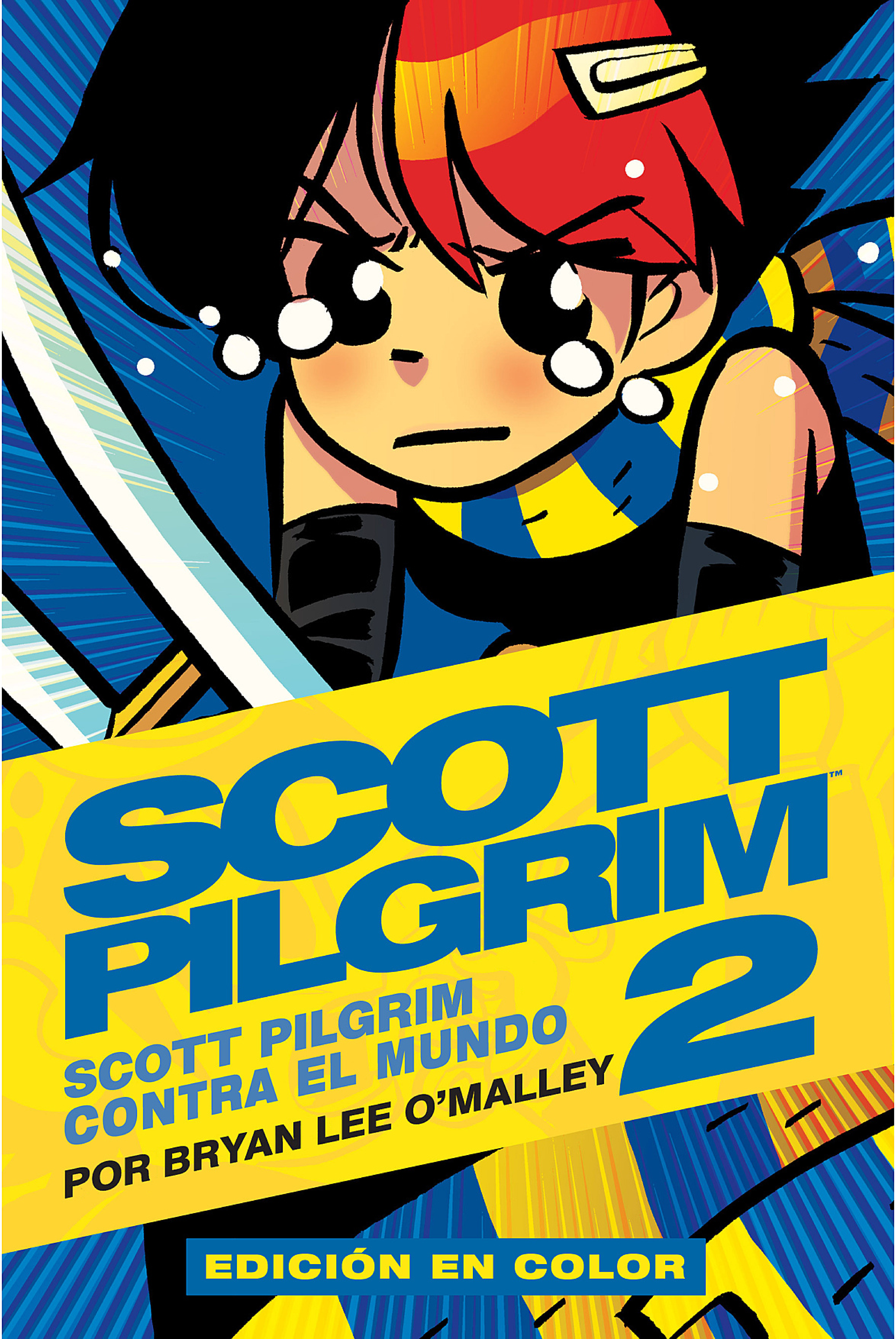

SCOTT PILGRIM™
2
SCOTT PILGRIM
CONTRA EL MUNDO
POR BRYAN LEE O'MALLEY
EDICIÓN EN COLOR

ONI PRESS
PRESENTA

BRYAN LEE
O'MALLEY

Color de **Nathan Fairbairn**

Diseño de **Keith Wood** y **Bryan Lee O'Malley**

Limpieza y rotulado de **Troy Look**

Editado por **James Lucas Jones**

Publicado por **Oni Press, Inc.**
Joe Nozemack, editor • **James Lucas Jones**, editor en jefe
Keith Wood, director artístico • **George Rohac**, director de operaciones
Jill Beaton, editor • **Charlie Chu**, editor • **Tom Shimmin**, coordinador de marketing
Amber LaPraim, coordinadora de marketing • **Troy Look**, jefe de preimpresión digital

SCOTT PILGRIM y SCOTT PILGRIM CONTRA EL MUNDO son ™ y © 2005, 2012 Bryan Lee O'Malley. El logo y el icono de Oni Press son ™ y © 2012 Oni Press, Inc. Todos los derechos reservados. El logo y el icono de Oni Press creados por Keith A. Wood. La traducción es © 2010 Tony Hill Gumbao. Los sucesos, las instituciones y los personajes presentados en este libro son ficticios. Cualquier parecido con personas o estrellas del rock reales, vivas o muertas, es mera coincidencia. Queda prohida la reproducción total o parcial de esta obra, por cualquier medio, sin el permiso escrito de los titulares del *copyright*.

ONI PRESS, INC.
1305 SE Martin Luther King Jr. Blvd.
Suite A
Portland, OR 97214

www.onipress.com
www.scottpilgrim.com
www.radiomaru.com

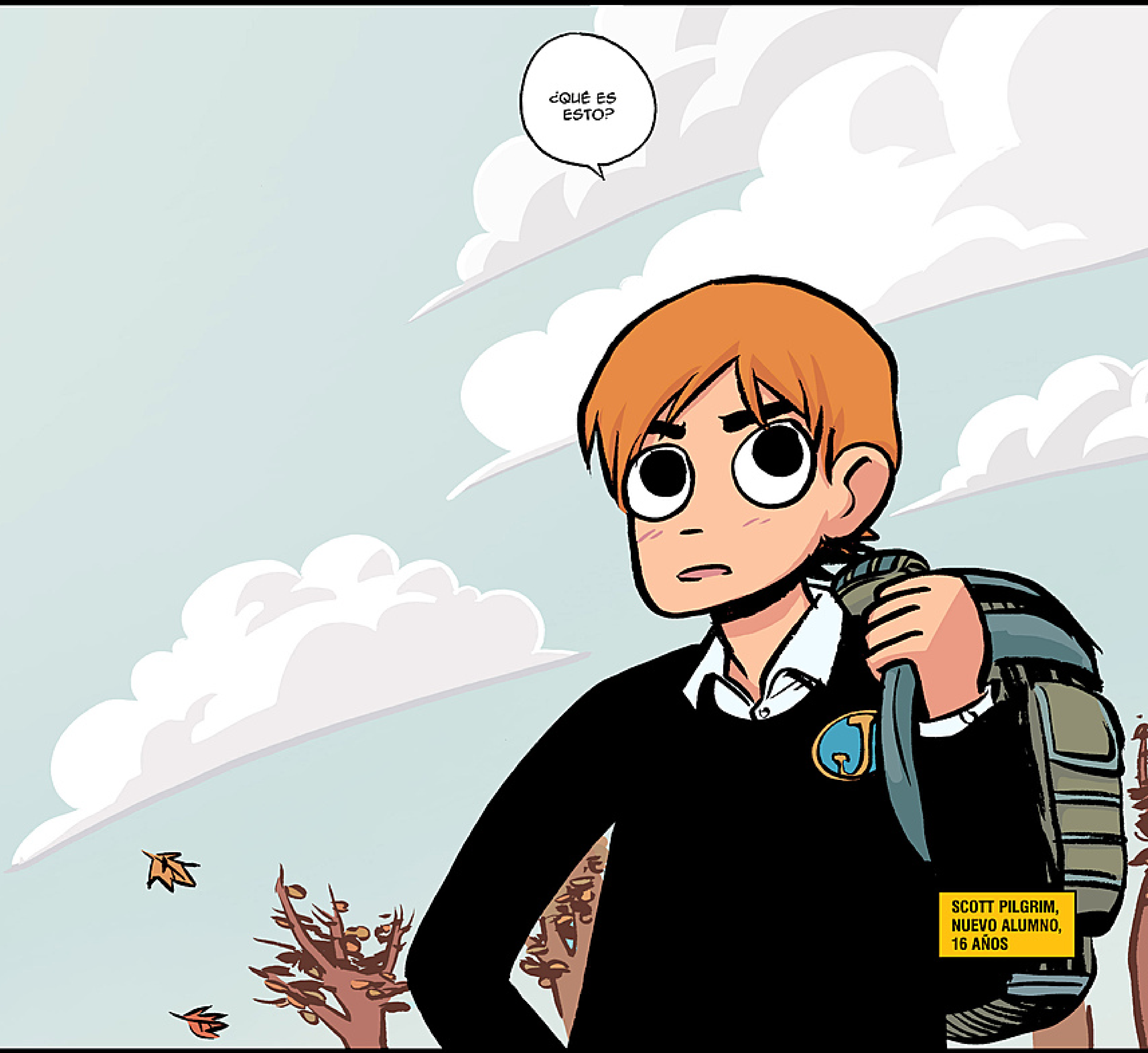
Primera edición: Noviembre 2012

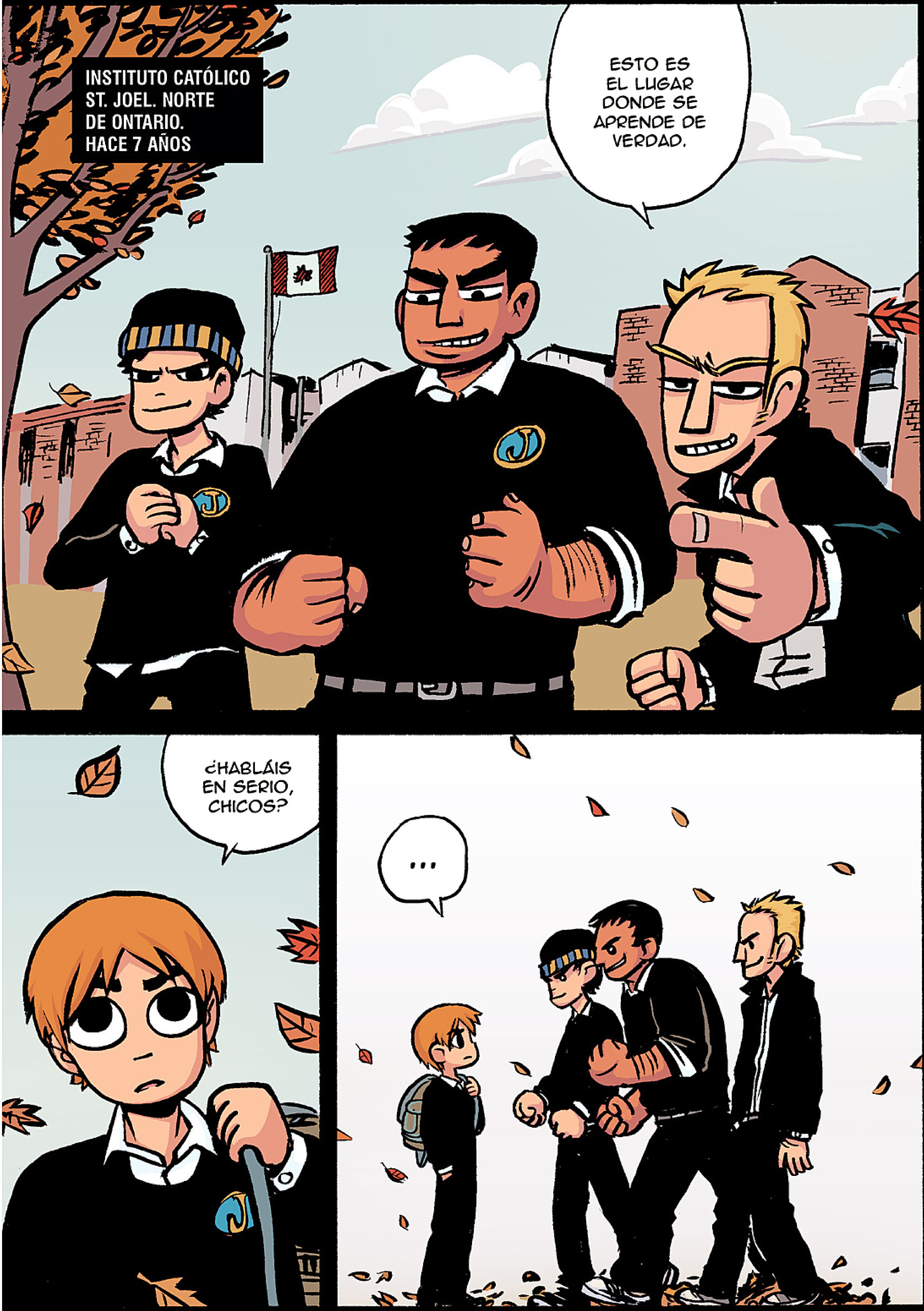
ISBN: 978-1-62010-001-1

Library of Congress Control Number: 2005296679

20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

PRINTED IN THE U.S.A.



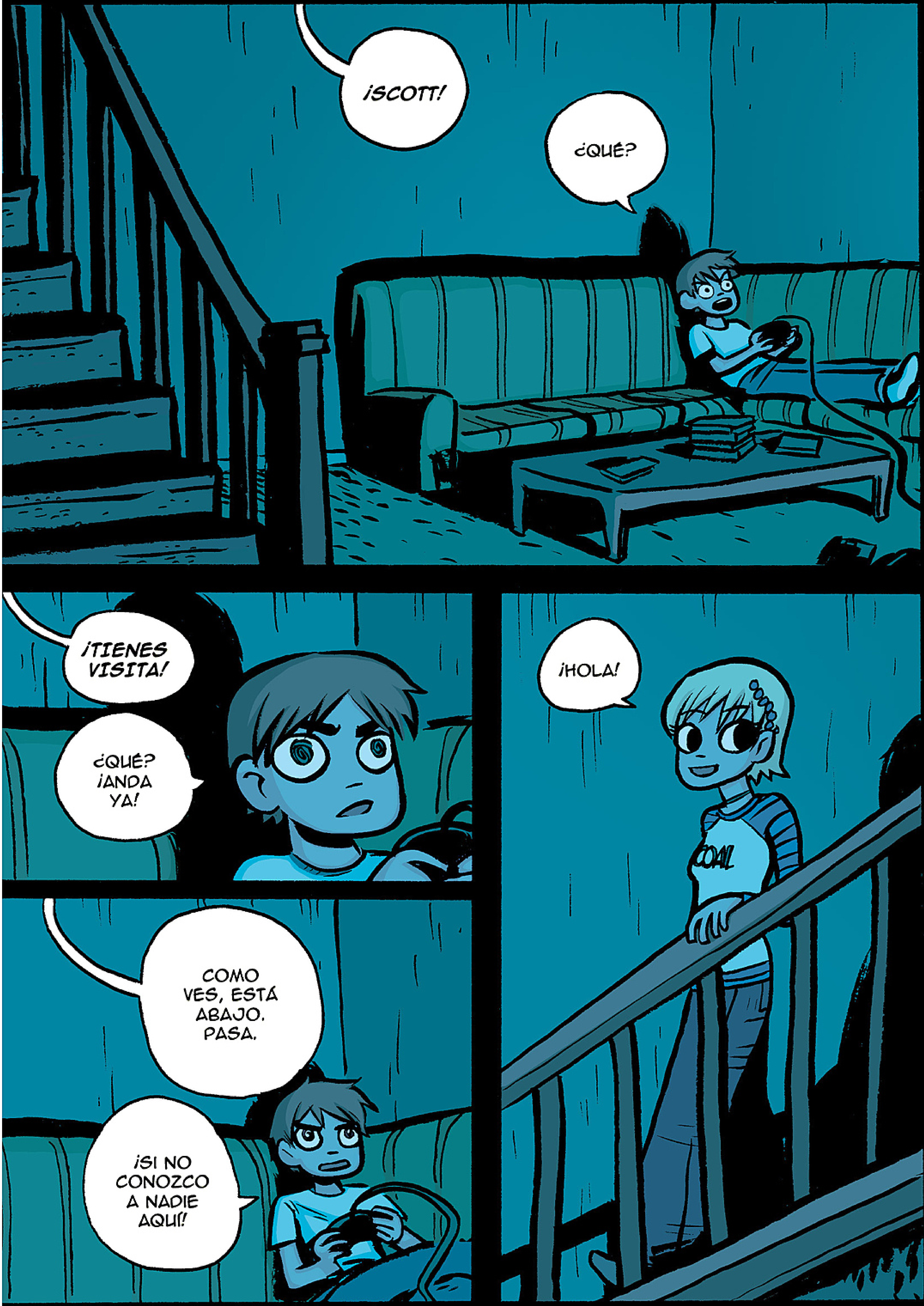

INSTITUTO CATÓLICO ST. JOEL. NORTE DE ONTARIO. HACE 7 AÑOS
ESTO ES EL LUGAR DONDE SE APRENDE DE VERDAD.
¿HABLÁIS EN SERIO, CHICOS?
...

SCOTT PILGRIM™

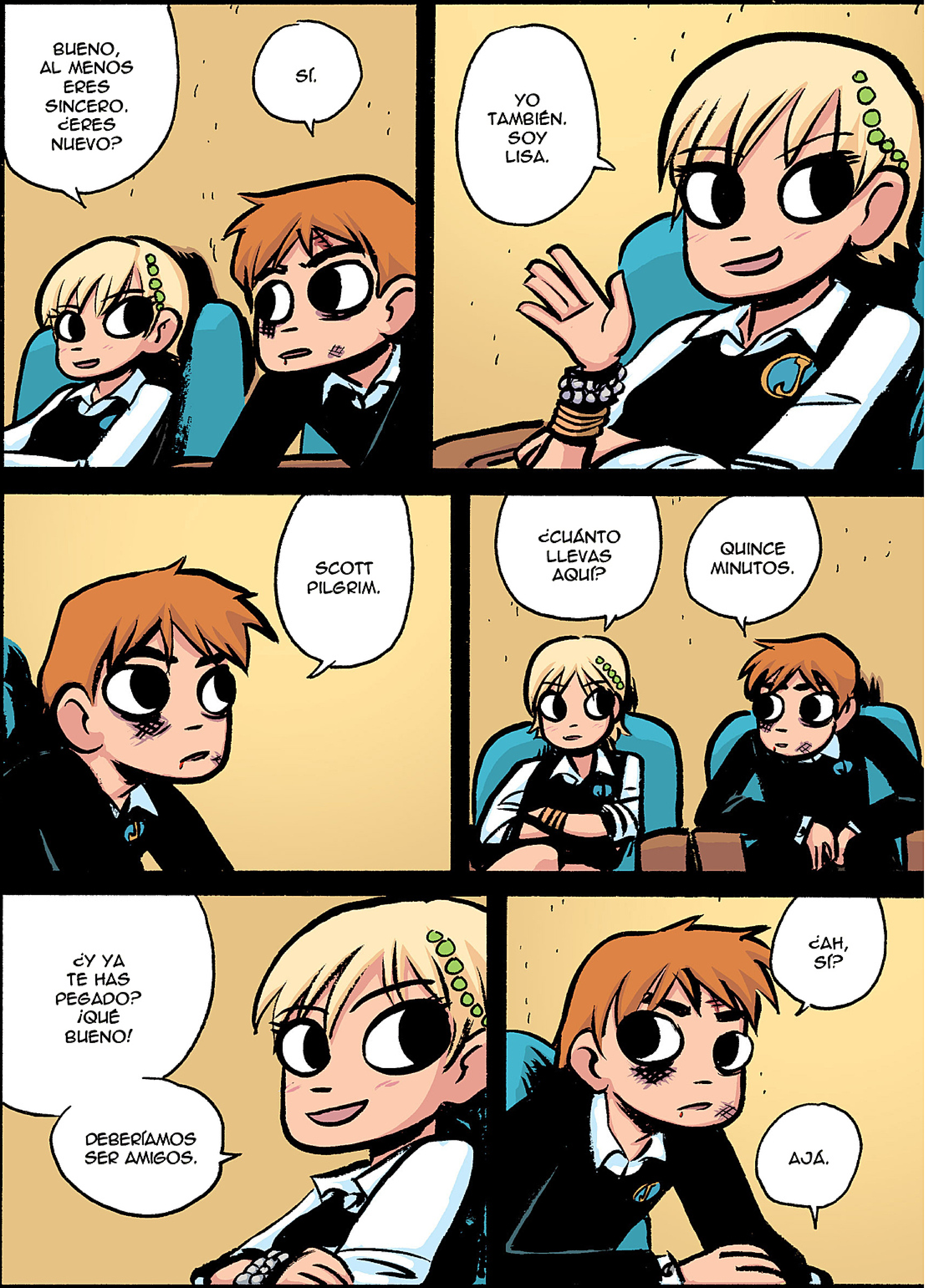
CONTRA EL MUNDO

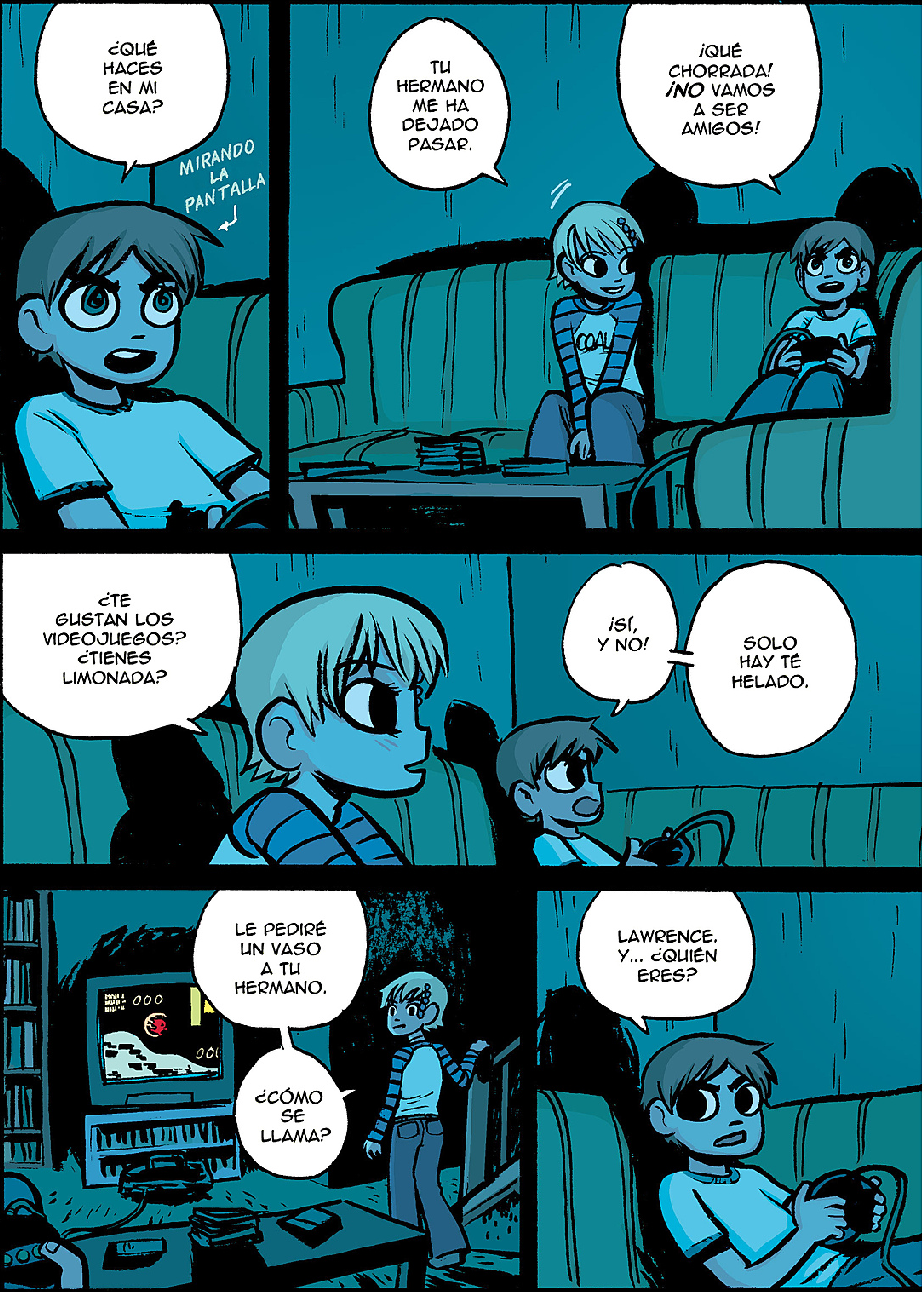
¡MENUDA DESFACHATEZ!
¡AHORA VERÉIS!

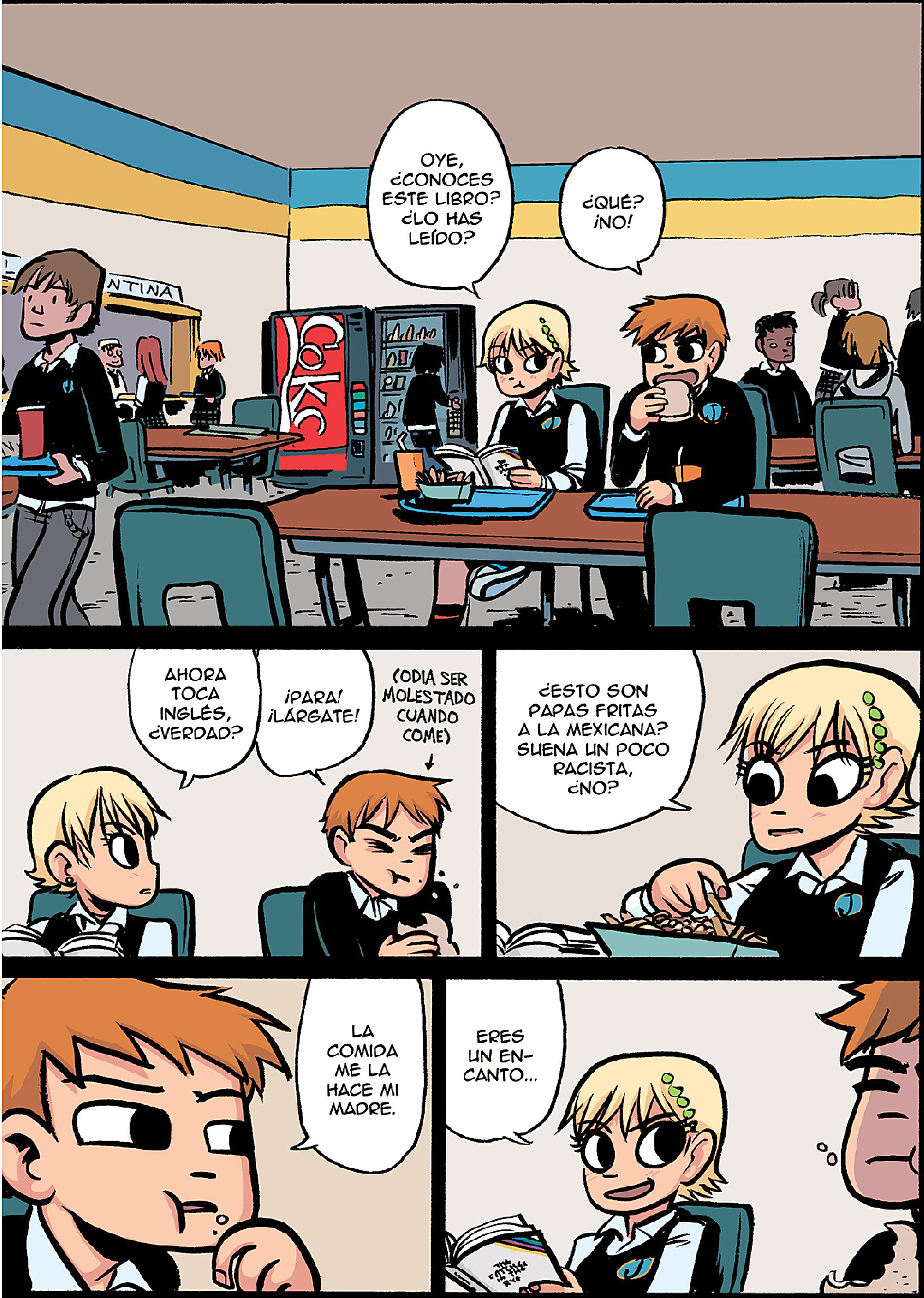
DIRECTOR
¿POR QUÉ ESTÁS AQUÍ?
6
EL CHICO NUEVO
DIRECTOR
POR UNA PELEA.
UNA *PASADA* DE PELEA.
¿Y GANASTE?
MMM... PUES NO.



¡SCOTT!
¿QUÉ?
¡TIENES VISITA!
¿QUÉ? ¡ANDA YA!
COMO VES, ESTÁ ABAJO. PASA.
¡SI NO CONOZCO A NADIE AQUÍ!
¡HOLA!

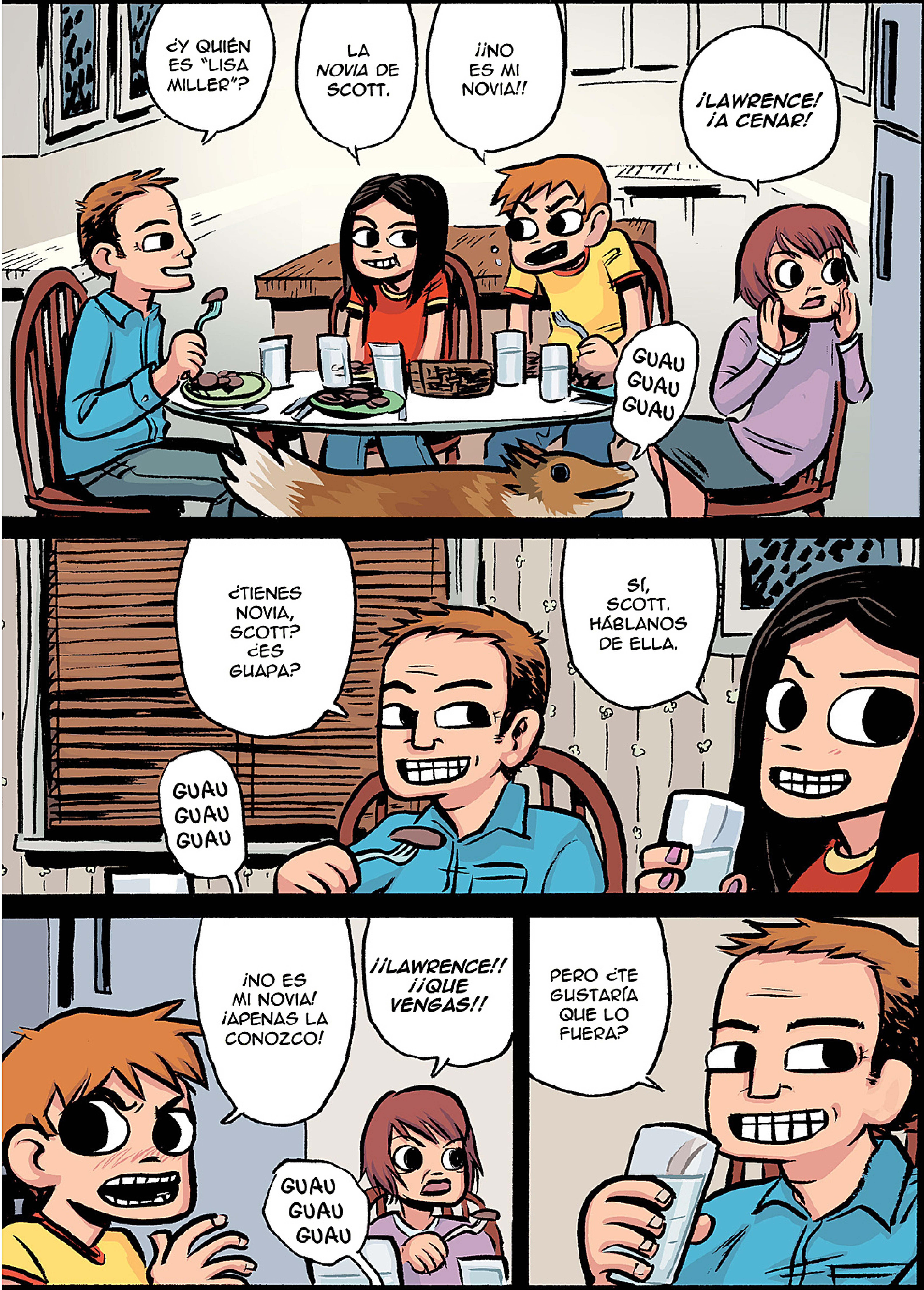

BUENO, AL MENOS ERES SINCERO. ¿ERES NUEVO?
SÍ.
YO TAMBIÉN. SOY LISA.
SCOTT PILGRIM.
¿CUÁNTO LLEVAS AQUÍ?
QUINCE MINUTOS.
¿Y YA TE HAS PEGADO? ¡QUÉ BUENO!
DEBERÍAMOS SER AMIGOS.
¿AH, SÍ?
AJÁ.

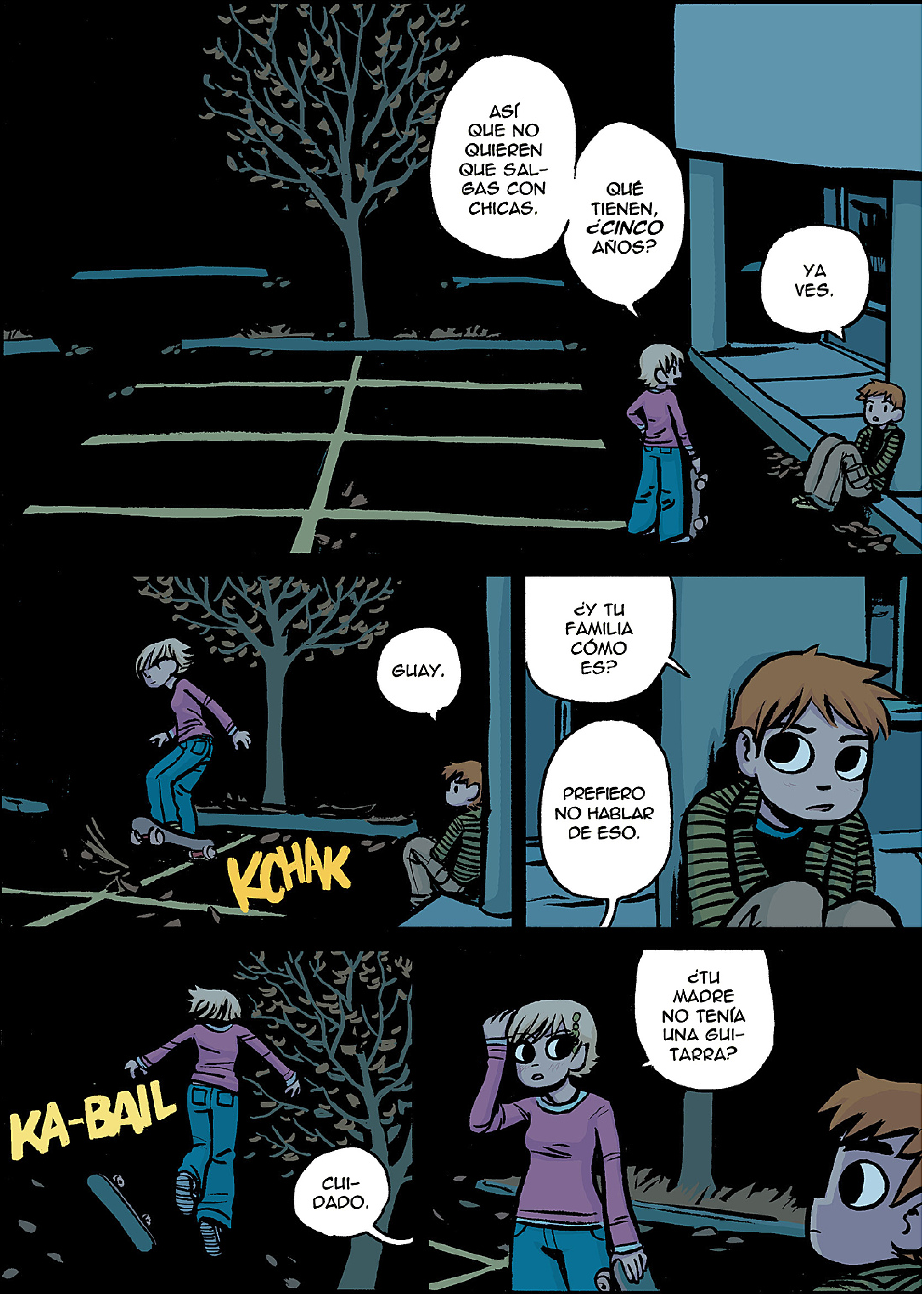

¿QUÉ HACES EN MI CASA?
MIRANDO LA PANTALLA
TU HERMANO ME HA DEJADO PASAR.
¡QUÉ CHORRADA! ¡NO VAMOS A SER AMIGOS!
¿TE GUSTAN LOS VIDEOJUEGOS? ¿TIENES LIMONADA?
¡SÍ, Y NO!
SOLO HAY TÉ HELADO.
LE PEDIRÉ UN VASO A TU HERMANO.
¿CÓMO SE LLAMA?
LAWRENCE. Y... ¿QUIÉN ERES?

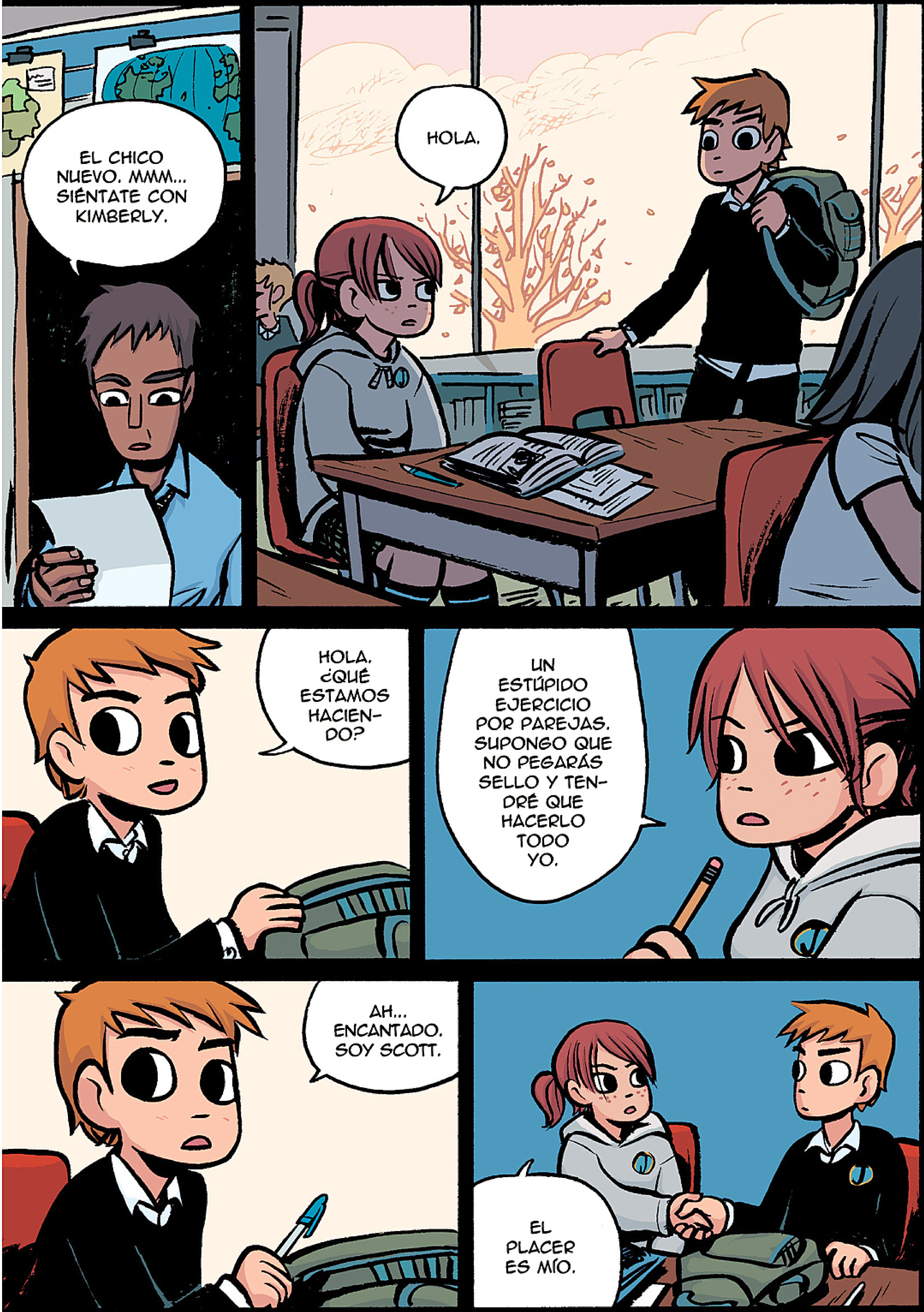


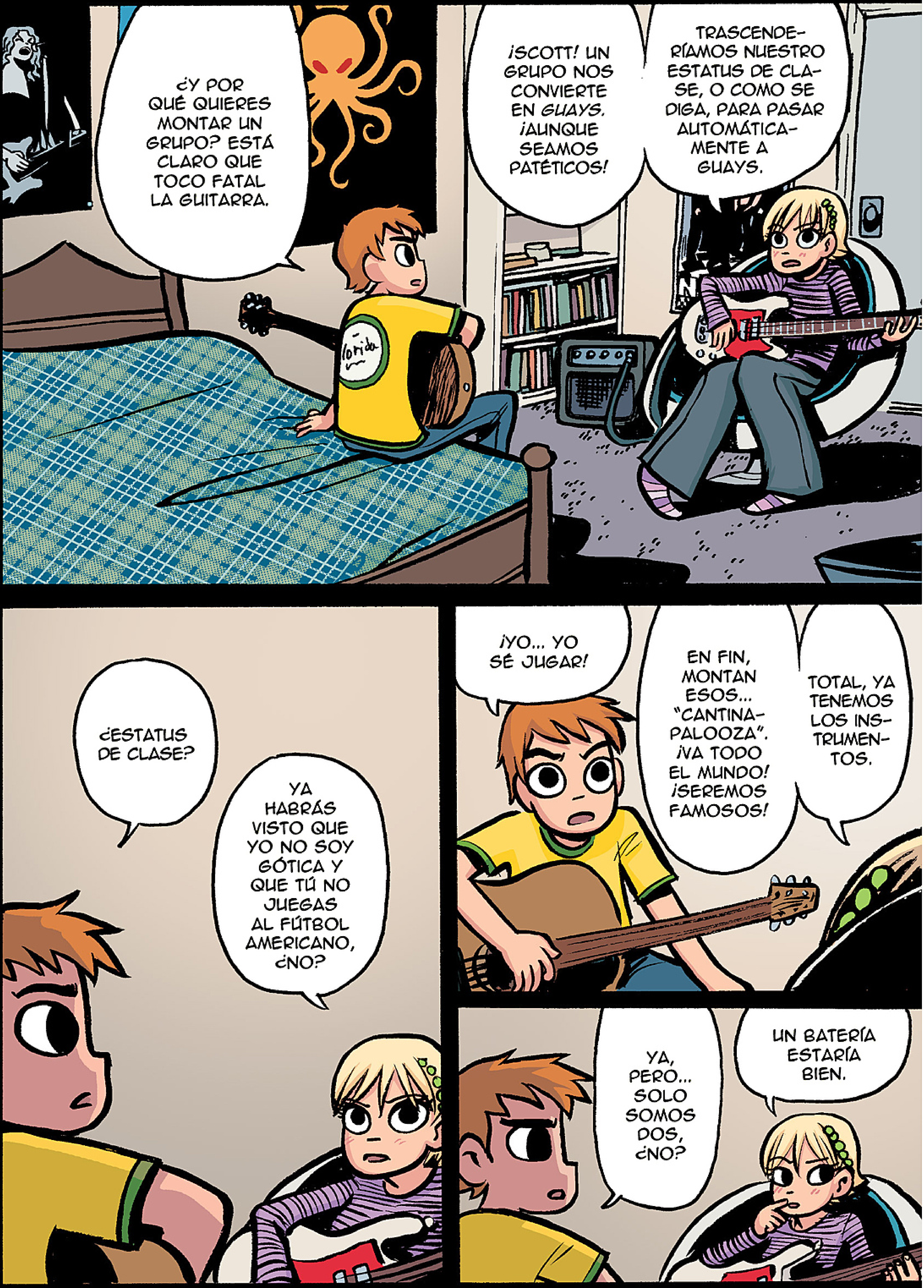
ANTINA
OYE, ¿CONOCES ESTE LIBRO? ¿LO HAS LEÍDO?
¿QUÉ? ¡NO!
AHORA TOCA INGLÉS, ¿VERDAD?
¡PARA! ¡LÁRGATE!
(ODIA SER MOLESTADO CUANDO COME)
¿ESTO SON PAPAS FRITAS A LA MEXICANA? SUENA UN POCO RACISTA, ¿NO?
LA COMIDA ME LA HACE MI MADRE.
ERES UN EN-CANTO...

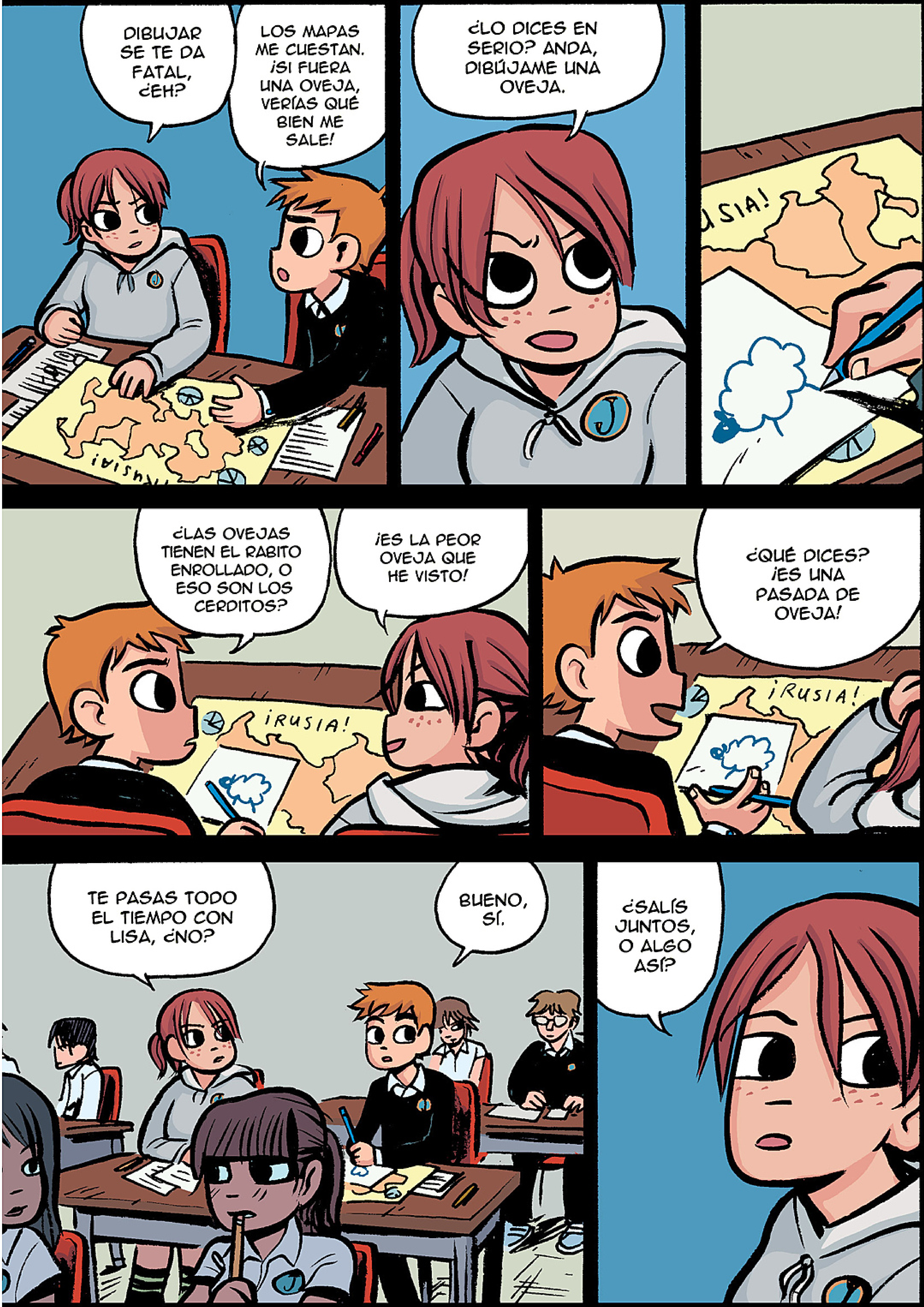
HEY.
HEY.
¿ME ODIAS?

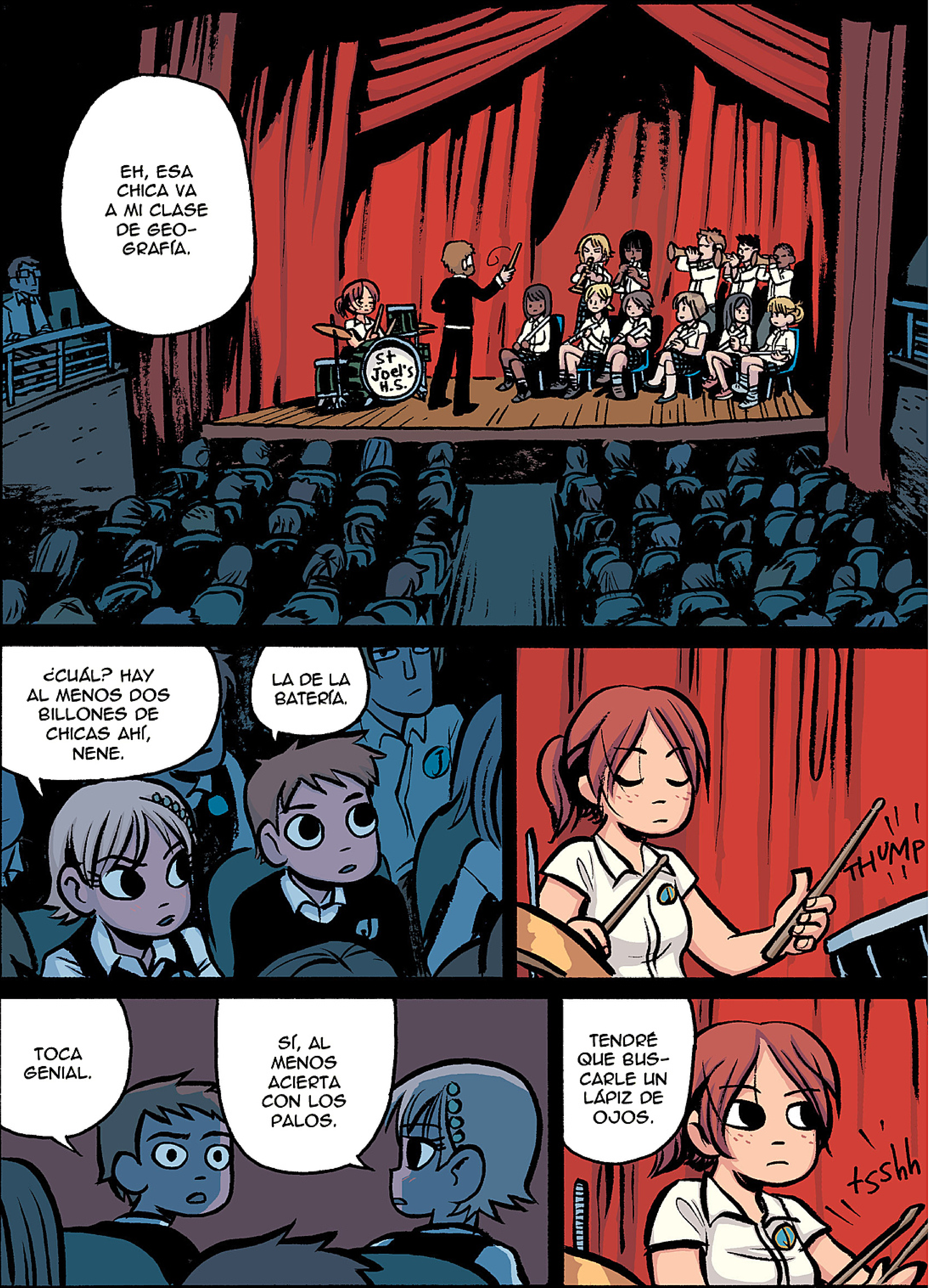

¿Y QUIÉN ES "LISA MILLER"?
LA NOVIA DE SCOTT.
¡¡NO ES MI NOVIA!!
¡LAWRENCE! ¡A CENAR!
GUAU GUAU GUAU
¿TIENES NOVIA, SCOTT? ¿ES GUAPA?
SÍ, SCOTT. HÁBLANOS DE ELLA.
GUAU GUAU GUAU
¡NO ES MI NOVIA! ¡APENAS LA CONOZCO!
¡¡LAWRENCE!! ¡¡QUE VENGAS!!
GUAU GUAU GUAU
PERO ¿TE GUSTARÍA QUE LO FUERA?

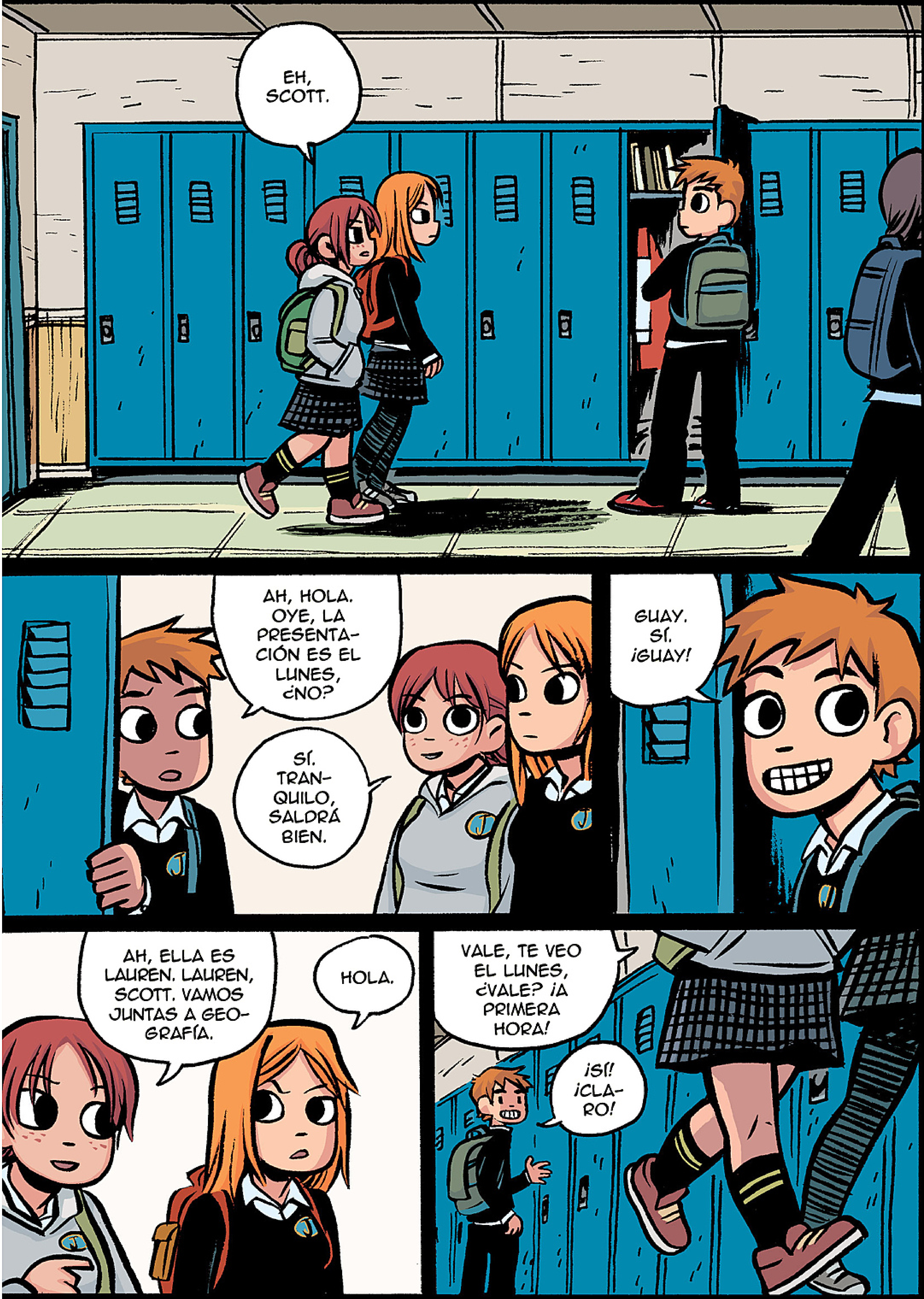

ASÍ QUE NO QUIEREN QUE SALGAS CON CHICAS.
QUÉ TIENEN, ¿CINCO AÑOS?
YA VES.
GUAY.
KCHAK
¿Y TU FAMILIA CÓMO ES?
PREFIERO NO HABLAR DE ESO.
KA-BAIL
CUIDADO.
¿TU MADRE NO TENÍA UNA GUITARRA?

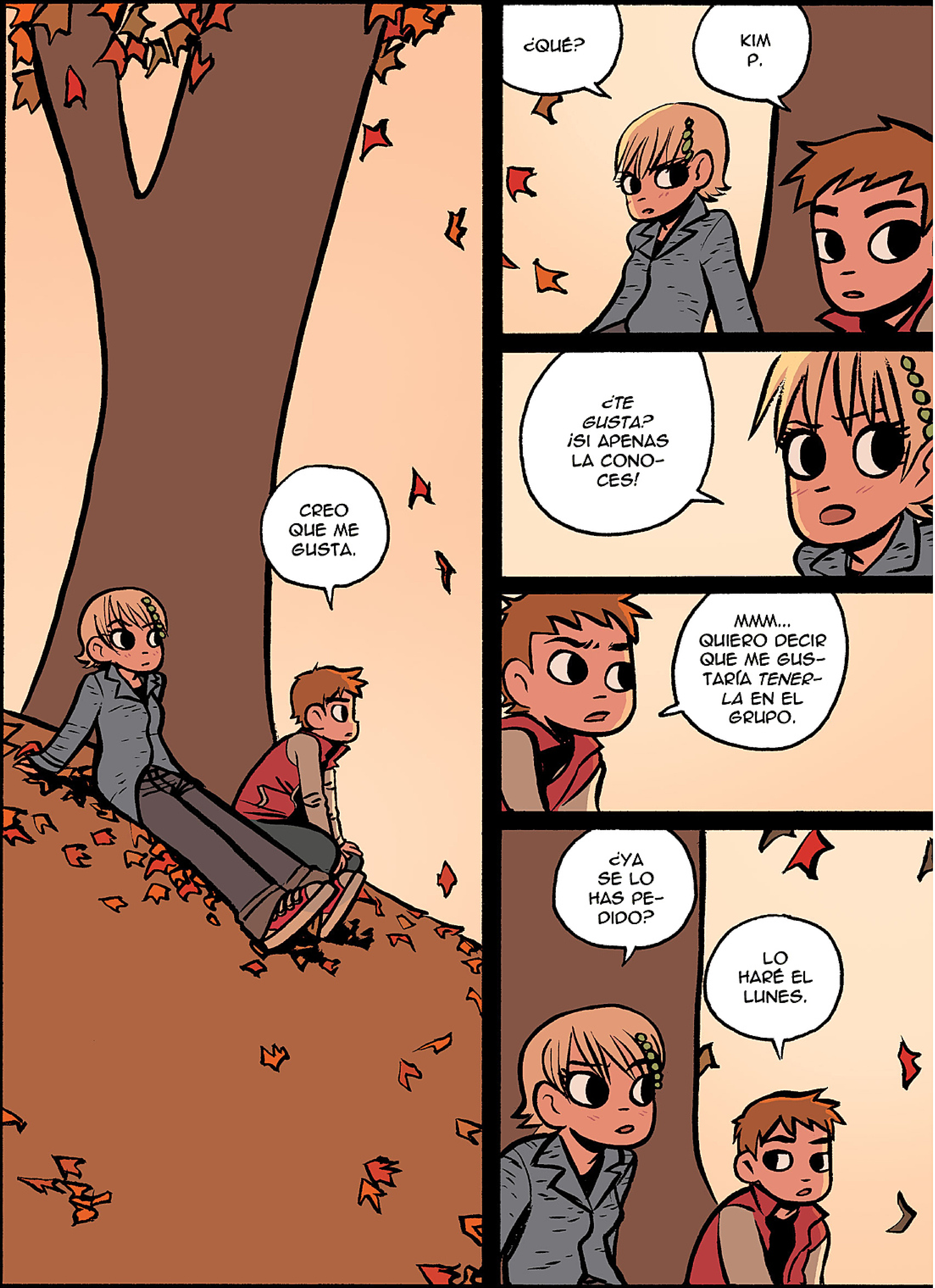

EL CHICO NUEVO. MMM... SIÉNTATE CON KIMBERLY.
HOLA.
HOLA. ¿QUÉ ESTAMOS HACIENDO?
UN ESTÚPIDO EJERCICIO POR PAREJAS. SUPONGO QUE NO PEGARÁS SELLO Y TENDRÉ QUE HACERLO TODO YO.
AH... ENCANTADO. SOY SCOTT.
EL PLACER ES MÍO.

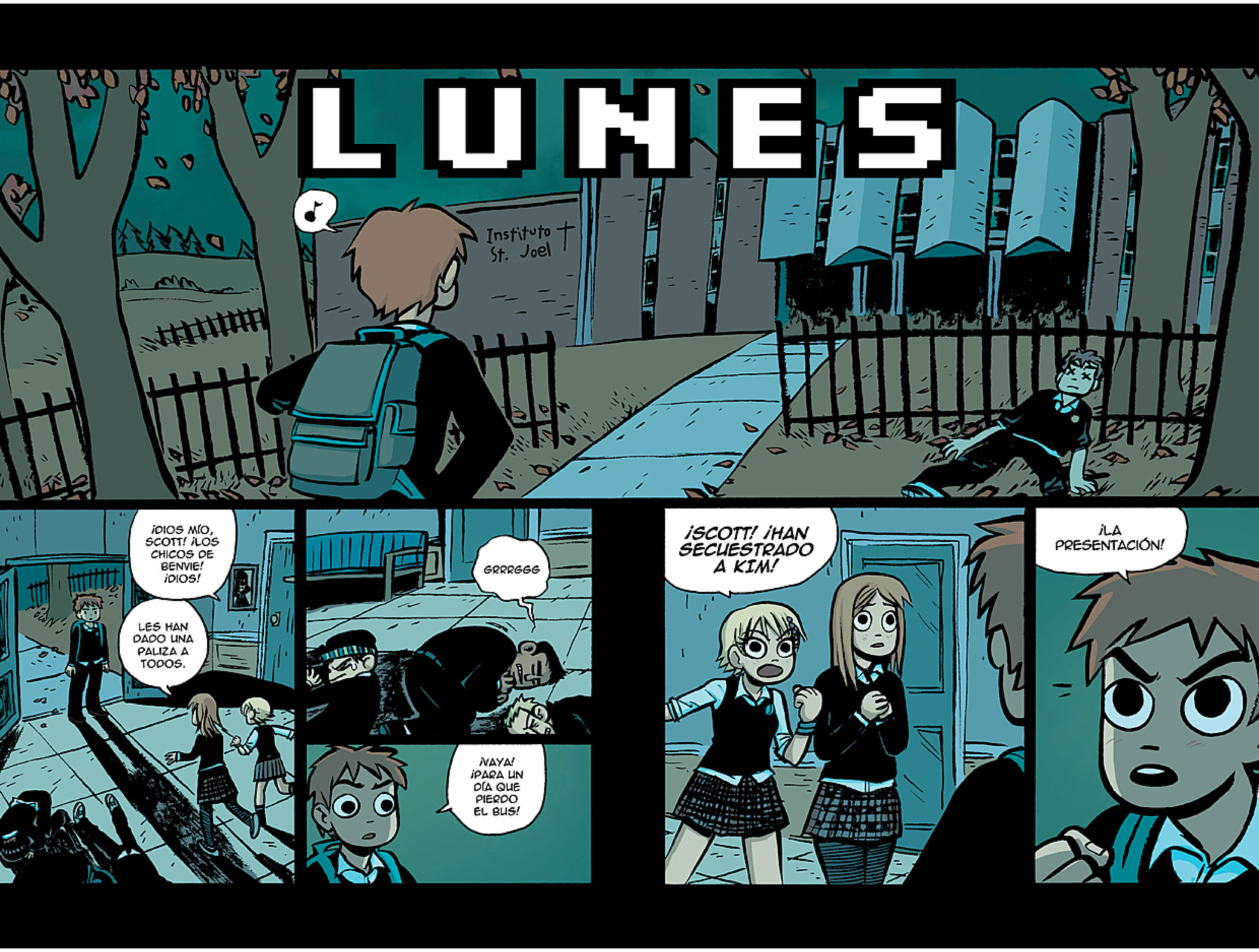

¿Y POR QUÉ QUIERES MONTAR UN GRUPO? ESTÁ CLARO QUE TOCO FATAL LA GUITARRA.
¡SCOTT! UN GRUPO NOS CONVIERTE EN GUAYS. ¡AUNQUE SEAMOS PATÉTICOS!
TRASCENDERÍAMOS NUESTRO ESTATUS DE CLASE, O COMO SE DIGA, PARA PASAR AUTOMÁTICAMENTE A GUAYS.
¿ESTATUS DE CLASE?
YA HABRÁS VISTO QUE YO NO SOY GÓTICA Y QUE TÚ NO JUEGAS AL FÚTBOL AMERICANO, ¿NO?
¡YO... YO SÉ JUGAR!
EN FIN, MONTAN ESOS... "CANTINA-PALOOZA". ¡VA TODO EL MUNDO! ¡SEREMOS FAMOSOS!
TOTAL, YA TENEMOS LOS INSTRUMENTOS.
YA, PERO... SOLO SOMOS DOS, ¿NO?
UN BATERÍA ESTARÍA BIEN.


DIBUJAR SE TE DA FATAL, ¿EH?
LOS MAPAS ME CUESTAN. ¡SI FUERA UNA OVEJA, VERÍAS QUÉ BIEN ME SALE!
¡RUSIA!
¿LO DICES EN SERIO? ANDA, DIBÚJAME UNA OVEJA.
¿LAS OVEJAS TIENEN EL RABITO ENROLLADO, O ESO SON LOS CERDITOS?
¡ES LA PEOR OVEJA QUE HE VISTO!
¡RUSIA!
¿QUÉ DICES? ¡ES UNA PASADA DE OVEJA!
¡RUSIA!
TE PASAS TODO EL TIEMPO CON LISA, ¿NO?
BUENO, SÍ.
¿SALÍS JUNTOS, O ALGO ASÍ?


EH, ESA CHICA VA A MI CLASE DE GEO-GRAFÍA.
St Joel's H.S.
¿CUÁL? HAY AL MENOS DOS BILLONES DE CHICAS AHÍ, NENE.
LA DE LA BATERÍA.
THUMP
TOCA GENIAL.
SÍ, AL MENOS ACIERTA CON LOS PALOS.
TENDRÉ QUE BUS-CARLE UN LÁPIZ DE OJOS.
tsshh

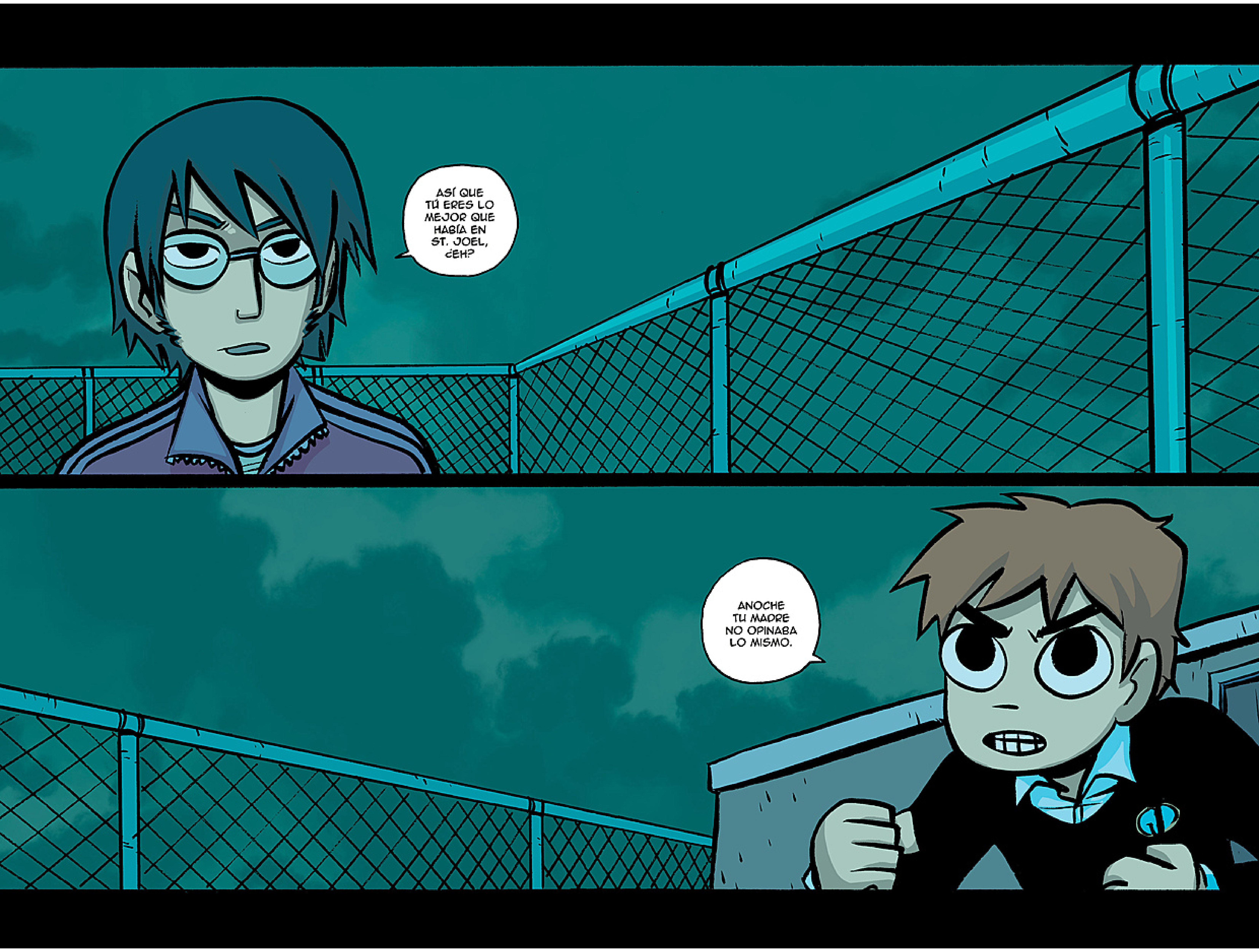

EH, SCOTT.
AH, HOLA. OYE, LA PRESENTACIÓN ES EL LUNES, ¿NO?
SÍ. TRANQUILO, SALDRÁ BIEN.
GUAY. SÍ. ¡GUAY!
AH, ELLA ES LAUREN. LAUREN, SCOTT. VAMOS JUNTAS A GEOGRAFÍA.
HOLA.
VALE, TE VEO EL LUNES, ¿VALE? ¡A PRIMERA HORA!
¡SÍ! ¡CLARO!

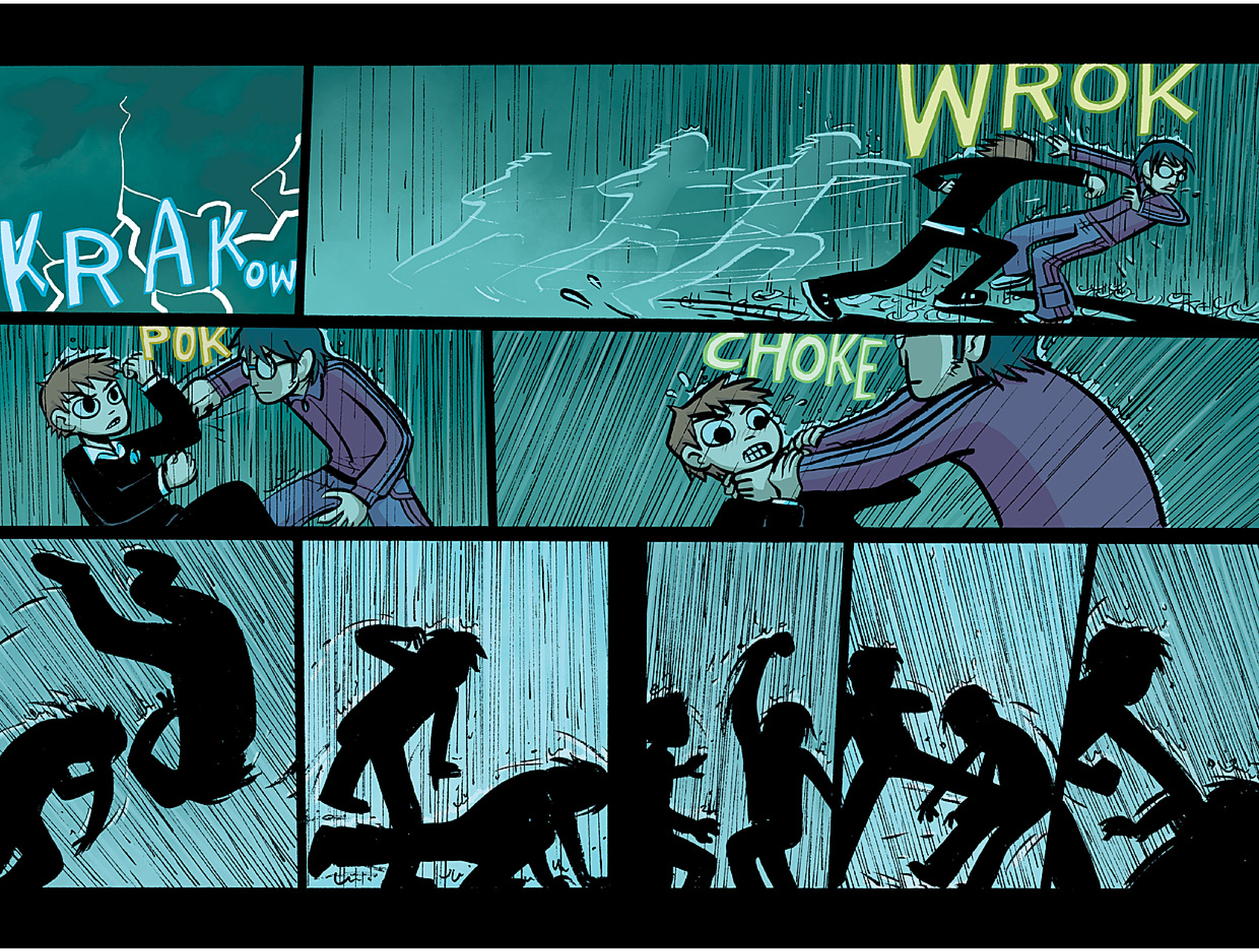

CREO QUE ME GUSTA.
¿QUÉ?
KIM P.
¿TE GUSTA? ¡SI APENAS LA CONOCES!
MMM... QUIERO DECIR QUE ME GUSTARÍA *TENER*LA EN EL GRUPO.
¿YA SE LO HAS PEDIDO?
LO HARÉ EL LUNES.

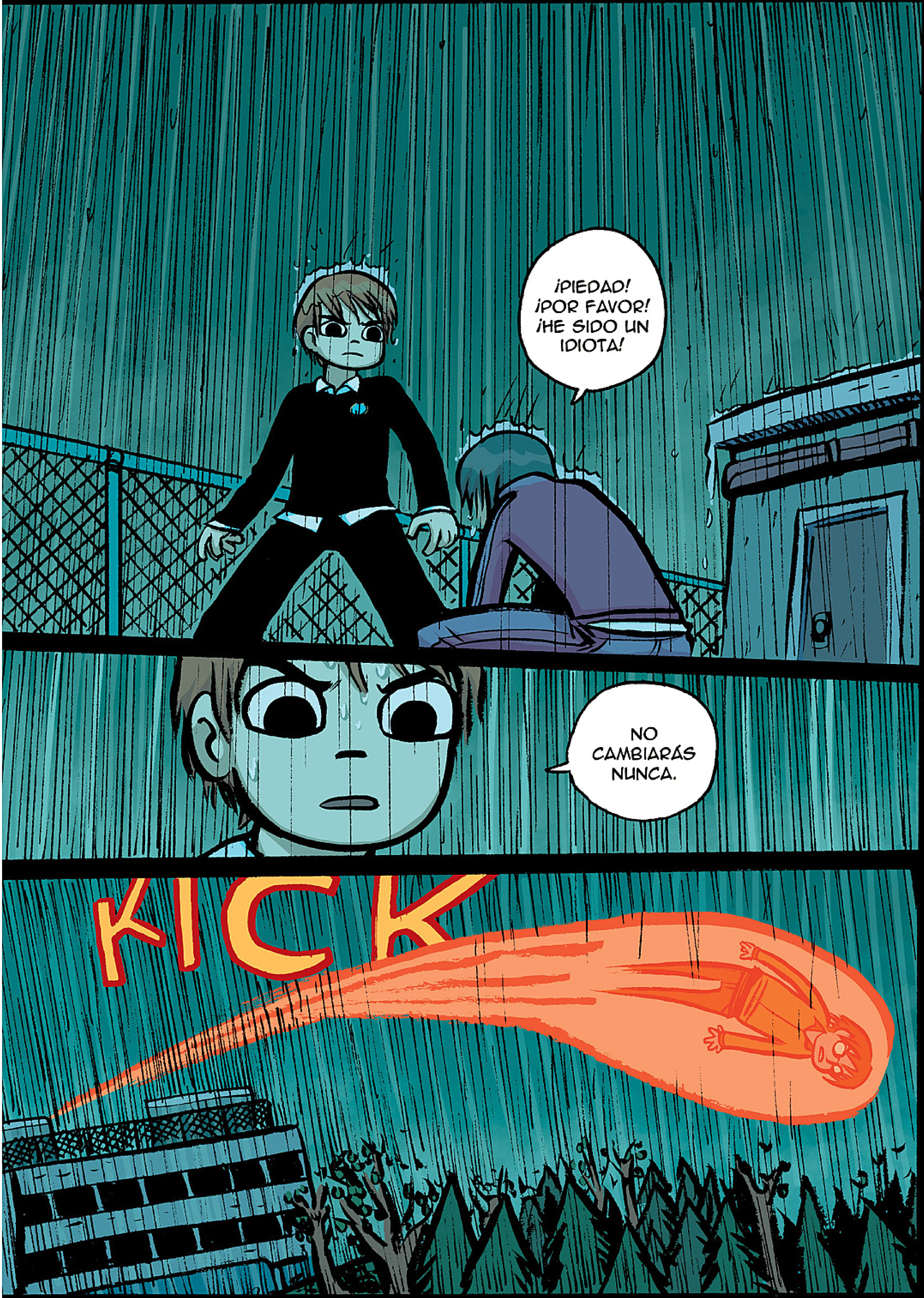

LUNES
Instituto St. Joel
¡DIOS MÍO, SCOTT! ¡LOS CHICOS DE BENVIE! ¡DIOS!
LES HAN DADO UNA PALIZA A TODOS.
GRRRGGG
¡VAYA! ¡PARA UN DÍA QUE PIERDO EL BUS!
¡SCOTT! ¡HAN SECUESTRADO A KIM!
¡LA PRESENTACIÓN!

Instituto Técnico Superior Benvie
¡Los chicos de Benvie juegan en casa!
¡SIMON! ¡ESTOY AQUÍ! ¡NO SEAS GALLINA!
¿DÓNDE ES-TÁ? ¿DÓNDE ESTÁ SIMON LEE?
AGH... ¡ESTÁ EN EL TEJADO! ¡GGHH!
¡TENDRÁS QUE VÉRTELAS CONMIGO ANTES, PILGRIM!
¡LO QUE TÚ DIGAS!

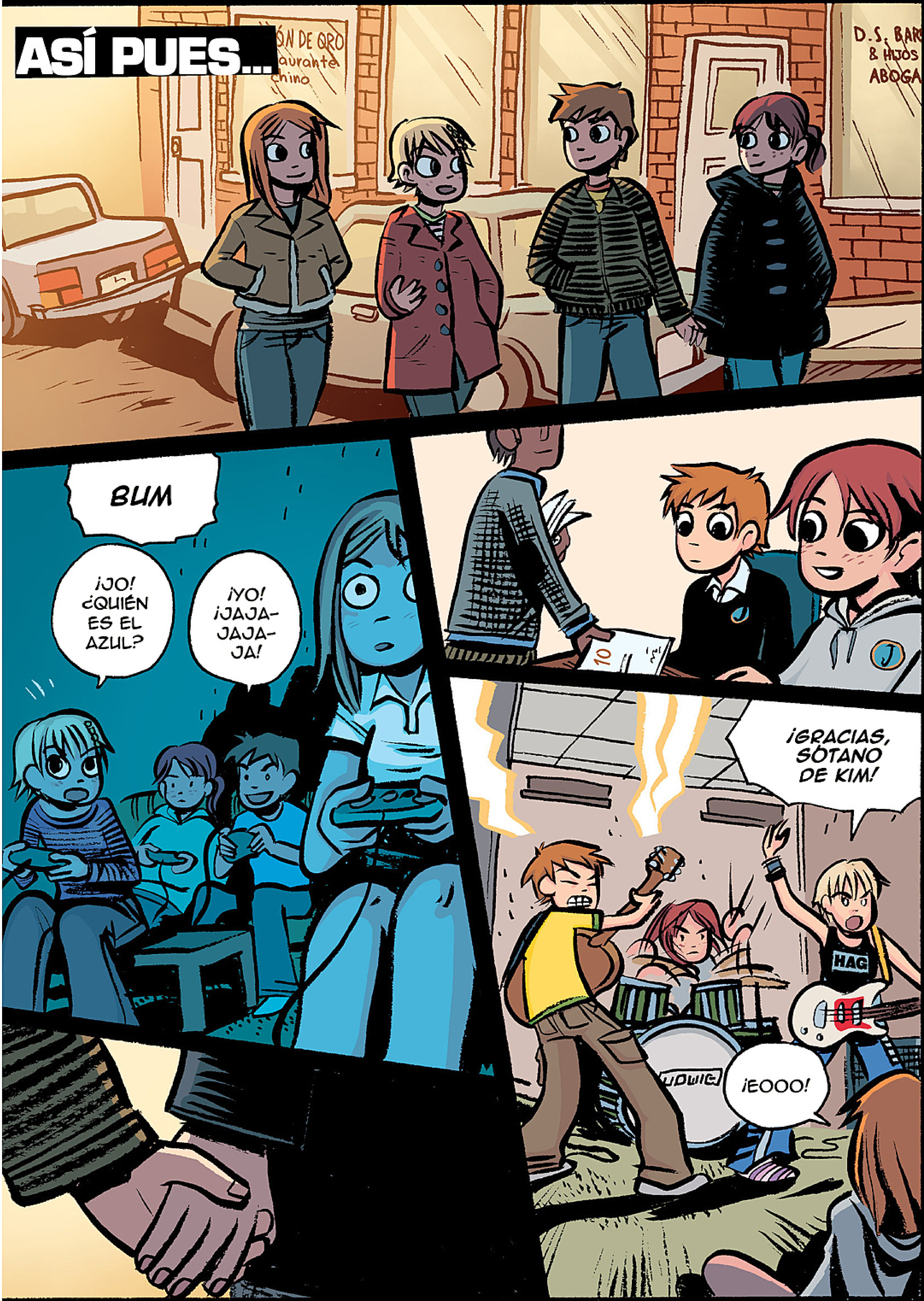
¡KIM!
SUÉLTALA, SIMON. HE VENCIDO A TODOS TUS MALVADOS SECUACES.
ESTÁS ACABADO.
LOS HE VISTO MÁS RÁPIDOS.
¡SCOTT! ¡ESTO NO MOLA!

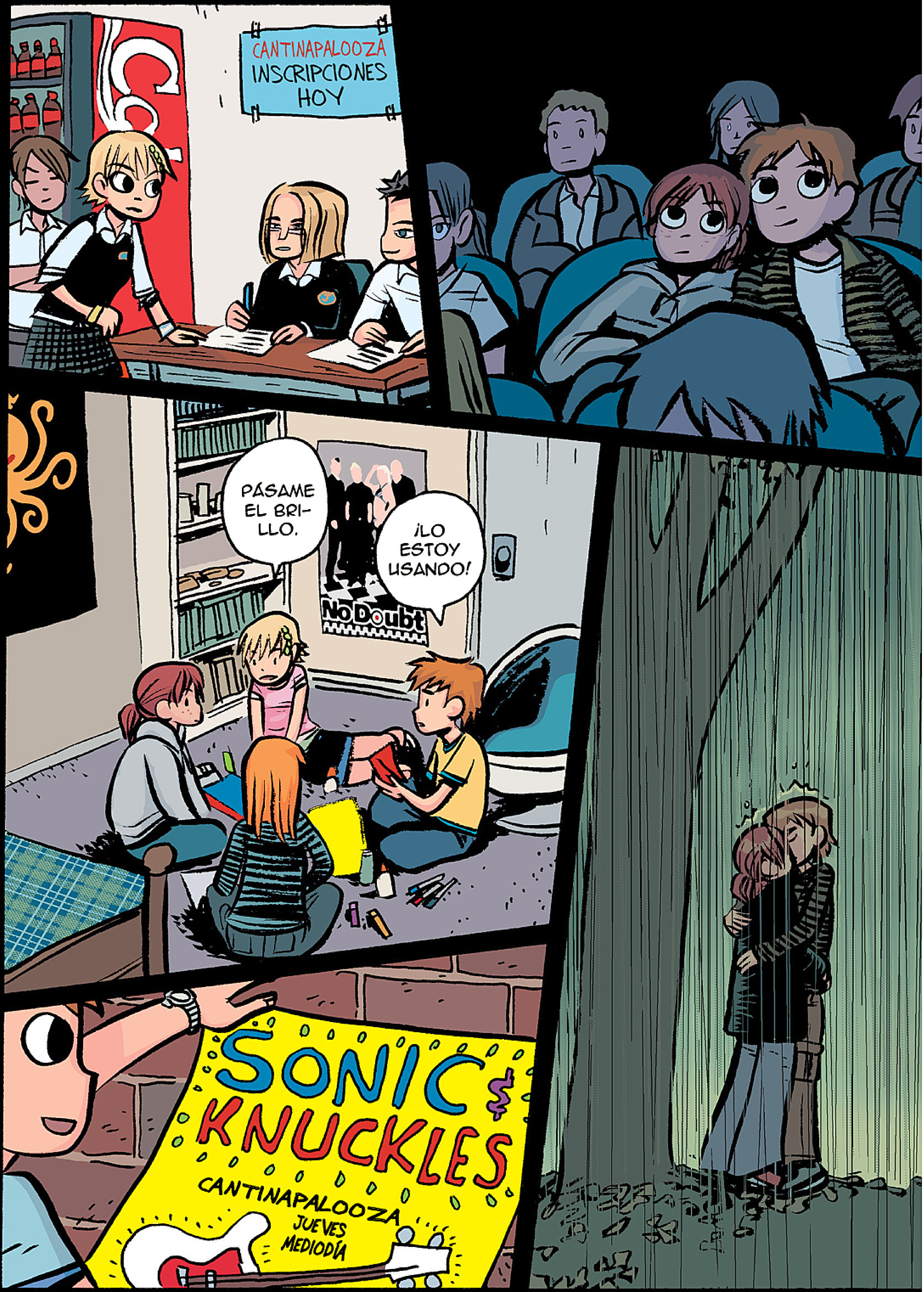

ASÍ QUE TÚ ERES LO MEJOR QUE HABÍA EN ST. JOEL, ¿EH?
ANOCHE TU MADRE NO OPINABA LO MISMO.


KRAKOW
WROK
POK
CHOKE


¡PIEDAD! ¡POR FAVOR! ¡HE SIDO UN IDIOTA!
NO CAMBIARÁS NUNCA.
KICK

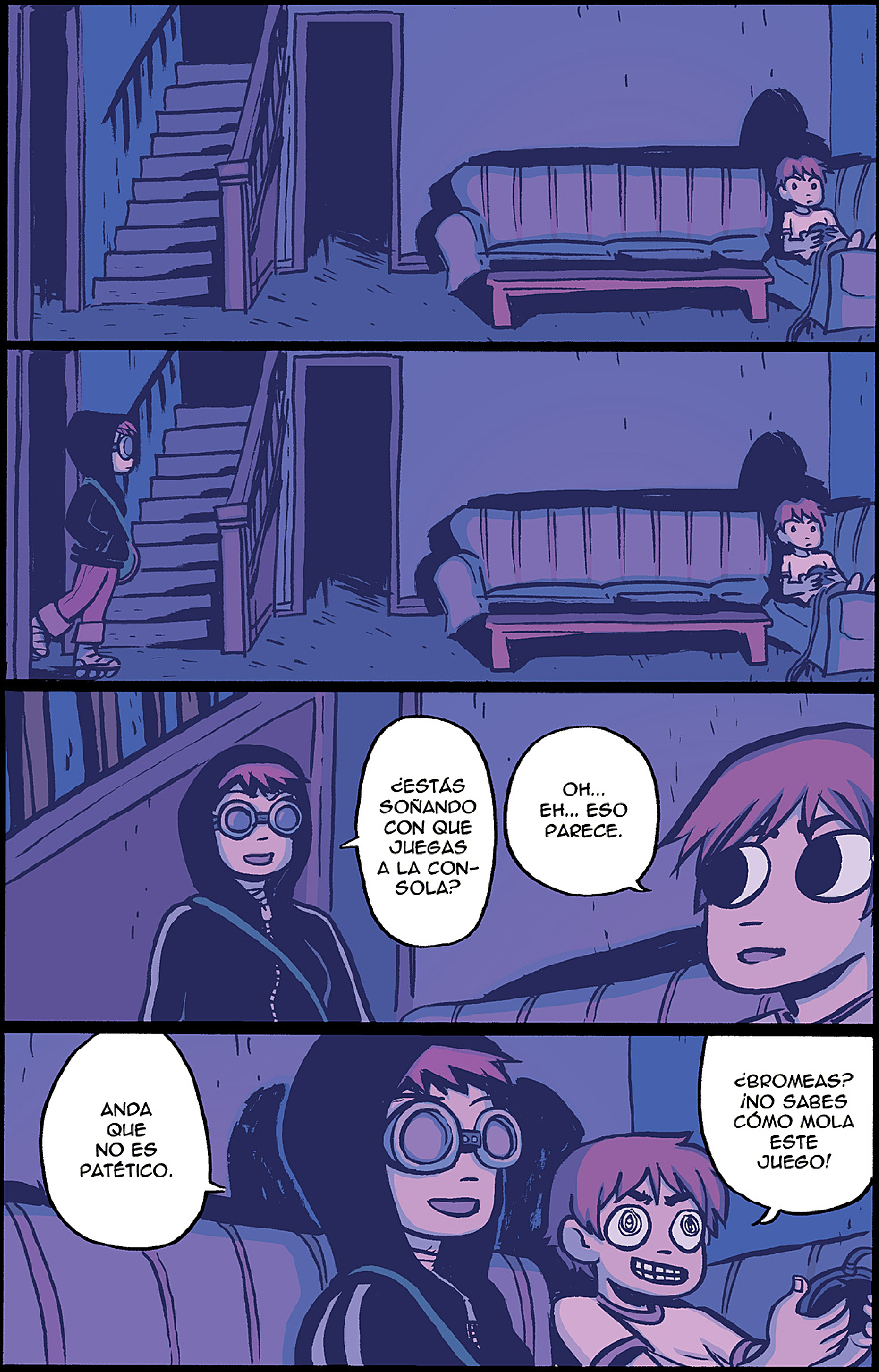
NO SABÍA QUIÉN ME SALVARÍA DE ESE MANÍACO, PERO EN SECRETO ESPERABA QUE FUERAS TÚ, SCOTT.
ME GUSTAS, KIM. ¿POR QUÉ NO SALIMOS JUNTOS?
OTRA COSA, ¿QUIERES TOCAR LA BATERÍA EN MI GRUPO?
¡SÍ! ¡SCOTT! ¡OH, SÍ!


ASÍ PUES...
D.S. BAR
& HIJOS
ABOGA
BUM
¡JO! ¿QUIÉN ES EL AZUL?
¡YO! ¡JAJA-JAJA-JA!
10
¡GRACIAS, SÓTANO DE KIM!
HAG
¡EOOO!

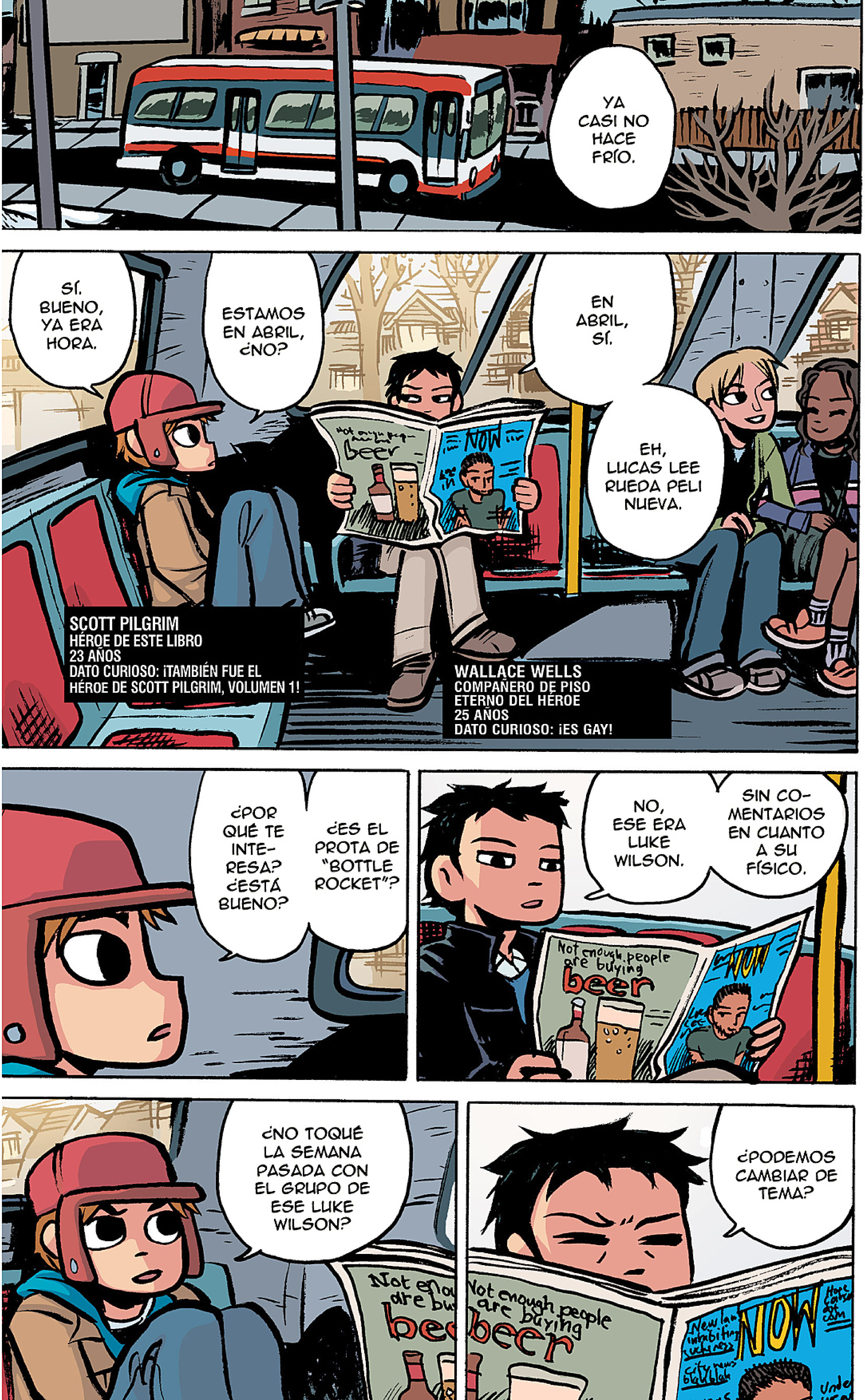

CANTINAPALOOZA
INSCRIPCIONES HOY
PÁSAME EL BRILLO.
¡LO ESTOY USANDO!
No Doubt
SONIC & KNUCKLES
CANTINAPALOOZA
JUEVES MEDIODÍA

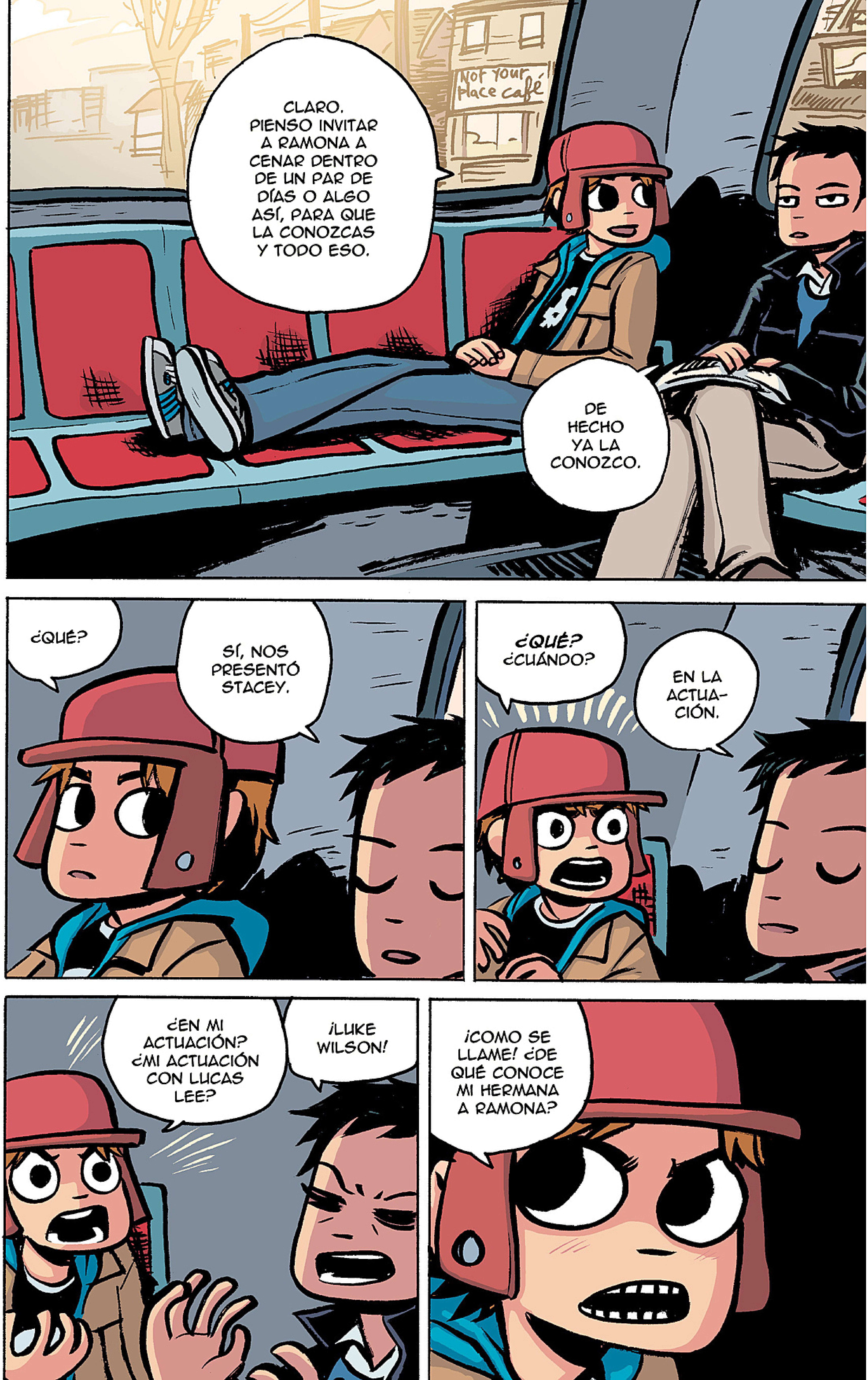
CANTINAPALOOZA 9
¡HOY @ MEDIODÍA!
Presenta a:
¡Sonic y Knuckles!
¡Quentin!
¡Oferta imperial!
¡Sarah walker!
¡Némesis!
SOLO $2
¡SOMOS SONIC Y KNUCKLES! ¡UN, DOS, TRES, CUATRO!
St. Joel's
ESCUCHA ESTA CANCIÓN. ES PRECIOSA.

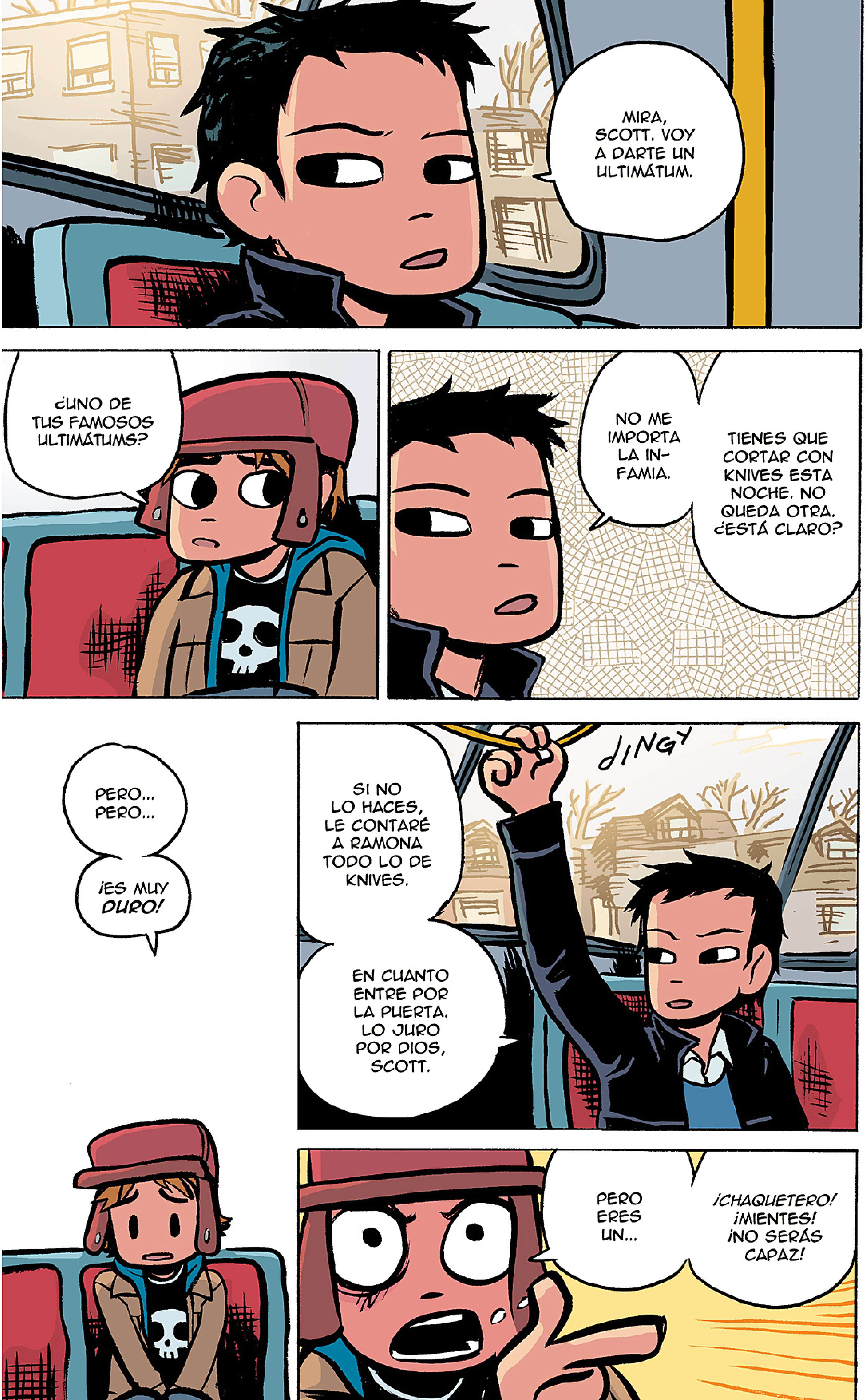
¿OS MUDÁIS A TORONTO?
ONTARIO
NO LO ENSUCIES


¿ESTÁS SOÑANDO CON QUE JUEGAS A LA CONSOLA?
OH... EH... ESO PARECE.
ANDA QUE NO ES PATÉTICO.
¿BROMEAS? ¡NO SABES CÓMO MOLA ESTE JUEGO!

EN FIN, DEJA DE SOÑAR Y MUEVE EL CULO DE LA CAMA.
PERO... ¡SI ES DE NOCHE!
¡SON LAS 11.30 DE LA MAÑANA! ¡ES TARDE!
¿QUÉ?
¡LAS 11.30 DE LA MAÑANA NO ES TARDE!
7
SALIR CON UNA COLEGIALA, PARTE II


YA CASI NO HACE FRÍO.
SÍ. BUENO, YA ERA HORA.
ESTAMOS EN ABRIL, ¿NO?
EN ABRIL, SÍ.
EH, LUCAS LEE RUEDA PELI NUEVA.
SCOTT PILGRIM
HÉROE DE ESTE LIBRO
23 AÑOS
DATO CURIOSO: ¡TAMBIÉN FUE EL HÉROE DE SCOTT PILGRIM, VOLUMEN 1!
WALLACE WELLS
COMPAÑERO DE PISO ETERNO DEL HÉROE
25 AÑOS
DATO CURIOSO: ¡ES GAY!
¿POR QUÉ TE INTE-RESA? ¿ESTÁ BUENO?
¿ES EL PROTA DE "BOTTLE ROCKET"?
NO, ESE ERA LUKE WILSON.
SIN CO-MENTARIOS EN CUANTO A SU FÍSICO.
Not enough people are buying beer
NOW
¿NO TOQUÉ LA SEMANA PASADA CON EL GRUPO DE ESE LUKE WILSON?
¿PODEMOS CAMBIAR DE TEMA?


Not your place café
CLARO. PIENSO INVITAR A RAMONA A CENAR DENTRO DE UN PAR DE DÍAS O ALGO ASÍ, PARA QUE LA CONOZCAS Y TODO ESO.
DE HECHO YA LA CONOZCO.
¿QUÉ?
SÍ, NOS PRESENTÓ STACEY.
¿QUÉ? ¿CUÁNDO?
EN LA ACTUACIÓN.
¿EN MI ACTUACIÓN? ¿MI ACTUACIÓN CON LUCAS LEE?
¡LUKE WILSON!
¡COMO SE LLAME! ¿DE QUÉ CONOCE MI HERMANA A RAMONA?

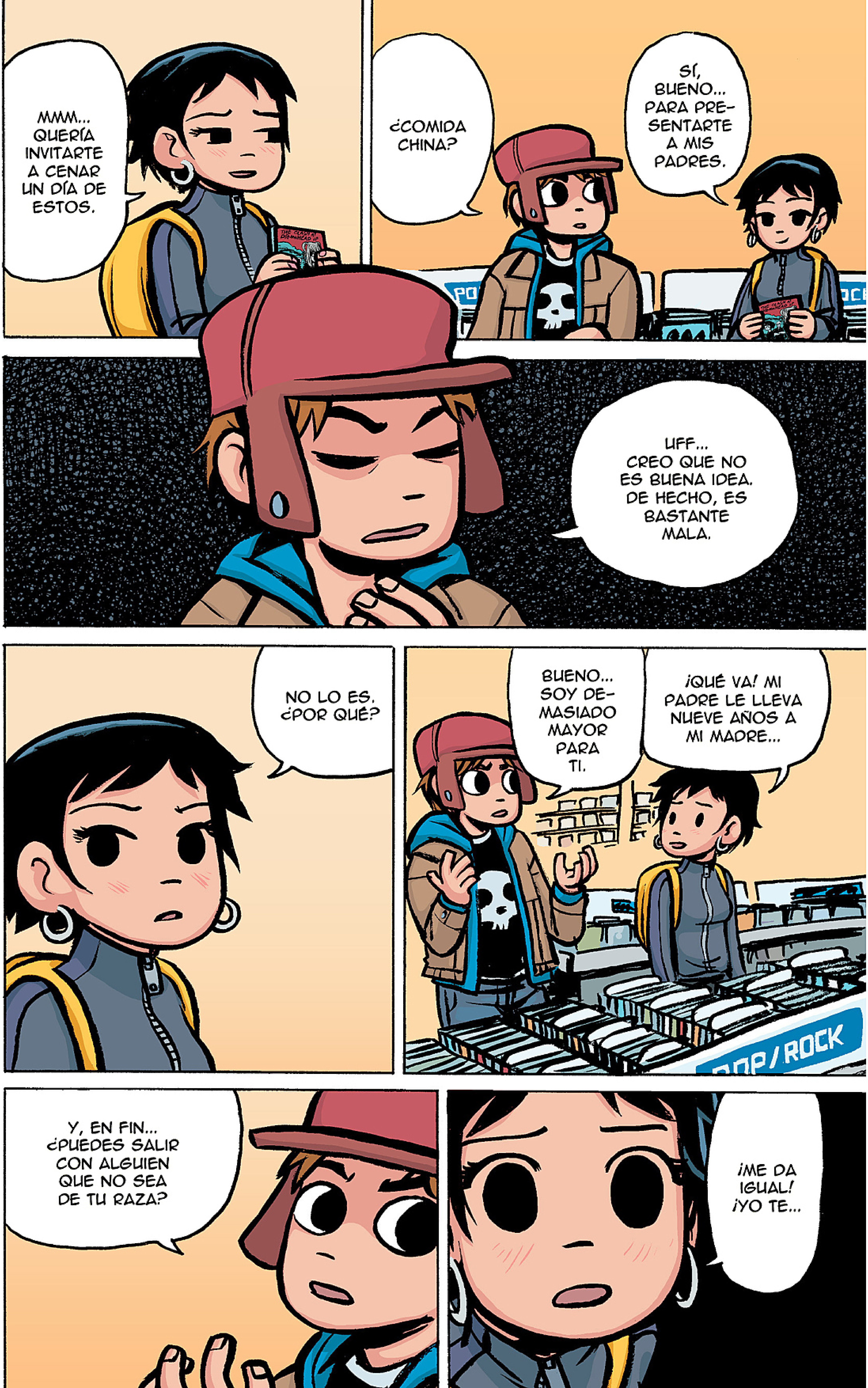

MIRA, SCOTT. VOY A DARTE UN ULTIMÁTUM.
¿UNO DE TUS FAMOSOS ULTIMÁTUMS?
NO ME IMPORTA LA IN-FAMIA.
TIENES QUE CORTAR CON KNIVES ESTA NOCHE. NO QUEDA OTRA. ¿ESTÁ CLARO?
PERO... PERO...
¡ES MUY DURO!
SI NO LO HACES, LE CONTARÉ A RAMONA TODO LO DE KNIVES.
DINGY
EN CUANTO ENTRE POR LA PUERTA. LO JURO POR DIOS, SCOTT.
PERO ERES UN...
¡CHAQUETERO! ¡MIENTES! ¡NO SERÁS CAPAZ!

AH, Y TENGO VISITA ESTA NOCHE, ASÍ QUE NO VENGAS A DORMIR.
¡¡ESPERA!! ¿QUÉ? YA ESTAMOS EN CASA. ES NUESTRA PARADA.
HASTA MAÑANA, SCOTT.
¡¡¡TODOS SABEMOS QUE DAS ASCO!!!
SI LA MALDAD FUERAN UNOS ZAPATOS, SE-RÍAN DE TU TALLA.
¡IMBÉCIL CARA-CULO!
¡ME LO MON-TÉ CON TU MADRE!
¡Y FUE UNA MIERDA DE POLVO!
¡DAS PENA, CABALLE-RO!

Internet es un mar peligroso
No navegues solo
Banco de Canadá
Bull
EH, ¿YA HAS SALIDO DEL COLE? ¿QUIERES QUEDAR?
¡CLARO! ¿ESTÁS EN CASA?
NO, ESTOY EN..., BUENO, COMO EN BLOOR CON BATHURST. EN UNA CABINA.
BLOOR CON BATHURST... Y... ¿QUÉ LLEVAS PUESTO?
¿QUÉ PREGUNTA ES ESA? ¡SOY *YO* QUIEN DEBERÍA PREGUNTARLO! ¿QUÉ, JUGAMOS AL SEXO TELEFÓNICO?
¿SEXO TELEFÓNICO? ¡JAJAJAJA! NO, EN SERIO...

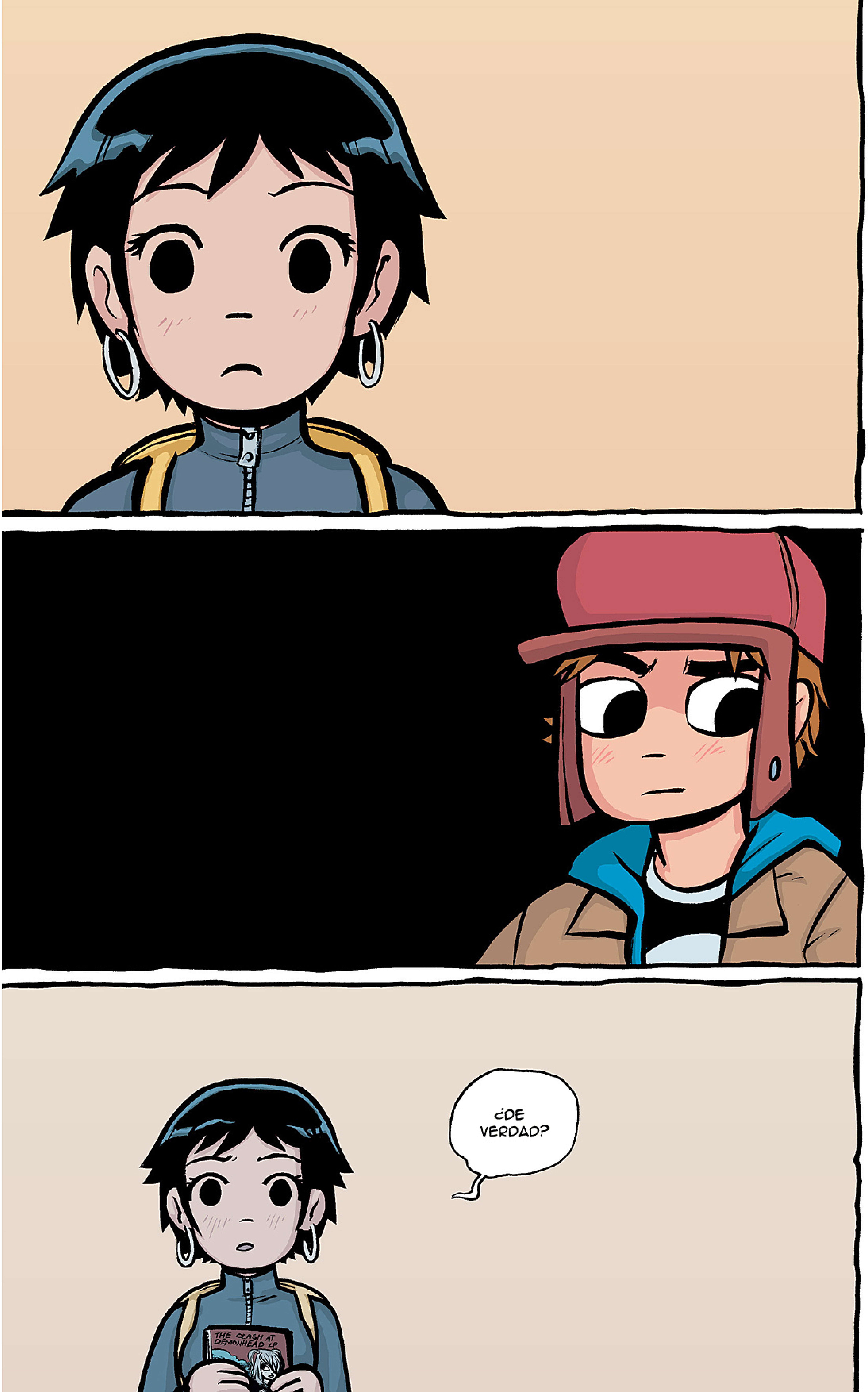
¿EN SERIO **QUÉ?** ¿DE QUÉ HABLAS? ¿QUIERES QUEDAR O NO?
EN SERIO, ¿LLEVAS UNA CAZADORA FINA DE COLOR TOSTADO? ¿CON CAPUCHA?
SÍ...
¡Y UN GORRO DE PALETO!
¡NO ES DE PALETO! Y ME DAS MIEDO. ¿AHORA TIENES PODERES?
¡ESTOY AQUÍ!
OH... MMM... VALE. HOLA.
KNIVES CHAU
17 AÑOS

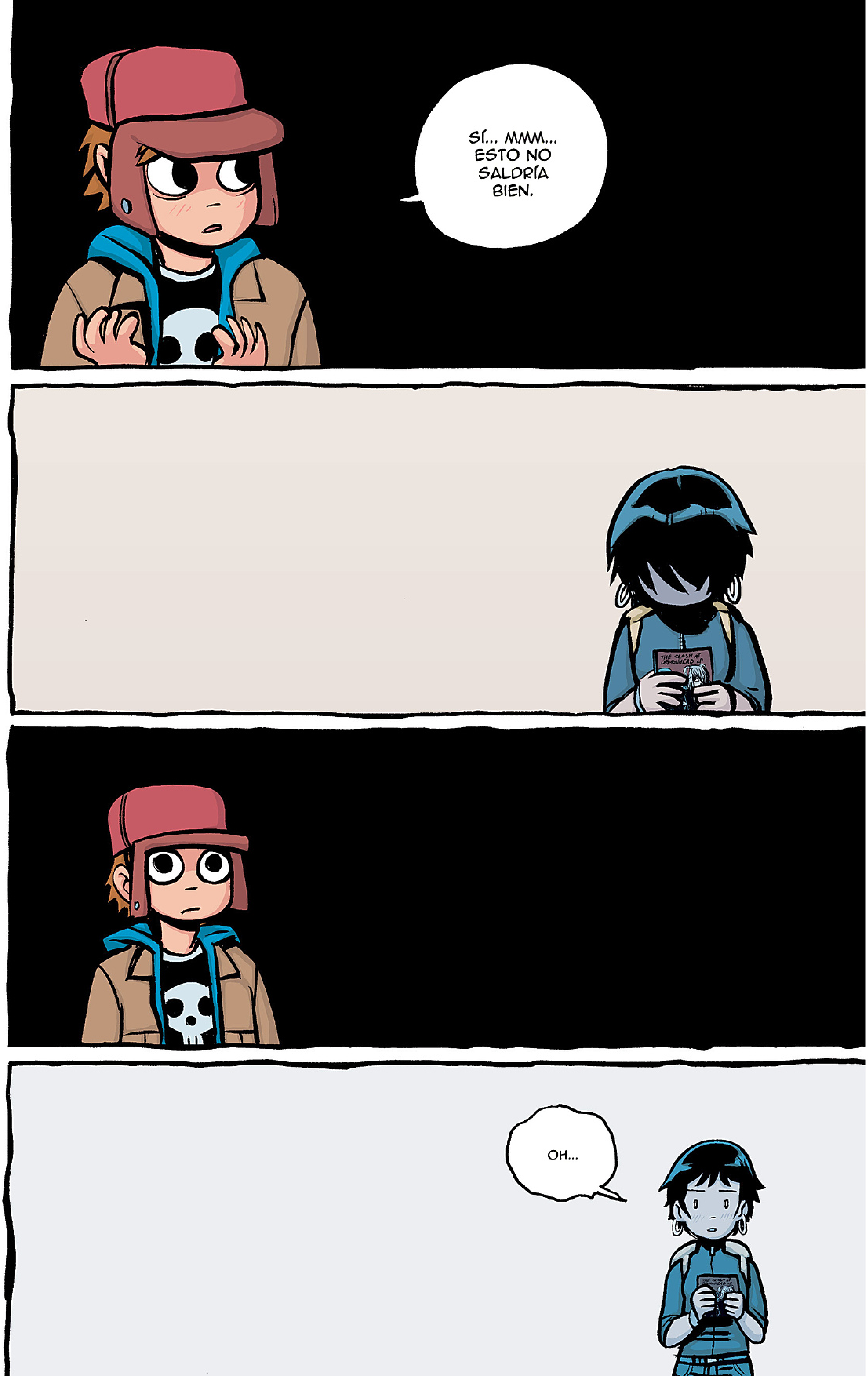
¡OHH, QUIERO ESTE! ¿CÓMO PUEDEN HABERLO VENDIDO?
¿QUÉ ES?
POP / ROCK
¡ME ENCANTA ESTE GRUPO! ¿LOS HAS OÍDO? SON... ¡SON MEGAINTENSOS!
THE CLASH AT DEMONHEAD LP
CL MISC
CREO QUE SON DE MONTREAL. PRONTO TOCARÁN AQUÍ. ¡NO PUEDO ESPERAR!
SÍ, NO ESTÁN MAL.

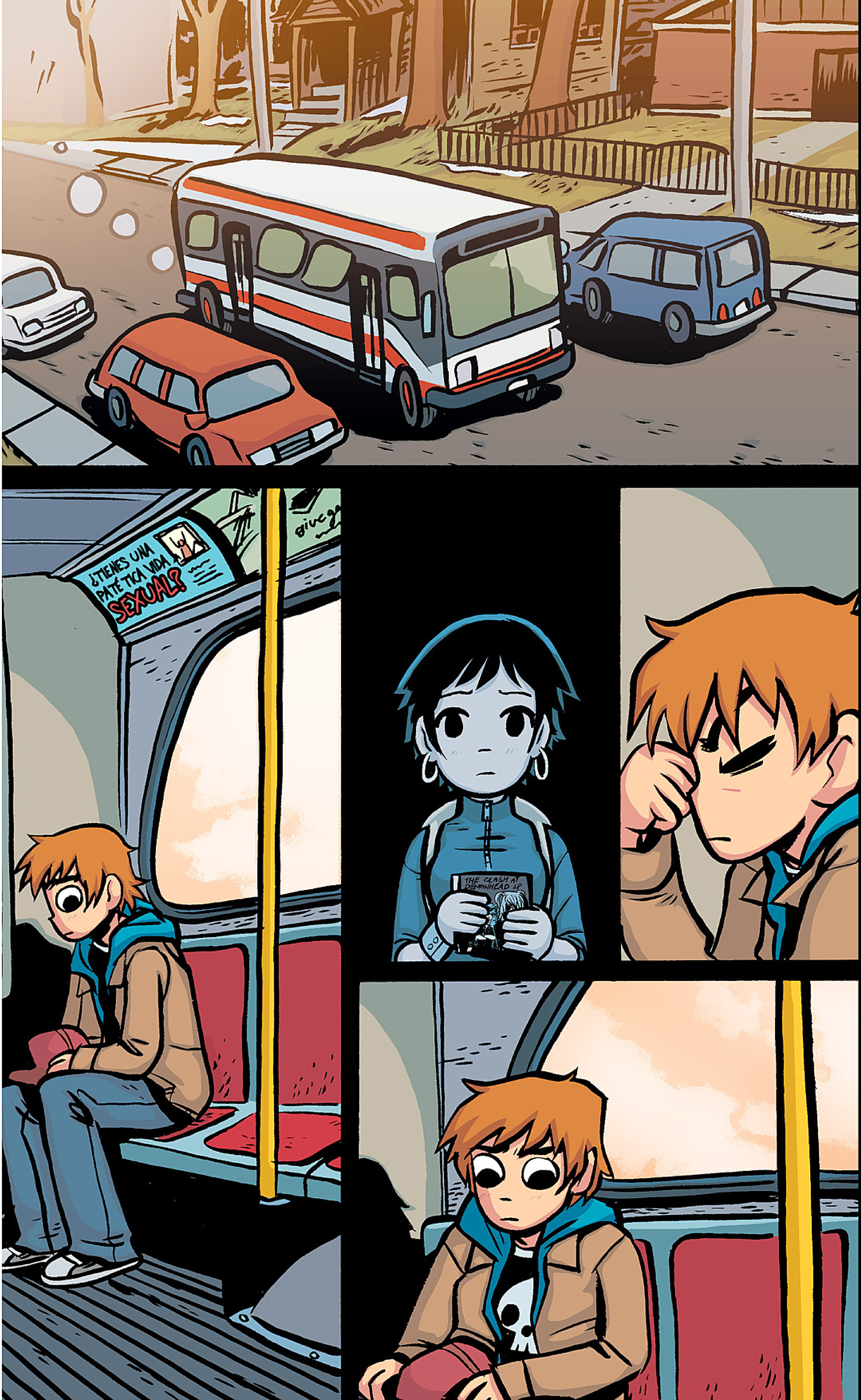

MMM... QUERÍA INVITARTE A CENAR UN DÍA DE ESTOS.
¿COMIDA CHINA?
SÍ, BUENO... PARA PRE-SENTARTE A MIS PADRES.
UFF... CREO QUE NO ES BUENA IDEA. DE HECHO, ES BASTANTE MALA.
NO LO ES. ¿POR QUÉ?
BUENO... SOY DE-MASIADO MAYOR PARA TI.
¡QUÉ VA! MI PADRE LE LLEVA NUEVE AÑOS A MI MADRE...
POP/ROCK
Y, EN FIN... ¿PUEDES SALIR CON ALGUIEN QUE NO SEA DE TU RAZA?
¡ME DA IGUAL! ¡YO TE...

...¡Amo!
THE CLASH AT DEMONHEAD LP
LOVE

PUES... CREO QUE SERÁ MEJOR QUE CORTEMOS.

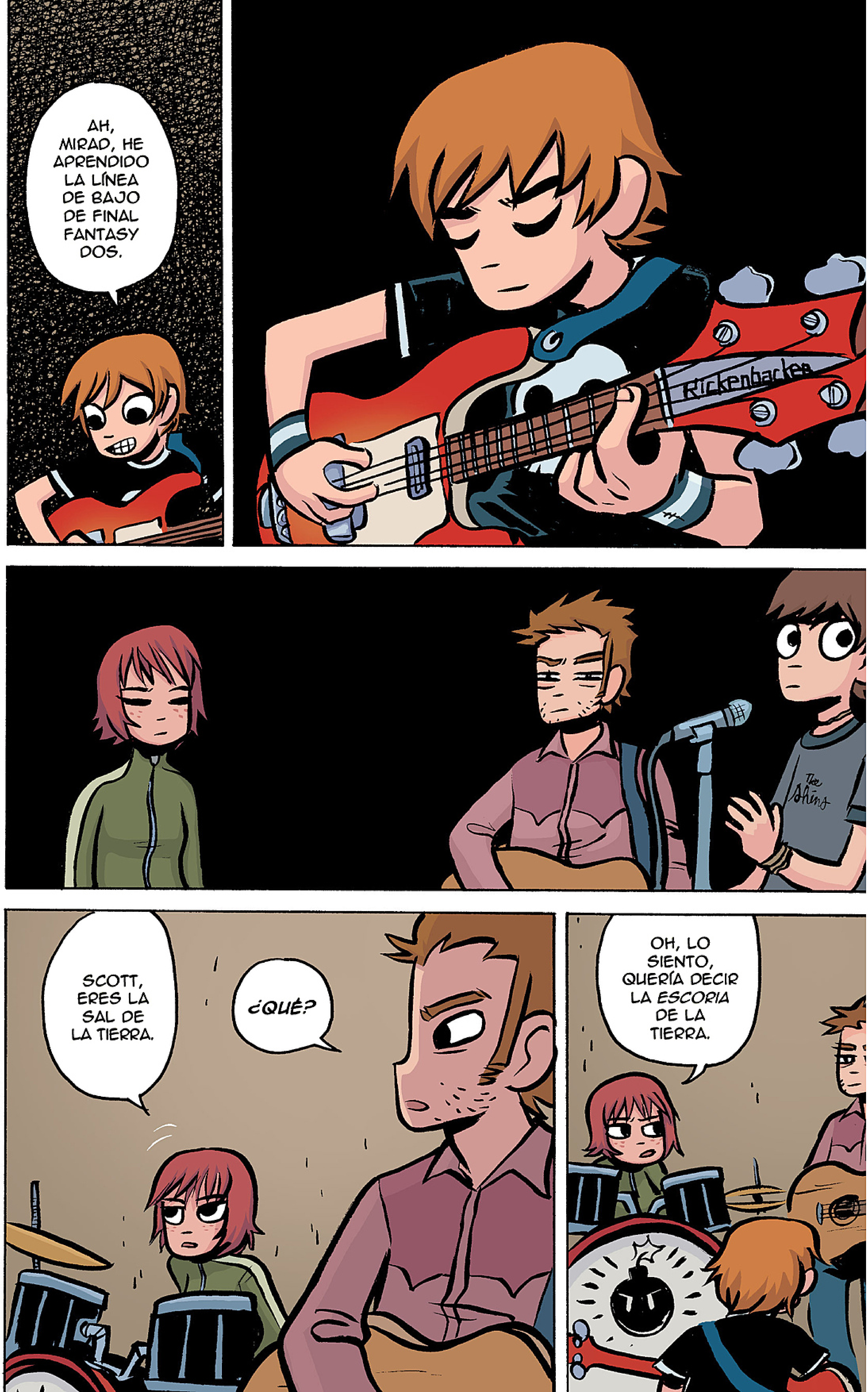

¿DE VERDAD?
THE CLASH AT DEMONHEAD LP

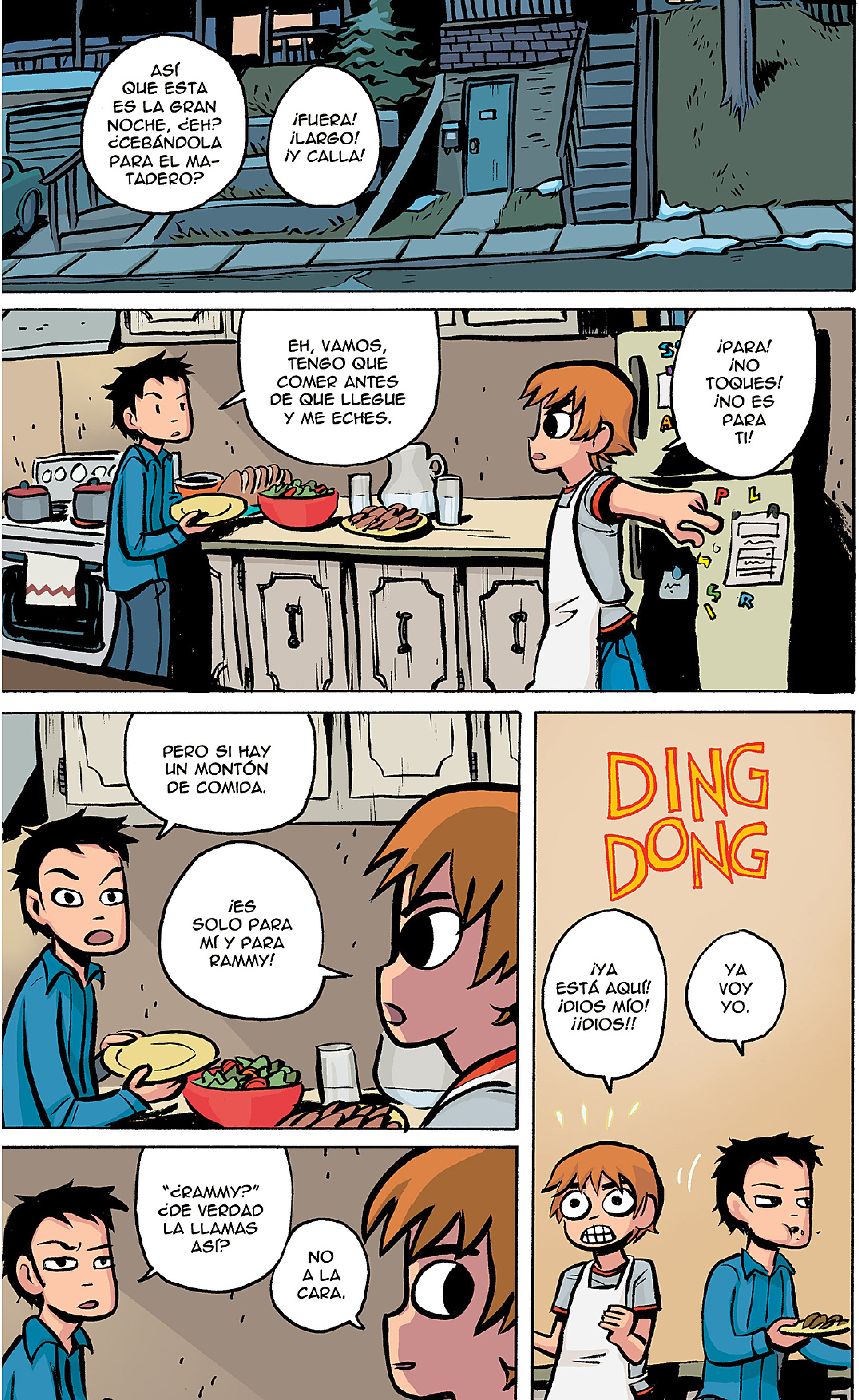

SÍ... MMM... ESTO NO SALDRÍA BIEN.
OH...

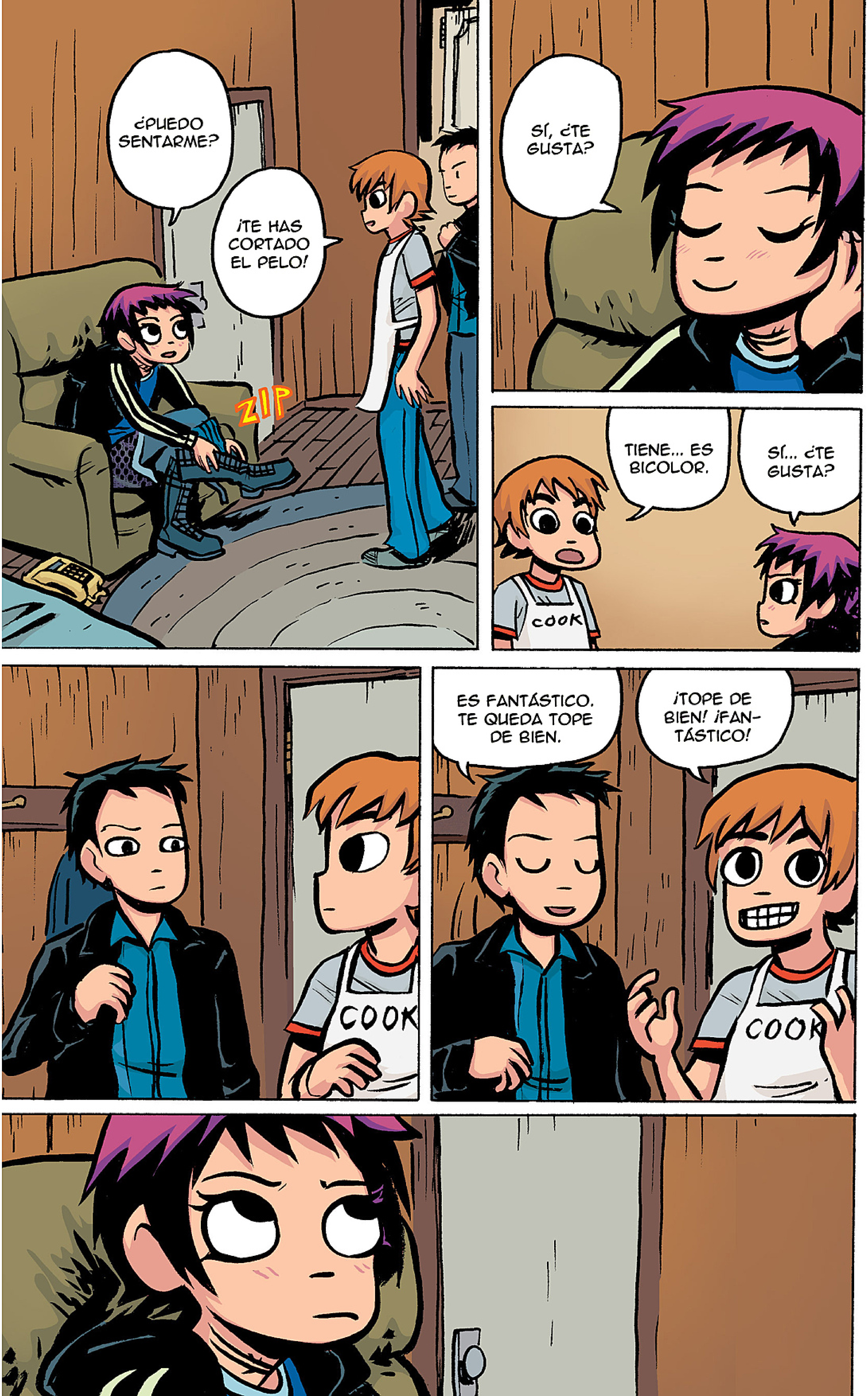

¿TIENES UNA PATÉTICA VIDA SEXUAL?
THE CLASH AT DEMONHEAD LP

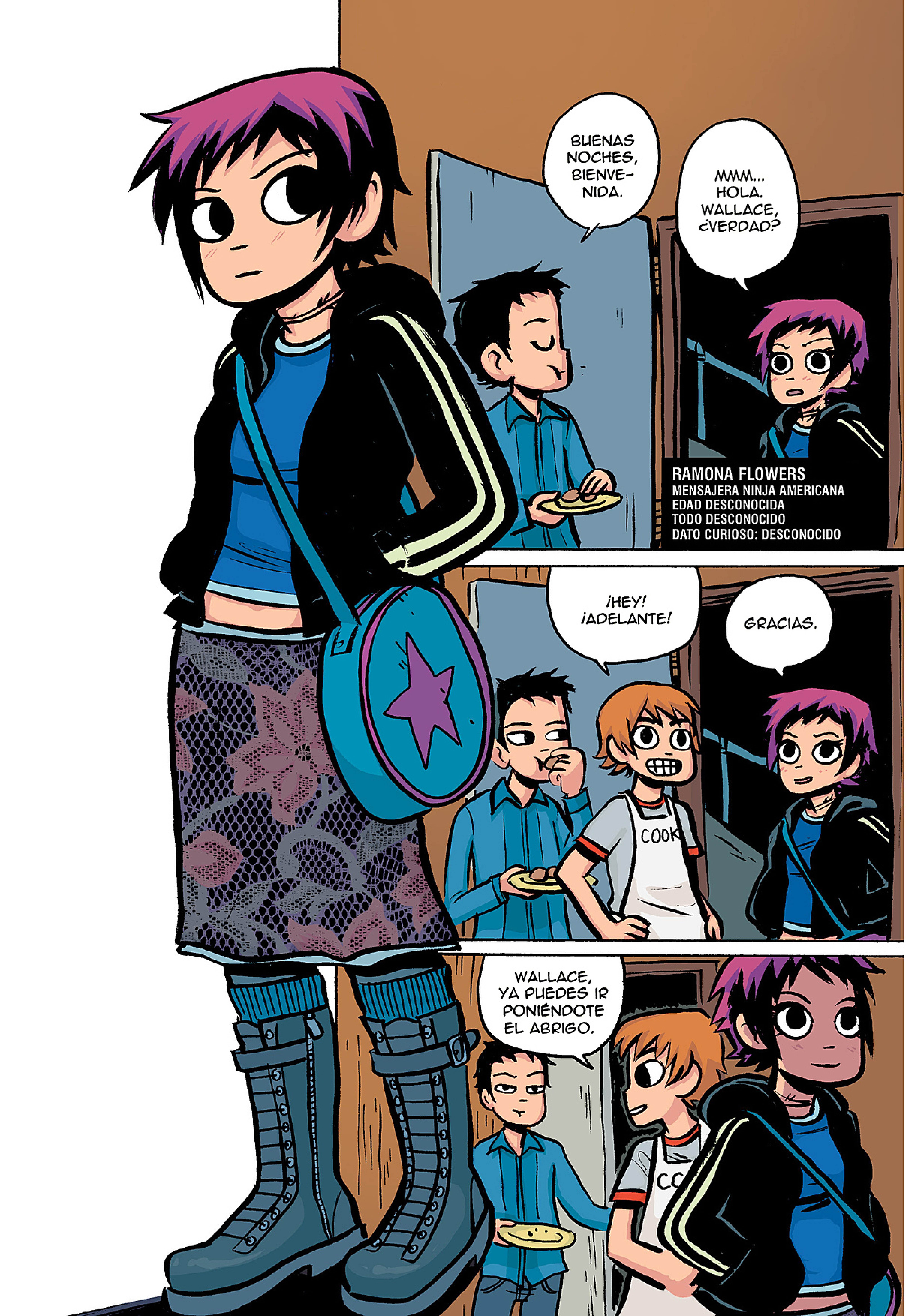
¿TIENES UNA PATÉTICA VIDA SEXUAL?
♪

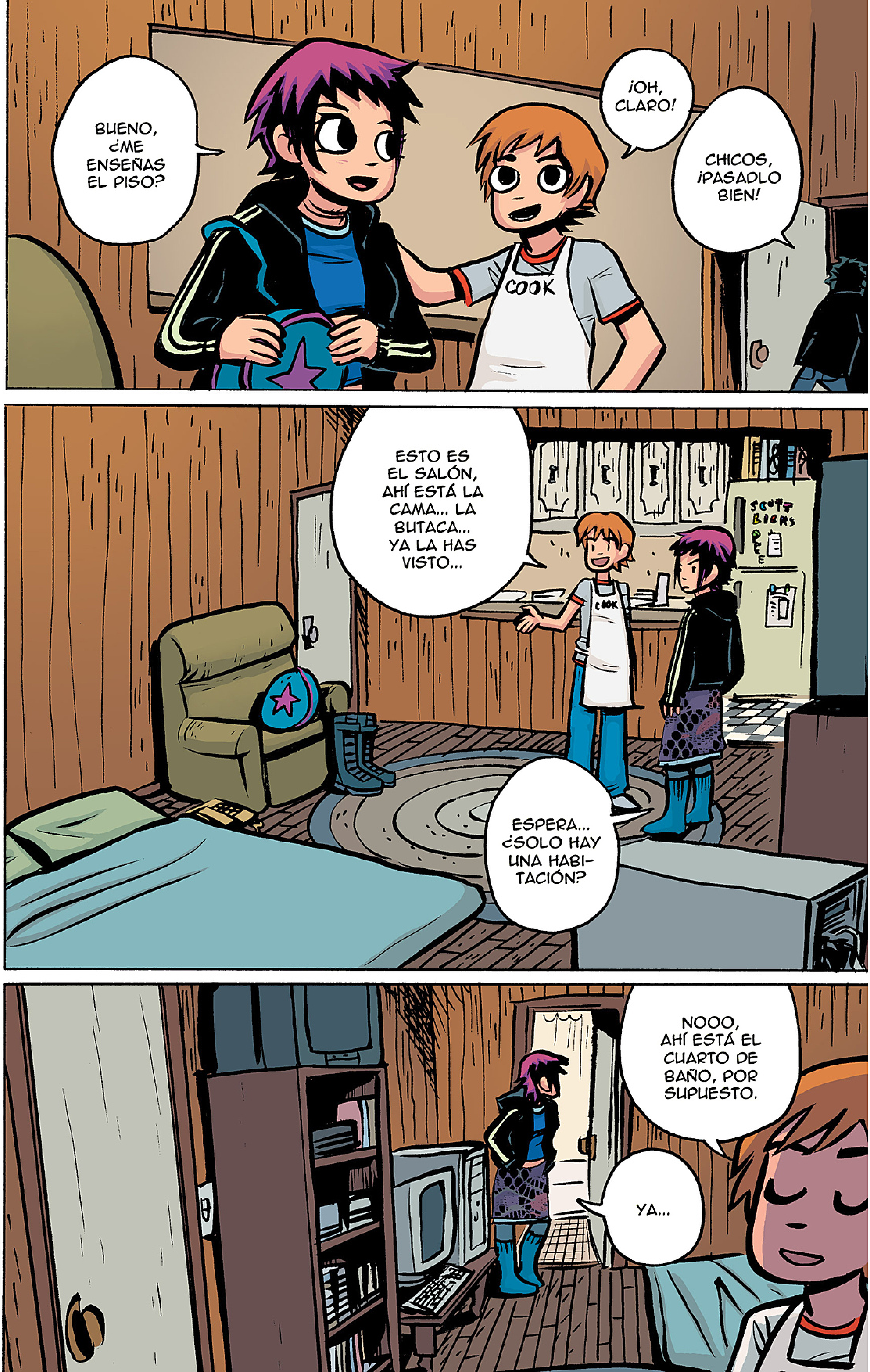
¿DÓNDE ESTÁ KNIVES? ¿ESTA NOCHE NO VIENE?
KIM PINE
BATERÍA
23 AÑOS
STEPHEN STILLS
«EL GENIO»
22 AÑOS
YOUNG NEIL
COMPAÑERO DE PISO
20 AÑOS
OH, HEMOS CORTADO.
¡PERO QUIZÁ CONOZCÁIS PRONTO A MI *NUEVA* NOVIA!

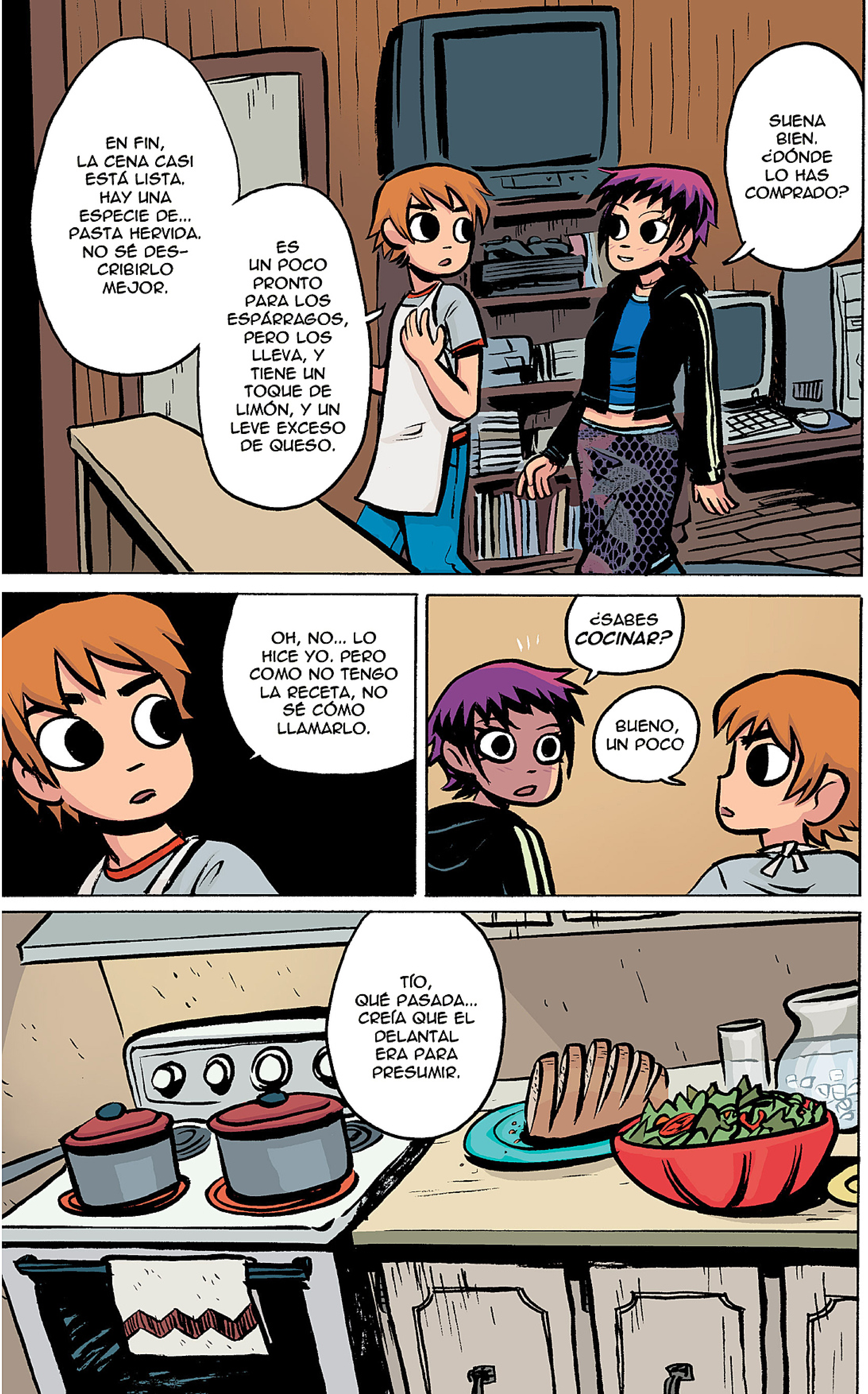

AH, MIRAD, HE APRENDIDO LA LÍNEA DE BAJO DE FINAL FANTASY DOS.
Rickenbacker
The Shins
SCOTT, ERES LA SAL DE LA TIERRA.
¿QUÉ?
OH, LO SIENTO, QUERÍA DECIR LA *ESCORIA* DE LA TIERRA.


ASÍ QUE ESTA ES LA GRAN NOCHE, ¿EH? ¿CEBÁNDOLA PARA EL MATADERO?
¡FUERA! ¡LARGO! ¡Y CALLA!
EH, VAMOS, TENGO QUE COMER ANTES DE QUE LLEGUE Y ME ECHES.
¡PARA! ¡NO TOQUES! ¡NO ES PARA TI!
PERO SI HAY UN MONTÓN DE COMIDA.
¡ES SOLO PARA MÍ Y PARA RAMMY!
"¿RAMMY?" ¿DE VERDAD LA LLAMAS ASÍ?
NO A LA CARA.
DING DONG
¡YA ESTÁ AQUÍ! ¡DIOS MÍO! ¡¡DIOS!!
YA VOY YO.


¿PUEDO SENTARME?
¡TE HAS CORTADO EL PELO!
ZIP
SÍ, ¿TE GUSTA?
TIENE... ES BICOLOR.
SÍ... ¿TE GUSTA?
COOK
ES FANTÁSTICO. TE QUEDA TOPE DE BIEN.
¡TOPE DE BIEN! ¡FAN-TÁSTICO!

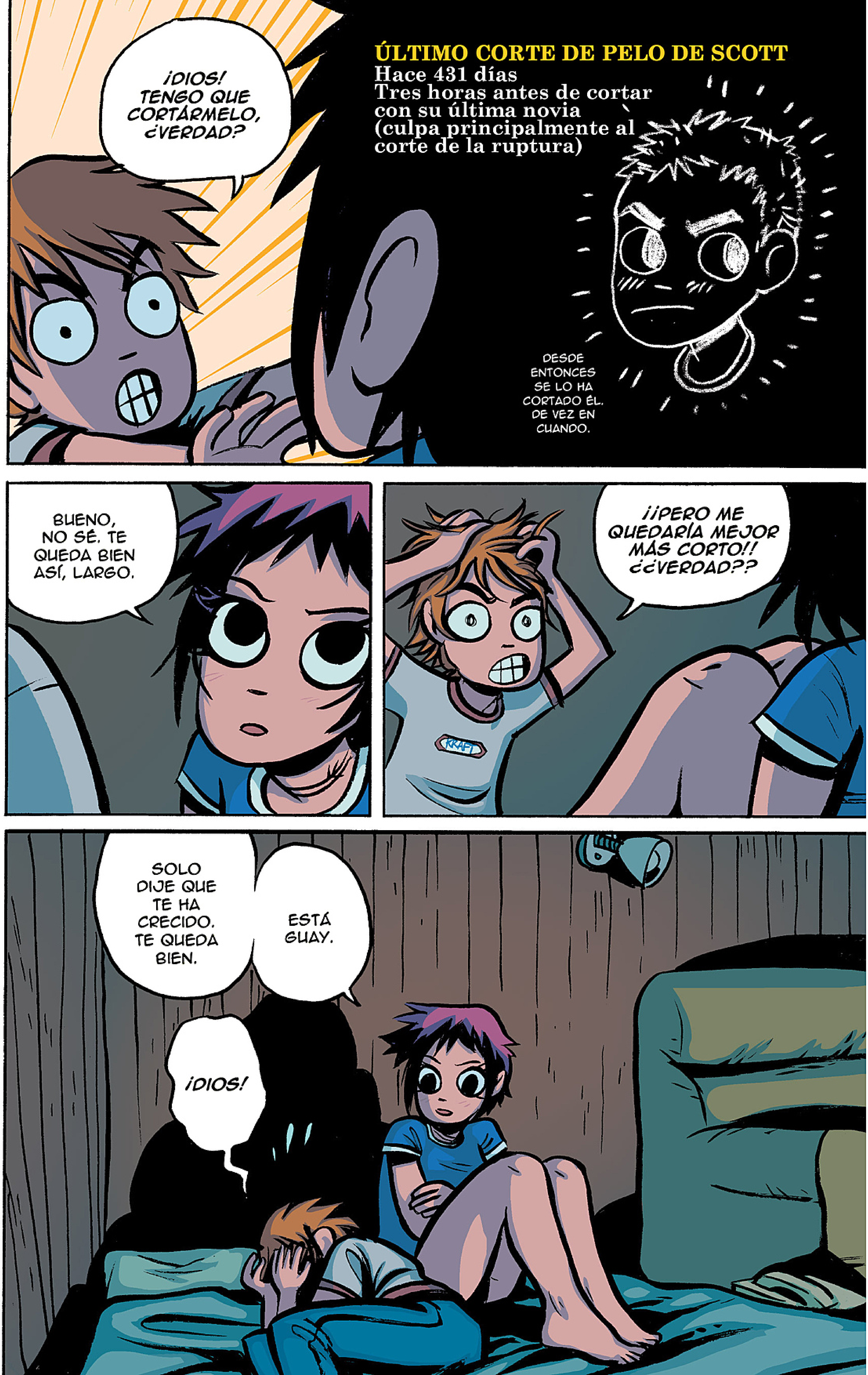

BUENAS NOCHES, BIENVE-NIDA.
MMM... HOLA. WALLACE, ¿VERDAD?
RAMONA FLOWERS
MENSAJERA NINJA AMERICANA
EDAD DESCONOCIDA
TODO DESCONOCIDO
DATO CURIOSO: DESCONOCIDO
¡HEY! ¡ADELANTE!
GRACIAS.
COOK
WALLACE, YA PUEDES IR PONIÉNDOTE EL ABRIGO.

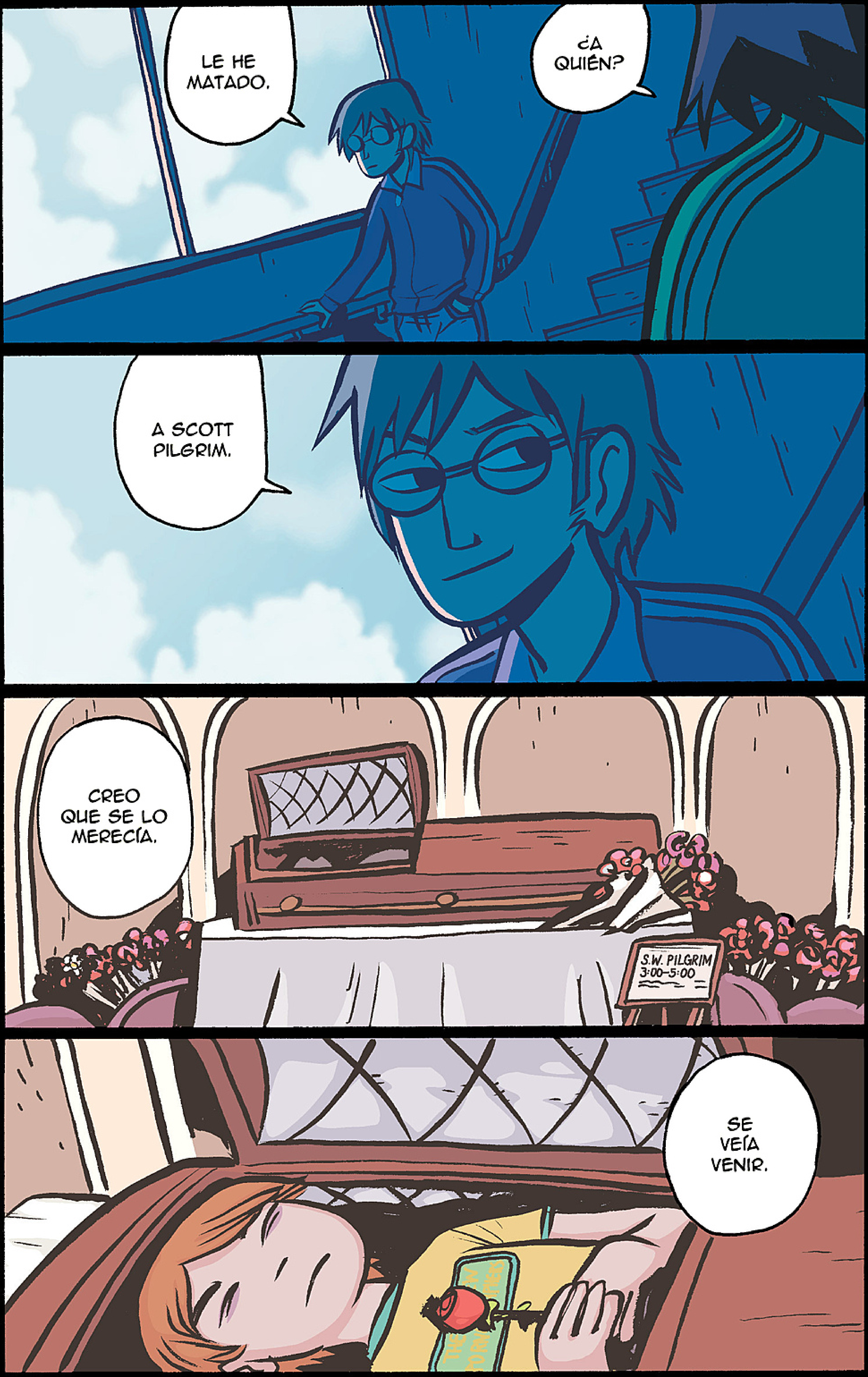

BUENO, ¿ME ENSEÑAS EL PISO?
¡OH, CLARO!
CHICOS, ¡PASADLO BIEN!
COOK
ESTO ES EL SALÓN, AHÍ ESTÁ LA CAMA... LA BUTACA... YA LA HAS VISTO...
ESPERA... ¿SOLO HAY UNA HABITACIÓN?
NOOO, AHÍ ESTÁ EL CUARTO DE BAÑO, POR SUPUESTO.
YA...


EN FIN, LA CENA CASI ESTÁ LISTA. HAY UNA ESPECIE DE... PASTA HERVIDA. NO SÉ DES-CRIBIRLO MEJOR.
ES UN POCO PRONTO PARA LOS ESPÁRRAGOS, PERO LOS LLEVA, Y TIENE UN TOQUE DE LIMÓN, Y UN LEVE EXCESO DE QUESO.
SUENA BIEN. ¿DÓNDE LO HAS COMPRADO?
OH, NO... LO HICE YO. PERO COMO NO TENGO LA RECETA, NO SÉ CÓMO LLAMARLO.
¿SABES COCINAR?
BUENO, UN POCO
TÍO, QUÉ PASADA... CREÍA QUE EL DELANTAL ERA PARA PRESUMIR.

Y entonces...
TE HA CRECIDO EL PELO.

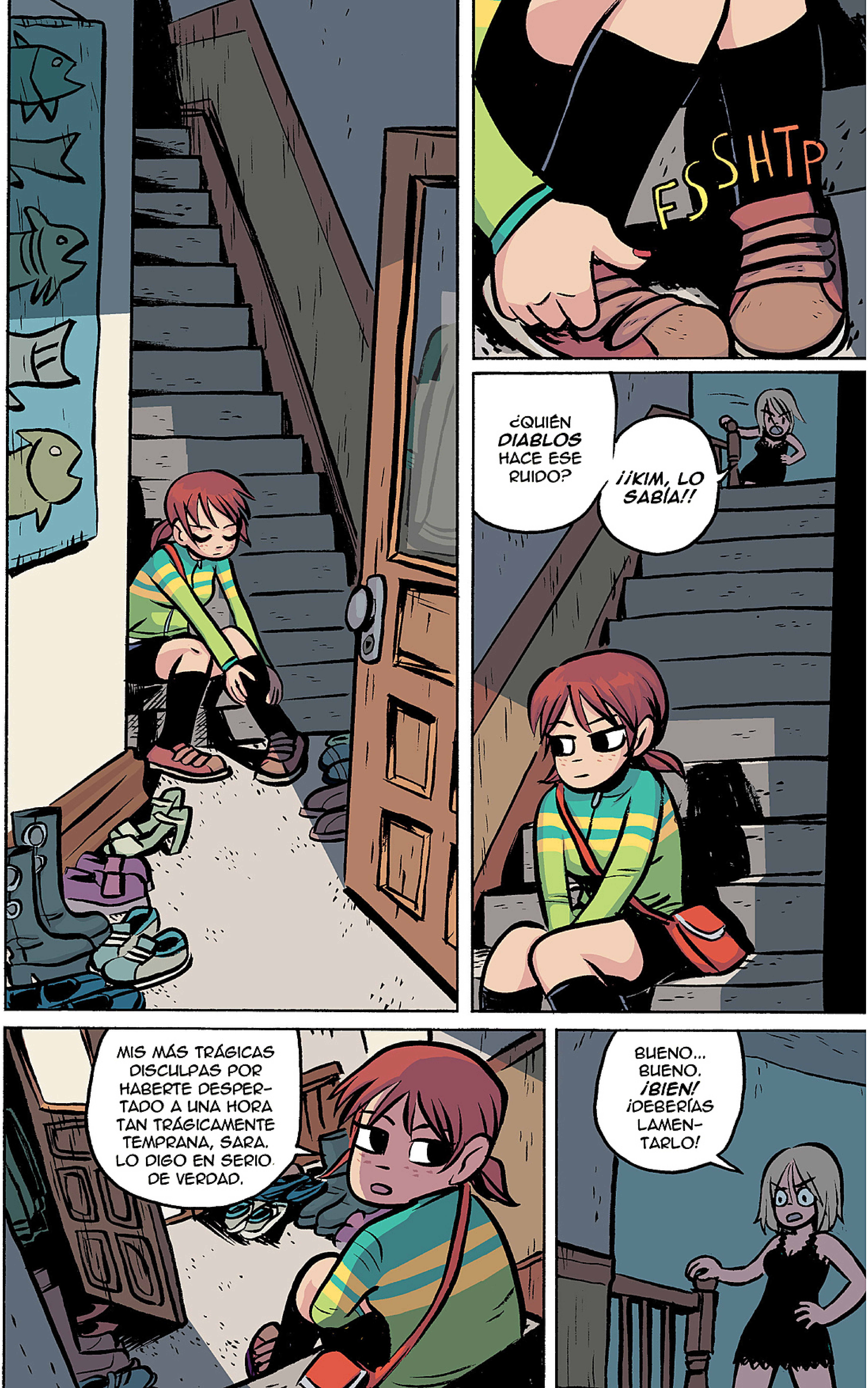
ESTÁ MUY BUENO. LÁSTIMA QUE NO HAYA MESA, PERO ESTÁ RIQUÍSIMO, DE VERDAD. ESTOY IMPRESIONADA.
ME ALEGRO DE QUE TE GUSTE. SIENTO LO DE LA MESA.
NO PUEDO CREER QUE HAYAS HECHO PAN DE AJO.
EL PAN DE AJO ES MI COMIDA FAVORITA. PODRÍA TOMARLO EN TODAS LAS COMIDAS.
O A TODAS HORAS SIN PARAR, LA VERDAD.
ENGORDARÍAS.
NO.
TE PONDRÍAS INMENSO.
NO CREO. ¿POR QUÉ IBA A ENGORDAR?
EL PAN ENGORDA. LA *MANTEQUILLA* ENGORDA.
¿EL PAN *ENGORDA?*


¡DIOS! TENGO QUE CORTÁRMELO, ¿VERDAD?
ÚLTIMO CORTE DE PELO DE SCOTT
Hace 431 días
Tres horas antes de cortar con su última novia (culpa principalmente al corte de la ruptura)
DESDE ENTONCES SE LO HA CORTADO ÉL. DE VEZ EN CUANDO.
BUENO, NO SÉ. TE QUEDA BIEN ASÍ, LARGO.
¡¡PERO ME QUEDARÍA MEJOR MÁS CORTO!! ¿¿VERDAD??
KRAFT
SOLO DIJE QUE TE HA CRECIDO. TE QUEDA BIEN.
ESTÁ GUAY.
¡DIOS!


LE HE MATADO.
¿A QUIÉN?
A SCOTT PILGRIM.
CREO QUE SE LO MERECÍA.
S.W. PILGRIM 3:00–5:00
SE VEÍA VENIR.

ES UN MOMENTO MUY TRISTE.
MÁS O MENOS.
¿SUEÑAS CON ESTO A MENUDO?
8
EL MALOGRADO SCOTT PILGRIM

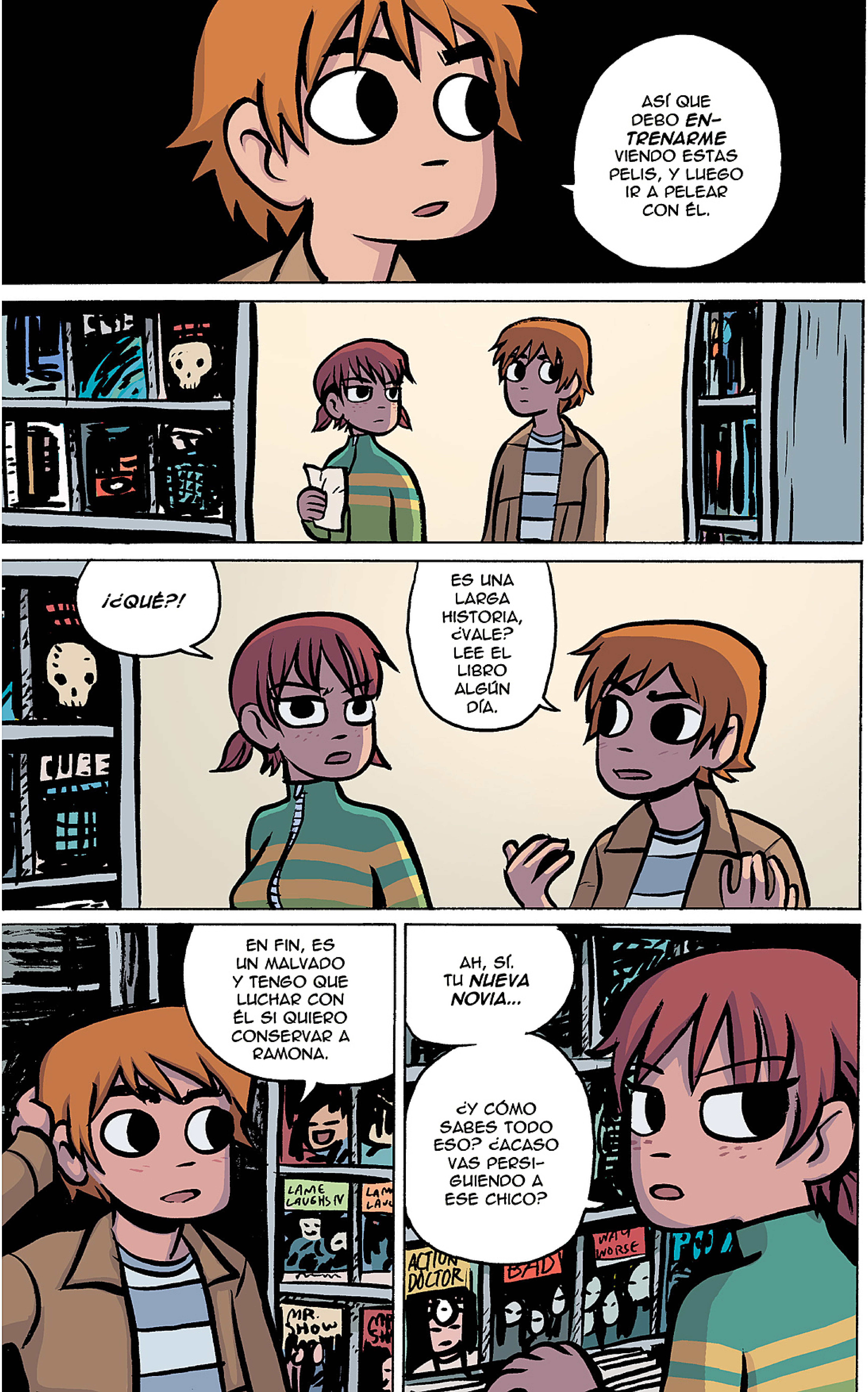
FLICK
ROPA INTERIOR DE SARA
ROPA INTERIOR DE TRACY
ROPA INTERIOR DE EMILY


FSSHTP
¿QUIÉN *DIABLOS* HACE ESE RUIDO?
¡¡KIM, LO SABÍA!!
MIS MÁS TRÁGICAS DISCULPAS POR HABERTE DESPERTADO A UNA HORA TAN TRÁGICAMENTE TEMPRANA, SARA. LO DIGO EN SERIO. DE VERDAD.
BUENO... BUENO. *¡BIEN!* ¡DEBERÍAS LAMENTARLO!

NO-ACCOUNT VIDEO
OPEN
SON CASI LAS 11.30, ¡SO VAGA! ... EH, ¿NO ME HAS TRAÍDO UNO?
¿QUÉ? ¿UN CAFÉ? HOLLIE, TE TRAIGO MALAS NOTICIAS: TE ODIO, ¿VALE?
ODIAS A TODO EL MUNDO, KIM.
Y TÚ FORMAS PARTE DE ÉL.

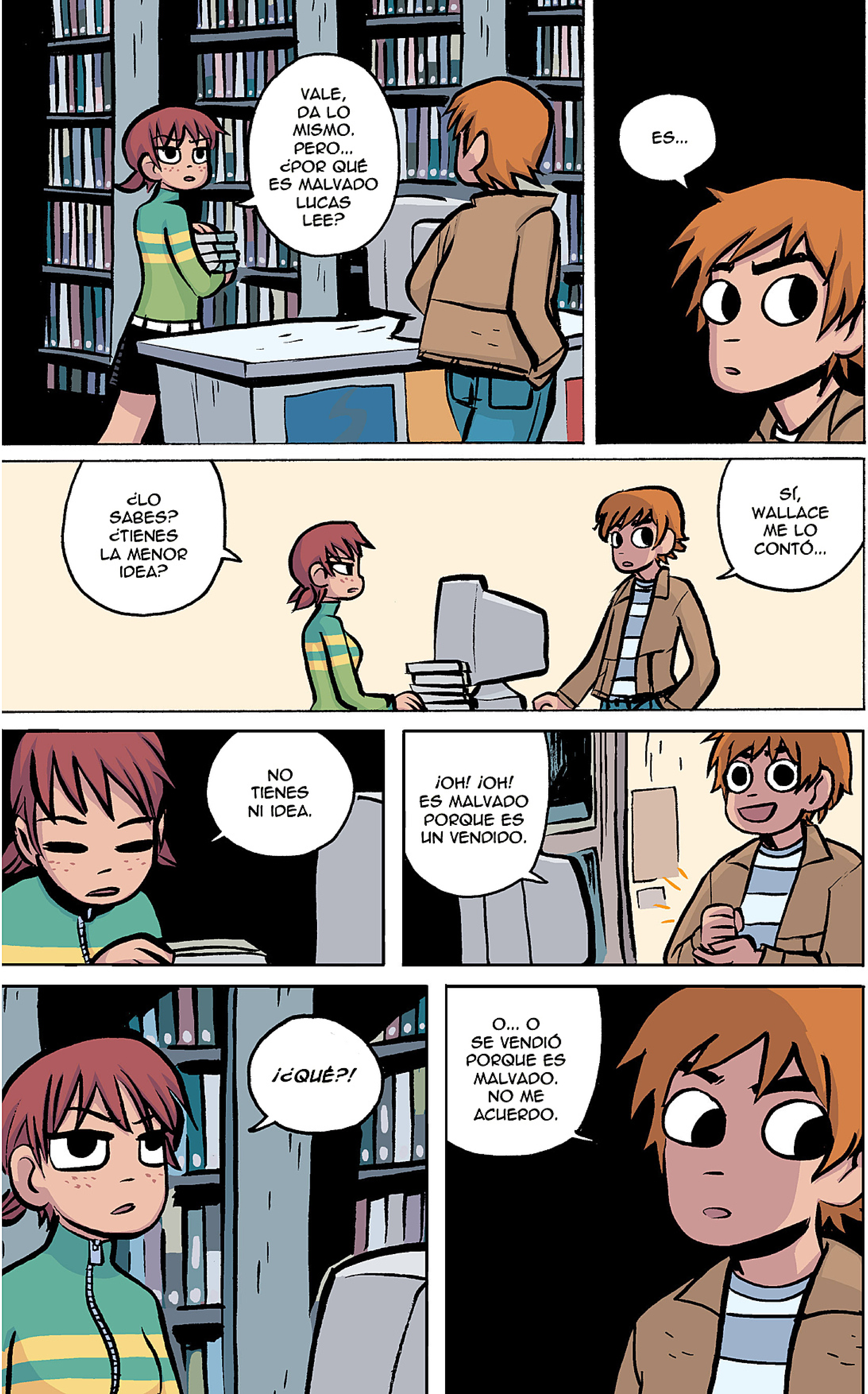
¿SIEMPRE HAS SIDO ASÍ?
¿CÓMO?
Coffee Time
PUES... UNA ZORRA ODIOSA.
QUIZÁ FUI UNA NIÑA FELIZ.
NI ME LO IMAGINO.
NO, TIENES RAZÓN. FUI UNA NIÑA MUY SERIA Y UNA ADOLESCENTE ENFADADA.
CREO QUE SOLO SONREÍA Y REÍA CUANDO ME ENGAÑABA PENSANDO QUE ERA LO QUE DEBÍA HACER UNA GILIPOLLAS COMO YO.
ERES UN HORROR, KIM, Y ME ALEGRO DE TENERTE EN MI BANDO.
¿PONGO UNA PELI? VOY A POR UN CAFÉ.
PON ALGO REALMENTE SANGRIENTO, HORRIBLE Y JAPONÉS, ¿VALE?

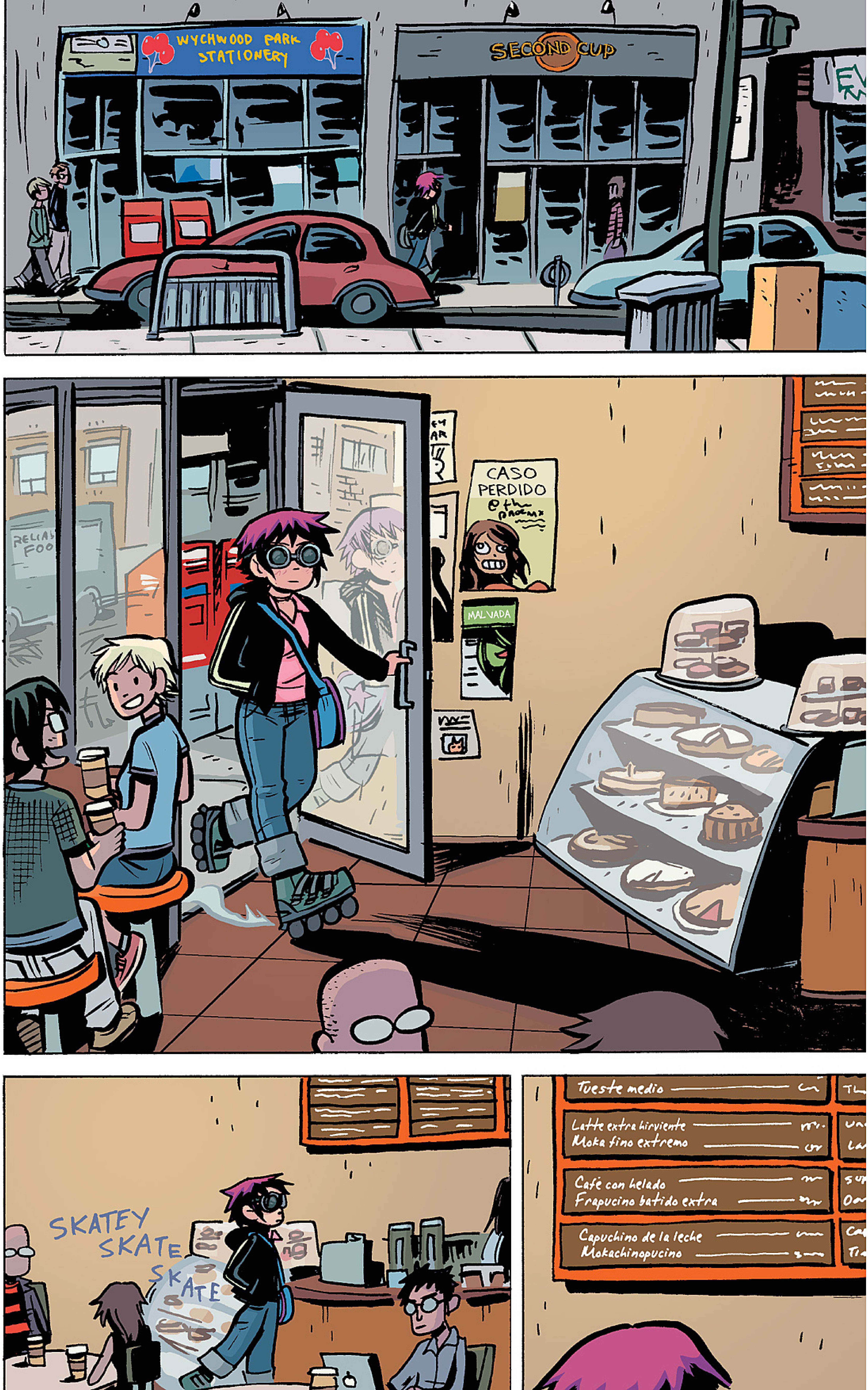
NO-ACCOUNT VIDEO
OPEN
VAYA, SI ES SCOTT PILGRIM. APLAUDAN, POR FAVOR.
EH, QUÉ BIEN. ¿AÚN TRABAJAS AQUÍ?
VENGO A ALQUILAR... MMM, ESPERA, TRAIGO UNA LISTA.
NO SÉ QUÉ HACES AQUÍ. SABES QUE VUESTRAS CUENTAS ESTÁN BAJO BLOQUEO UNIVERSAL.
¿QUÉ? ¿POR QUÉ?
MMM... VEAMOS... ¿SERÁ POR LOS 1.000$ QUE DEBÉIS TÚ Y STILLS?
CREÍA QUE LO HABÍAS BORRADO.
YA, CLARO. COMO SI YO VALIERA 1.000 PAVOS PARA EL LOCAL.
VIDEOCLUB NO ACCOUNT
GESTIÓN DE SOCIOS
NOMBRE: SCOTT PILGRIM
BLOQUEADO
MULTAS A DEBER 504,28$
NOTAS: DEVOLVIÓ "EN BUSCA DEL VALLE ENCANTADO 4" 36 SEMANAS TARDE. AFIRMA QUE LOS RATONES ESCONDIERON EL VÍDEO EN ALGÚN LUGAR DE SU PISO. TAMBIÉN AFIRMA QUE LO ALQUILÓ EN BROMA. NO DEJÉIS QUE ALQUILE NADA. ES BASURA.
CLICK

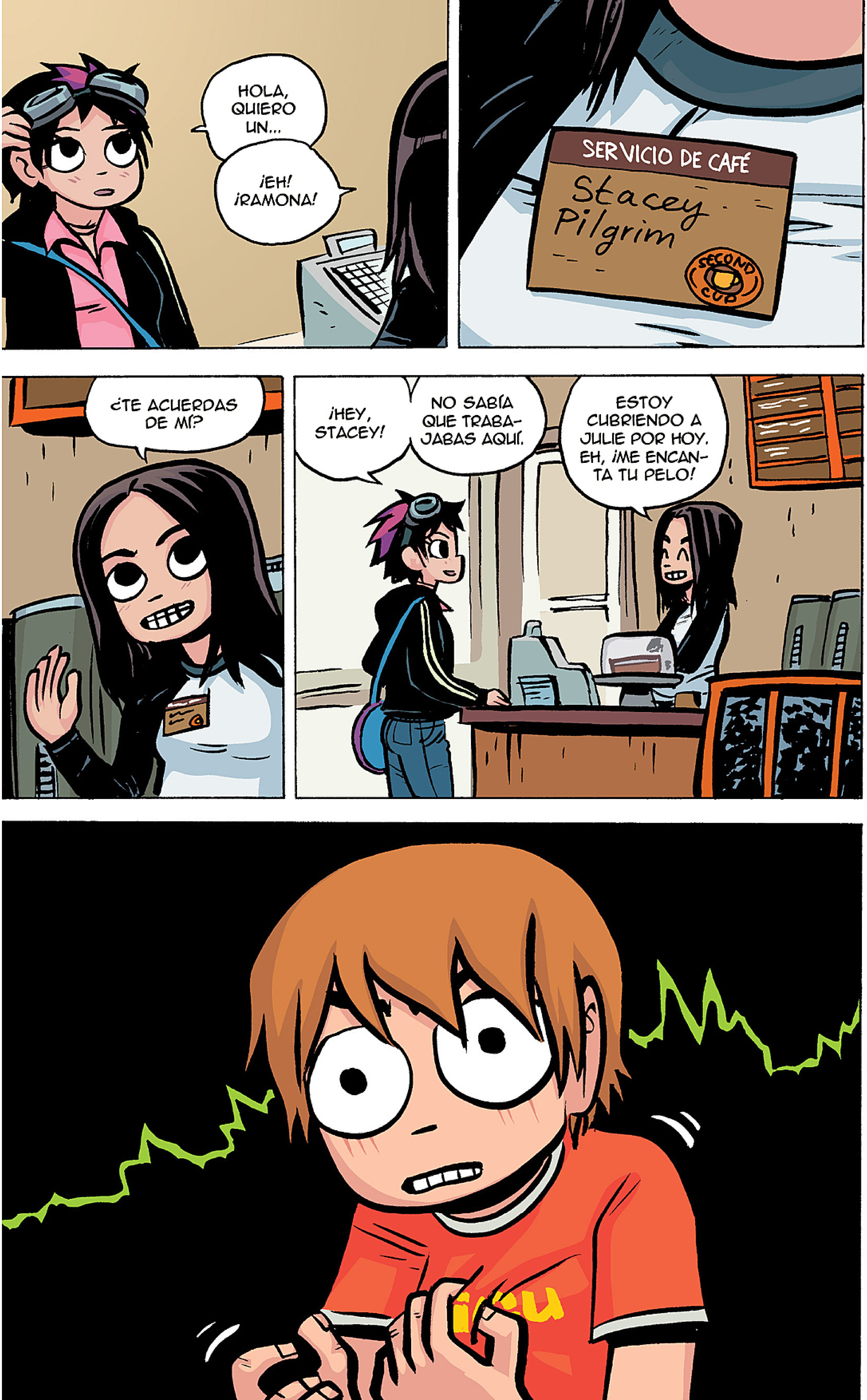

ASÍ QUE DEBO *ENTRENARME* VIENDO ESTAS PELIS, Y LUEGO IR A PELEAR CON ÉL.
¡¿QUÉ?!
ES UNA LARGA HISTORIA, ¿VALE? LEE EL LIBRO ALGÚN DÍA.
CUBE
EN FIN, ES UN MALVADO Y TENGO QUE LUCHAR CON ÉL SI QUIERO CONSERVAR A RAMONA.
LAME LAUGHS IV
MR. SHOW
AH, SÍ. TU *NUEVA NOVIA*...
¿Y CÓMO SABES TODO ESO? ¿ACASO VAS PERSIGUIENDO A ESE CHICO?
ACTION DOCTOR
BAD
WAY WORSE

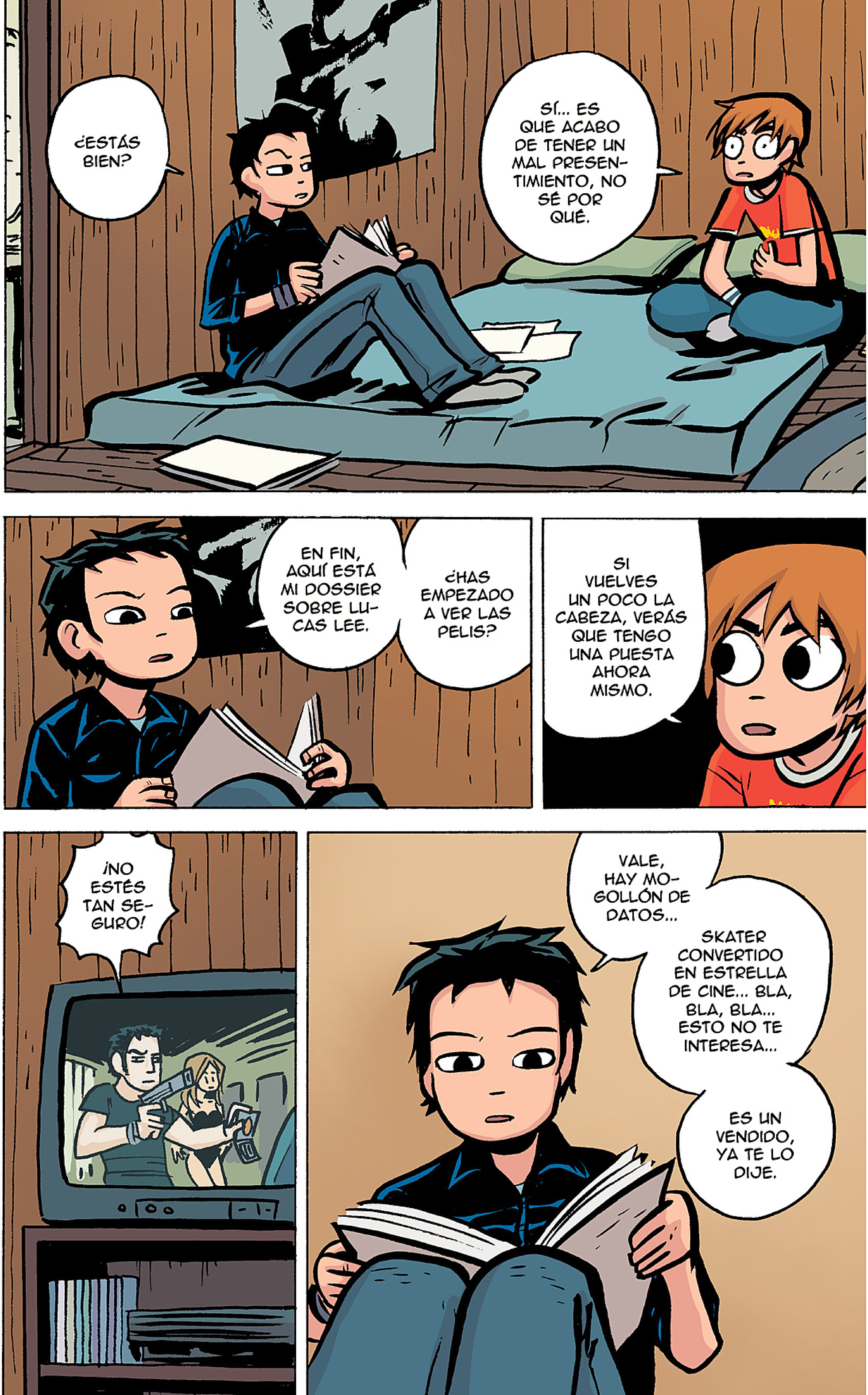
ENTONCES ¿PUEDO ALQUILARLAS A TU NOMBRE?
¿CINCO PELIS? ¿SOLO CINCO?
¿A QUÉ VIENE ESTO...? ¿POR QUÉ ESTAS CINCO, SCOTT?
ES POR EL TIPO ESTE, ESE TAL LUCAS LEE.
AH, YA. EL ACTOR. "OJALÁ EXISTA EL CIELO."
ESA ESTABA BIEN. EL RESTO SON MALÍSIMAS.
¿NO APARECÍA EN LA PORTADA DE "HOY" LA SEMANA PASADA? ¿TE HA DADO POR ACOSARLO?
NO, ESTÁ EN LA CIUDAD, Y WALLACE HA DESCUBIERTO QUE ES EL SEGUNDO EXNOVIO MALVADO DE RAMONA.
CANADIAN
CROC III
ZOOM

ME LO DIJO WALLACE, QUE LO SABE TODO.
¿QUÉ WALLACE?
¡WALLACE WELLS! ¿ESE GAY TAN GUAY QUE VIVE CONMIGO?
AH, YA.
POR CIERTO, ¿CÓMO TERMINASTE VIVIENDO CON ESE CHICO?
PREFIERO NO HABLAR DE ESO.
¿ES UNA HISTORIA GAY DE VERDAD?
LA HISTORIA TIENE SU PARTE GAY, SÍ.

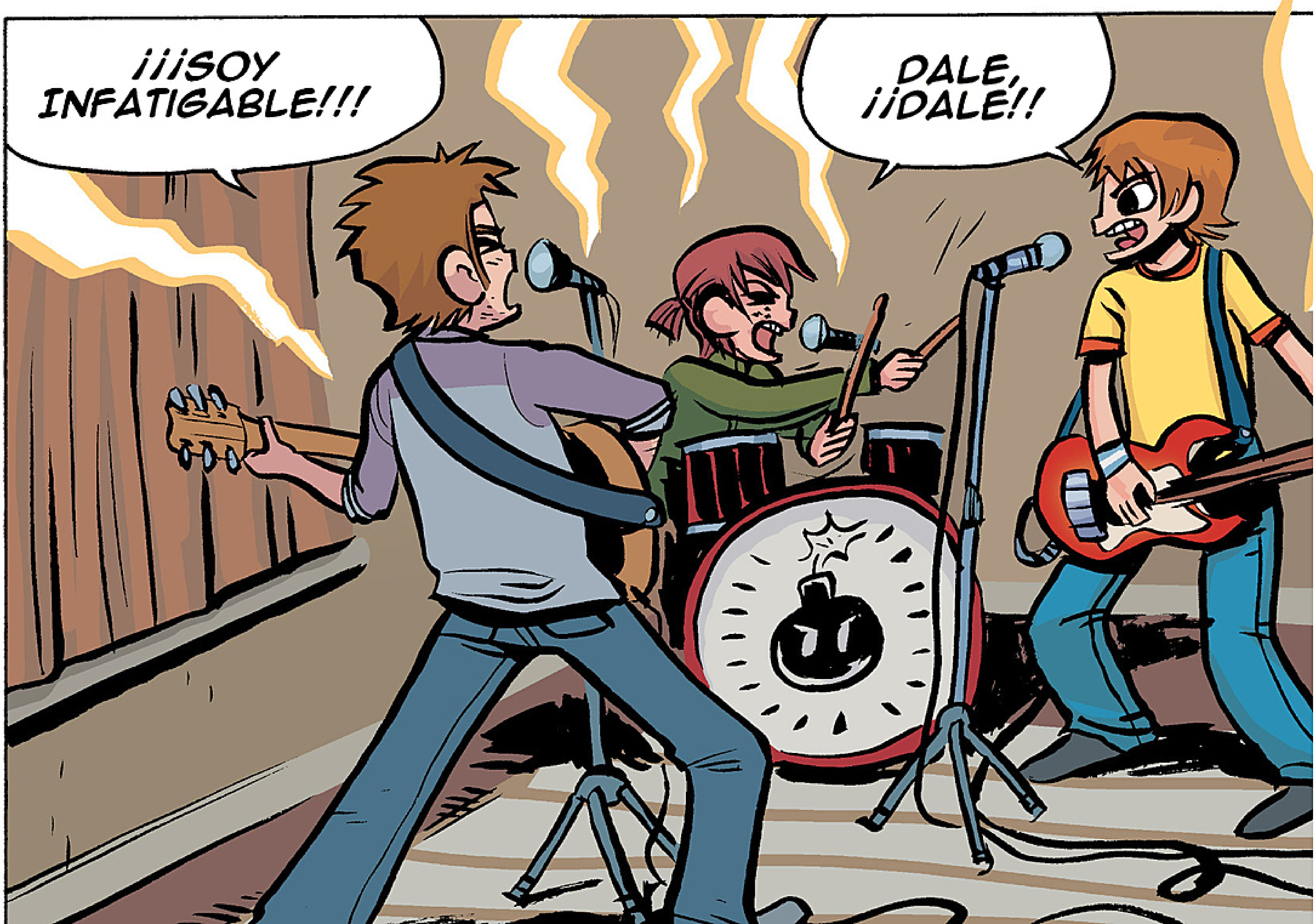

VALE, DA LO MISMO. PERO... ¿POR QUÉ ES MALVADO LUCAS LEE?
ES...
¿LO SABES? ¿TIENES LA MENOR IDEA?
SÍ, WALLACE ME LO CONTÓ...
NO TIENES NI IDEA.
¡OH! ¡OH! ES MALVADO PORQUE ES UN VENDIDO.
¡¿QUÉ?!
O... O SE VENDIÓ PORQUE ES MALVADO. NO ME ACUERDO.

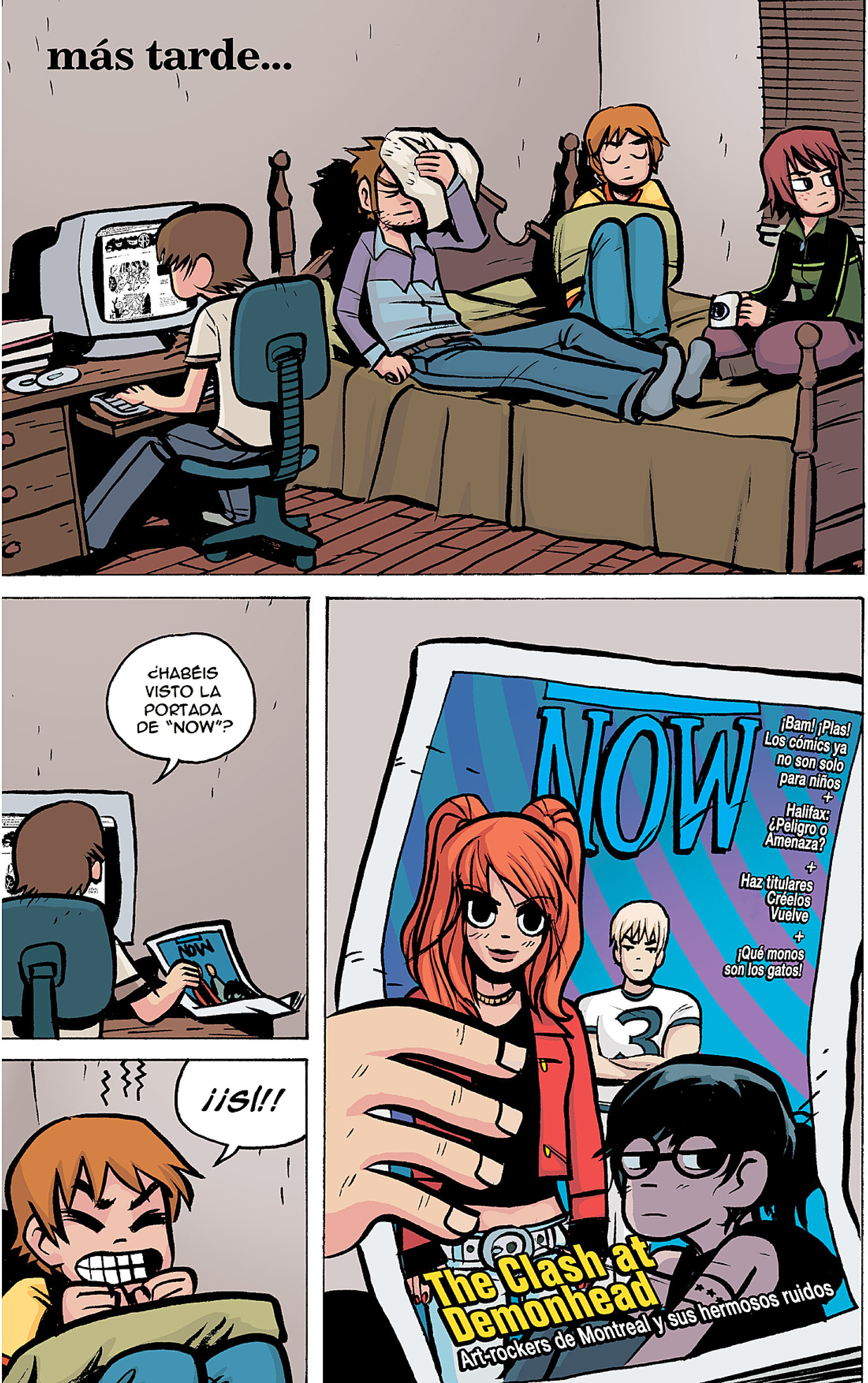

WYCHWOOD PARK STATIONERY
SECOND CUP
CASO PERDIDO
MALVADA
SKATEY SKATE SKATE
Tueste medio
Latte extra hirviente
Moka fino extremo
Café con helado
Frapucino batido extra
Capuchino de la leche
Mokachinopucino

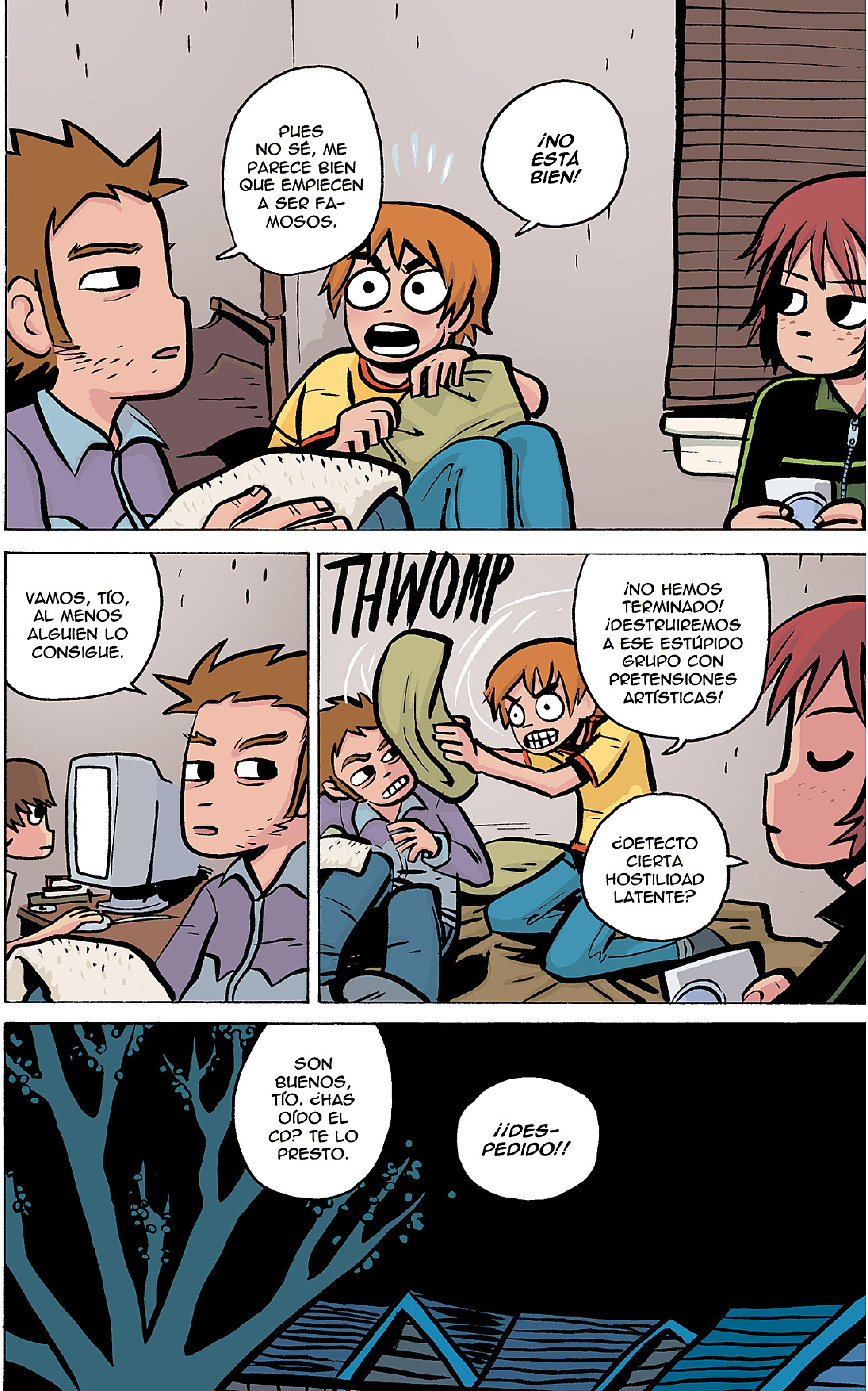

HOLA, QUIERO UN...
¡EH! ¡RAMONA!
SERVICIO DE CAFÉ
Stacey Pilgrim
SECOND CUP
¿TE ACUERDAS DE MÍ?
¡HEY, STACEY!
NO SABÍA QUE TRABAJABAS AQUÍ.
ESTOY CUBRIENDO A JULIE POR HOY. EH, ¡ME ENCANTA TU PELO!

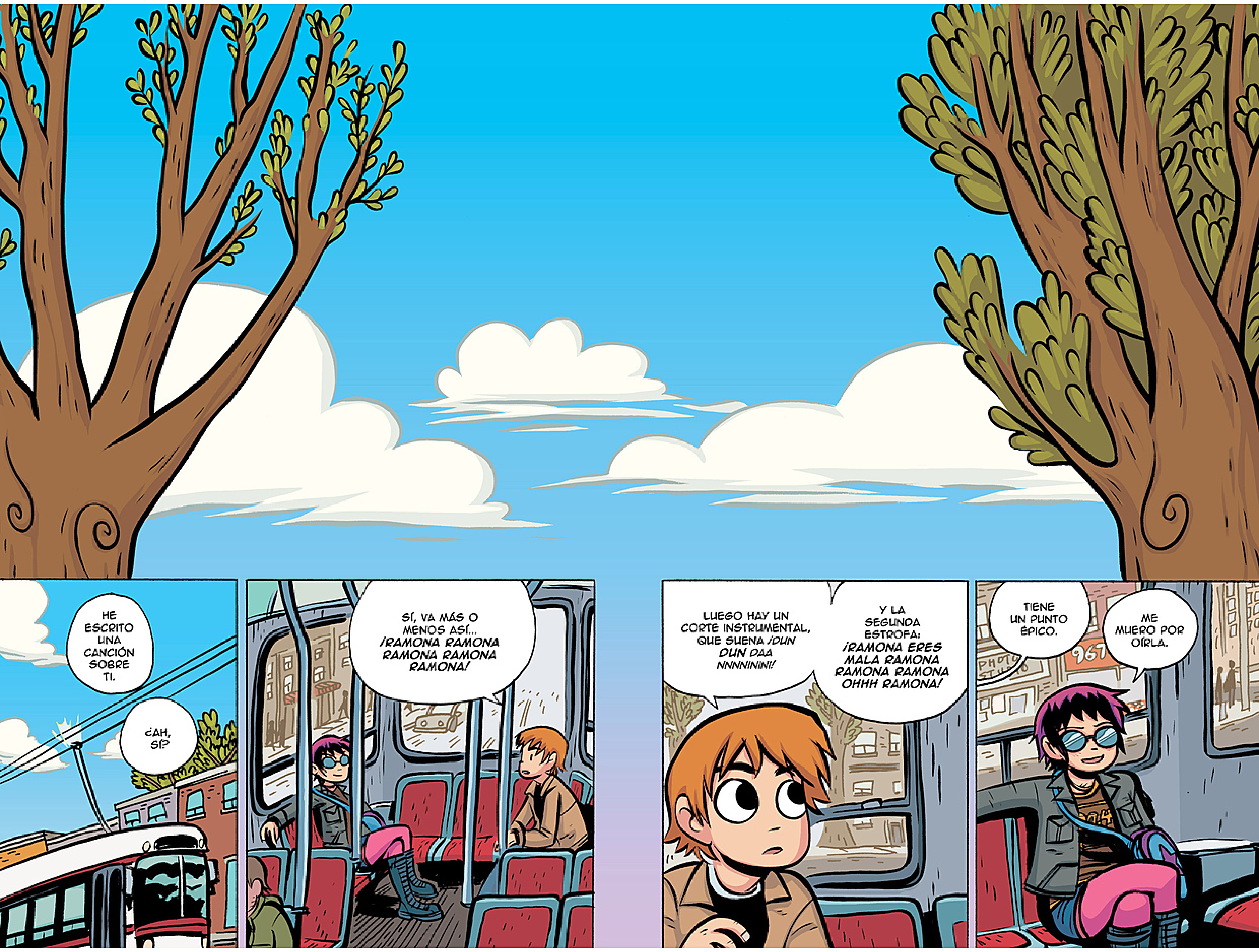

¿ESTÁS BIEN?
SÍ... ES QUE ACABO DE TENER UN MAL PRESENTIMIENTO, NO SÉ POR QUÉ.
EN FIN, AQUÍ ESTÁ MI DOSSIER SOBRE LUCAS LEE.
¿HAS EMPEZADO A VER LAS PELIS?
SI VUELVES UN POCO LA CABEZA, VERÁS QUE TENGO UNA PUESTA AHORA MISMO.
¡NO ESTÉS TAN SEGURO!
VALE, HAY MOGOLLÓN DE DATOS...
SKATER CONVERTIDO EN ESTRELLA DE CINE... BLA, BLA, BLA... ESTO NO TE INTERESA...
ES UN VENDIDO, YA TE LO DIJE.

¿TENGO QUE REALIZAR UN "ENTRENAMIENTO ESPECIAL" O PUEDO VOLVER A JUGAR AL TONY HAWK?
NO ES "JUGAR". SCOTT. ES ENTRENAR.
VALE, ¿PUEDO VOLVER A ENTRENAR?
WIGU
HAZ 500 FLEXIONES.
¡¿QUÉ?! AUU... ESO NO MOLA. ¡JODER!
WIGU
QUE TE CALLES.
ODIO ENTRENAR CONTIGO. ¡ERES UN AMO SÁDICO!


¡¡¡SOY INFATIGABLE!!!
DALE, ¡¡DALE!!

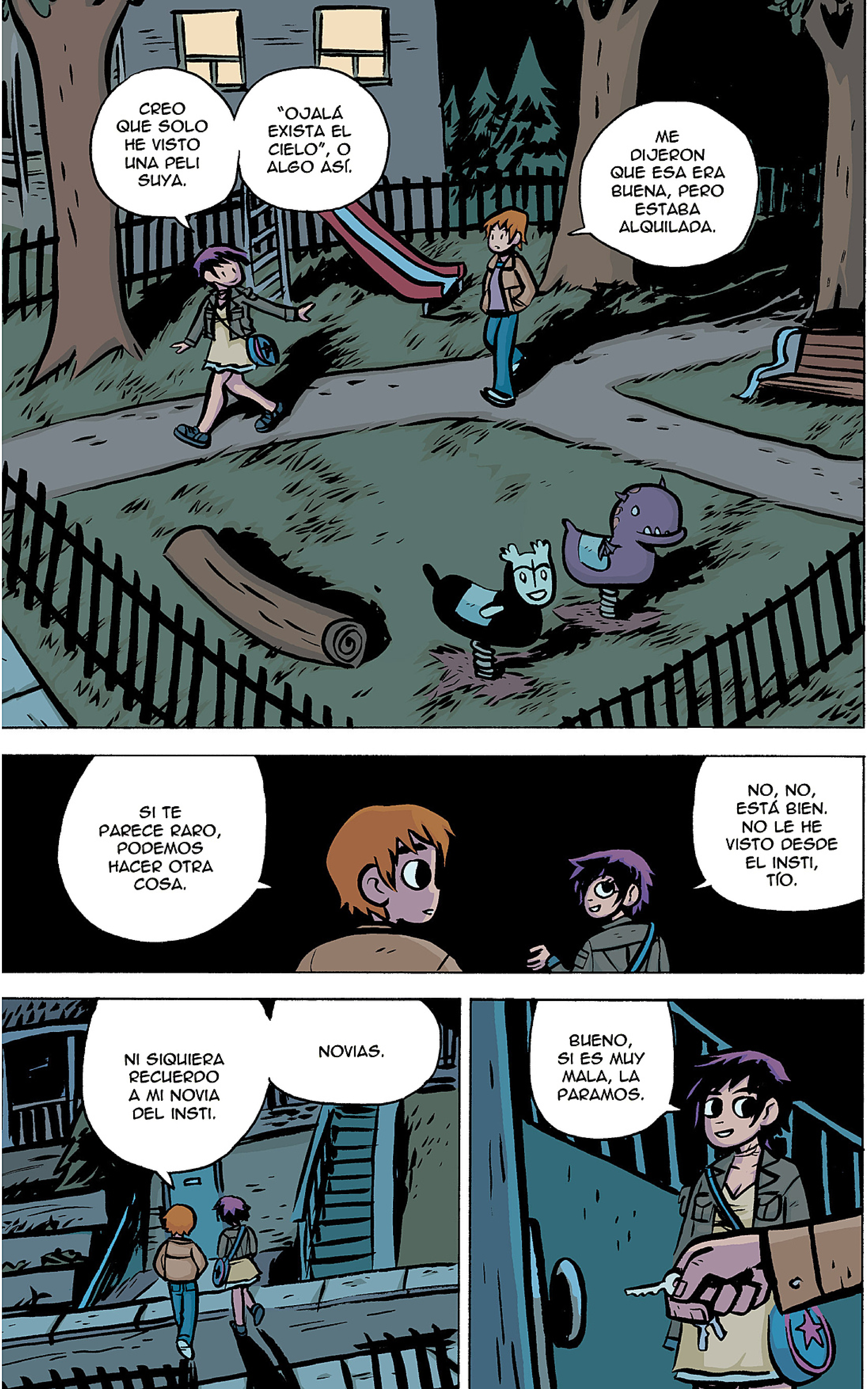

más tarde...
¿HABÉIS VISTO LA PORTADA DE "NOW"?
¡¡SÍ!!
NOW
¡Bam! ¡Plas! Los cómics ya no son solo para niños
+
Halifax: ¿Peligro o Amenaza?
+
Haz titulares
Créelos
Vuelve
+
¡Qué monos son los gatos!
The Clash at Demonhead
Art-rockers de Montreal y sus hermosos ruidos

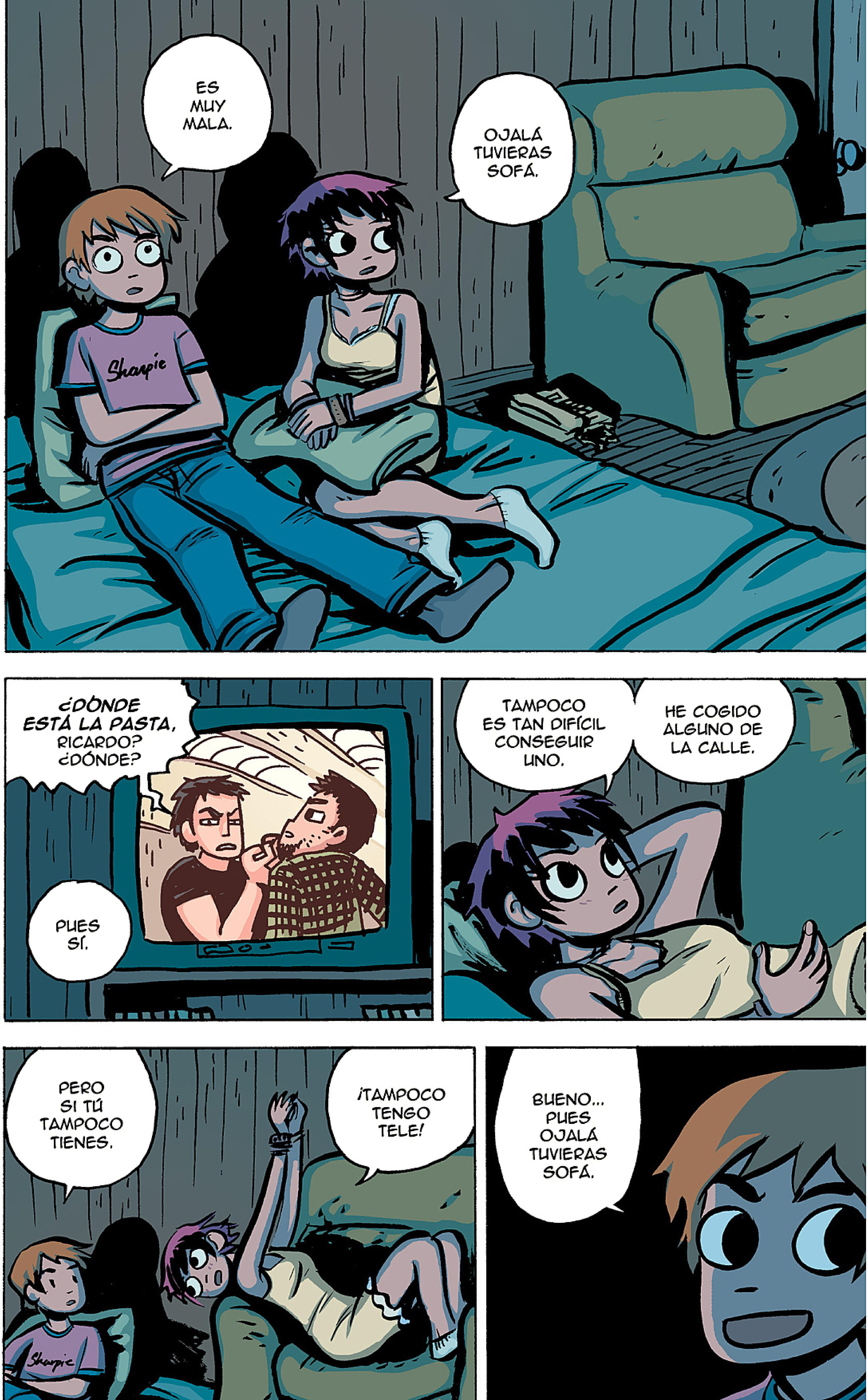

PUES NO SÉ, ME PARECE BIEN QUE EMPIECEN A SER FAMOSOS.
¡NO ESTÁ BIEN!
VAMOS, TÍO, AL MENOS ALGUIEN LO CONSIGUE.
THWOMP
¡NO HEMOS TERMINADO! ¡DESTRUIREMOS A ESE ESTÚPIDO GRUPO CON PRETENSIONES ARTÍSTICAS!
¿DETECTO CIERTA HOSTILIDAD LATENTE?
SON BUENOS, TÍO. ¿HAS OÍDO EL CD? TE LO PRESTO.
¡¡DESPEDIDO!!

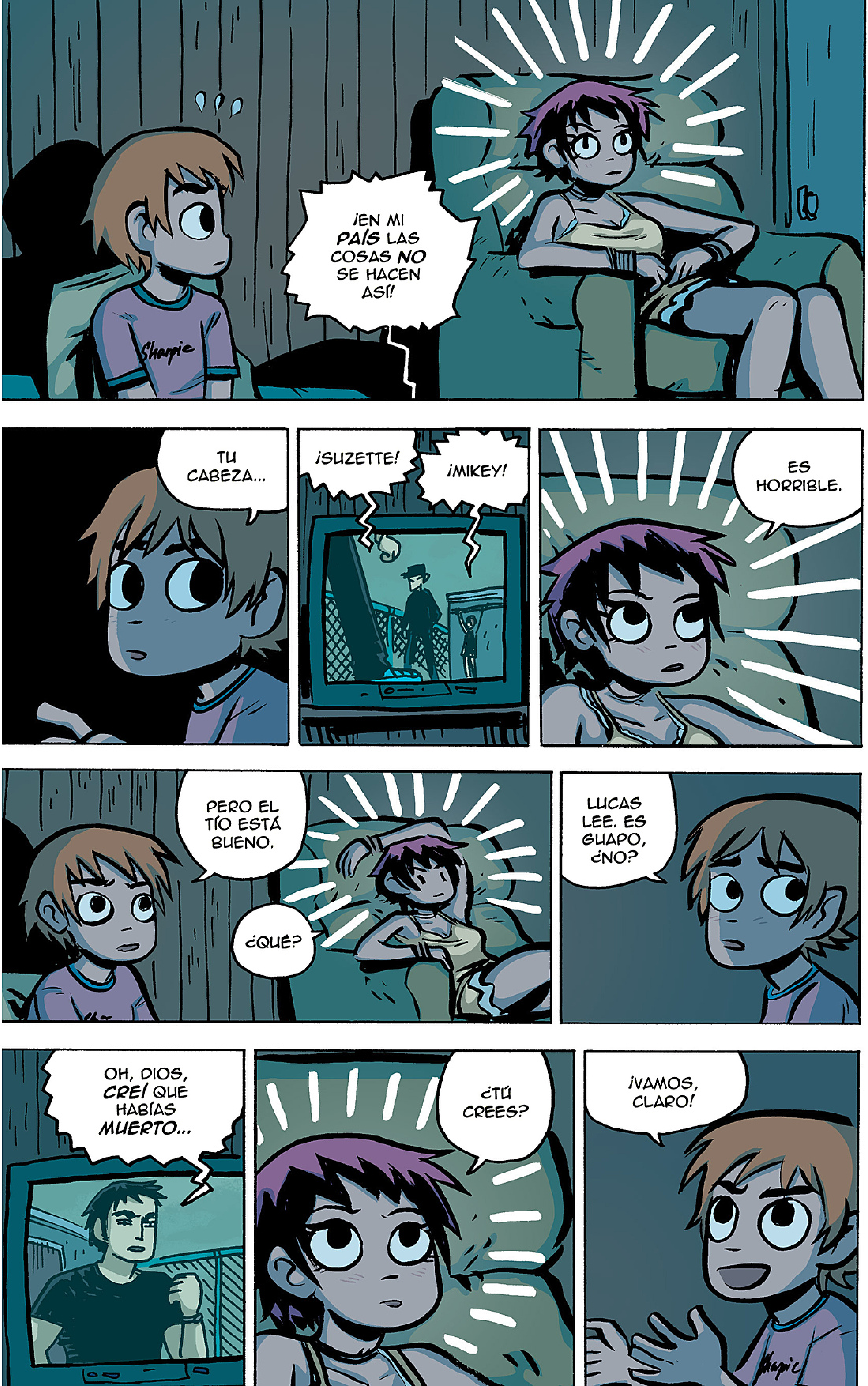

HE ESCRITO UNA CANCIÓN SOBRE TI.
¿AH, SÍ?
SÍ, VA MÁS O MENOS ASÍ... ¡RAMONA RAMONA RAMONA RAMONA RAMONA!
LUEGO HAY UN CORTE INSTRUMENTAL, QUE SUENA ¡DUN DUN DAA NNNNININI!
Y LA SEGUNDA ESTROFA: ¡RAMONA ERES MALA RAMONA RAMONA RAMONA OHHH RAMONA!
TIENE UN PUNTO ÉPICO.
ME MUERO POR OÍRLA.

RIIII'NG
¿DIGA?
OH... ¿ESTÁ SCOTT?
EH, NO... ¿DE PARTE?
OH... MMM... KNIVES.
AHHH, PUES HA SALIDO.
DIJO QUE VOLVERÍA A LAS 8, PERO...
AHH... VALE... ES QUE HABÍA QUEDADO CONMIGO PARA IR A TOMAR ALGO...
BUENO, NI IDEA. PERO AHORA *NO ESTÁ*.
OYE... ¿TE IMPORTA QUE LE ESPERE EN VUESTRA CASA?

BUENO... SI QUIERES. PERO NO SERÁ NADA EMOCIONANTE. ESTOY YO SOLO, AQUÍ SENTADO. ¿ESTÁS EN CASA?
MMM... LA VERDAD ES QUE PASABA POR AQUÍ...
KNIVES CHAU
17 AÑOS
TIENES QUE IRTE.

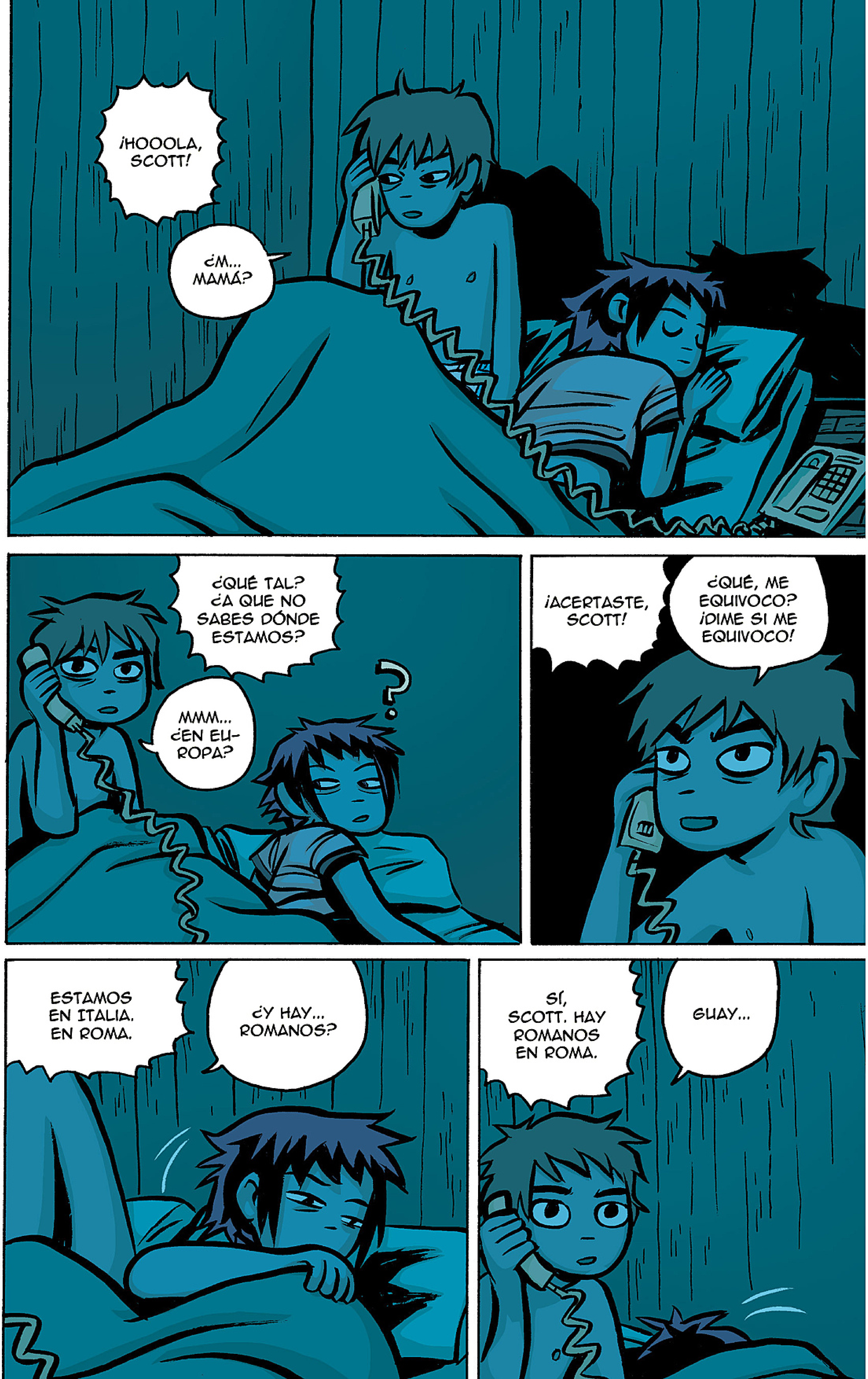

CREO QUE SOLO HE VISTO UNA PELI SUYA.
"OJALÁ EXISTA EL CIELO", O ALGO ASÍ.
ME DIJERON QUE ESA ERA BUENA, PERO ESTABA ALQUILADA.
SI TE PARECE RARO, PODEMOS HACER OTRA COSA.
NO, NO, ESTÁ BIEN. NO LE HE VISTO DESDE EL INSTI, TÍO.
NI SIQUIERA RECUERDO A MI NOVIA DEL INSTI.
NOVIAS.
BUENO, SI ES MUY MALA, LA PARAMOS.

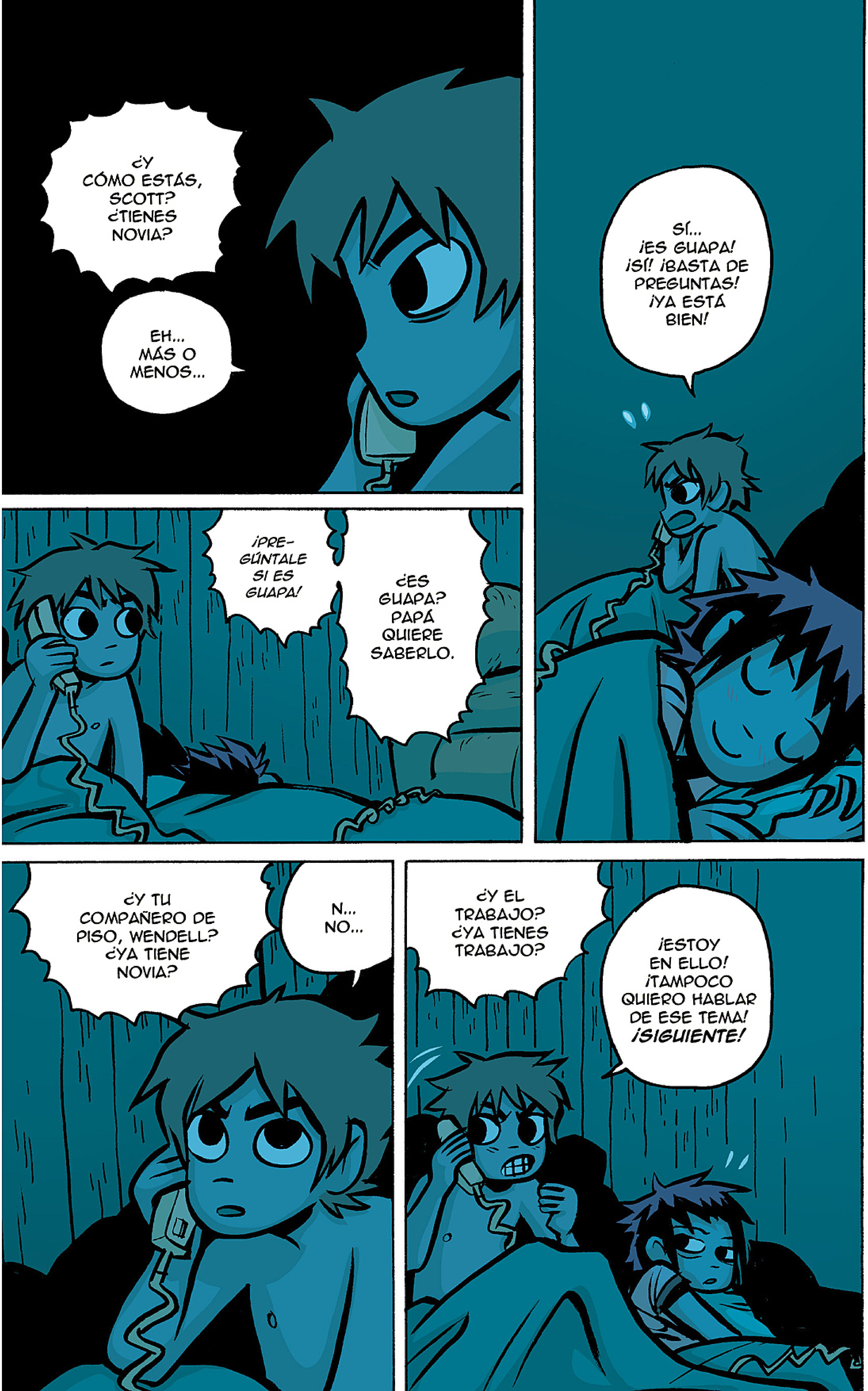

ES MUY MALA.
OJALÁ TUVIERAS SOFÁ.
Sharpie
¿DÓNDE ESTÁ LA PASTA, RICARDO? ¿DÓNDE?
PUES SÍ.
TAMPOCO ES TAN DIFÍCIL CONSEGUIR UNO.
HE COGIDO ALGUNO DE LA CALLE.
PERO SI TÚ TAMPOCO TIENES.
¡TAMPOCO TENGO TELE!
Sharpie
BUENO... PUES OJALÁ TUVIERAS SOFÁ.

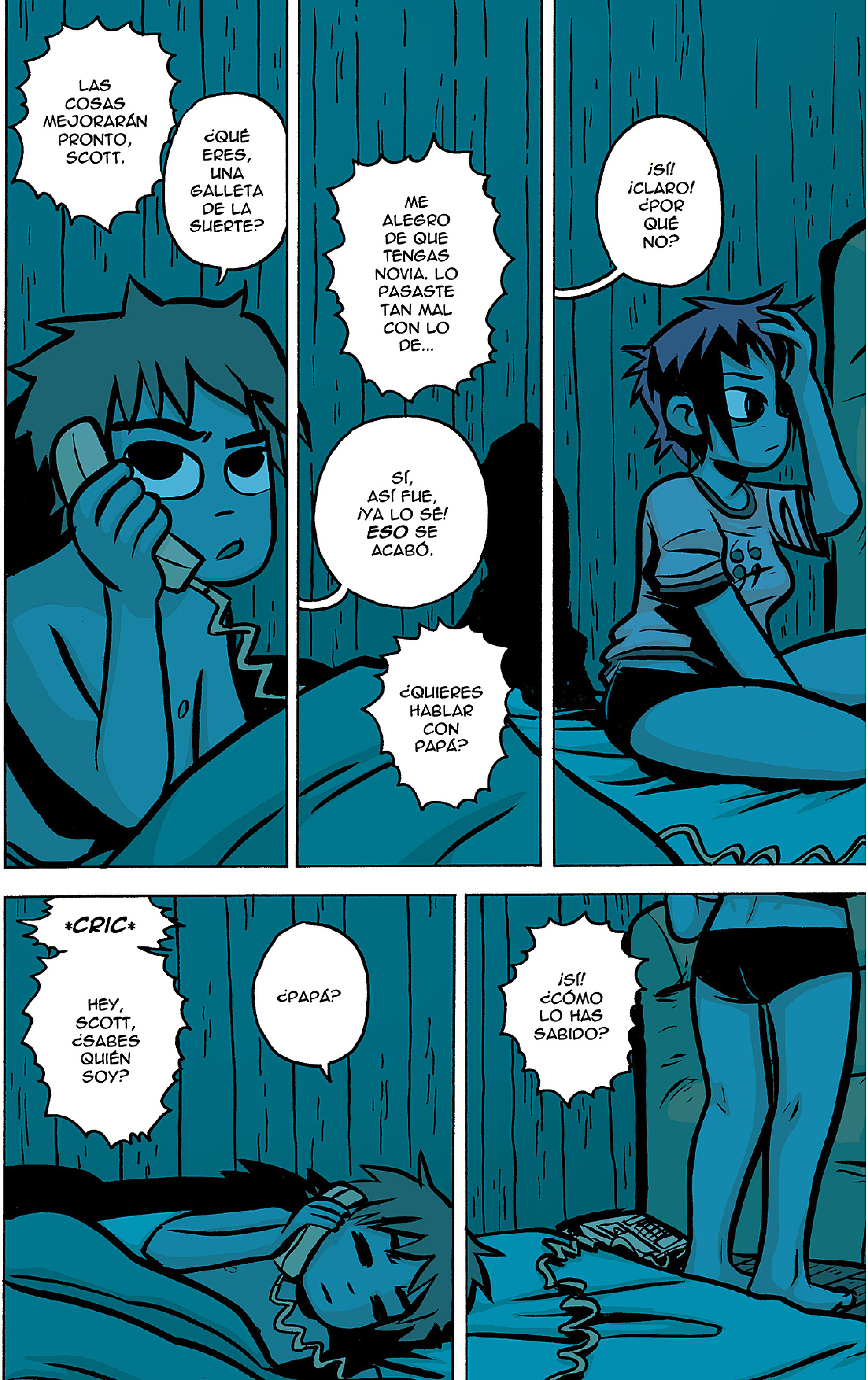

¡EN MI PAÍS LAS COSAS NO SE HACEN ASÍ!
Sharpie
TU CABEZA...
¡SUZETTE!
¡MIKEY!
ES HORRIBLE.
PERO EL TÍO ESTÁ BUENO.
¿QUÉ?
LUCAS LEE. ES GUAPO, ¿NO?
OH, DIOS, CREÍ QUE HABÍAS MUERTO...
¿TÚ CREES?
¡VAMOS, CLARO!

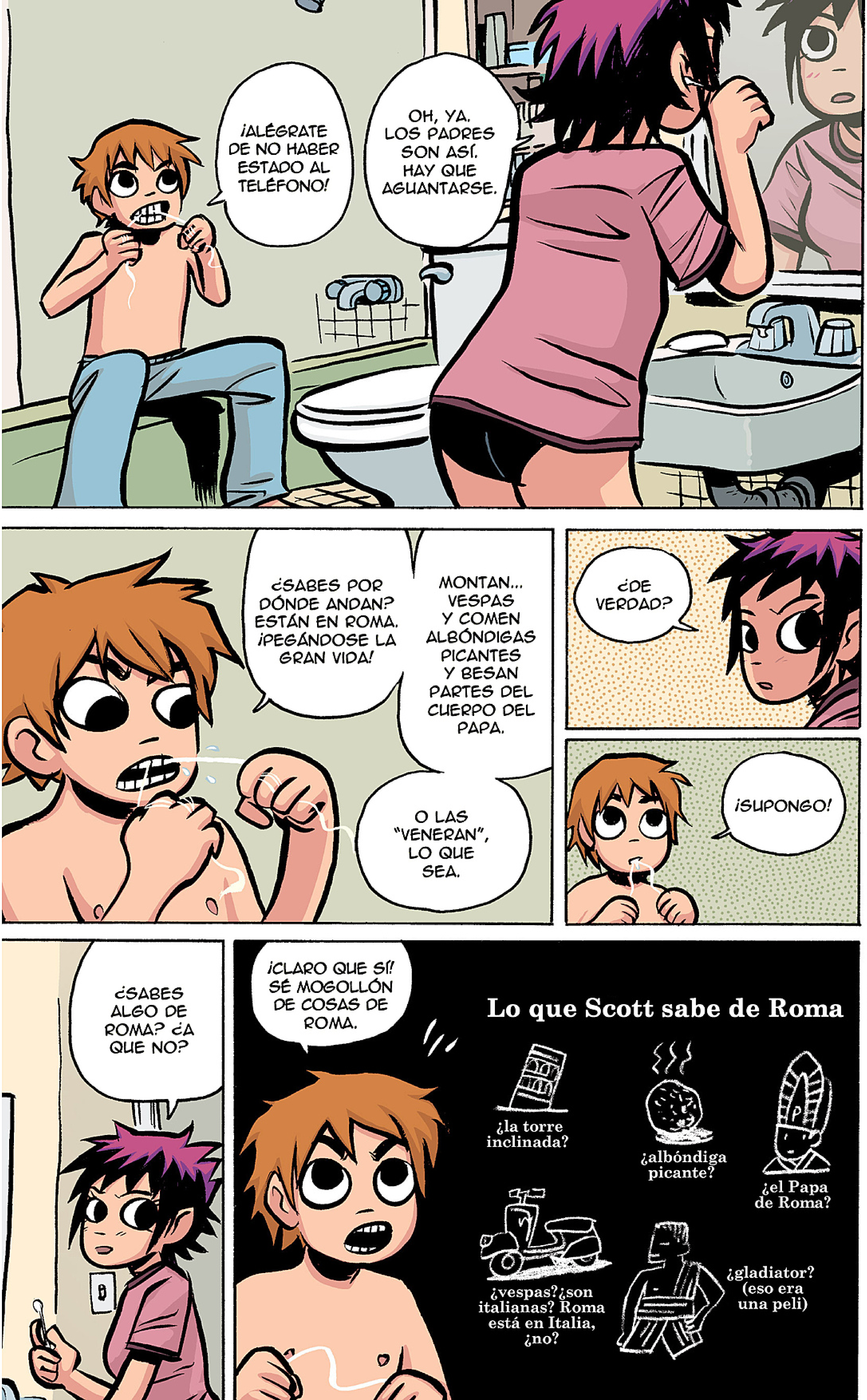
NO TENÍA ESE ASPECTO EN EL INSTI. ERA MÁS BIEN ESTILO SKATER MUGRIENTO Y CANIJO.
A VER SI SE ENROLLA CON ESA TÍA Y LE VEMOS EL CULO.
POR CIERTO, SIGUE CONVENCIÉNDOME ASÍ DE QUE NO ERES GAY, TÍO. ¡LO HACES MUY BIEN!
¡EH-EHHH!
NO ESTOY MUERTA, MIKEY... ¡PERO TÚ SÍ!
¡S... SUZETTE! ¡NO!
¡BUM!
¡AHGG!
ERES GENIAL, RAMONA. ME GUSTAS.
Y TÚ TONTO, PERO ME GUSTAS IGUAL.
APAGA LA PELI... ♥

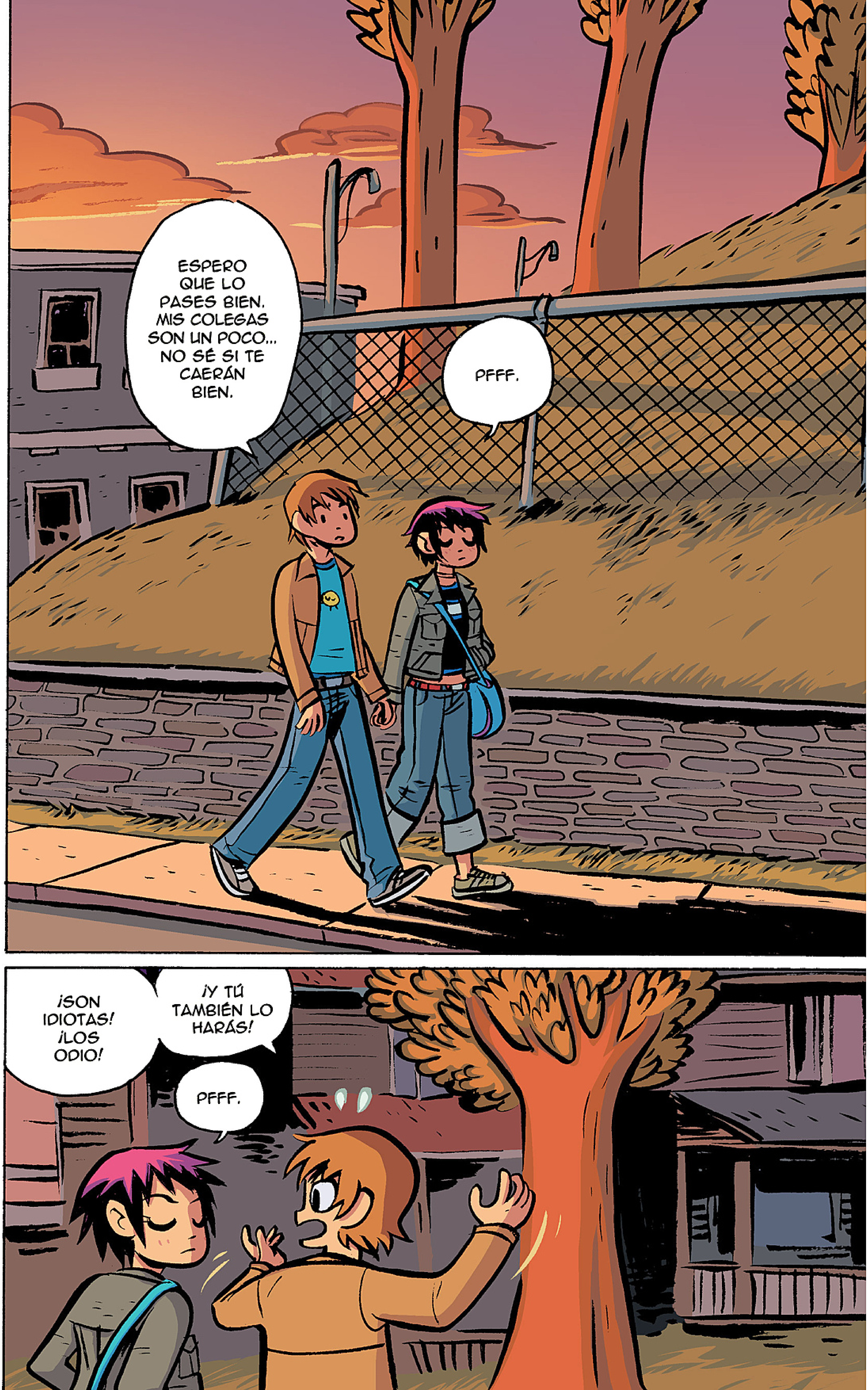
RIIIING
RIIING
RIIIIN
¿DIGA?
9
SEGUIMOS SIN VER EL FINAL DEL CAMINO

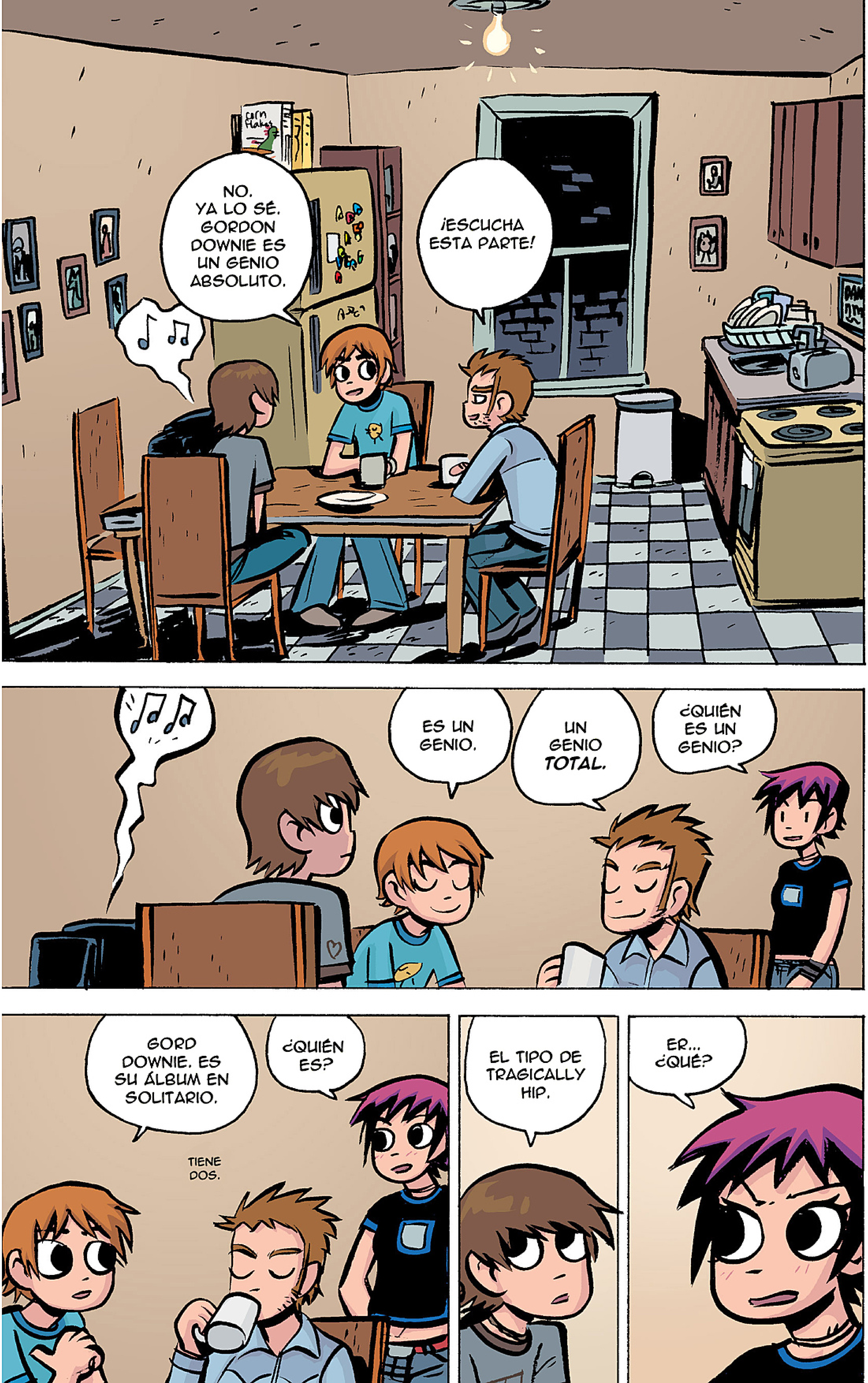

¡HOOOLA, SCOTT!
¿M... MAMÁ?
¿QUÉ TAL? ¿A QUE NO SABES DÓNDE ESTAMOS?
MMM... ¿EN EU-ROPA?
?
¡ACERTASTE, SCOTT!
¿QUÉ, ME EQUIVOCO? ¡DIME SI ME EQUIVOCO!
ESTAMOS EN ITALIA. EN ROMA.
¿Y HAY... ROMANOS?
SÍ, SCOTT. HAY ROMANOS EN ROMA.
GUAY...

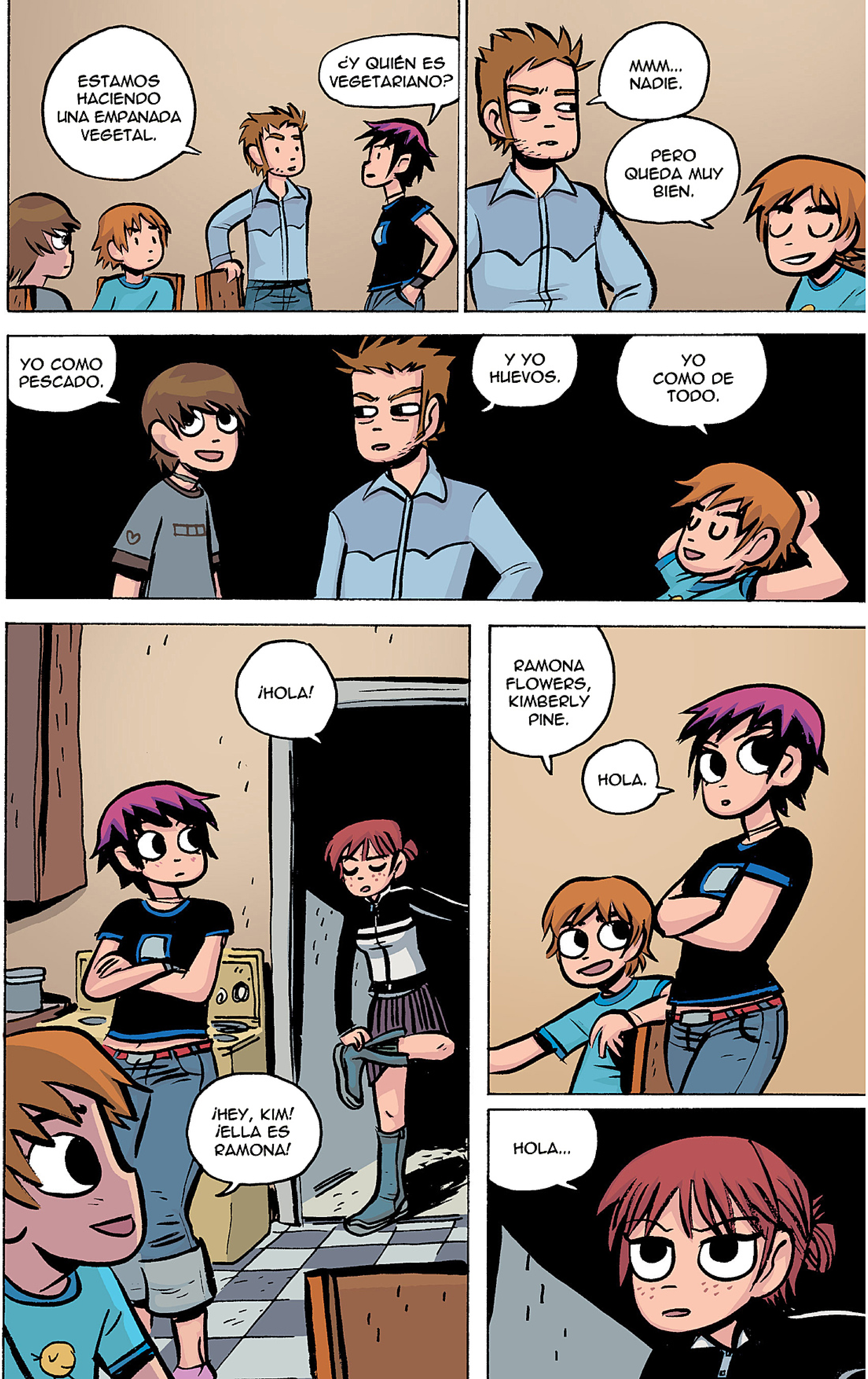

¿Y CÓMO ESTÁS, SCOTT? ¿TIENES NOVIA?
EH... MÁS O MENOS...
SÍ... ¡ES GUAPA! ¡SÍ! ¡BASTA DE PREGUNTAS! ¡YA ESTÁ BIEN!
¡PREGÚNTALE SI ES GUAPA!
¿ES GUAPA? PAPÁ QUIERE SABERLO.
¿Y TU COMPAÑERO DE PISO, WENDELL? ¿YA TIENE NOVIA?
N... NO...
¿Y EL TRABAJO? ¿YA TIENES TRABAJO?
¡ESTOY EN ELLO! ¡TAMPOCO QUIERO HABLAR DE ESE TEMA! ¡SIGUIENTE!

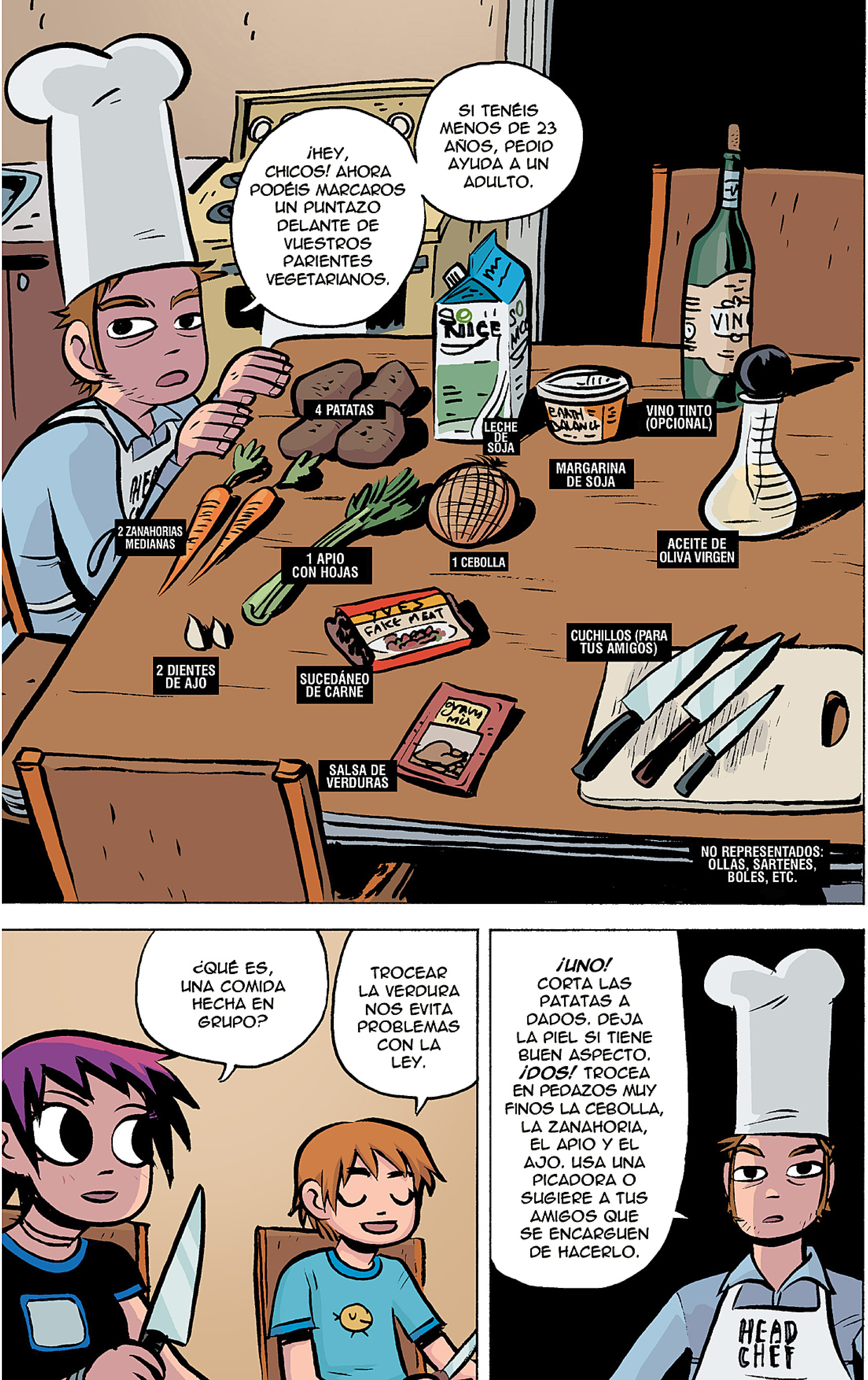

LAS COSAS MEJORARÁN PRONTO, SCOTT.
¿QUÉ ERES, UNA GALLETA DE LA SUERTE?
ME ALEGRO DE QUE TENGAS NOVIA. LO PASASTE TAN MAL CON LO DE...
SÍ, ASÍ FUE, ¡YA LO SÉ! ESO SE ACABÓ.
¿QUIERES HABLAR CON PAPÁ?
¡SÍ! ¡CLARO! ¿POR QUÉ NO?
CRIC
HEY, SCOTT, ¿SABES QUIÉN SOY?
¿PAPÁ?
¡SÍ! ¿CÓMO LO HAS SABIDO?


¡ALÉGRATE DE NO HABER ESTADO AL TELÉFONO!
OH, YA. LOS PADRES SON ASÍ. HAY QUE AGUANTARSE.
¿SABES POR DÓNDE ANDAN? ESTÁN EN ROMA. ¡PEGÁNDOSE LA GRAN VIDA!
MONTAN... VESPAS Y COMEN ALBÓNDIGAS PICANTES Y BESAN PARTES DEL CUERPO DEL PAPA.
O LAS "VENERAN", LO QUE SEA.
¿DE VERDAD?
¡SUPONGO!
¿SABES ALGO DE ROMA? ¿A QUE NO?
¡CLARO QUE SÍ! SÉ MOGOLLÓN DE COSAS DE ROMA.
Lo que Scott sabe de Roma
¿la torre inclinada?
¿albóndiga picante?
¿el Papa de Roma?
¿vespas? ¿son italianas? Roma está en Italia, ¿no?
¿gladiator? (eso era una peli)

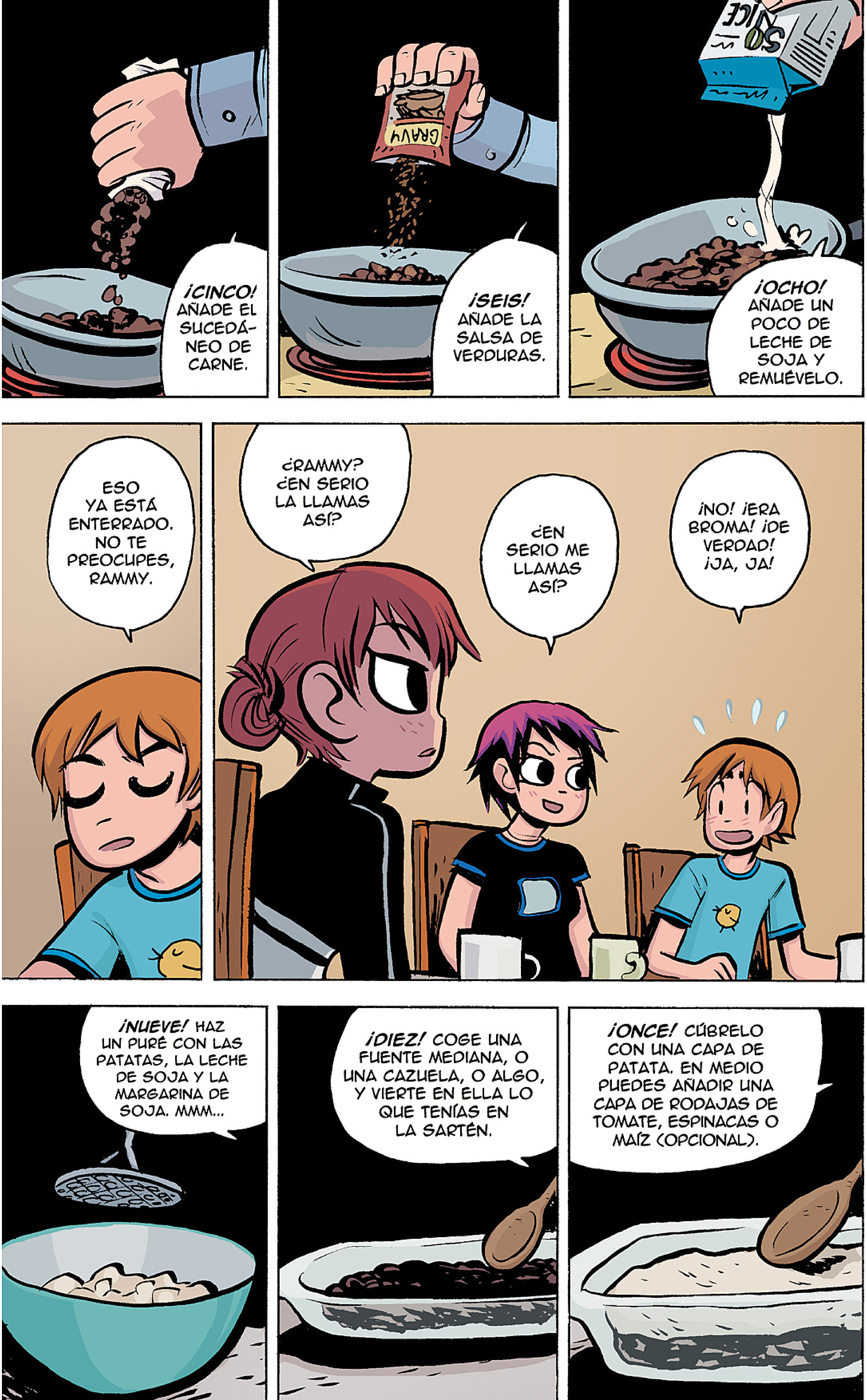

ESPERO QUE LO PASES BIEN. MIS COLEGAS SON UN POCO... NO SÉ SI TE CAERÁN BIEN.
PFFF.
¡SON IDIOTAS! ¡LOS ODIO!
¡Y TÚ TAMBIÉN LO HARÁS!
PFFF.


NO. YA LO SÉ. GORDON DOWNIE ES UN GENIO ABSOLUTO.
¡ESCUCHA ESTA PARTE!
ES UN GENIO.
UN GENIO TOTAL.
¿QUIÉN ES UN GENIO?
GORD DOWNIE. ES SU ÁLBUM EN SOLITARIO.
¿QUIÉN ES?
TIENE DOS.
EL TIPO DE TRAGICALLY HIP.
ER... ¿QUÉ?

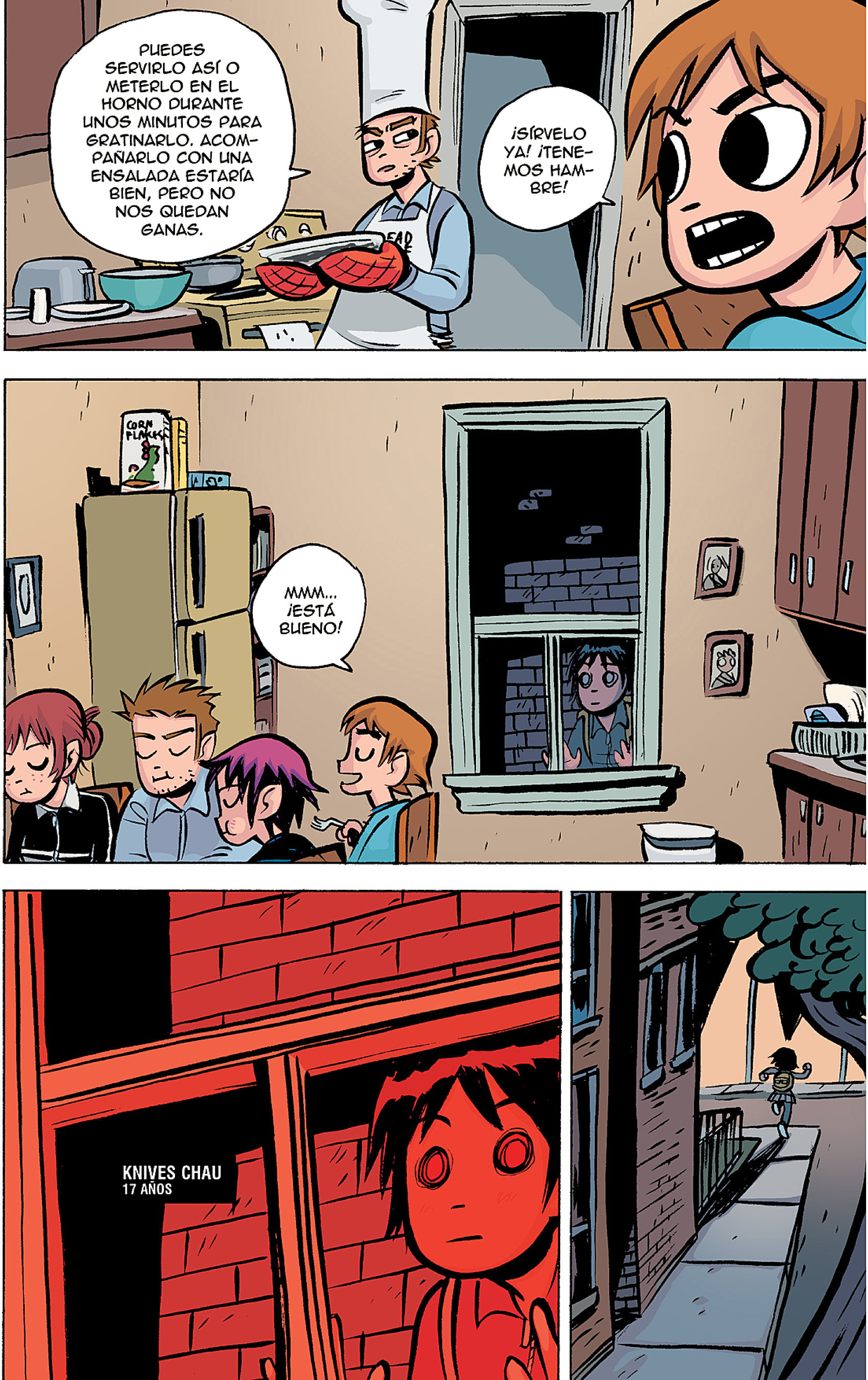

ESTAMOS HACIENDO UNA EMPANADA VEGETAL.
¿Y QUIÉN ES VEGETARIANO?
MMM... NADIE.
PERO QUEDA MUY BIEN.
YO COMO PESCADO.
Y YO HUEVOS.
YO COMO DE TODO.
¡HOLA!
¡HEY, KIM! ¡ELLA ES RAMONA!
RAMONA FLOWERS, KIMBERLY PINE.
HOLA.
HOLA...

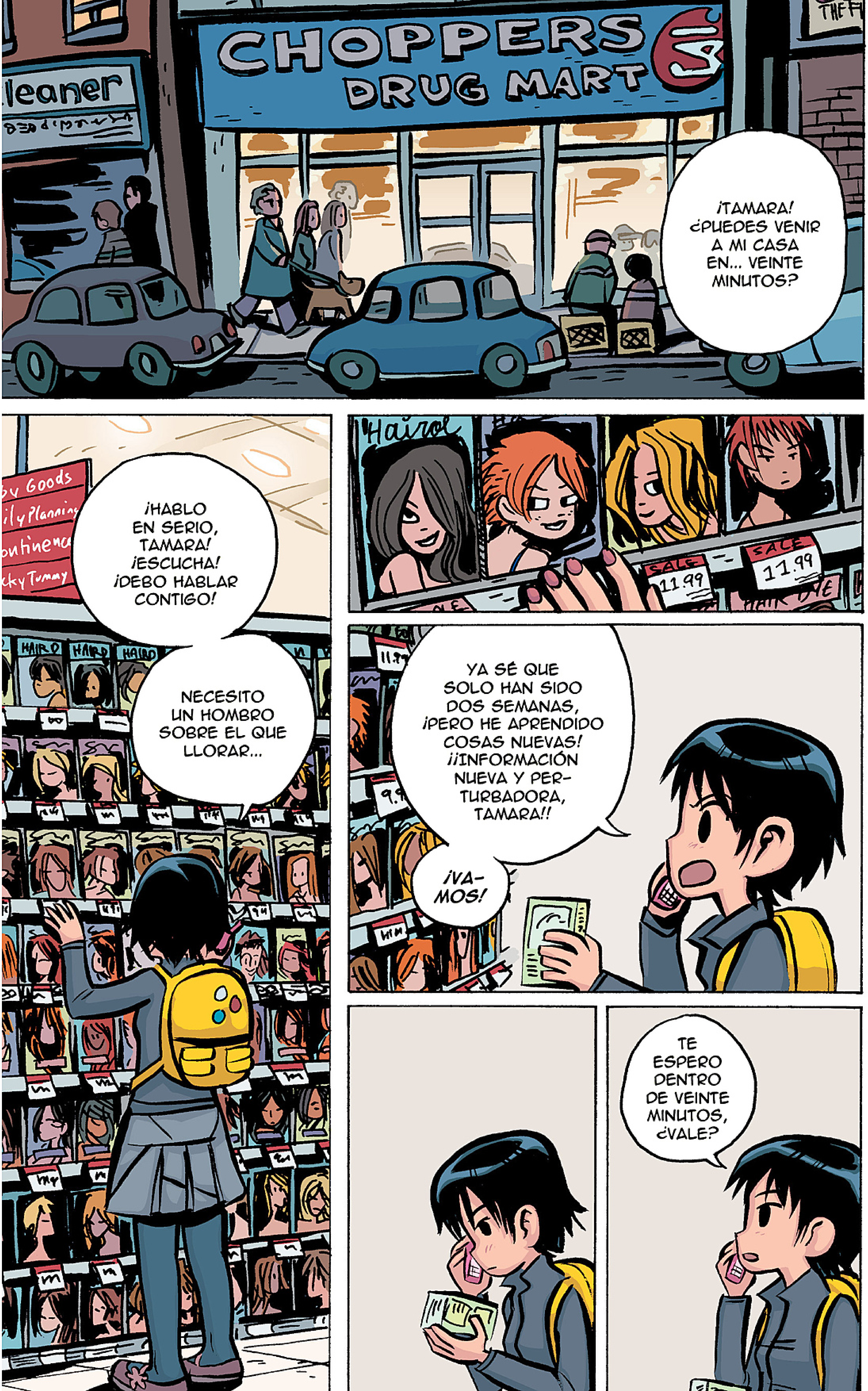

¡HEY, CHICOS! AHORA PODÉIS MARCAROS UN PUNTAZO DELANTE DE VUESTROS PARIENTES VEGETARIANOS.
SI TENÉIS MENOS DE 23 AÑOS, PEDID AYUDA A UN ADULTO.
4 PATATAS
LECHE DE SOJA
VINO TINTO (OPCIONAL)
MARGARINA DE SOJA
2 ZANAHORIAS MEDIANAS
1 APIO CON HOJAS
1 CEBOLLA
ACEITE DE OLIVA VIRGEN
CUCHILLOS (PARA TUS AMIGOS)
2 DIENTES DE AJO
SUCEDÁNEO DE CARNE
SALSA DE VERDURAS
NO REPRESENTADOS: OLLAS, SARTENES, BOLES, ETC.
¿QUÉ ES, UNA COMIDA HECHA EN GRUPO?
TROCEAR LA VERDURA NOS EVITA PROBLEMAS CON LA LEY.
¡UNO! CORTA LAS PATATAS A DADOS. DEJA LA PIEL SI TIENE BUEN ASPECTO. ¡DOS! TROCEA EN PEDAZOS MUY FINOS LA CEBOLLA, LA ZANAHORIA, EL APIO Y EL AJO. USA UNA PICADORA O SUGIERE A TUS AMIGOS QUE SE ENCARGUEN DE HACERLO.
HEAD CHEF

Y..., ¿CÓMO OS CONOCISTEIS?
LEE EL LIBRO ALGÚN DÍA.
UM... ES UN POCO COMPLICADO.
¡TRES! HIERVE LAS PATATAS DE 15 A 20 MINUTOS. LUEGO CHÁFALAS.
¡CUATRO! PON A CALENTAR EL ACEITE EN UNA SARTÉN, AÑADE LA VERDURA Y SOFRÍELO TODO HASTA QUE ESTÉ TIERNO. CUIDADO CON LAS ZANAHORIAS, QUE NO QUEDEN DURAS.
MMM... NO SUELO CONTARLO, PERO SCOTT Y YO SALIMOS JUNTOS EN LA ÉPOCA DEL INSTI.
NO FUE NADA IMPORTANTE, PERO...
¿QUÉ? ¿DE VERDAD?
PODÉIS AÑADIR UN CHORRITO DE VINO. ES OPCIONAL. DA MEJOR SABOR A TODO. LA OTRA OPCIÓN ES BEBERSE EL VINO, Y TAMBIÉN FUNCIONA.

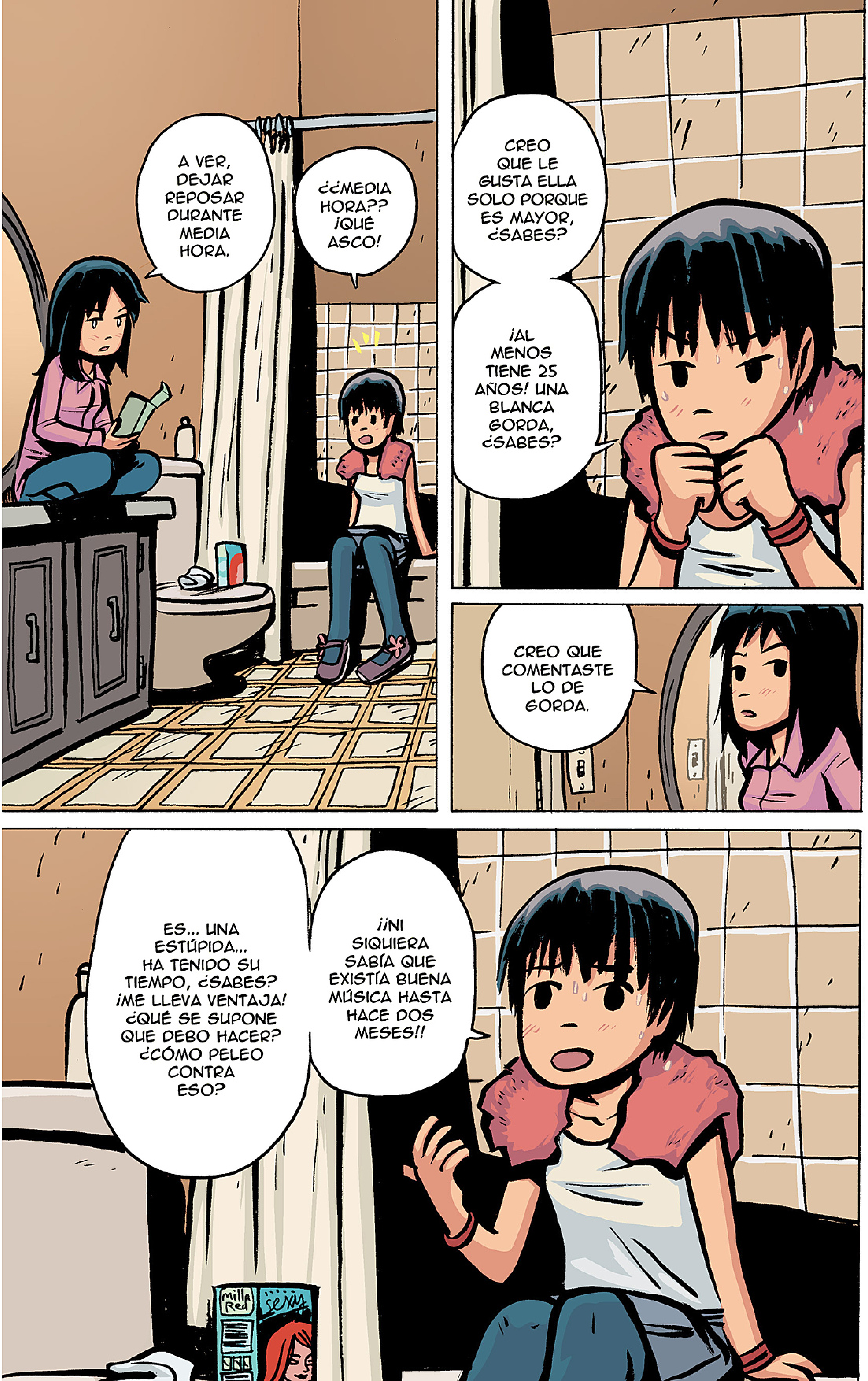


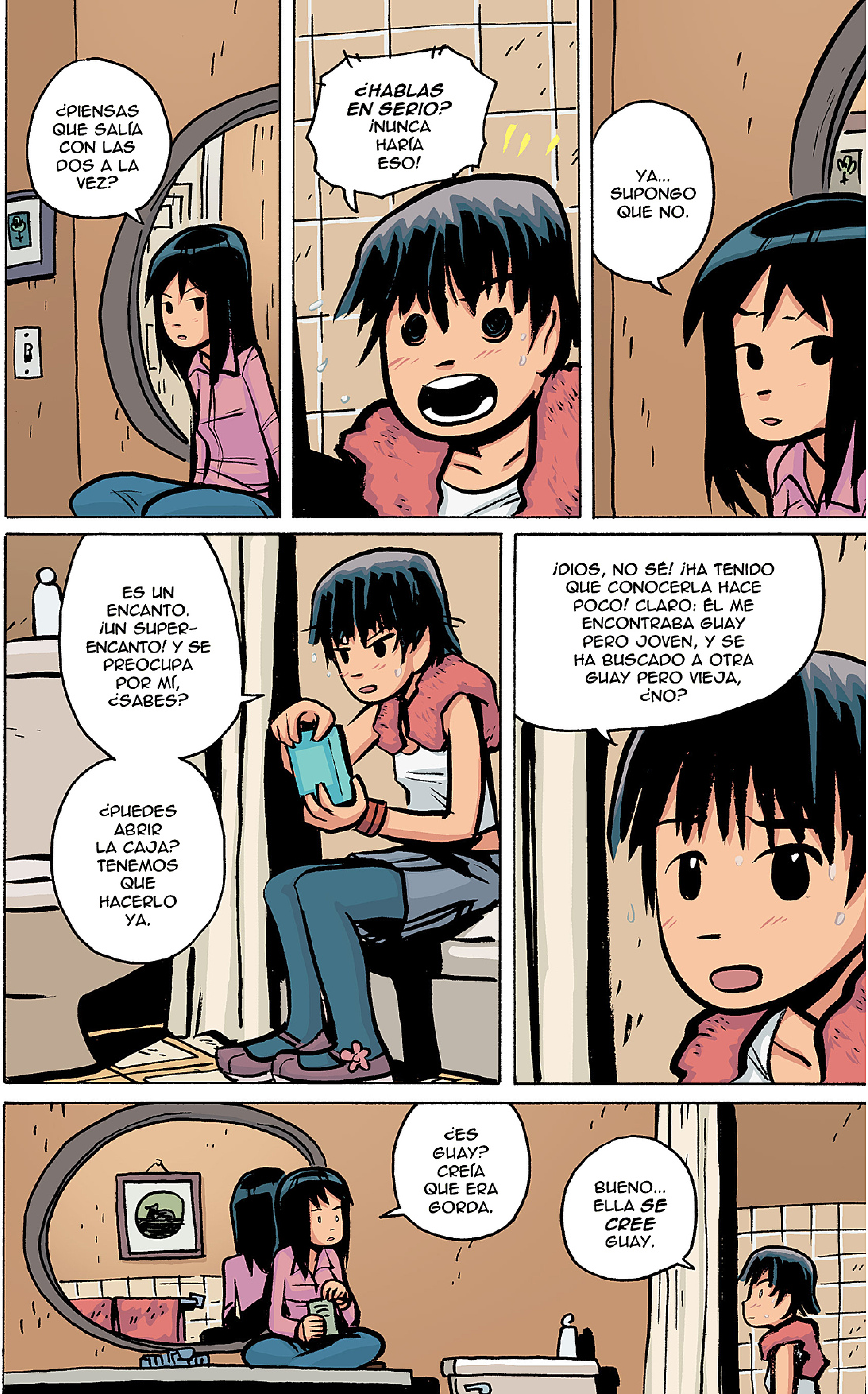
¡CINCO! AÑADE EL SUCEDÁNEO DE CARNE.
GRAVY
¡SEIS! AÑADE LA SALSA DE VERDURAS.
¡OCHO! AÑADE UN POCO DE LECHE DE SOJA Y REMUÉVELO.
ESO YA ESTÁ ENTERRADO. NO TE PREOCUPES, RAMMY.
¿RAMMY? ¿EN SERIO LA LLAMAS ASÍ?
¿EN SERIO ME LLAMAS ASÍ?
¡NO! ¡ERA BROMA! ¡DE VERDAD! ¡JA, JA!
¡NUEVE! HAZ UN PURÉ CON LAS PATATAS, LA LECHE DE SOJA Y LA MARGARINA DE SOJA. MMM...
¡DIEZ! COGE UNA FUENTE MEDIANA, O UNA CAZUELA, O ALGO, Y VIERTE EN ELLA LO QUE TENÍAS EN LA SARTÉN.
¡ONCE! CÚBRELO CON UNA CAPA DE PATATA. EN MEDIO PUEDES AÑADIR UNA CAPA DE RODAJAS DE TOMATE, ESPINACAS O MAÍZ (OPCIONAL).

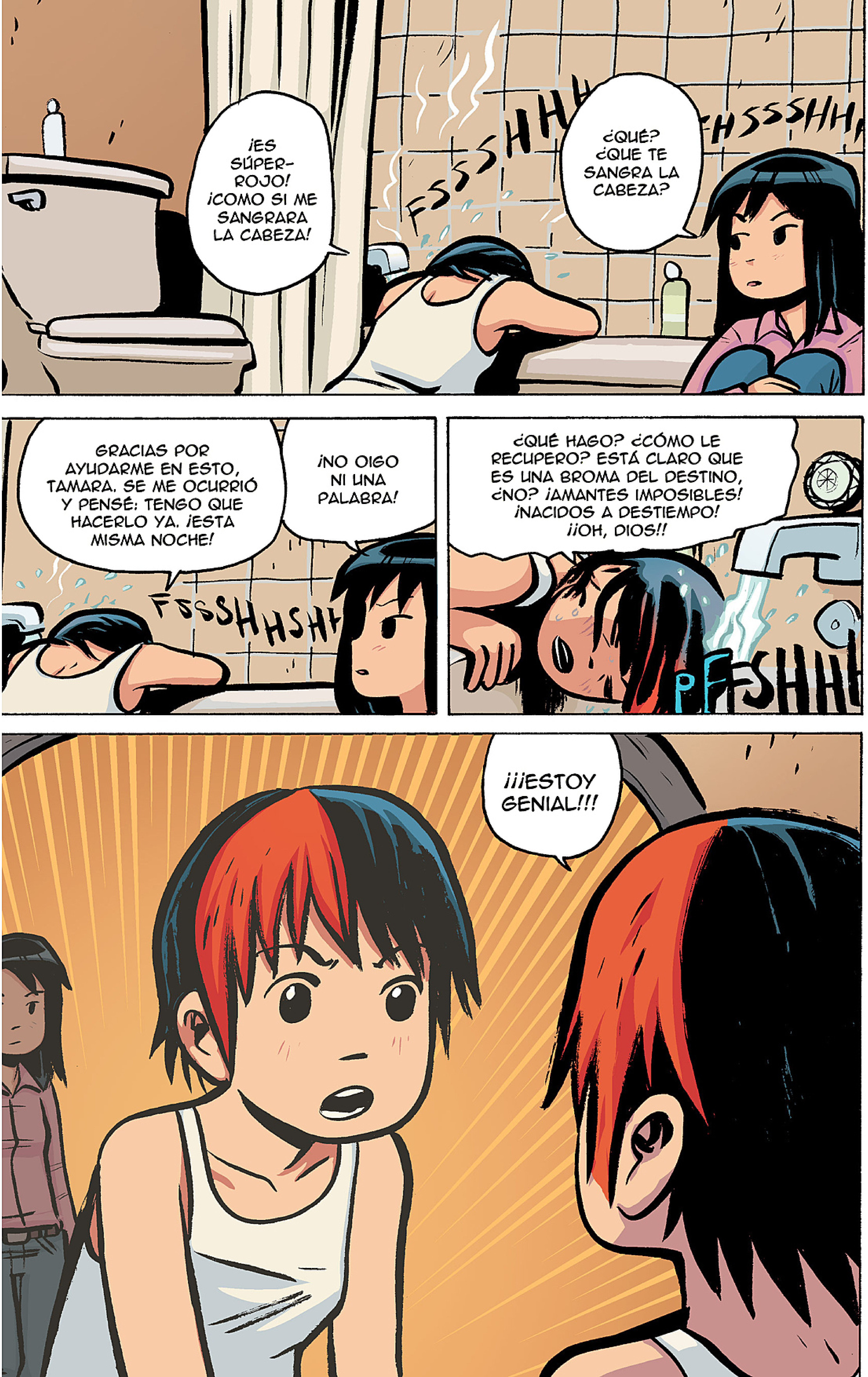

PUEDES SERVIRLO ASÍ O METERLO EN EL HORNO DURANTE UNOS MINUTOS PARA GRATINARLO. ACOMPAÑARLO CON UNA ENSALADA ESTARÍA BIEN, PERO NO NOS QUEDAN GANAS.
¡SÍRVELO YA! ¡TENEMOS HAMBRE!
MMM... ¡ESTÁ BUENO!
KNIVES CHAU
17 AÑOS

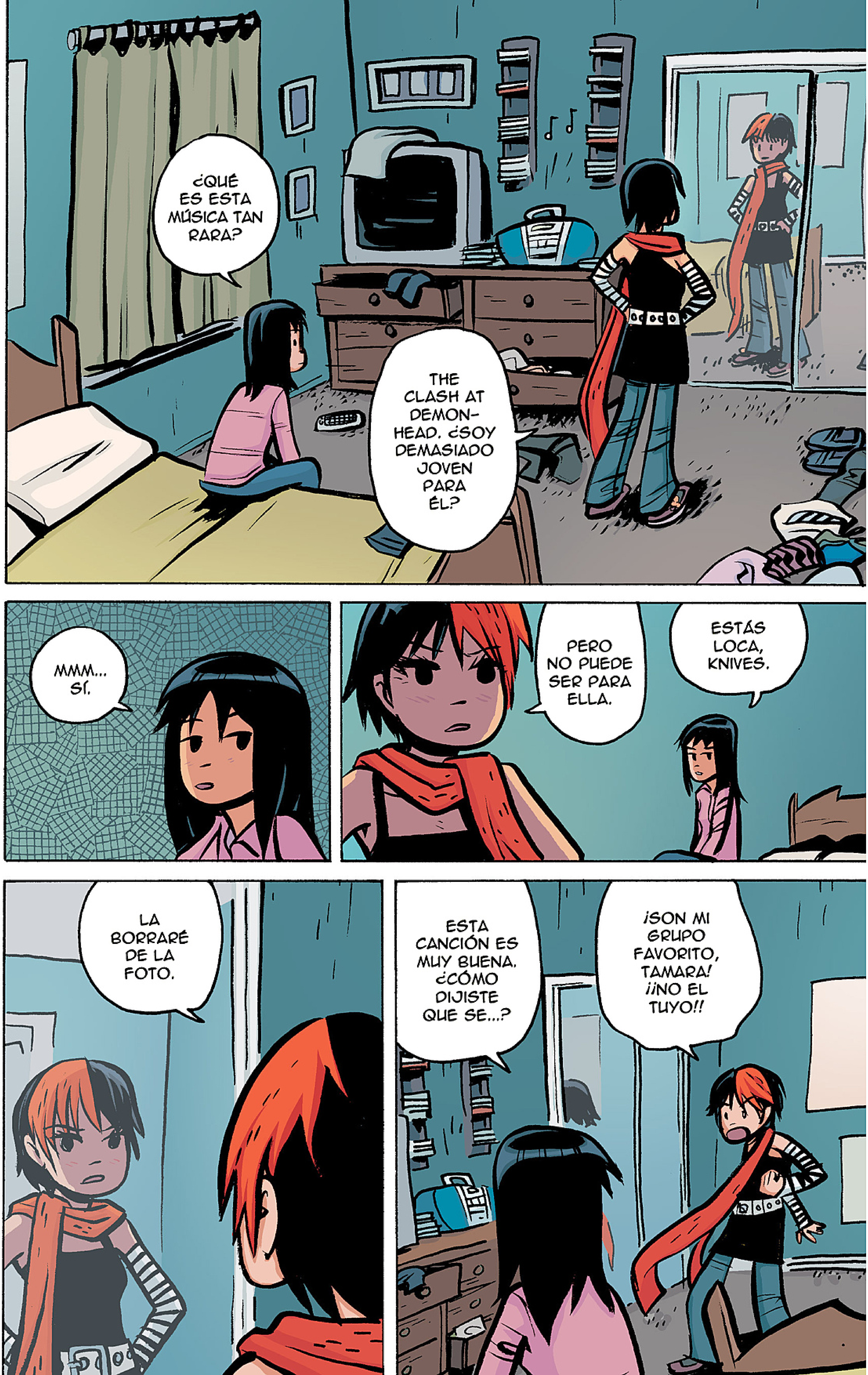

CHOPPERS
DRUG MART
¡TAMARA! ¿PUEDES VENIR A MI CASA EN... VEINTE MINUTOS?
¡HABLO EN SERIO, TAMARA! ¡ESCUCHA! ¡DEBO HABLAR CONTIGO!
NECESITO UN HOMBRO SOBRE EL QUE LLORAR...
SALE 11.99
SALE 11.99
YA SÉ QUE SOLO HAN SIDO DOS SEMANAS, ¡PERO HE APRENDIDO COSAS NUEVAS! ¡¡INFORMACIÓN NUEVA Y PERTURBADORA, TAMARA!!
¡VAMOS!
TE ESPERO DENTRO DE VEINTE MINUTOS, ¿VALE?

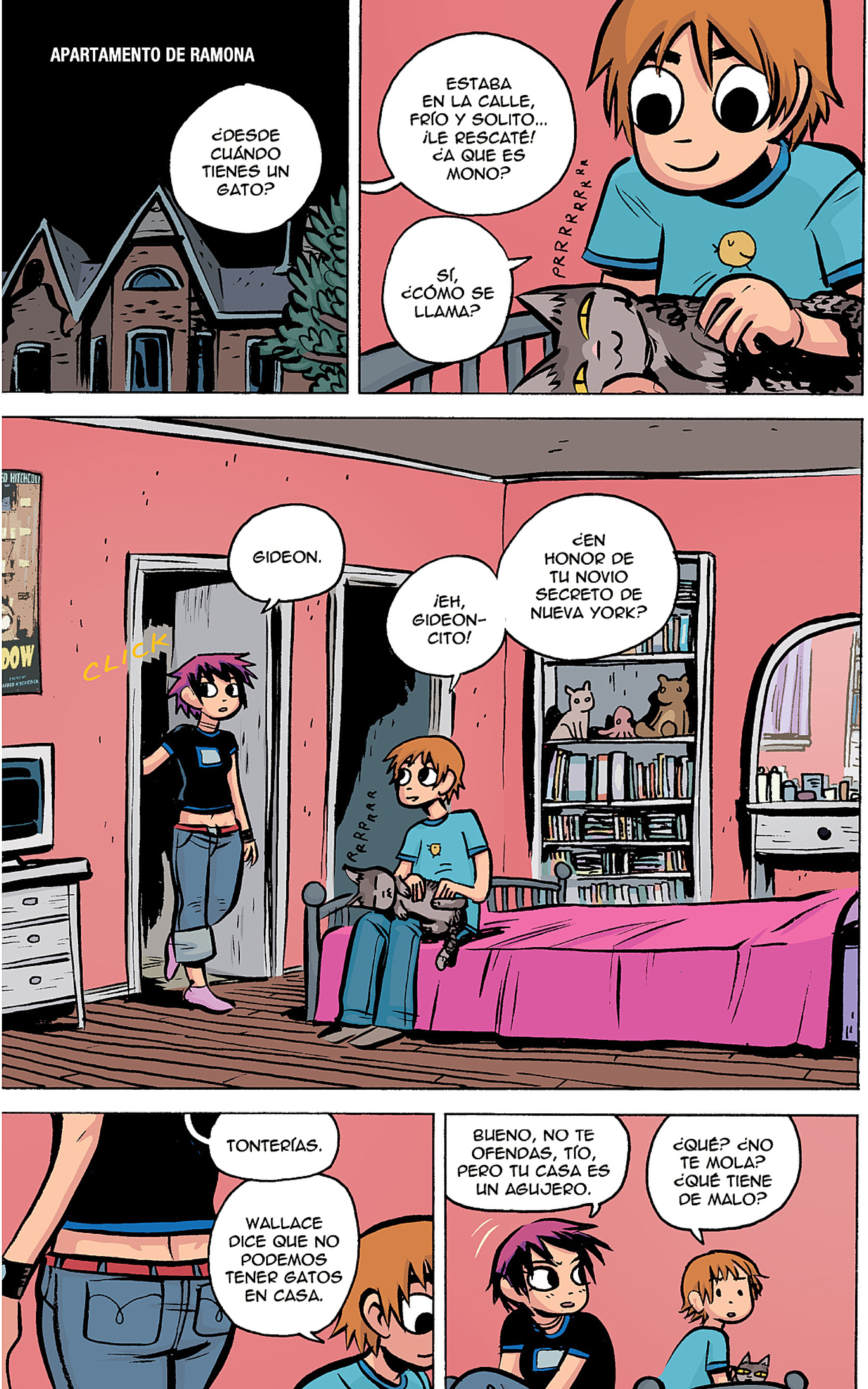
RESIDENCIA CHAU
¡SALE CON UNA TÍA CULONA Y ANCHA!
¡VAYA! ¿YA?
LO SÉ, Y YA ESTÁ. ¡ME PREGUNTABA QUÉ LE TENÍA TAN OCUPADO QUE LE IMPEDÍA SALIR CONMIGO!
QUIZÁ ES QUE ES UN IMBÉCIL...
¡NO ES UN IMBÉCIL! ¡ES UN ENCANTO!
¿SABES? ESTABA RAYADO CON LO DE QUE SOY MÁS JOVEN QUE ÉL, Y CON QUE NO QUERÍA HACERME DAÑO Y TODO ESO.
¿ME LEES LAS INSTRUCCIONES? ¡NO PUEDO CONCENTRARME!
¿VAS A TEÑIRTE EL PELO EN SERIO? ESO ES TAN PIJO...


A VER, DEJAR REPOSAR DURANTE MEDIA HORA.
¿¿MEDIA HORA?? ¡QUÉ ASCO!
CREO QUE LE GUSTA ELLA SOLO PORQUE ES MAYOR, ¿SABES?
¡AL MENOS TIENE 25 AÑOS! UNA BLANCA GORDA, ¿SABES?
CREO QUE COMENTASTE LO DE GORDA.
ES... UNA ESTÚPIDA... HA TENIDO SU TIEMPO, ¿SABES? ¡ME LLEVA VENTAJA! ¿QUÉ SE SUPONE QUE DEBO HACER? ¿CÓMO PELEO CONTRA ESO?
¡¡NI SIQUIERA SABÍA QUE EXISTÍA BUENA MÚSICA HASTA HACE DOS MESES!!


¿PIENSAS QUE SALÍA CON LAS DOS A LA VEZ?
¿HABLAS EN SERIO? ¡NUNCA HARÍA ESO!
YA... SUPONGO QUE NO.
ES UN ENCANTO. ¡UN SUPER-ENCANTO! Y SE PREOCUPA POR MÍ, ¿SABES?
¿PUEDES ABRIR LA CAJA? TENEMOS QUE HACERLO YA.
¡DIOS, NO SÉ! ¡HA TENIDO QUE CONOCERLA HACE POCO! CLARO: ÉL ME ENCONTRABA GUAY PERO JOVEN, Y SE HA BUSCADO A OTRA GUAY PERO VIEJA, ¿NO?
¿ES GUAY? CREÍA QUE ERA GORDA.
BUENO... ELLA SE CREE GUAY.

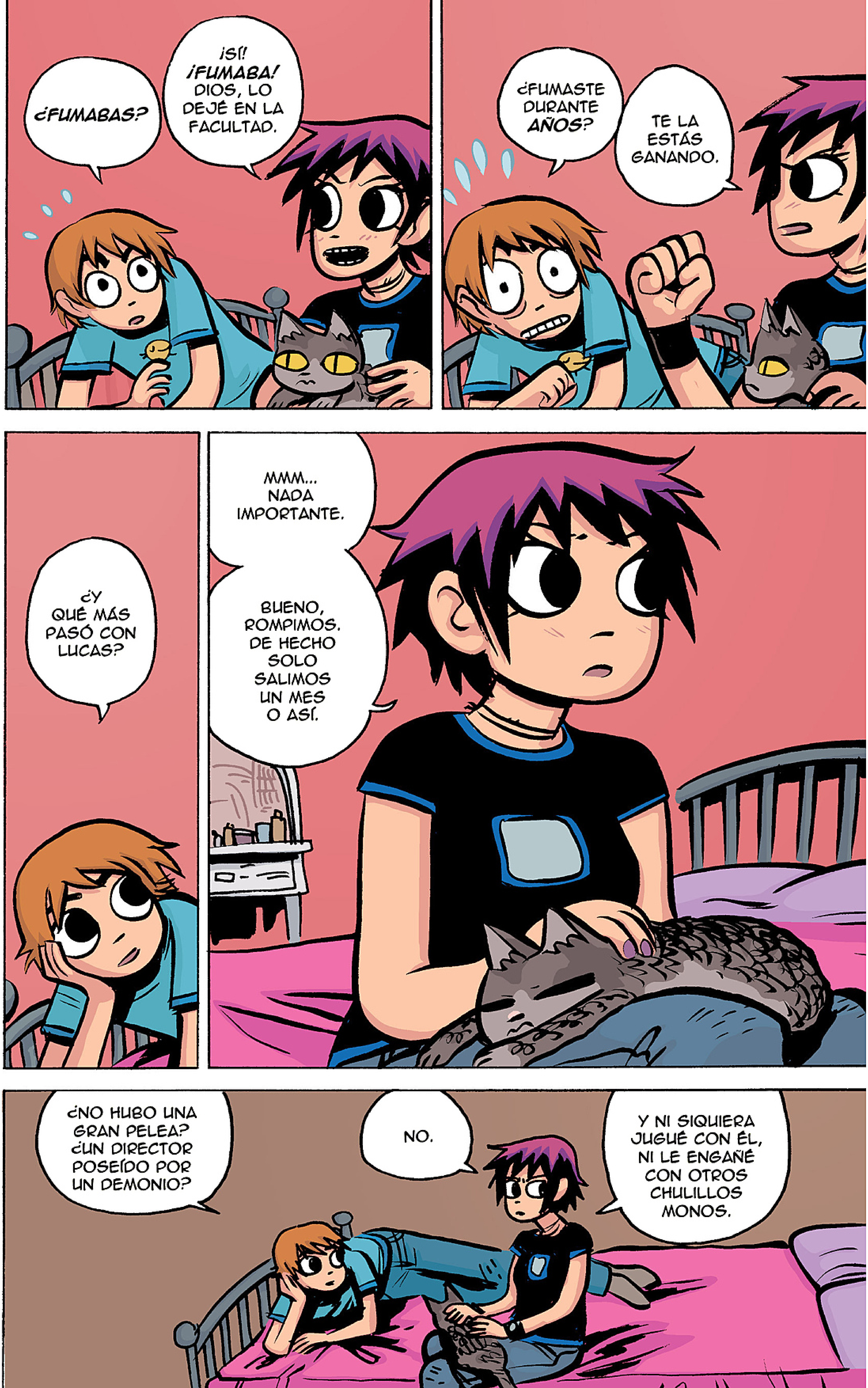

¡ES SÚPER-ROJO! ¡COMO SI ME SANGRARA LA CABEZA!
FSSSHHH
¿QUÉ? ¿QUE TE SANGRA LA CABEZA?
FHSSSHH
GRACIAS POR AYUDARME EN ESTO, TAMARA. SE ME OCURRIÓ Y PENSÉ: TENGO QUE HACERLO YA. ¡ESTA MISMA NOCHE!
FSSSHHHSHH
¡NO OIGO NI UNA PALABRA!
¿QUÉ HAGO? ¿CÓMO LE RECUPERO? ESTÁ CLARO QUE ES UNA BROMA DEL DESTINO, ¿NO? ¡AMANTES IMPOSIBLES! ¡NACIDOS A DESTIEMPO! ¡¡OH, DIOS!!
PFFSHHH
¡¡¡ESTOY GENIAL!!!


¿QUÉ ES ESTA MÚSICA TAN RARA?
THE CLASH AT DEMON-HEAD. ¿SOY DEMASIADO JOVEN PARA ÉL?
MMM... SÍ.
PERO NO PUEDE SER PARA ELLA.
ESTÁS LOCA, KNIVES.
LA BORRARÉ DE LA FOTO.
ESTA CANCIÓN ES MUY BUENA. ¿CÓMO DIJISTE QUE SE...?
¡SON MI GRUPO FAVORITO, TAMARA! ¡¡NO EL TUYO!!

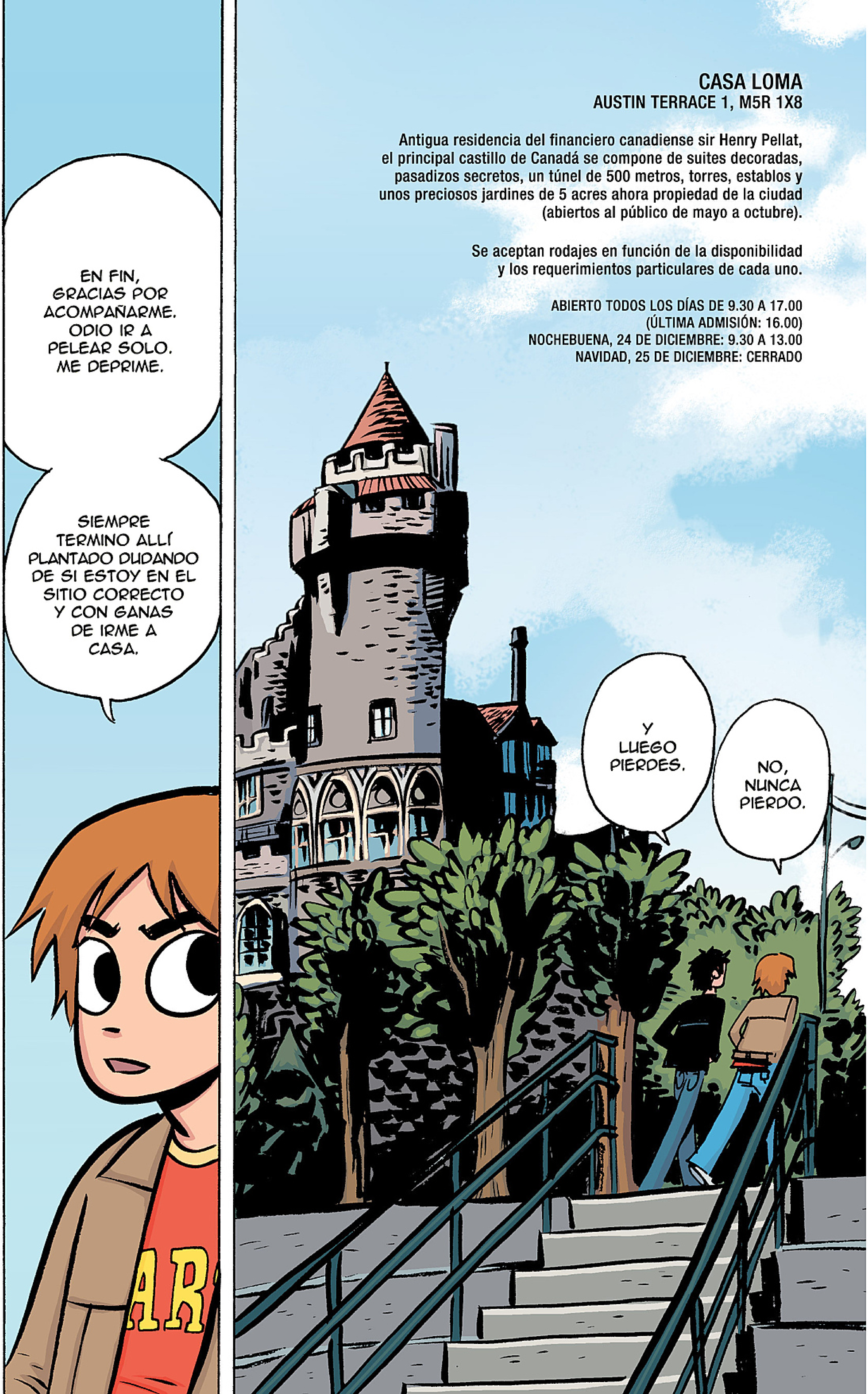

APARTAMENTO DE RAMONA
¿DESDE CUÁNDO TIENES UN GATO?
ESTABA EN LA CALLE, FRÍO Y SOLITO... ¡LE RESCATÉ! ¿A QUE ES MONO?
PRRRRRRRRRRR
SÍ, ¿CÓMO SE LLAMA?
GIDEON.
CLICK
¡EH, GIDEON-CITO!
¿EN HONOR DE TU NOVIO SECRETO DE NUEVA YORK?
PRRRRRR
TONTERÍAS.
WALLACE DICE QUE NO PODEMOS TENER GATOS EN CASA.
BUENO, NO TE OFENDAS, TÍO, PERO TU CASA ES UN AGUJERO.
¿QUÉ? ¿NO TE MOLA? ¿QUÉ TIENE DE MALO?

Scrtch
Scrtch
COSAS QUE NO MOLAN DEL PISO DE SCOTT
1 solo una habitación
2 solo una cama y la comparte con un gay
3 no hay luz
¡SÍ HAY LUZ!
1 solo una
2 solo una cama y la comparte con un gay
3 no hay luz
3 no hay luz NATURAL
4 Lavabo minúsculo
5 cocina minúscula
6 Todas las cosas del piso son propiedad del chico gay
7 No es "GIRL FRIENDLY"
¿QUÉ SIGNIFICA QUE NO ES "GIRL-FRIENDLY"?
SIGNIFICA QUE ES UN AGUJERO OSCURO Y APESTOSO, SCOTT.

EH... HABLEMOS DE LUCAS LEE, ¿VALE? CREO QUE PELEARÉ CON ÉL MAÑANA, MÁS O MENOS.
FUIMOS JUNTOS A CLASE DE ARTE DRAMÁTICO.
¿DISTE CLASES DE ARTE DRAMÁTICO CON UN FUTURO ACTOR? ¡QUÉ PASADA!
BUENO, ESPERA... QUIZÁ ERA MATES. SOLO RECUERDO QUE HUBO MUCHO *DRAMA*.
¿TUVISTEIS QUE PELEAR CON MU- CHOS TIPOS?
SCOTT, ERA TERCERO DE SECUNDARIA. ME SEGUÍA A TODAS HORAS. ERA UN MOCOSO DELGADUCHO.
ME PIDIÓ PARA SALIR 96 VECES Y AL FINAL ACEPTÉ.
¿TENÍA *MOCOS* EN LA NARIZ?
ÉRAMOS SOLO UNOS CRÍOS DE CATORCE AÑOS. NO HUBO SEXO, NI CRIMEN, NI GRAN RUPTURA, NI ROMANCE.
NOS SENTÁBAMOS EN LA CALLE A FUMAR.


¿FUMABAS?
¡SÍ! ¡FUMABA! DIOS, LO DEJÉ EN LA FACULTAD.
¿FUMASTE DURANTE AÑOS?
TE LA ESTÁS GANANDO.
¿Y QUÉ MÁS PASÓ CON LUCAS?
MMM... NADA IMPORTANTE.
BUENO, ROMPIMOS. DE HECHO SOLO SALIMOS UN MES O ASÍ.
¿NO HUBO UNA GRAN PELEA? ¿UN DIRECTOR POSEÍDO POR UN DEMONIO?
NO.
Y NI SIQUIERA JUGUÉ CON ÉL, NI LE ENGAÑÉ CON OTROS CHULILLOS MONOS.

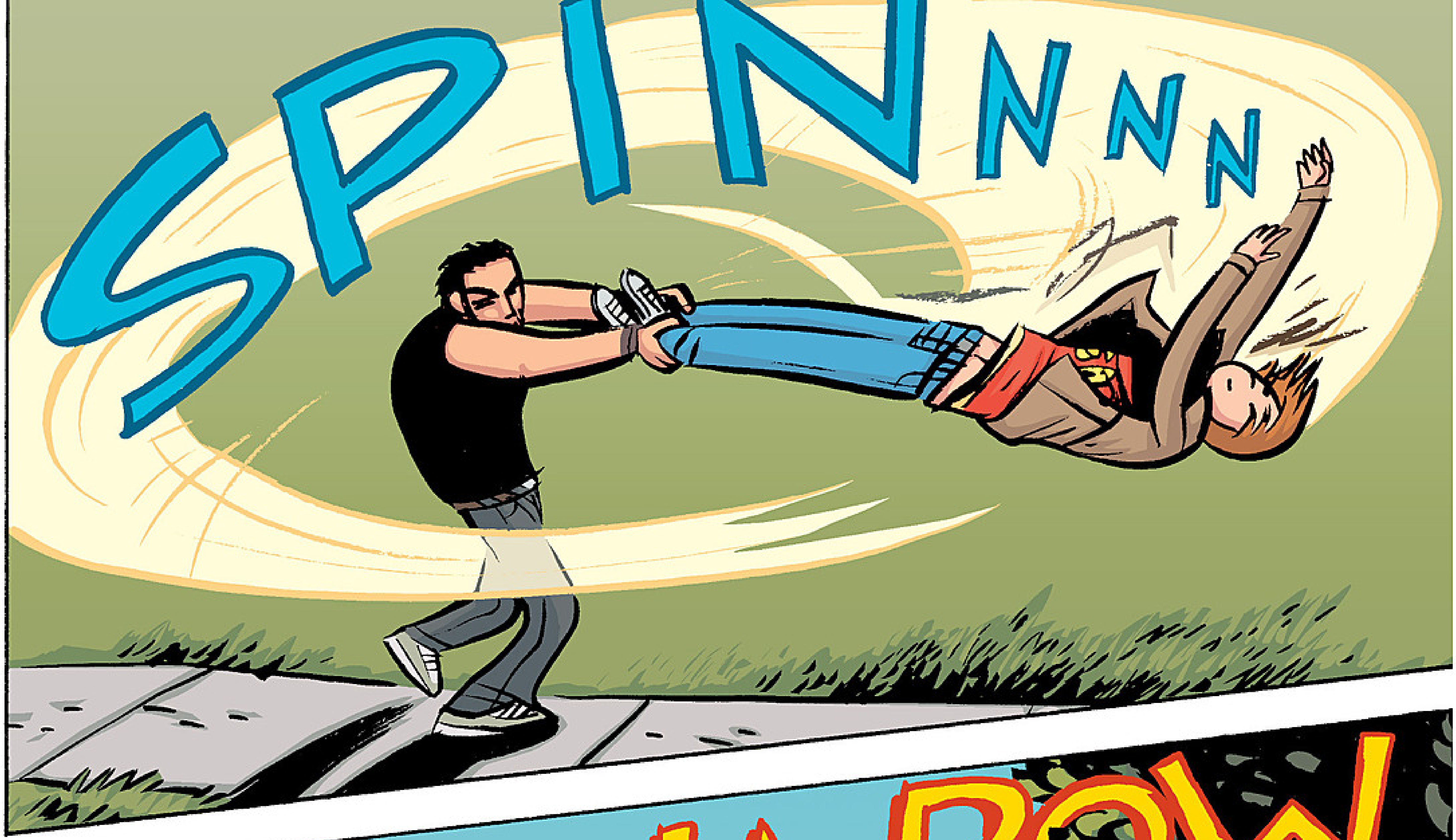
¡MALDITA SEA! ¡QUERÍA IR A CORTARME EL PELO!
PUES HAS HECHO BIEN EN DORMIR HASTA EL MEDIODÍA, TÍO...
al día siguiente
¡PAREZCO UN HIPPY MELENUDO!
SI TE SOY SINCERO, NO LO VEO.
ESTÁS COMO SIEMPRE.
GUAPO.

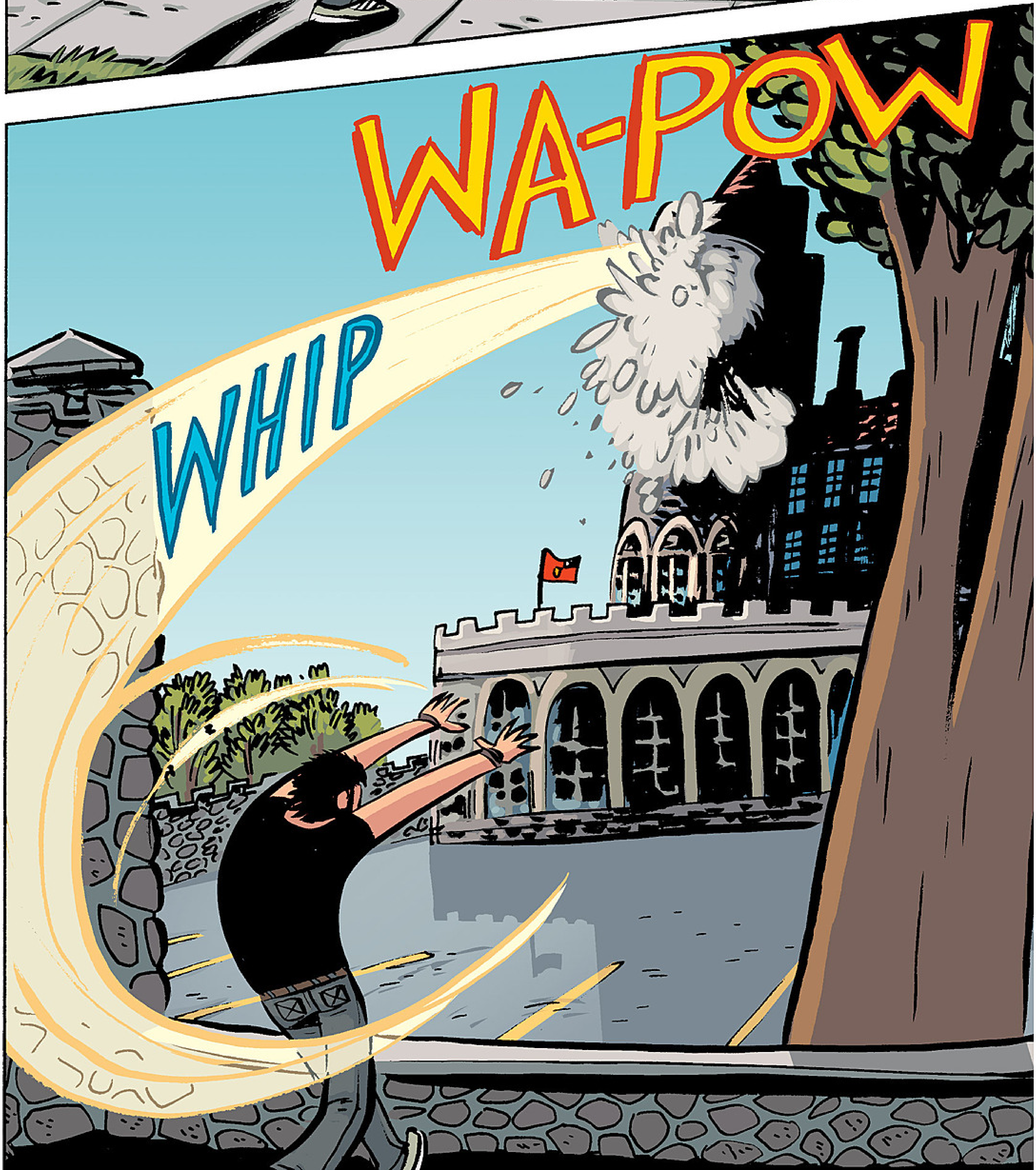

EN FIN, GRACIAS POR ACOMPAÑARME. ODIO IR A PELEAR SOLO. ME DEPRIME.
SIEMPRE TERMINO ALLÍ PLANTADO DUDANDO DE SI ESTOY EN EL SITIO CORRECTO Y CON GANAS DE IRME A CASA.
CASA LOMA
AUSTIN TERRACE 1, M5R 1X8
Antigua residencia del financiero canadiense sir Henry Pellat, el principal castillo de Canadá se compone de suites decoradas, pasadizos secretos, un túnel de 500 metros, torres, establos y unos preciosos jardines de 5 acres ahora propiedad de la ciudad (abiertos al público de mayo a octubre).
Se aceptan rodajes en función de la disponibilidad y los requerimientos particulares de cada uno.
ABIERTO TODOS LOS DÍAS DE 9.30 A 17.00 (ÚLTIMA ADMISIÓN: 16.00)
NOCHEBUENA, 24 DE DICIEMBRE: 9.30 A 13.00
NAVIDAD, 25 DE DICIEMBRE: CERRADO
Y LUEGO PIERDES.
NO, NUNCA PIERDO.

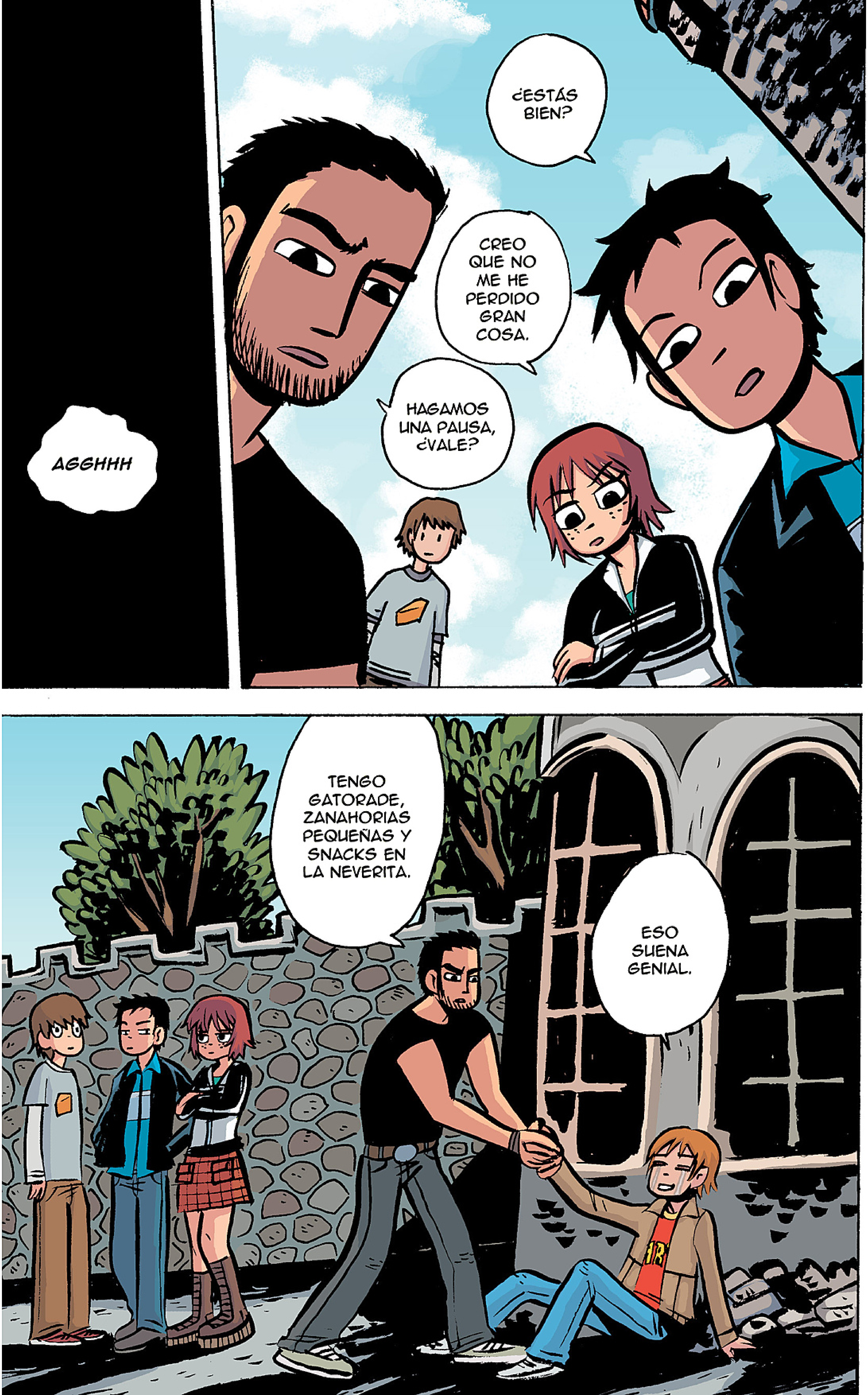
¿EN QUÉ PUEDO AYUDAROS, TÍOS?
EJEM
¡ES FAMOSO! ¡Y ME HA HABLADO!
MALO. ENEMIGO. LUCHA. ¿RECUERDAS?

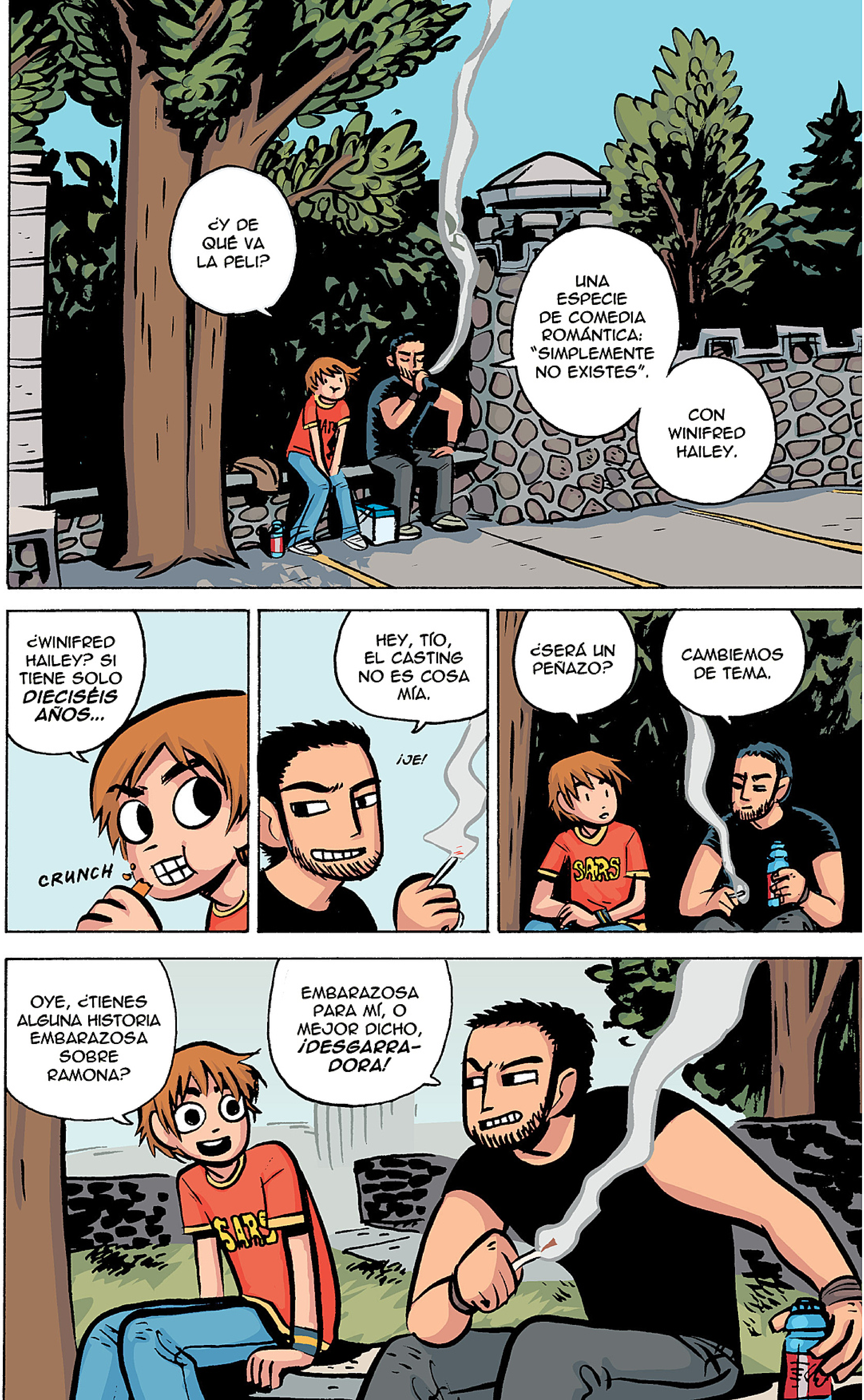
MMM... ¡HOLA! LUKE WILSON, ¿VERDAD?
NO, SOY LUCAS LEE.
¿QUÉ ES ESTO?
¿QUIÉNES SOIS?
¿YO? SCOTT PILGRIM.
AH, YA.
TAP TAP
FLICK

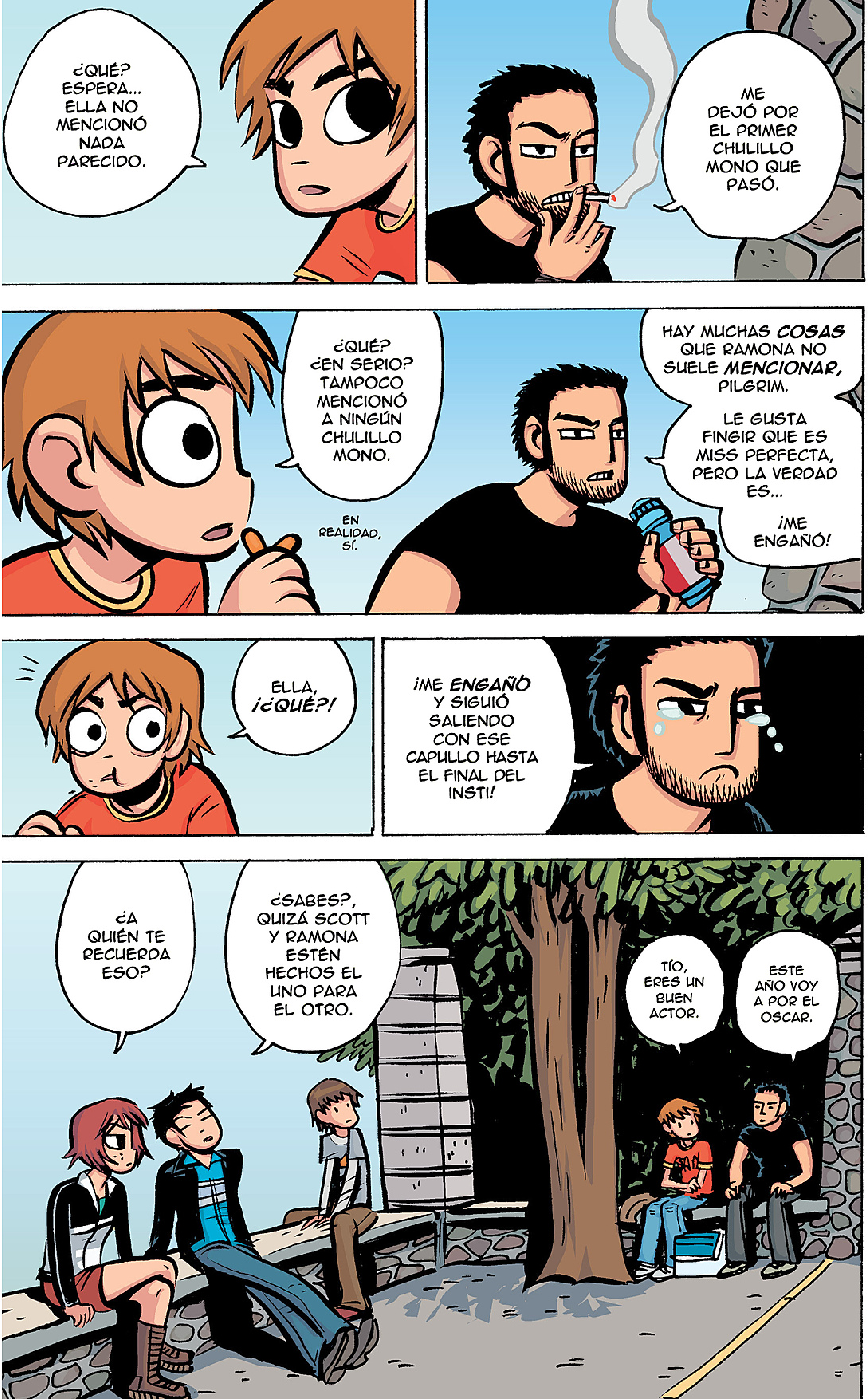
MMM... IGUAL NO ES EL MOMENTO, PERO ¿PUEDES...?
THOK
AGGGHHHH
...FIRMARME UN AUTÓGRAFO?
GRIP


SPINNNN

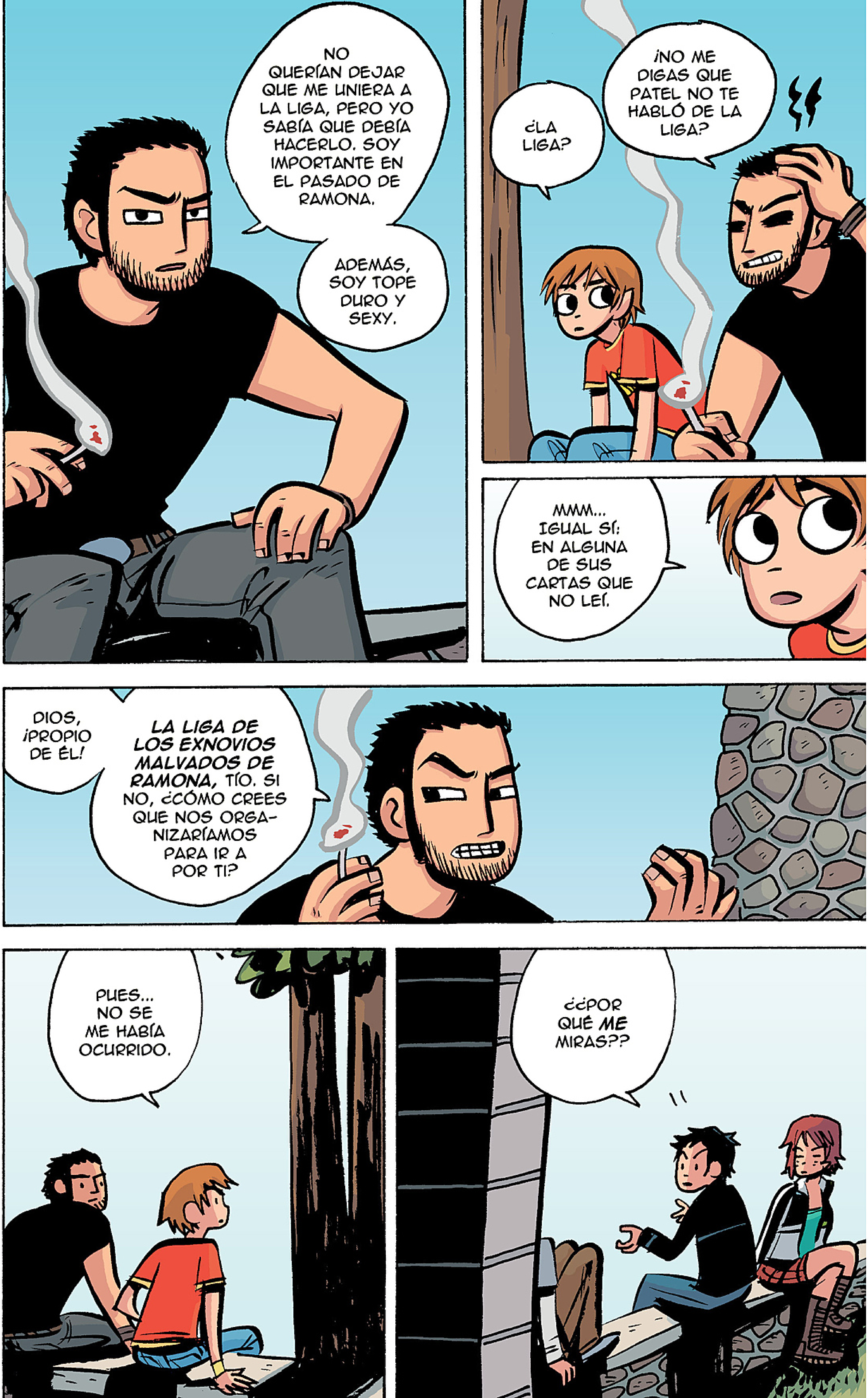

WA-POW
WHIP

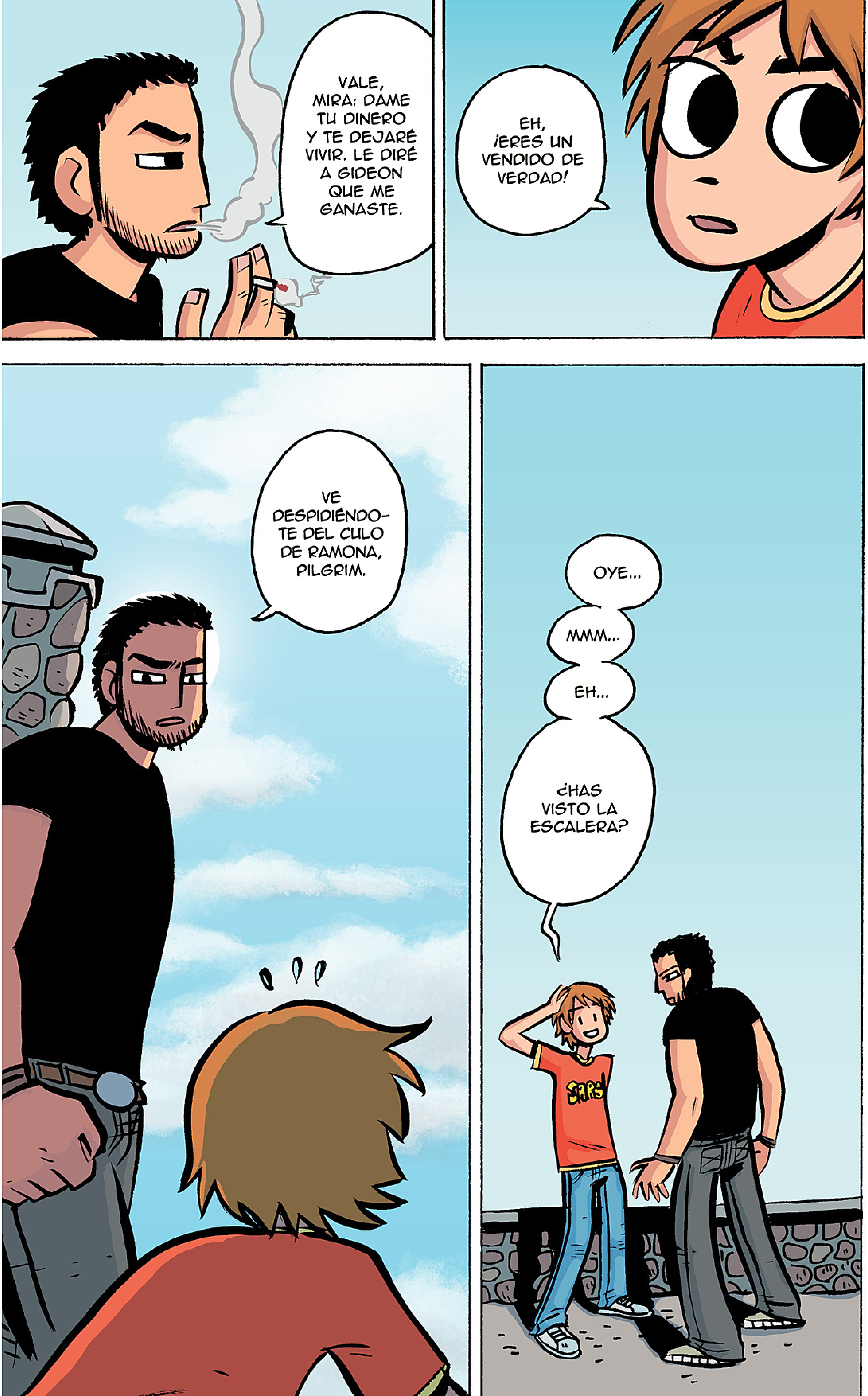

AGGHHH
¿ESTÁS BIEN?
CREO QUE NO ME HE PERDIDO GRAN COSA.
HAGAMOS UNA PAUSA, ¿VALE?
TENGO GATORADE, ZANAHORIAS PEQUEÑAS Y SNACKS EN LA NEVERITA.
ESO SUENA GENIAL.

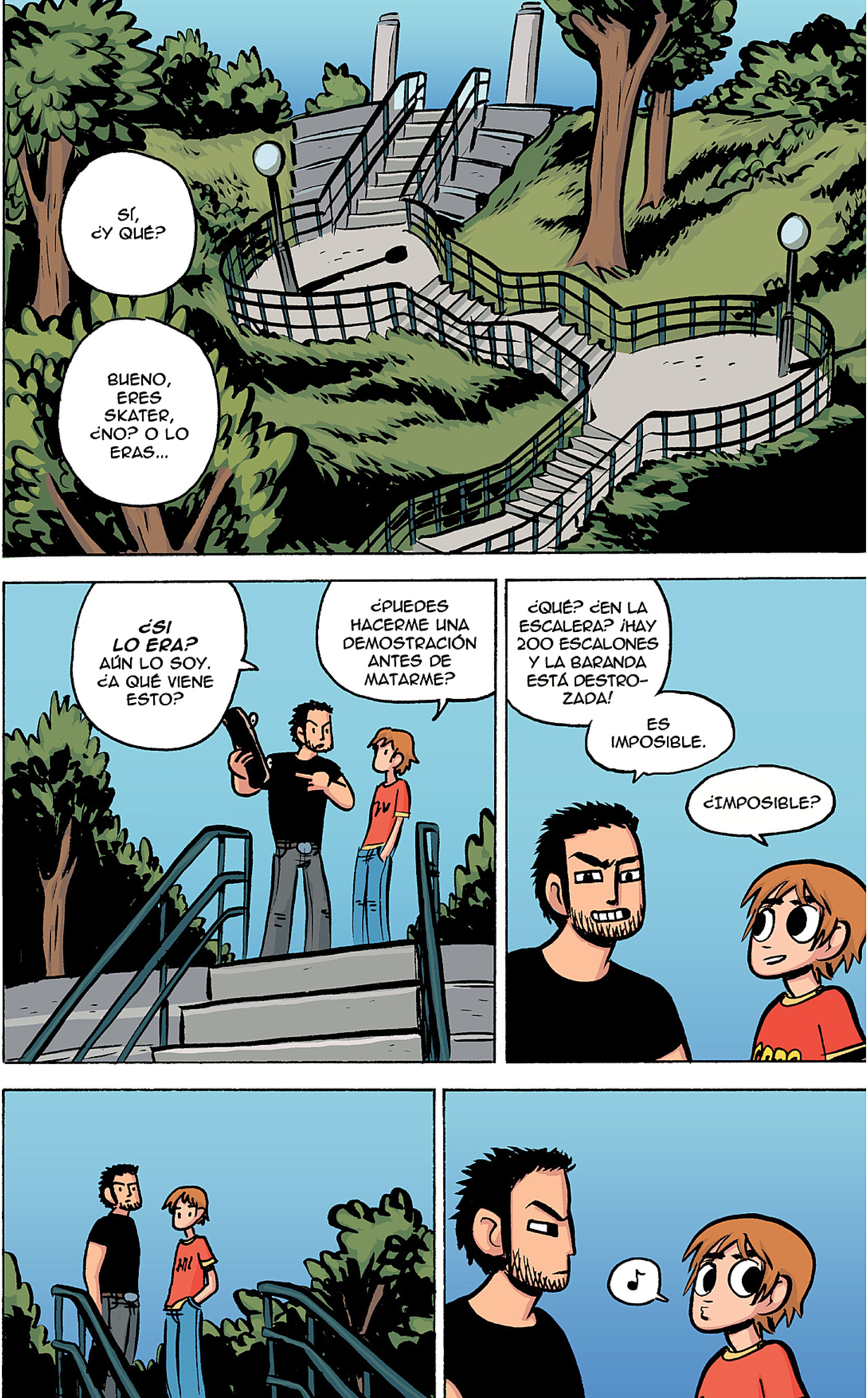

¿Y DE QUÉ VA LA PELI?
UNA ESPECIE DE COMEDIA ROMÁNTICA: "SIMPLEMENTE NO EXISTES".
CON WINIFRED HAILEY.
¿WINIFRED HAILEY? SI TIENE SOLO *DIECISÉIS AÑOS...*
CRUNCH
HEY, TÍO, EL CASTING NO ES COSA MÍA.
¡JE!
¿SERÁ UN PEÑAZO?
CAMBIEMOS DE TEMA.
OYE, ¿TIENES ALGUNA HISTORIA EMBARAZOSA SOBRE RAMONA?
EMBARAZOSA PARA MÍ, O MEJOR DICHO, *¡DESGARRADORA!*

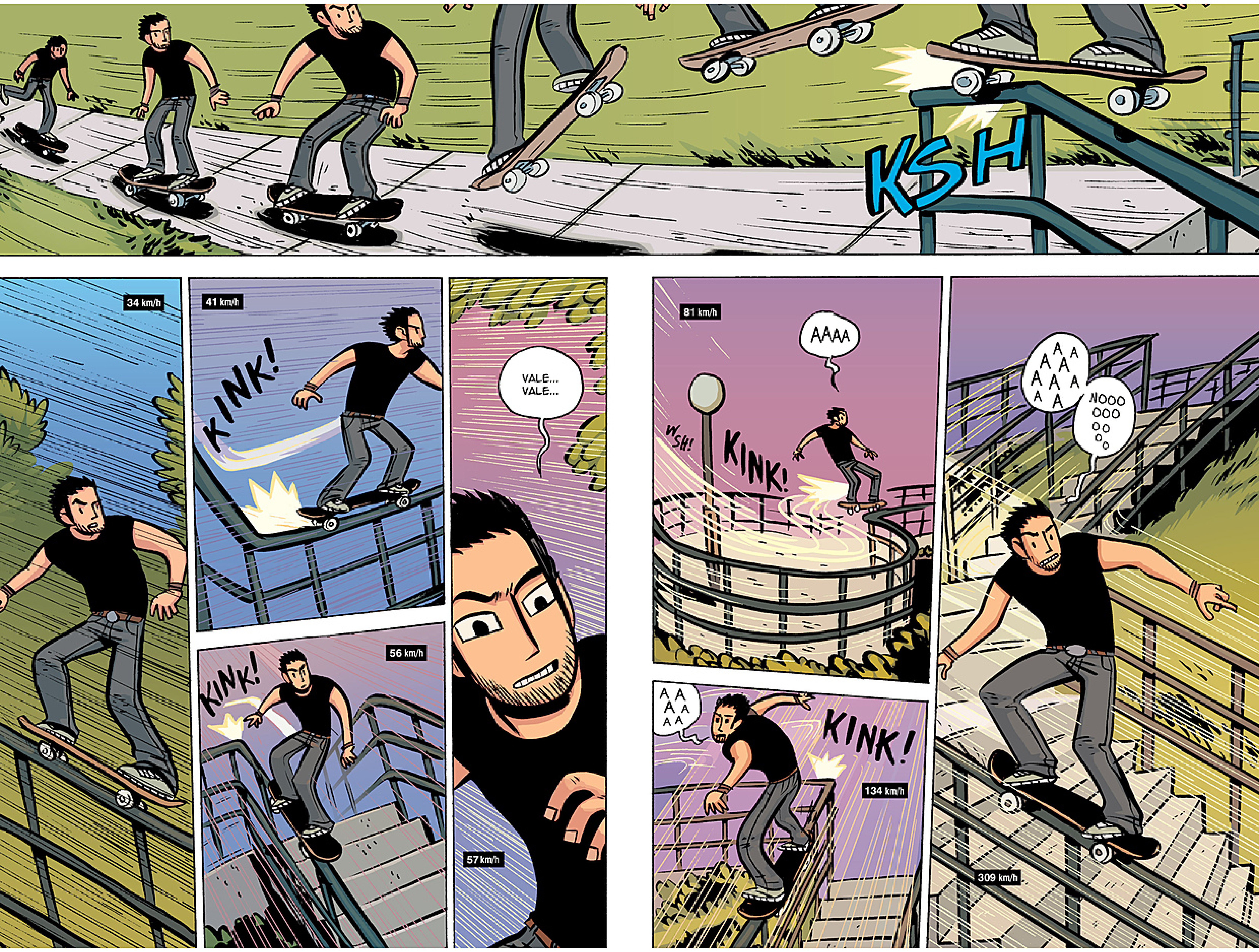


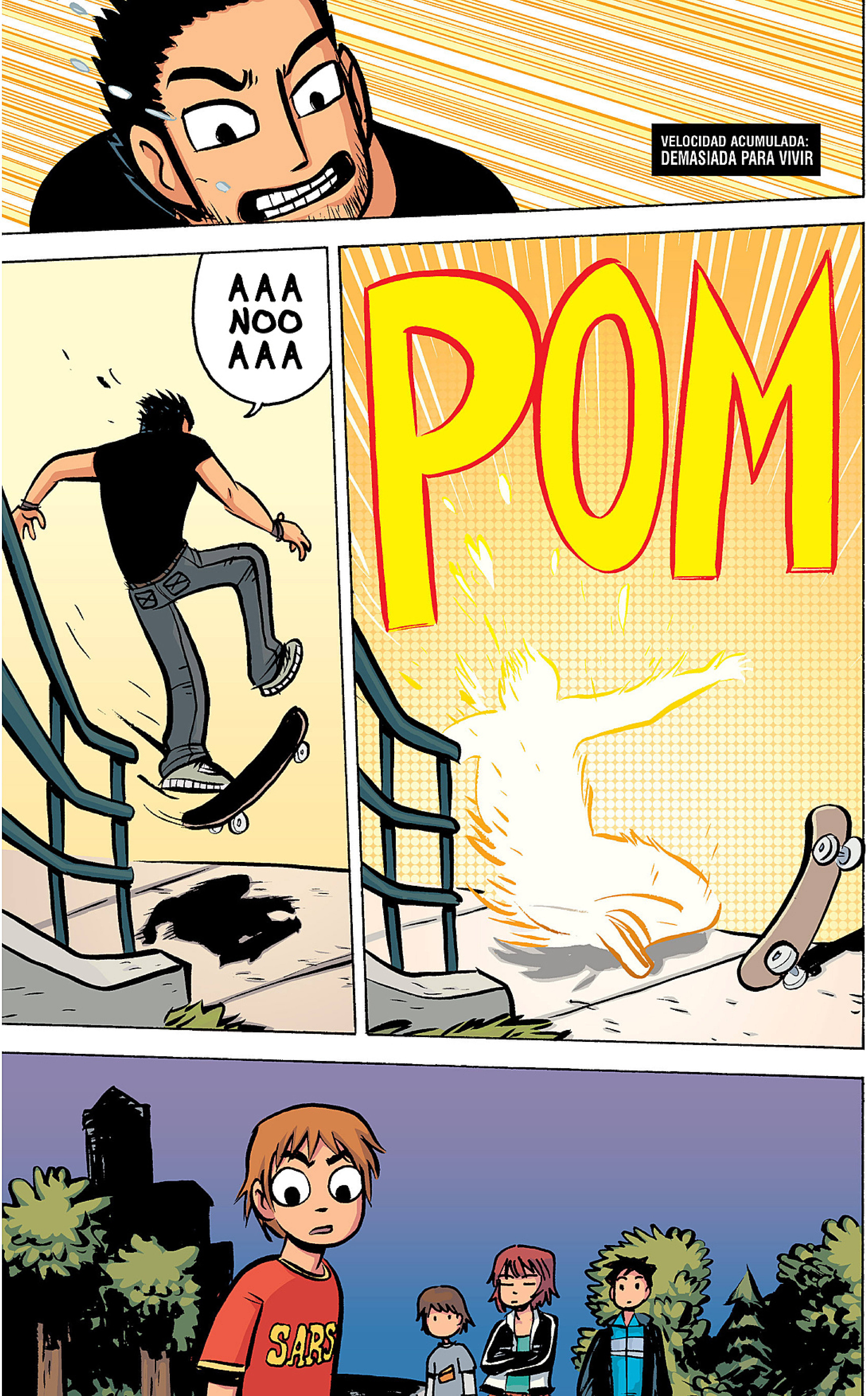
¿QUÉ? ESPERA... ELLA NO MENCIONÓ NADA PARECIDO.
ME DEJÓ POR EL PRIMER CHULILLO MONO QUE PASÓ.
¿QUÉ? ¿EN SERIO? TAMPOCO MENCIONÓ A NINGÚN CHULILLO MONO.
EN REALIDAD, SÍ.
HAY MUCHAS *COSAS* QUE RAMONA NO SUELE *MENCIONAR,* PILGRIM.
LE GUSTA FINGIR QUE ES MISS PERFECTA, PERO LA VERDAD ES...
¡ME ENGAÑÓ!
ELLA, *¡¿QUÉ?!*
¡ME *ENGAÑÓ* Y SIGUIÓ SALIENDO CON ESE CAPULLO HASTA EL FINAL DEL INSTI!
¿A QUIÉN TE RECUERDA ESO?
¿SABES?, QUIZÁ SCOTT Y RAMONA ESTÉN HECHOS EL UNO PARA EL OTRO.
TÍO, ERES UN BUEN ACTOR.
ESTE AÑO VOY A POR EL OSCAR.

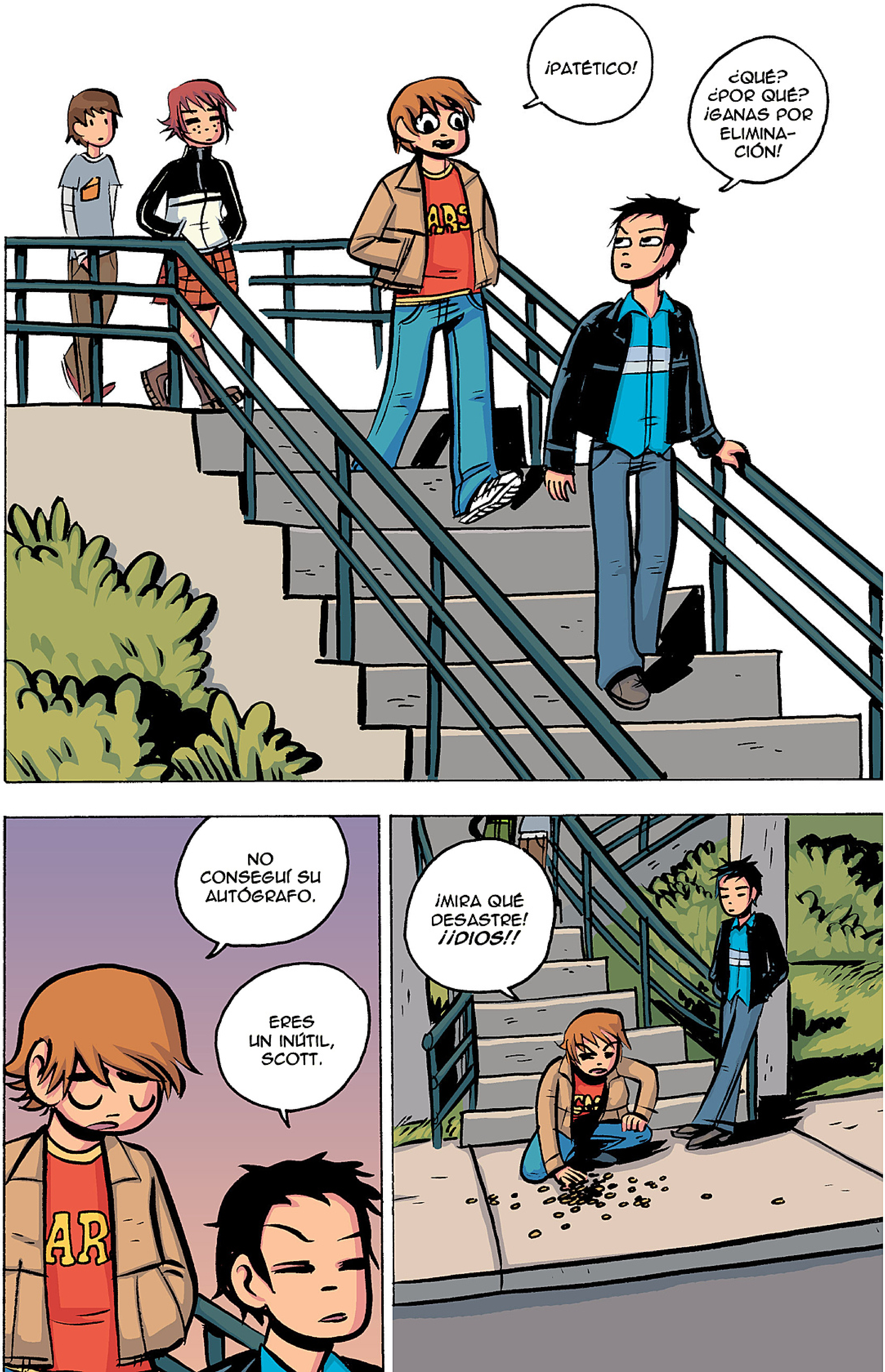

NO QUERÍAN DEJAR QUE ME UNIERA A LA LIGA, PERO YO SABÍA QUE DEBÍA HACERLO. SOY IMPORTANTE EN EL PASADO DE RAMONA.
ADEMÁS, SOY TOPE DURO Y SEXY.
¿LA LIGA?
¡NO ME DIGAS QUE PATEL NO TE HABLÓ DE LA LIGA?
MMM... IGUAL SÍ: EN ALGUNA DE SUS CARTAS QUE NO LEÍ.
DIOS, ¡PROPIO DE ÉL!
LA LIGA DE LOS EXNOVIOS MALVADOS DE RAMONA, TÍO. SI NO, ¿CÓMO CREES QUE NOS ORGA-NIZARÍAMOS PARA IR A POR TI?
PUES... NO SE ME HABÍA OCURRIDO.
¿¿POR QUÉ *ME* MIRAS??


VALE, MIRA: DAME TU DINERO Y TE DEJARÉ VIVIR. LE DIRÉ A GIDEON QUE ME GANASTE.
EH, ¡ERES UN VENDIDO DE VERDAD!
VE DESPIDIÉNDOTE DEL CULO DE RAMONA, PILGRIM.
OYE...
MMM...
EH...
¿HAS VISTO LA ESCALERA?

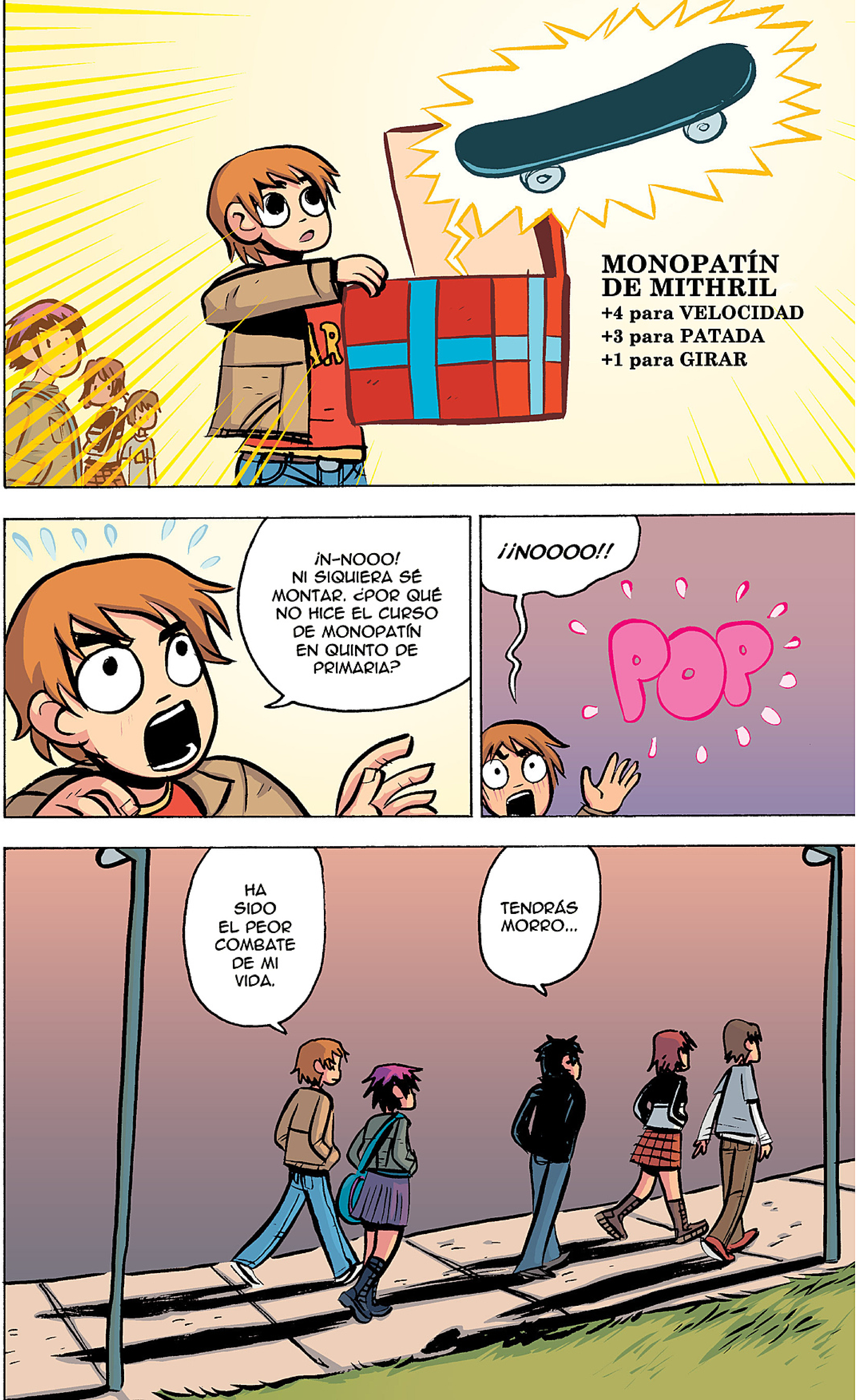

SÍ, ¿Y QUÉ?
BUENO, ERES SKATER, ¿NO? O LO ERAS...
¿SI LO ERA? AÚN LO SOY. ¿A QUÉ VIENE ESTO?
¿PUEDES HACERME UNA DEMOSTRACIÓN ANTES DE MATARME?
¿QUÉ? ¿EN LA ESCALERA? ¡HAY 200 ESCALONES Y LA BARANDA ESTÁ DESTROZADA!
ES IMPOSIBLE.
¿IMPOSIBLE?
♪


KSH
34 km/h
41 km/h
KINK!
56 km/h
KINK!
VALE...
VALE...
57 km/h
81 km/h
AAAA
WSH!
KINK!
AAAAA
KINK!
134 km/h
AAAAAAA
NOOOOOOOO
309 km/h

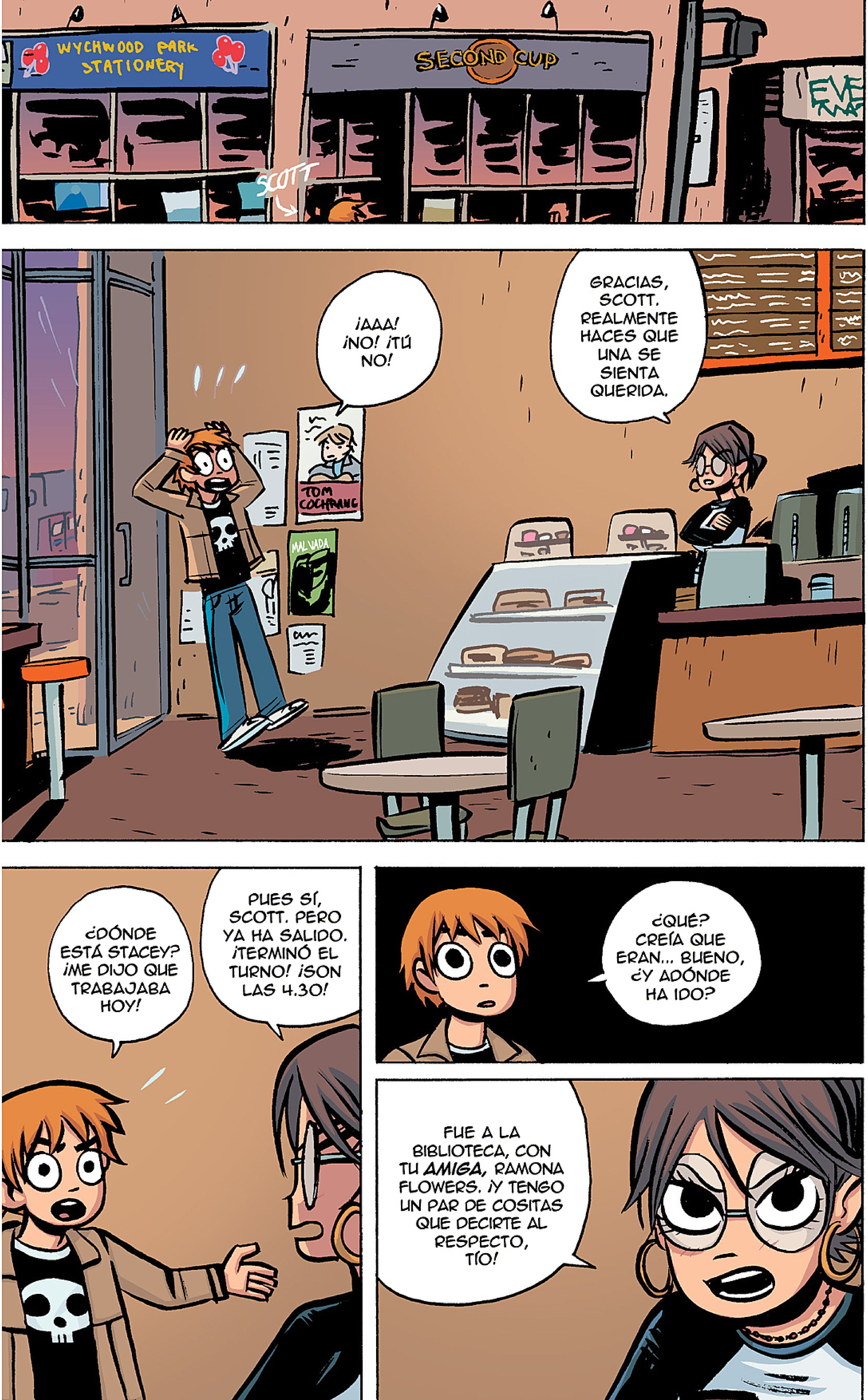

VELOCIDAD ACUMULADA: DEMASIADA PARA VIVIR
AAA NOO AAA
POM
SARS


¡PATÉTICO!
¿QUÉ? ¿POR QUÉ? ¡GANAS POR ELIMINACIÓN!
NO CONSEGUÍ SU AUTÓGRAFO.
ERES UN INÚTIL, SCOTT.
¡MIRA QUÉ DESASTRE! ¡¡DIOS!!

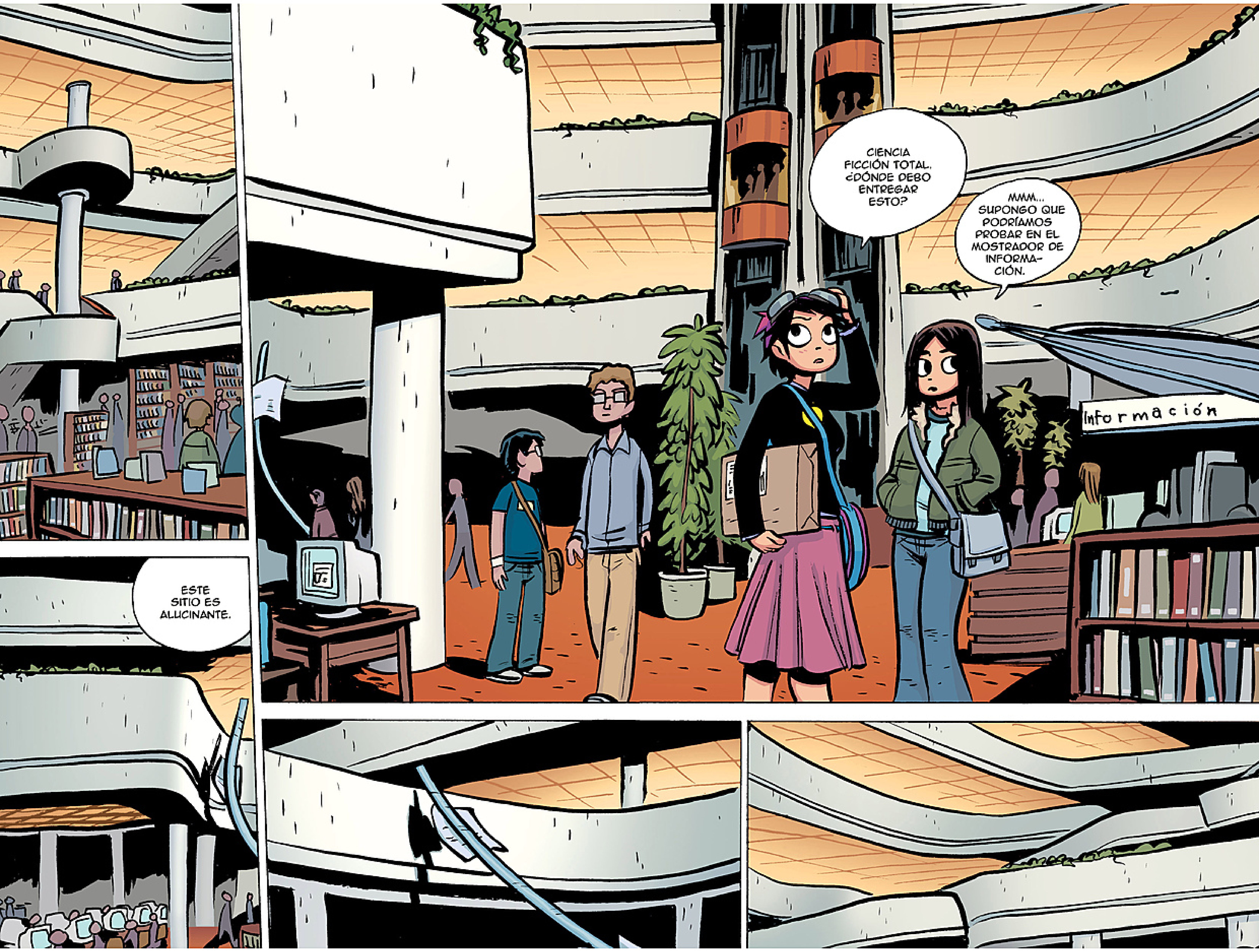
¡HEY! SIENTO LO DE ESE CHICO. ¿HA DEJADO MUCHO?
UNOS... CATORCE PAVOS MÁS O MENOS. ¡EN **MONEDAS!** ¡MENUDO CAPULLO!
VAYA. LA VIDA ES DURA.
¿Y DÓNDE TE HAS METIDO? ¿NO QUERÍAS DESPEDIRTE DEL TIPO ANTES DE QUE LO EVAPORARA?
jingle jingy
PUES... NO ESPECIAL-MENTE.
¡OH, DIOS MÍO! ¡DIOS!
¡ITEM!
EH, ¡QUÉ SUERTE!

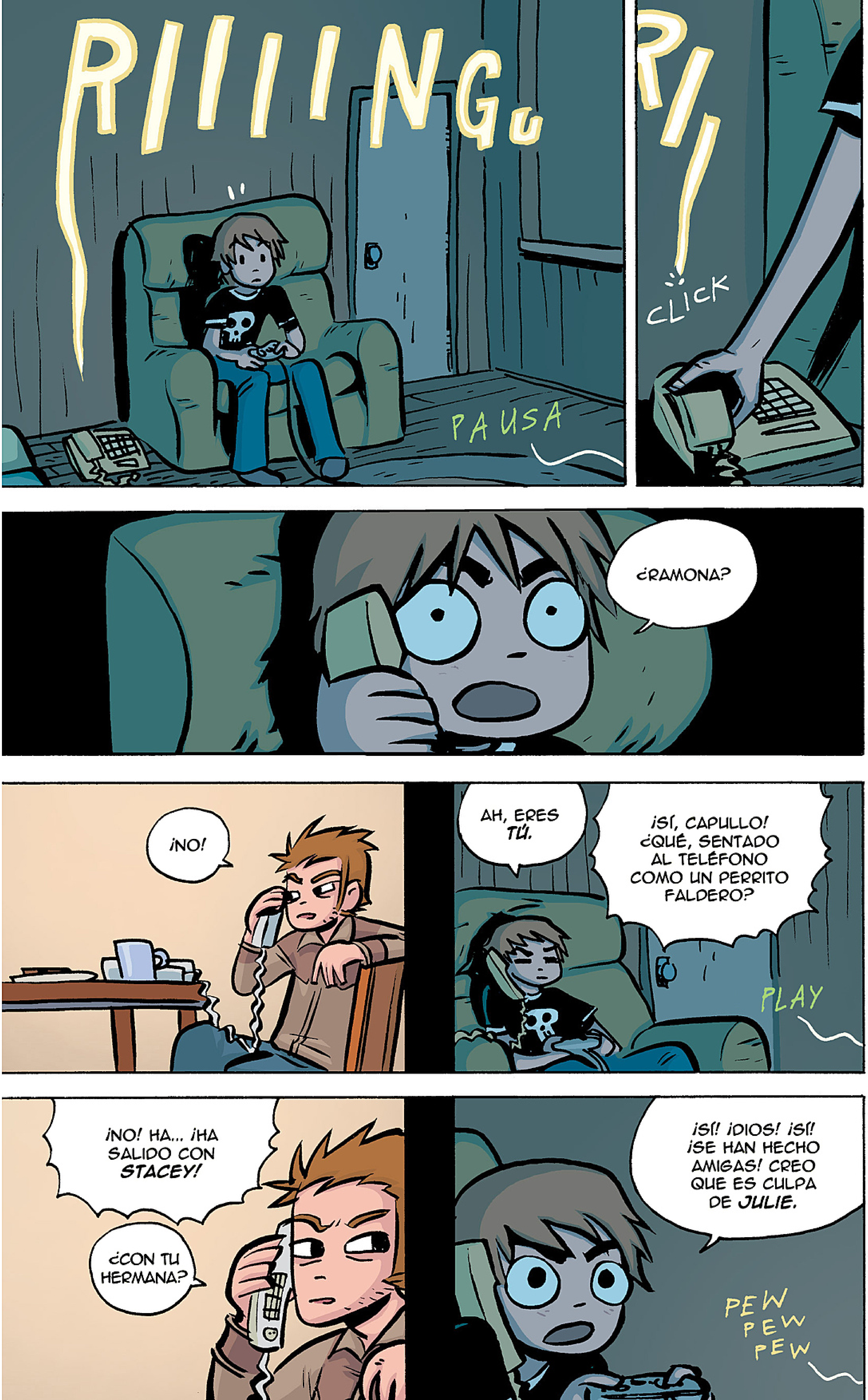

MONOPATÍN DE MITHRIL
+4 para VELOCIDAD
+3 para PATADA
+1 para GIRAR
¡N-NOOO! NI SIQUIERA SÉ MONTAR. ¿POR QUÉ NO HICE EL CURSO DE MONOPATÍN EN QUINTO DE PRIMARIA?
¡¡NOOOO!!
POP
HA SIDO EL PEOR COMBATE DE MI VIDA.
TENDRÁS MORRO...

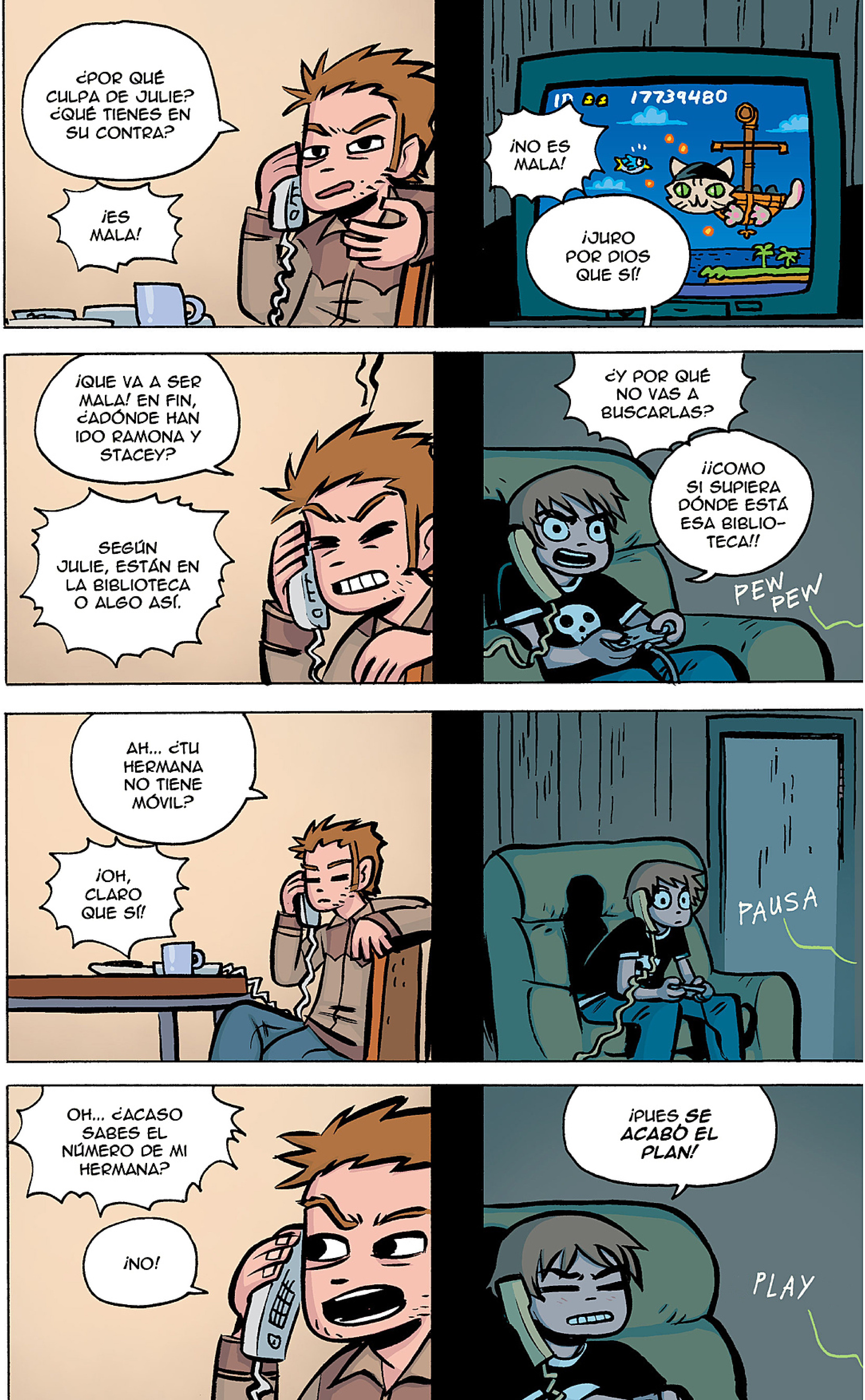
BIBLIOTECA PÚBLICA DE TORONTO
APROXIMADAMENTE 82 KM. DE ESTANTES
CERCA DE DOS MILLONES DE LIBROS
LU-JUE: 10.00-20.00
VIE-SAB: 10.00-14.00
DOM: 13.30-17.00
CERRADO LOS DOMINGOS VÍSPERAS DE FESTIVO
TAMBIÉN CERRADO LOS DOMINGOS DE MAYO HASTA ACCIÓN DE GRACIAS.
Biblioteca Pública de Toronto
10
NADA TERMINA NUNCA
KNIVES CHAU
17 AÑOS

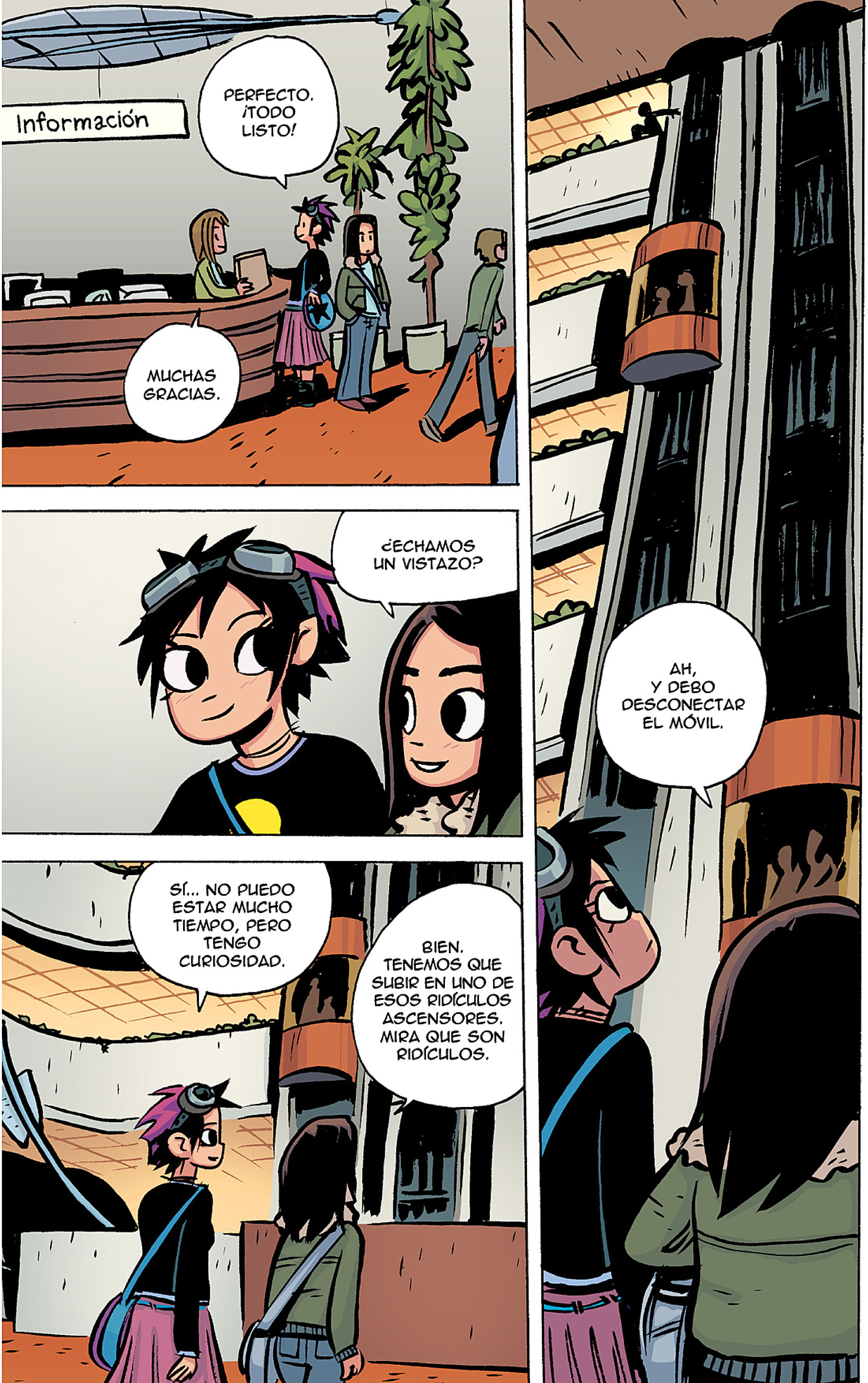

WYCHWOOD PARK STATIONERY
SECOND CUP
SCOTT
¡AAA! ¡NO! ¡TÚ NO!
GRACIAS, SCOTT. REALMENTE HACES QUE UNA SE SIENTA QUERIDA.
TOM COCHRANE
MALVADA
¿DÓNDE ESTÁ STACEY? ¡ME DIJO QUE TRABAJABA HOY!
PUES SÍ, SCOTT. PERO YA HA SALIDO. ¡TERMINÓ EL TURNO! ¡SON LAS 4.30!
¿QUÉ? CREÍA QUE ERAN... BUENO, ¿Y ADÓNDE HA IDO?
FUE A LA BIBLIOTECA, CON TU *AMIGA*, RAMONA FLOWERS. ¡Y TENGO UN PAR DE COSITAS QUE DECIRTE AL RESPECTO, TÍO!

¿QUÉ? SE HAN IDO... ¿JUNTAS? ¿DE QUÉ CONOCE STACEY A RAMONA? ¿QUÉ DIABLOS PASA? ¡SE ME OLVIDÓ PREGUNTARLO!
¡NO PUEDO CREER QUE LE PIDIERAS PARA SALIR DESPUÉS DE QUE YO TE LO PROHIBIERA ESPECÍFICAMENTE!
¡QUÉ CAPULLO! SI LE HACES DAÑO, TE JURO QUE...
¡MENUDO FOLLÓN! ¿CÓMO SE CONOCEN? Y LE DIJE A STACEY LO DE... OH, TÍA, ¡NO ME ENTERO!
Y ADEMÁS, MI MEJOR AMIGA, A QUIEN LLAMAS, MMM..., TU EXNOVIA...
¿¡QUÉ!?
... HA VUELTO A LA CIUDAD, Y ME HA PEDIDO TU NUEVO NÚMERO; ALGO QUE ME RESISTÍ A DARLE DADA TU CONDICIÓN DE CAPULLO INTEGRAL, Y... ¿ME ESCUCHAS?
¡LA LA LA LA LA LA LA LA LA LA LA LA!
...


ESTE SITIO ES ALUCINANTE.
CIENCIA FICCIÓN TOTAL. ¿DÓNDE DEBO ENTREGAR ESTO?
MMM... SUPONGO QUE PODRÍAMOS PROBAR EN EL MOSTRADOR DE INFORMA-CIÓN.
Información


RIIIING
RII
CLICK
PAUSA
¿RAMONA?
¡NO!
AH, ERES TÚ.
¡SÍ, CAPULLO! ¿QUÉ, SENTADO AL TELÉFONO COMO UN PERRITO FALDERO?
PLAY
¡NO! HA... ¡HA SALIDO CON STACEY!
¿CON TU HERMANA?
¡SÍ! ¡DIOS! ¡SÍ! ¡SE HAN HECHO AMIGAS! CREO QUE ES CULPA DE JULIE.
PEW PEW PEW


¿POR QUÉ CULPA DE JULIE? ¿QUÉ TIENES EN SU CONTRA?
¡ES MALA!
¡NO ES MALA!
17739480
¡JURO POR DIOS QUE SÍ!
¡QUE VA A SER MALA! EN FIN, ¿ADÓNDE HAN IDO RAMONA Y STACEY?
SEGÚN JULIE, ESTÁN EN LA BIBLIOTECA O ALGO ASÍ.
¿Y POR QUÉ NO VAS A BUSCARLAS?
¡¡COMO SI SUPIERA DÓNDE ESTÁ ESA BIBLIO-TECA!!
PEW PEW
AH... ¿TU HERMANA NO TIENE MÓVIL?
¡OH, CLARO QUE SÍ!
PAUSA
OH... ¿ACASO SABES EL NÚMERO DE MI HERMANA?
¡NO!
¡PUES SE ACABÓ EL PLAN!
PLAY



Información
PERFECTO. ¡TODO LISTO!
MUCHAS GRACIAS.
¿ECHAMOS UN VISTAZO?
SÍ... NO PUEDO ESTAR MUCHO TIEMPO, PERO TENGO CURIOSIDAD.
BIEN. TENEMOS QUE SUBIR EN UNO DE ESOS RIDÍCULOS ASCENSORES. MIRA QUE SON RIDÍCULOS.
AH, Y DEBO DESCONECTAR EL MÓVIL.

UN SEGUNDO...
KNIVES CHAU
17 AÑOS

GRAB
?
SNAP
SNAP

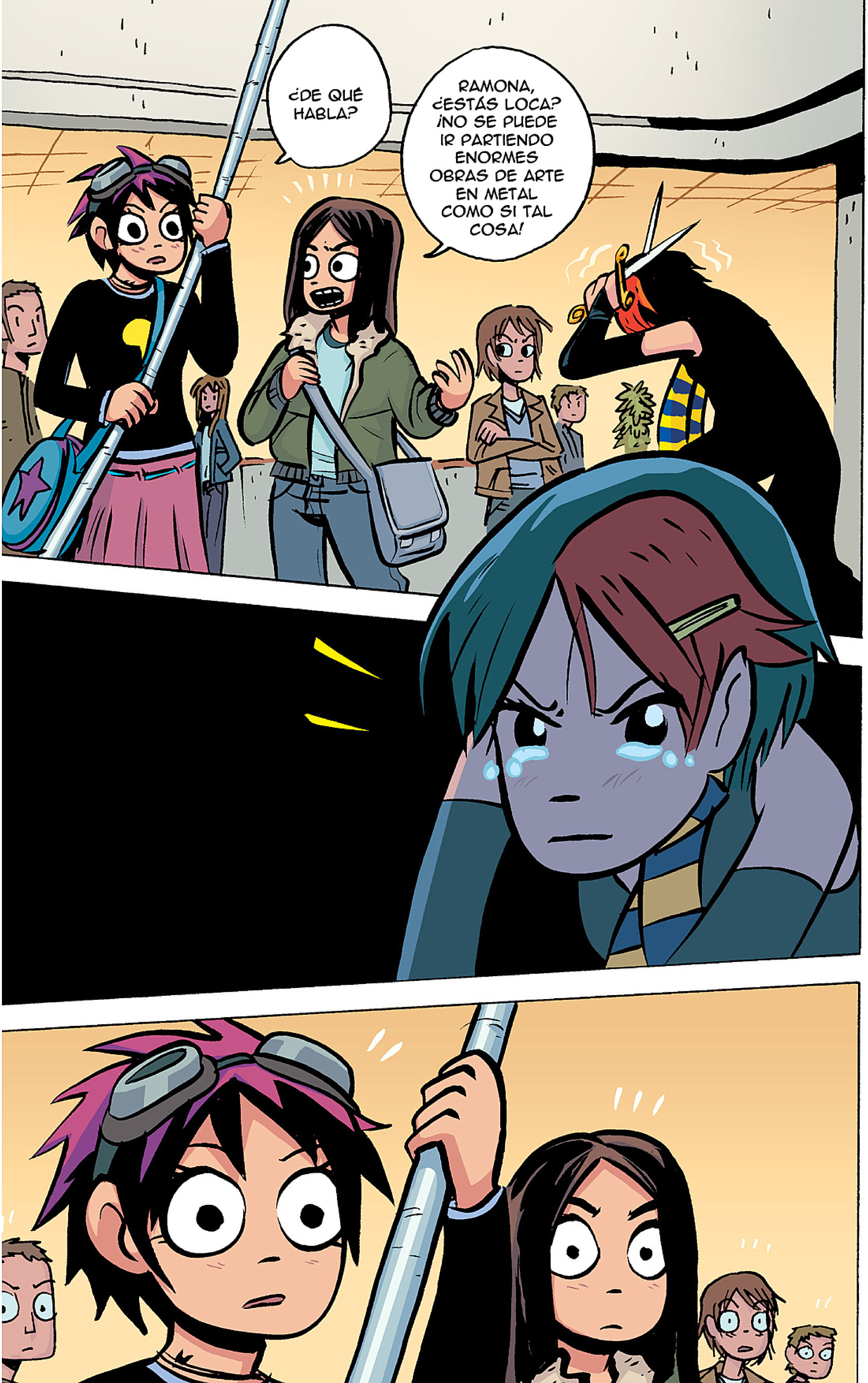
¡RAMONA! ¿ESTÁS LOCA? ¡NO PUEDES IR...!
CLANG

¿QUÉ PASA?
¿TE HA ENVIADO GIDEON?
¡ESTÁS MUERTA, GORDITA!

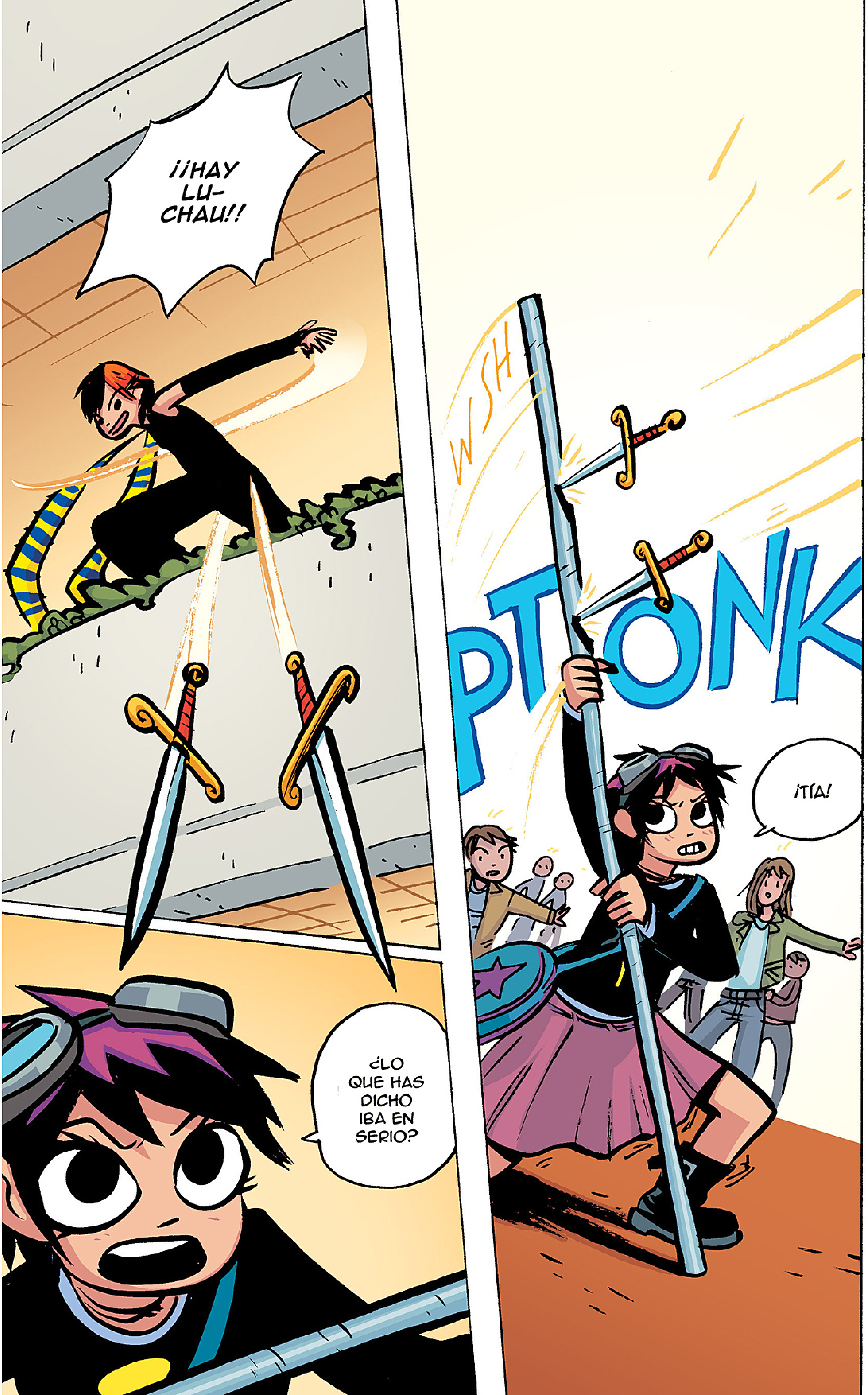
CLANG
¿QUIÉN ERES?
TE... ¡TE CONOZCO!

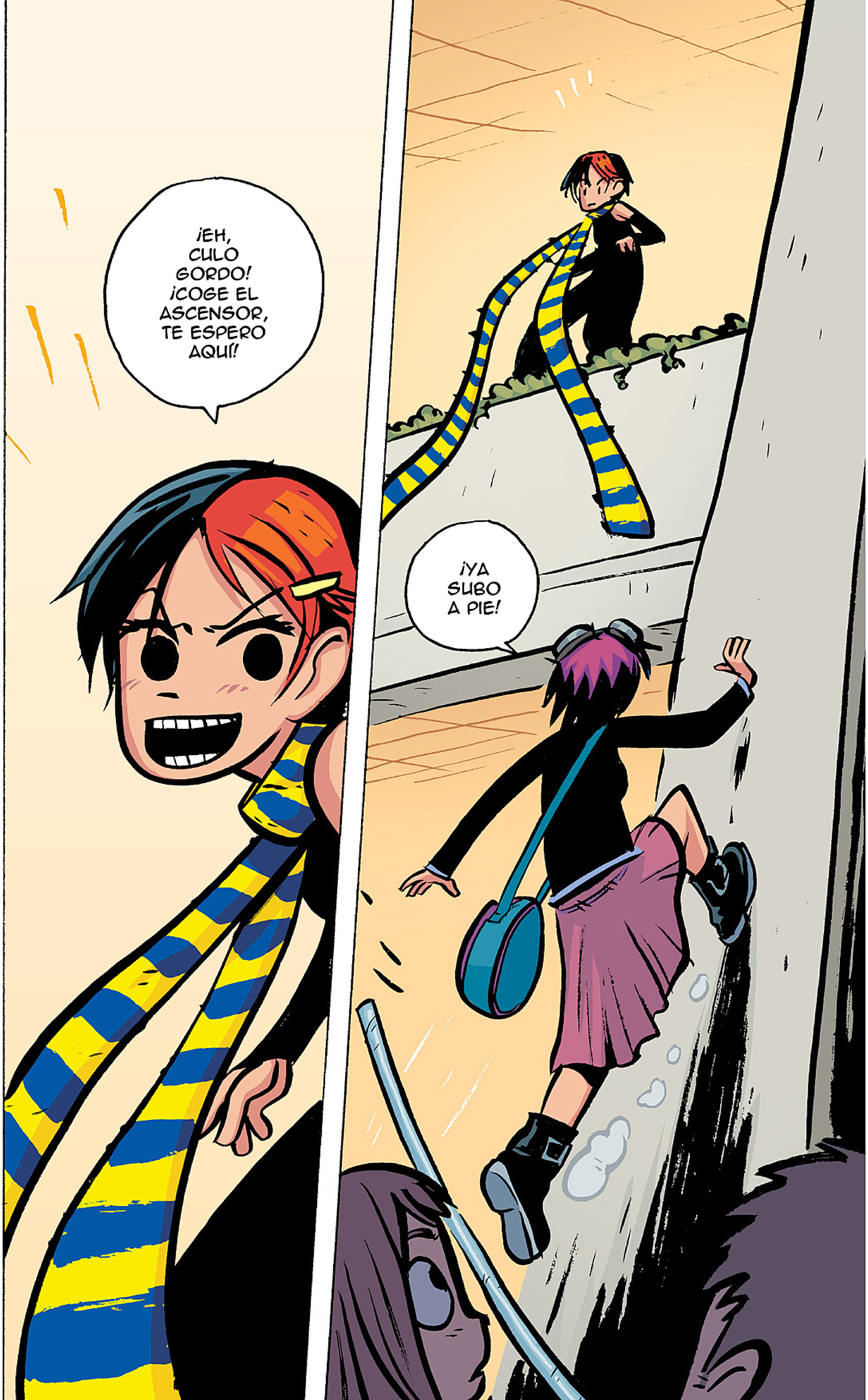
AQUEL DÍA EN LA BIBLIOTECA...

ÉL...
¡ME ENGAÑABA!


¿DE QUÉ HABLA?
RAMONA, ¿ESTÁS LOCA? ¡NO SE PUEDE IR PARTIENDO ENORMES OBRAS DE ARTE EN METAL COMO SI TAL COSA!

¡¡¡YA TE DIRÉ QUIÉN SOY!!!
¡¡ME LLAMO KNIVES CHAU Y SOY SCOTT-ADICTA!!
SHWAA


¡¡HAY LU-CHAU!!
WSH
PTONK
¡TÍA!
¿LO QUE HAS DICHO IBA EN SERIO?

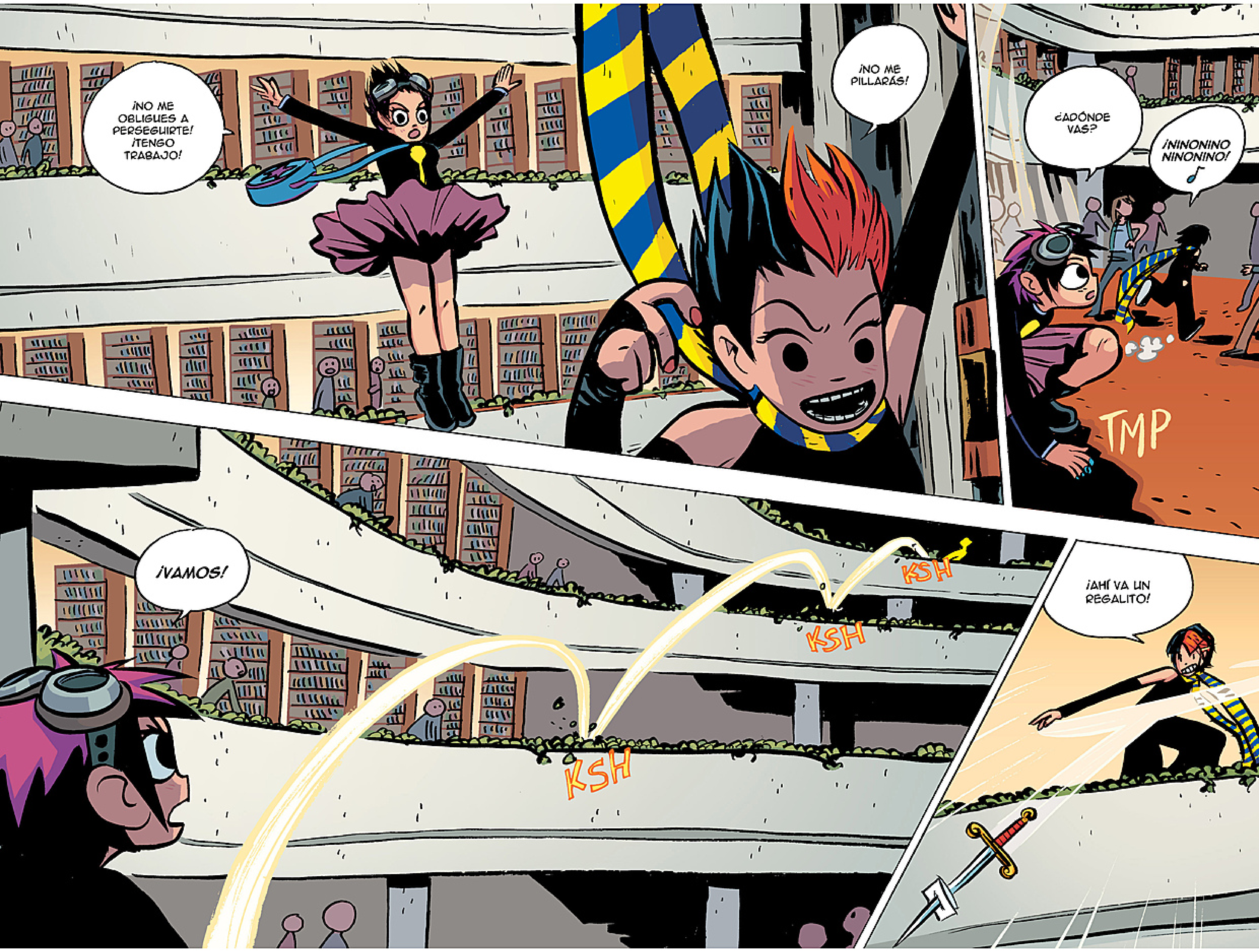

¡EH, CULO GORDO! ¡COGE EL ASCENSOR, TE ESPERO AQUÍ!
¡YA SUBO A PIE!

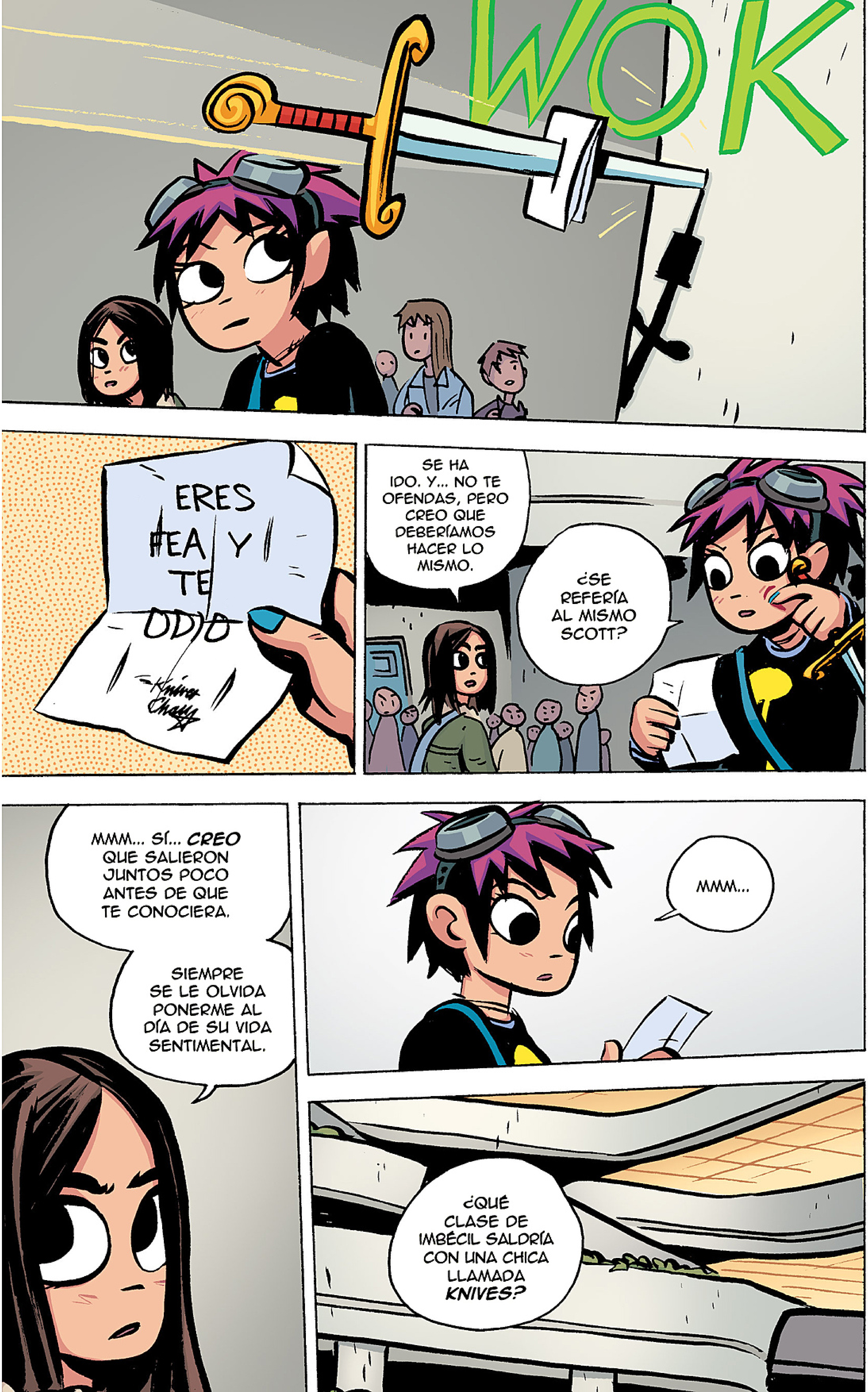
ERES TAN...
¡PATÉTICA!
WHSH
DUCK
¿PATÉTICA?
TACKLE
UGHH

¡TE CREES SEXY Y DURA, PERO MÍRATE LA CARA! ¡TE HE DESFIGURADO! ¡SERÁS PASTO FÁCIL!
QUÉ APROPIADO. LUCHAS COMO UNA VACA.
¿COMUNICA? ¿QUIÉN ESTÁ SIN BUZÓN DE VOZ HOY EN DÍA?
BEEP BEEP BEEP
¡OH!
¡VAYA!
¡LLA-MO A LA POLI!
NO, ¡NO ME SÉ EL CHEAT CODE DEL SONIC 3!
ESTOY OCUPADO, SCOTT, ¿TE IMPORTA NO LLAMAR MÁS?
¡NO, NO! ¡ESPERA! ¡NO CUELGUES! ¡A LO MEJOR TE ACUERDAS!
¿NO TIENES NADA MEJOR QUE HACER?

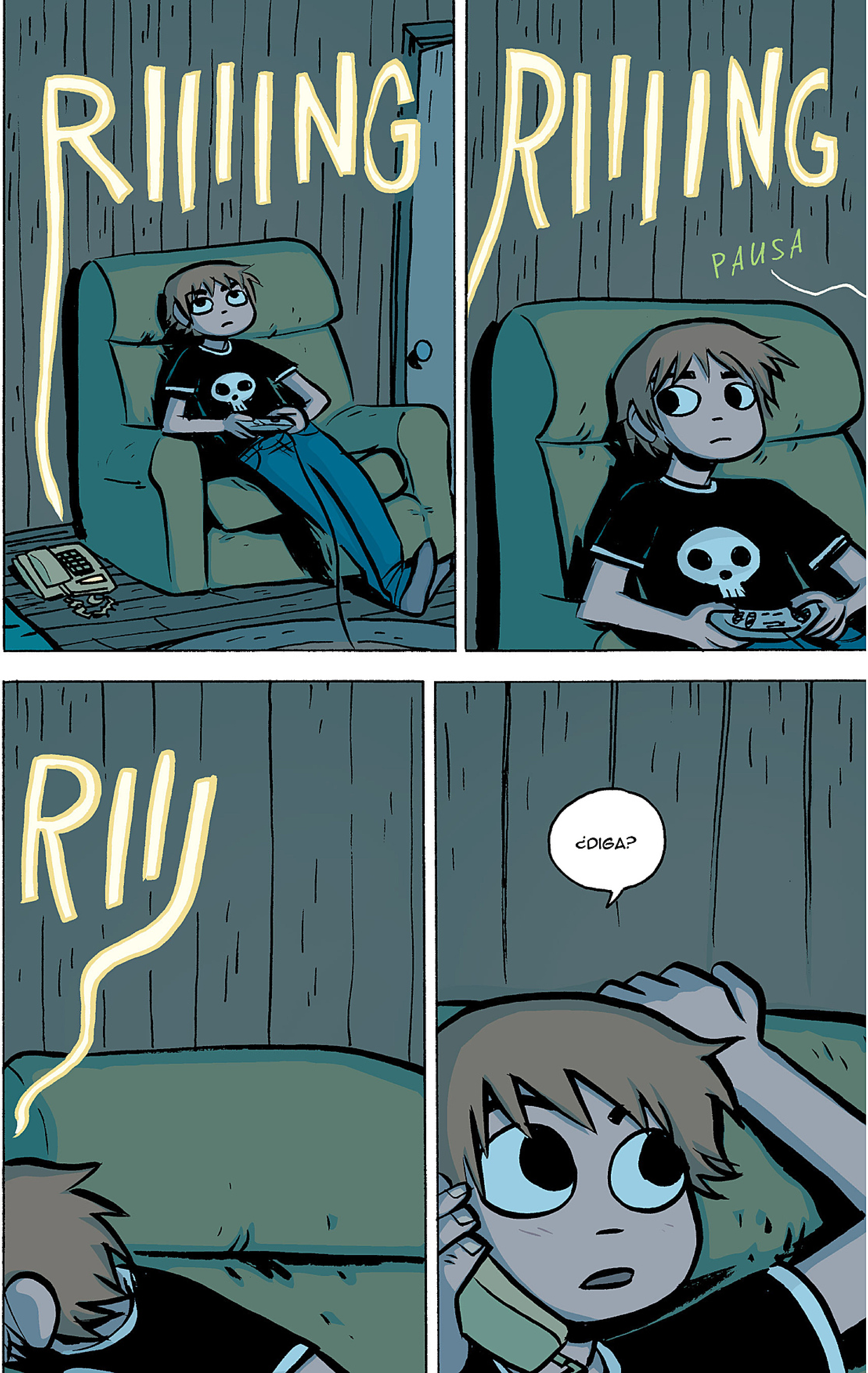
¡TE CREES MONA Y FASHION!
WSH
¡¡¡PERO NO OLVIDES QUE HAY ALGUIEN MÁS JOVEN Y MÁS DELGADA!!!
¡Y SCOTT LO VERÁ ALGÚN DÍA!
GRAB
SLICE

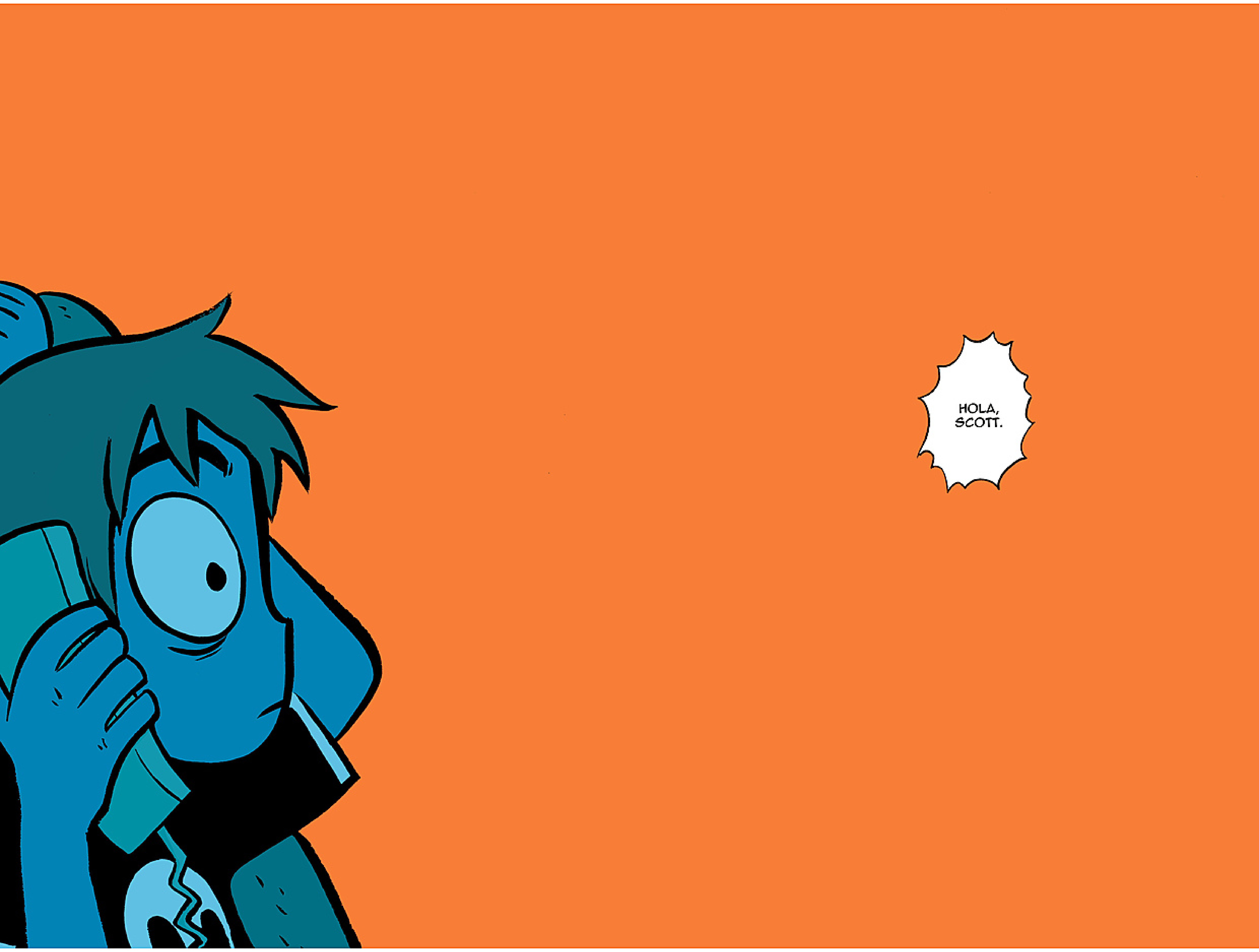
KLONG
¡HAS TENIDO SUERTE!
CREO QUE NO ME CAES BIEN.

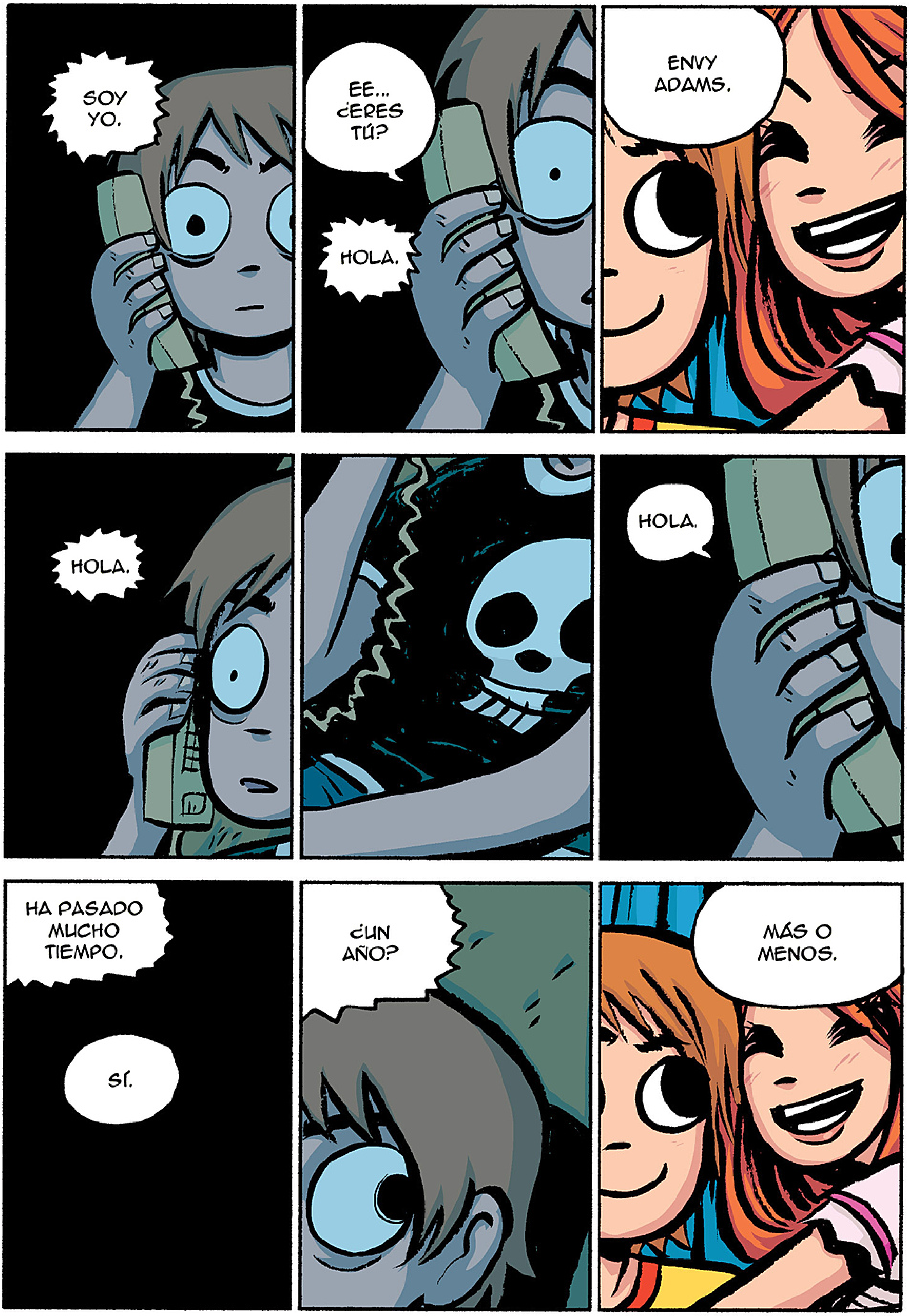

¡NO ME OBLIGUES A PERSEGUIRTE! ¡TENGO TRABAJO!
¡NO ME PILLARÁS!
¿ADÓNDE VAS?
¡NINONINO NINONINO!
TMP
¡VAMOS!
KSH
KSH
KSH
¡AHÍ VA UN REGALITO!

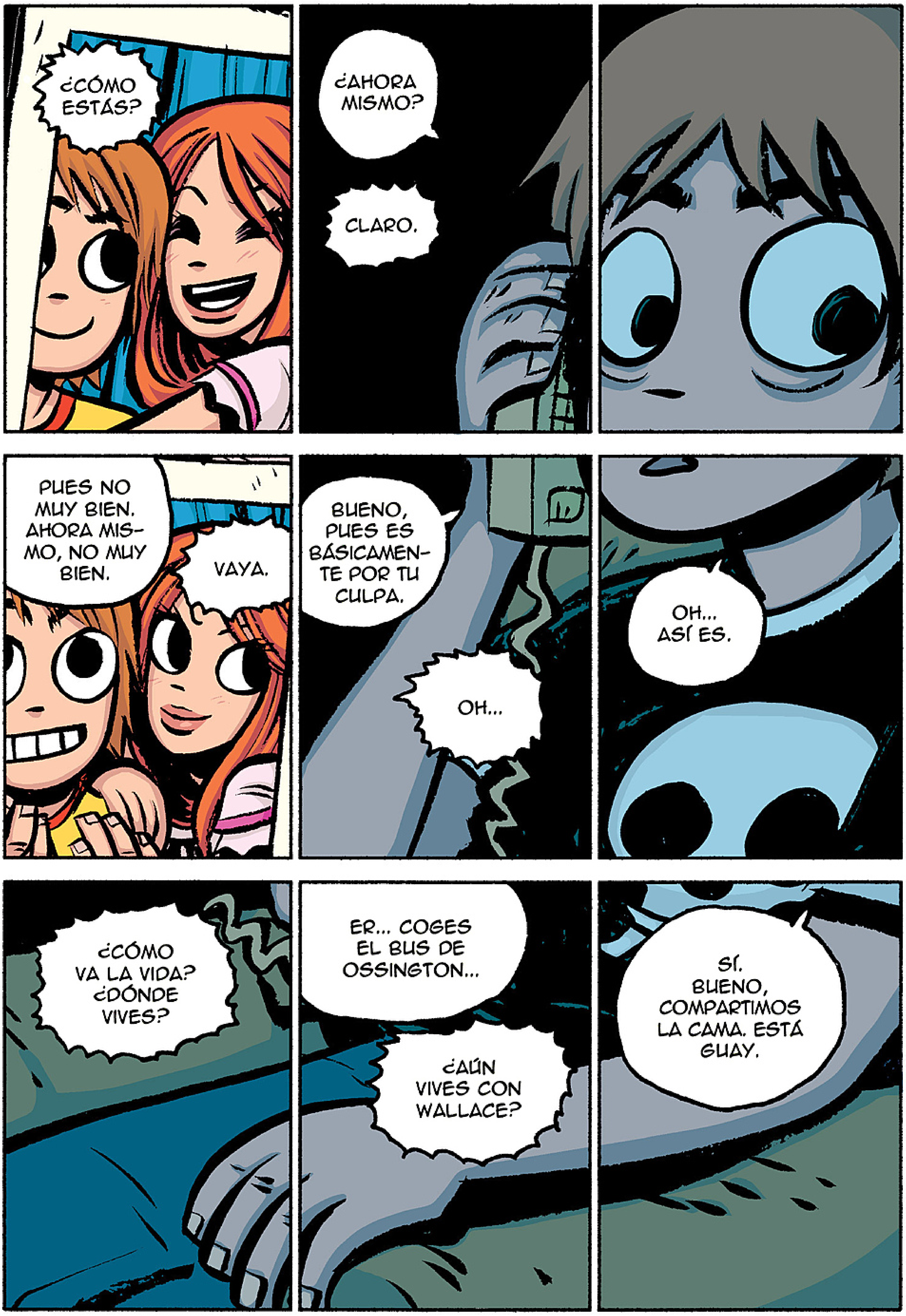


WOK
ERES FEA Y TE ODIO
SE HA IDO. Y... NO TE OFENDAS, PERO CREO QUE DEBERÍAMOS HACER LO MISMO.
¿SE REFERÍA AL MISMO SCOTT?
MMM... SÍ... CREO QUE SALIERON JUNTOS POCO ANTES DE QUE TE CONOCIERA.
SIEMPRE SE LE OLVIDA PONERME AL DÍA DE SU VIDA SENTIMENTAL.
MMM...
¿QUÉ CLASE DE IMBÉCIL SALDRÍA CON UNA CHICA LLAMADA KNIVES?


RIIIING
RIIIING
PAUSA
RIII
¿DIGA?

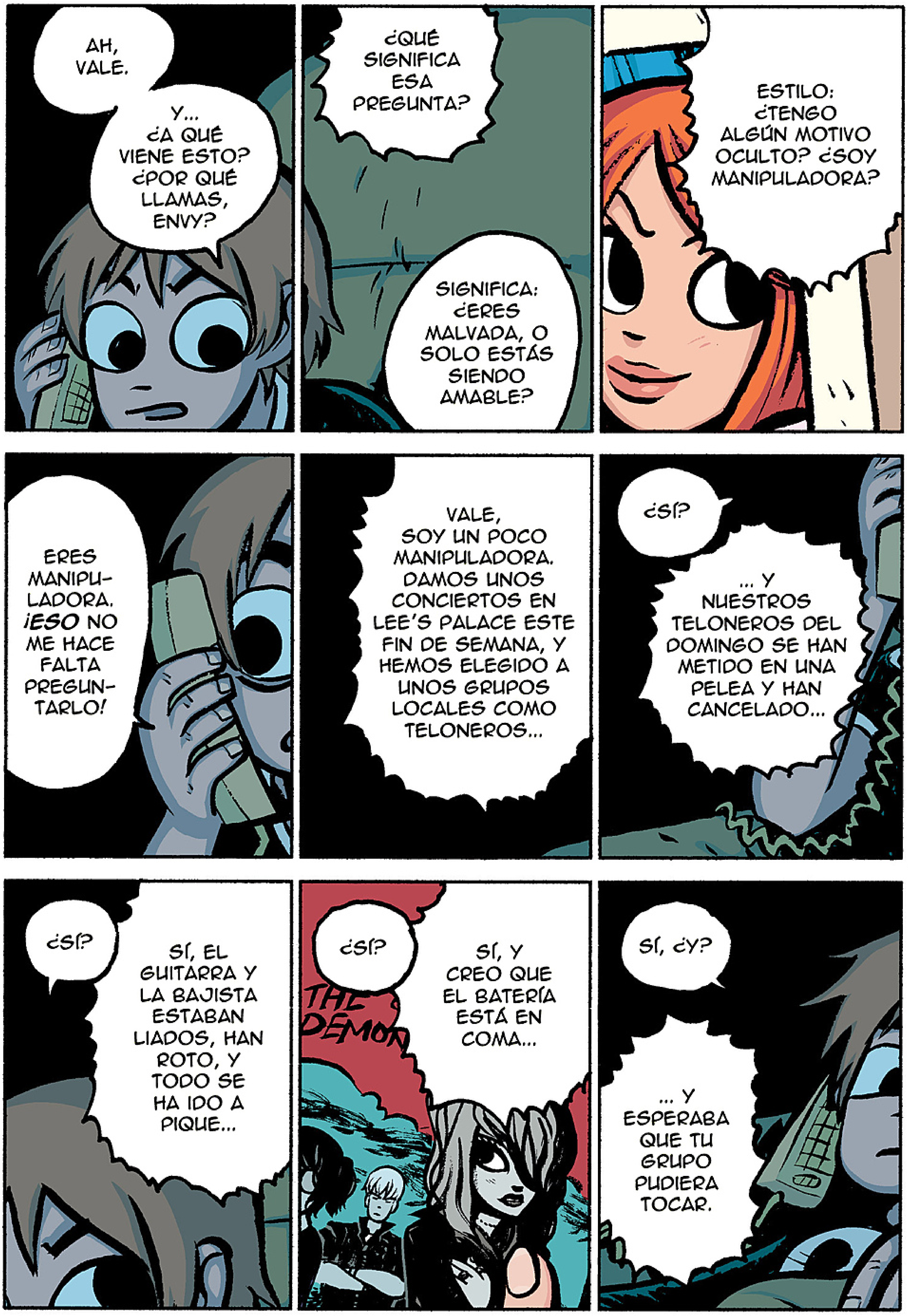

HOLA,
SCOTT.


SOY YO.
EE... ¿ERES TÚ?
HOLA.
ENVY ADAMS.
HOLA.
HOLA.
HA PASADO MUCHO TIEMPO.
SÍ.
¿UN AÑO?
MÁS O MENOS.

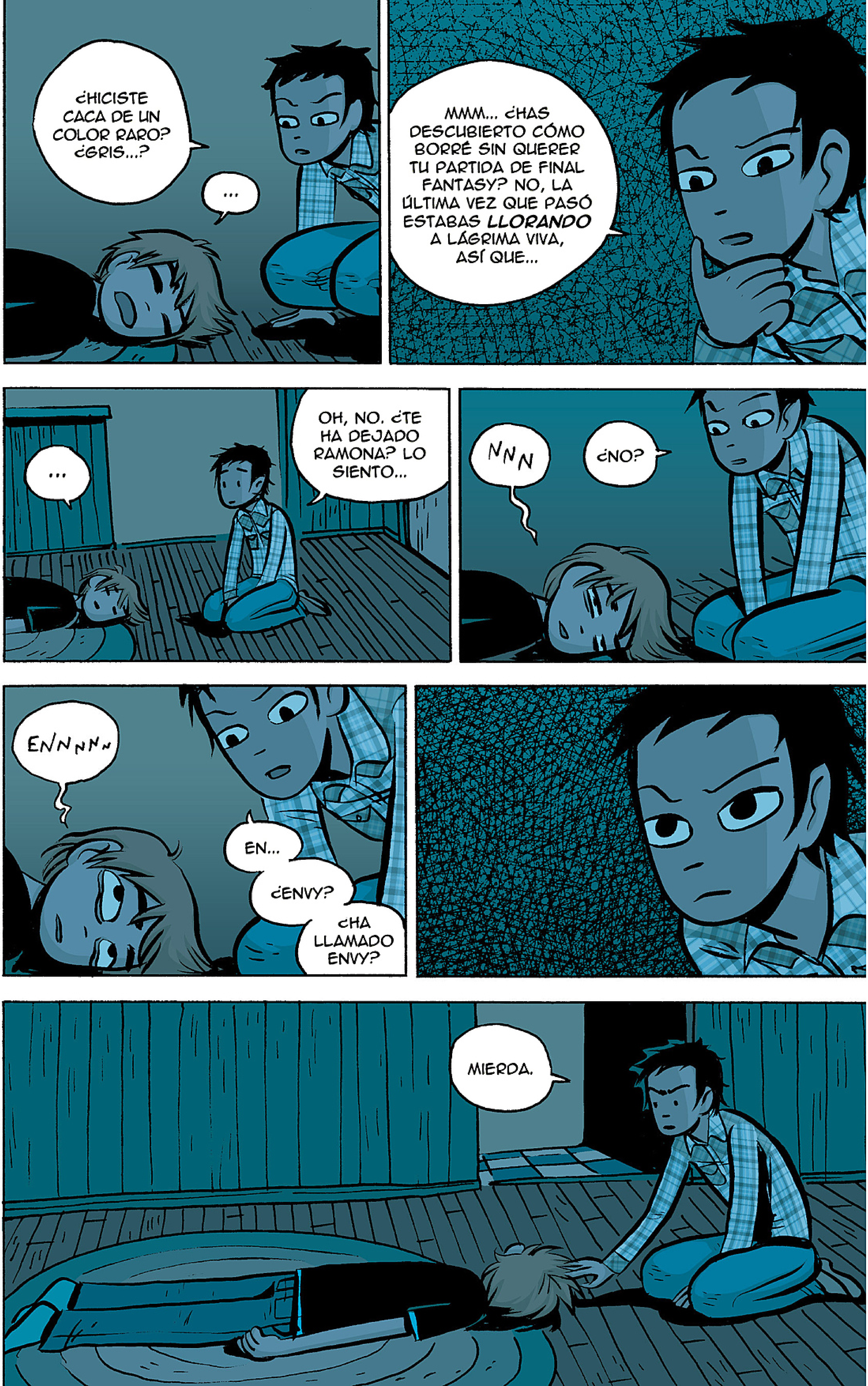

¿CÓMO ESTÁS?
¿AHORA MISMO?
CLARO.
PUES NO MUY BIEN. AHORA MISMO, NO MUY BIEN.
VAYA.
BUENO, PUES ES BÁSICAMENTE POR TU CULPA.
OH...
OH... ASÍ ES.
¿CÓMO VA LA VIDA? ¿DÓNDE VIVES?
ER... COGES EL BUS DE OSSINGTON...
¿AÚN VIVES CON WALLACE?
SÍ. BUENO, COMPARTIMOS LA CAMA. ESTÁ GUAY.

¿Y... TU VIDA AMOROSA? ¿SIGUES ROMPIENDO CORAZONES?
¿QUÉ? ¡NO! PARA. HE... TODO ES DISTINTO. NO SABES NADA.
SUPONGO QUE NO. ¿TIENES NOVIA? ¿DEBO ESTAR CELOSA?
SÍ. SÍ. TENGO UNA PASADA DE NOVIA, UNA NINJA AMERICANA.
...
¿QUÉ?
¿CÓMO SE LLAMA?
¡NO TE LO VOY A DECIR!
¡PORFAAA!
SE LLAMA... RAMONA FLOWERS.
OH.
¿OH? ¿QUÉ, LA CONOCES DE ALGO?
MMM... NO.
PUES PARECÍA QUE SÍ.
LO DUDO MUCHO.

BIEN... ESA ES MI NOVIA.
...
¿QUÉ?
ESTOY CELOSA.
¿ESTÁS CELOSA?
TENGO DERECHO.
¡TÚ ME DEJASTE POR ESE CHULILLO MONO!
SI NI SIQUIERA LE HAS VISTO.
YA.
ME DEJASTE POR UN TIPO AL QUE NO HE VISTO.
BUENO...
QUIZÁ NO TARDES EN VERLE.


AH, VALE.
Y... ¿A QUÉ VIENE ESTO? ¿POR QUÉ LLAMAS, ENVY?
¿QUÉ SIGNIFICA ESA PREGUNTA?
SIGNIFICA: ¿ERES MALVADA, O SOLO ESTÁS SIENDO AMABLE?
ESTILO: ¿TENGO ALGÚN MOTIVO OCULTO? ¿SOY MANIPULADORA?
ERES MANIPU-LADORA. ¡ESO NO ME HACE FALTA PREGUN-TARLO!
VALE, SOY UN POCO MANIPULADORA. DAMOS UNOS CONCIERTOS EN LEE'S PALACE ESTE FIN DE SEMANA, Y HEMOS ELEGIDO A UNOS GRUPOS LOCALES COMO TELONEROS...
¿SÍ?
... Y NUESTROS TELONEROS DEL DOMINGO SE HAN METIDO EN UNA PELEA Y HAN CANCELADO...
¿SÍ?
SÍ, EL GUITARRA Y LA BAJISTA ESTABAN LIADOS, HAN ROTO, Y TODO SE HA IDO A PIQUE...
¿SÍ?
SÍ, Y CREO QUE EL BATERÍA ESTÁ EN COMA...
THE DEMON
SÍ, ¿Y?
... Y ESPERABA QUE TU GRUPO PUDIERA TOCAR.

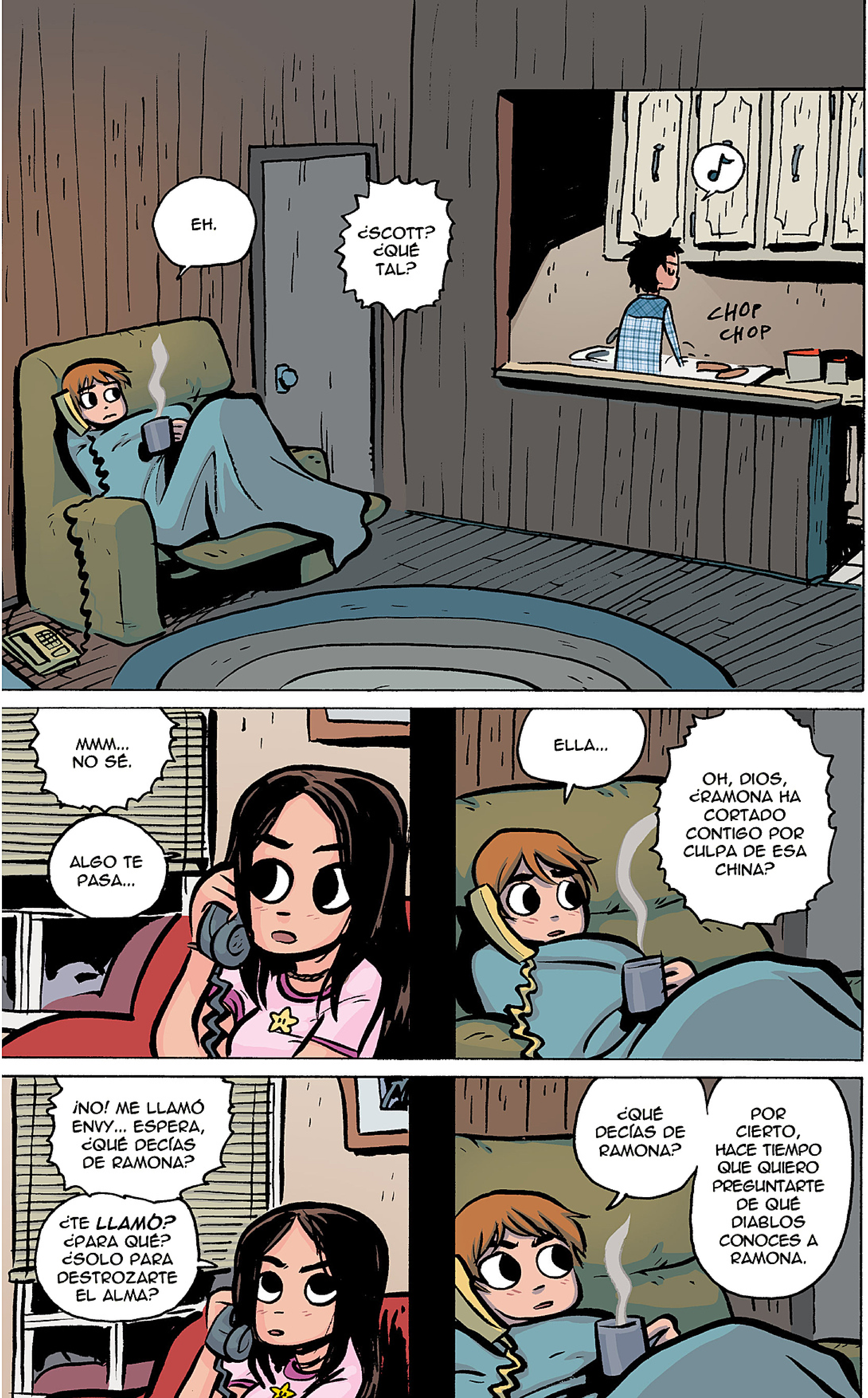
OH.
¿OH?
SÍ: *OH.*
VAMOS, SERÁ ALGO IMPORTANTE.
ASÍ QUE SOY UN SEGUNDO PLATO.
NO ME RAYES. STEPHEN Y TÚ TENÉIS GRUPO NUEVO, ¿NO?
SEX BOMB O ALGO ASÍ, ¿NO?
SEX BOB-OMB.
VALE. MIRA, OS PONGO EN LA LISTA DE VIPS PARA EL VIERNES, ¿VALE? VENÍS A VERNOS Y LUEGO CHARLAMOS, ¿OKEY?
... VALE.
ME HA GUSTADO HABLAR CONTIGO.
UH UH.
ME ALEGRO DE QUE HAYAMOS CHARLADO UN POCO.
CLARO.
CLICK


¿HICISTE CACA DE UN COLOR RARO? ¿GRIS...?
...
MMM... ¿HAS DESCUBIERTO CÓMO BORRÉ SIN QUERER TU PARTIDA DE FINAL FANTASY? NO, LA ÚLTIMA VEZ QUE PASÓ ESTABAS LLORANDO A LÁGRIMA VIVA, ASÍ QUE...
...
OH, NO. ¿TE HA DEJADO RAMONA? LO SIENTO...
NNN
¿NO?
ENNNNN
EN...
¿ENVY?
¿HA LLAMADO ENVY?
MIERDA.

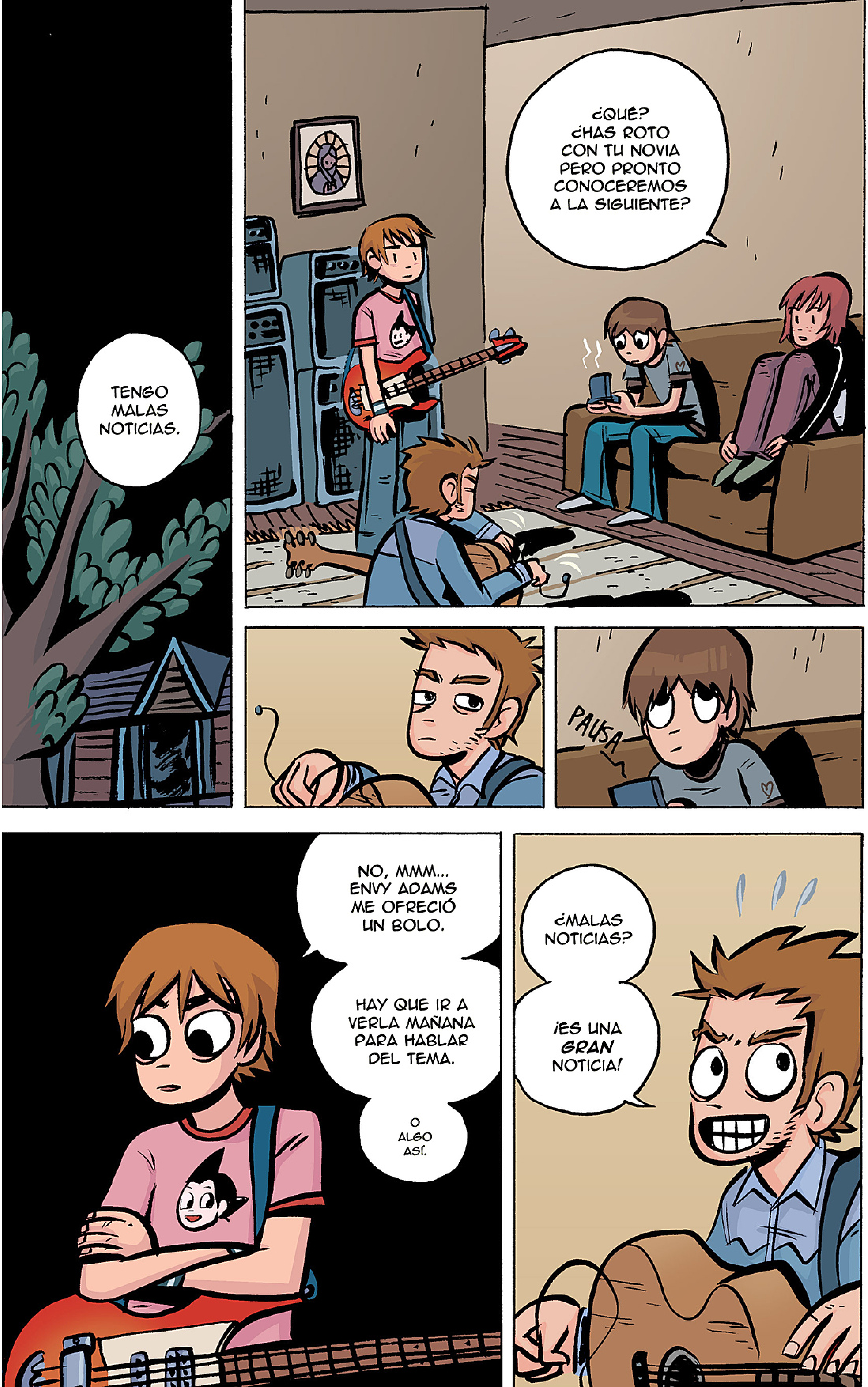
UFFFFF
¿ESTÁS BIEN?
¿ESTÁS ENFERMO? ¿COMIDA EN MAL ESTADO?
...

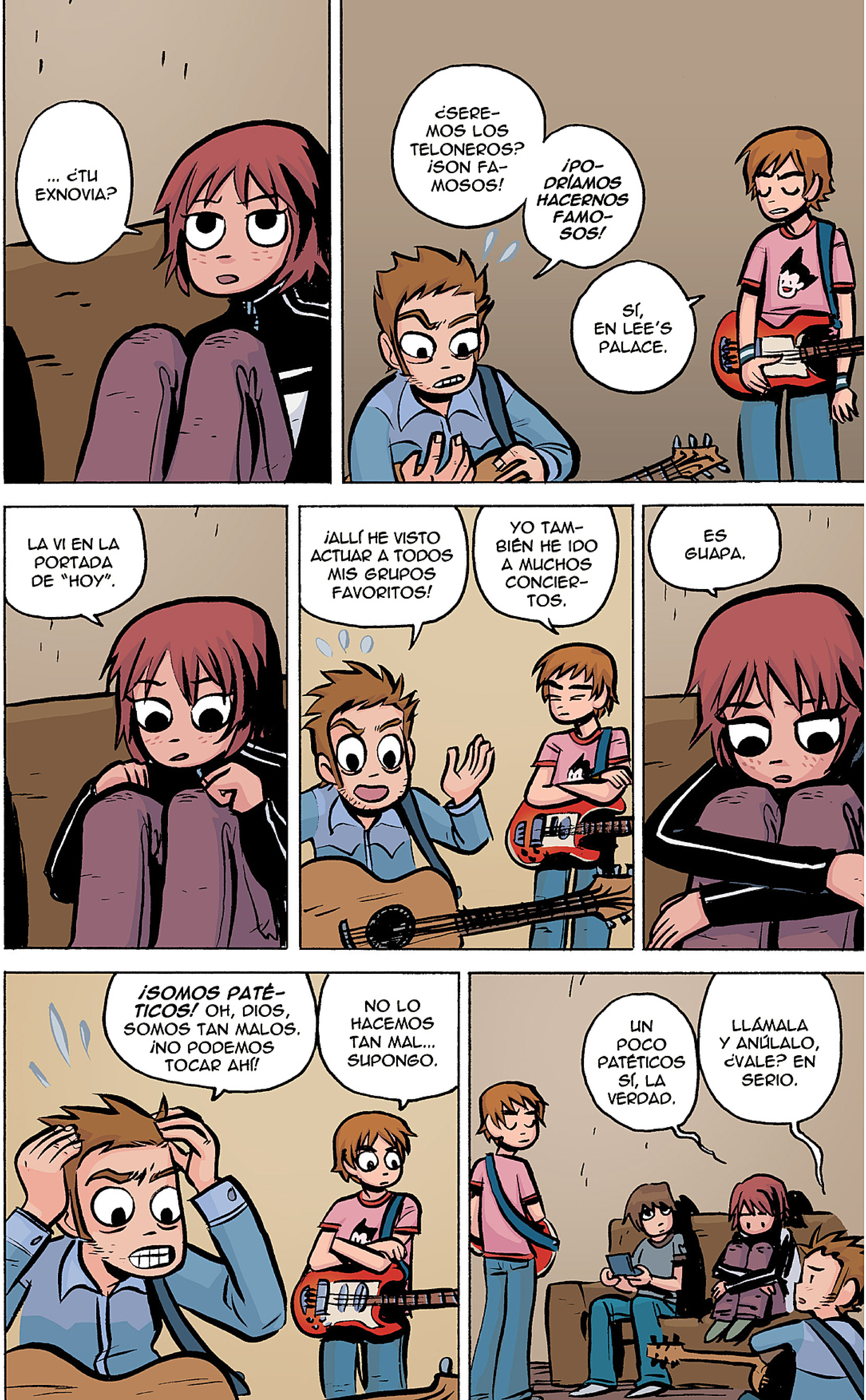
11

SIGUEN PASANDO COSAS


EH.
¿SCOTT? ¿QUÉ TAL?
CHOP CHOP
MMM... NO SÉ.
ALGO TE PASA...
ELLA...
OH, DIOS, ¿RAMONA HA CORTADO CONTIGO POR CULPA DE ESA CHINA?
¡NO! ME LLAMÓ ENVY... ESPERA, ¿QUÉ DECÍAS DE RAMONA?
¿TE *LLAMÓ?* ¿PARA QUÉ? ¿SOLO PARA DESTROZARTE EL ALMA?
¿QUÉ DECÍAS DE RAMONA?
POR CIERTO, HACE TIEMPO QUE QUIERO PREGUNTARTE DE QUÉ DIABLOS CONOCES A RAMONA.

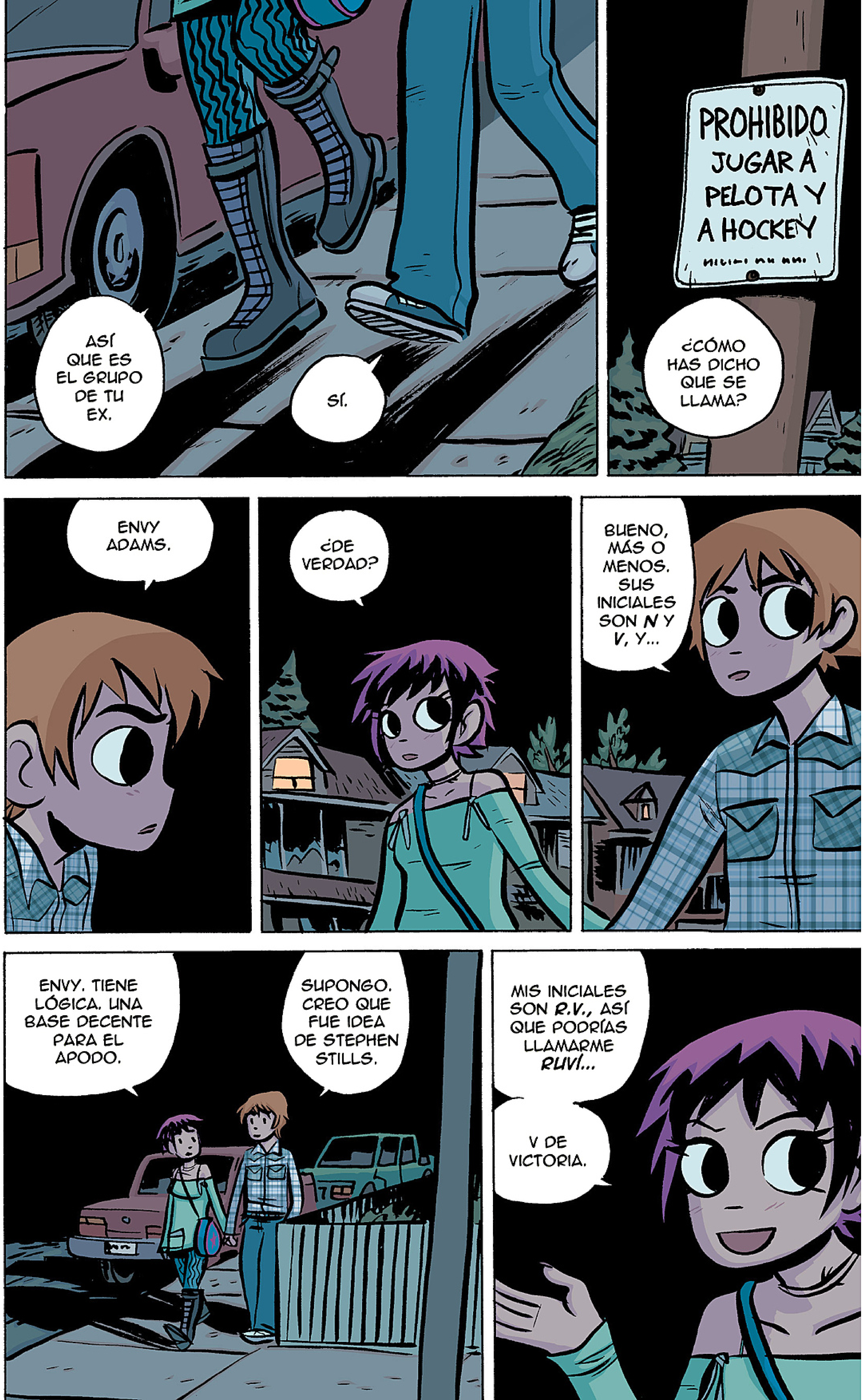
¡NO SÉ! ¡¡PASÓ, Y YA ESTÁ!! ¡NO PARA DE APARECER EN LA SEGUNDA TAZA! NI SIQUIERA SABÍA QUE SALÍAIS...
¿LE HABLASTE DE KNIVES? KNIVES ES PASADO, ¿ESTÁ CLARO?
NO LE HABLÉ, EXACTA-MENTE.
¿QUÉ? ¿QUÉ HA PASADO?
UNA CHINA DE DIECISIETE AÑOS BAJÓ VOLANDO DESDE LOS ASCENSORES Y RAMONA LA PARÓ CON UN PEDAZO DE ARTE CORPORATIVO, LUEGO LUCHARON UNOS MINUTOS Y LA CHICA SE FUE.
¡¿QUÉ?! ¿¿LUCHA-RON??
¡¡SÍ!!
¿¡¿Y ME LO PERDÍ?!?
AAAAA OHHHHH EEEEE
MMM... LO SIENTO. SE ME CAYÓ EL CACAO CALIENTE.
Y...
¿VA A DEJARME?


TENGO MALAS NOTICIAS.
¿QUÉ? ¿HAS ROTO CON TU NOVIA PERO PRONTO CONOCEREMOS A LA SIGUIENTE?
PAUSA
NO, MMM... ENVY ADAMS ME OFRECIÓ UN BOLO.
HAY QUE IR A VERLA MAÑANA PARA HABLAR DEL TEMA.
O ALGO ASÍ.
¿MALAS NOTICIAS?
¡ES UNA *GRAN* NOTICIA!

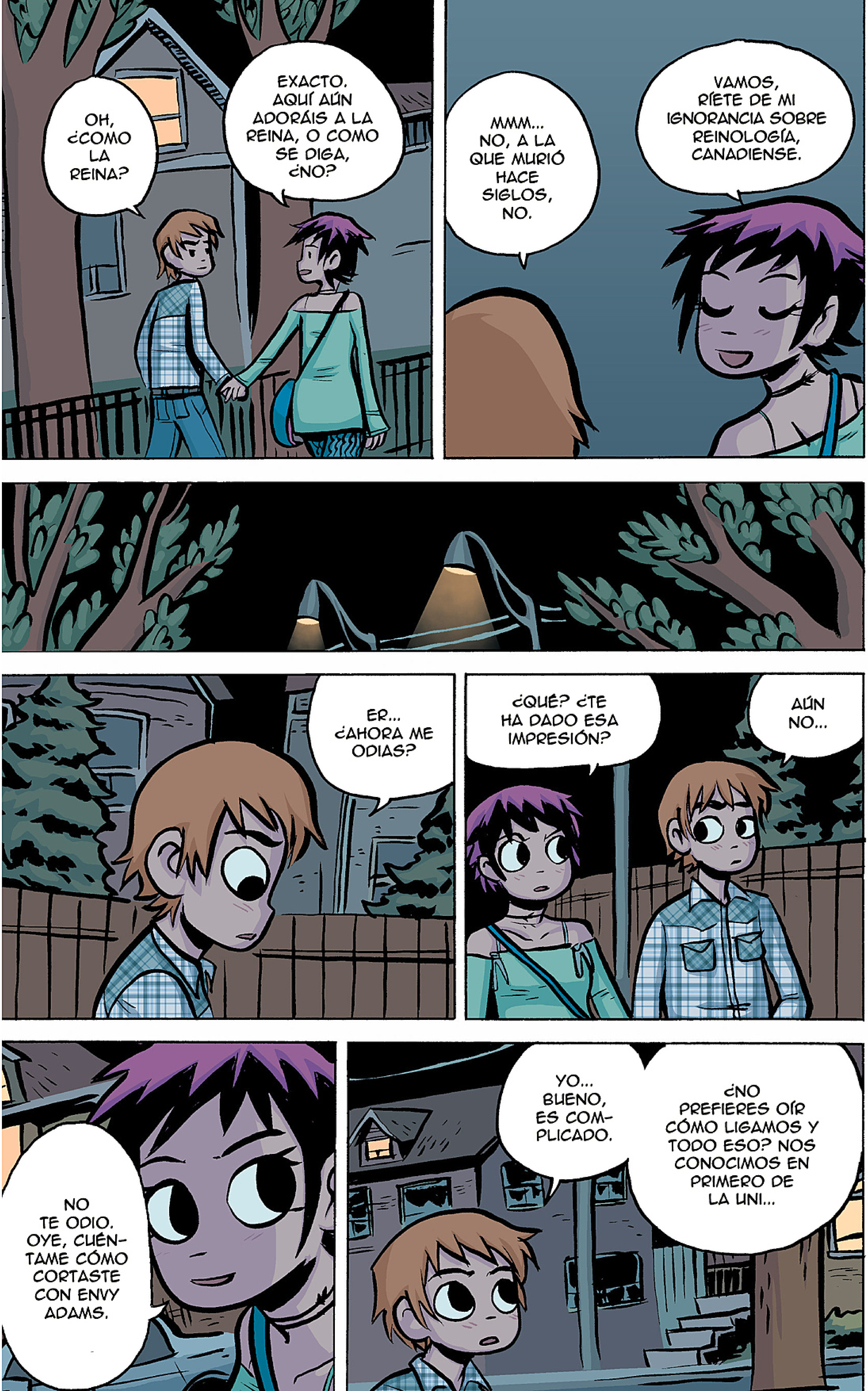


... ¿TU EXNOVIA?
¿SEREMOS LOS TELONEROS? ¡SON FAMOSOS!
¡PODRÍAMOS HACERNOS FAMOSOS!
SÍ, EN LEE'S PALACE.
LA VI EN LA PORTADA DE "HOY".
¡ALLÍ HE VISTO ACTUAR A TODOS MIS GRUPOS FAVORITOS!
YO TAMBIÉN HE IDO A MUCHOS CONCIERTOS.
ES GUAPA.
¡SOMOS PATÉTICOS! OH, DIOS, SOMOS TAN MALOS. ¡NO PODEMOS TOCAR AHÍ!
NO LO HACEMOS TAN MAL... SUPONGO.
UN POCO PATÉTICOS SÍ, LA VERDAD.
LLÁMALA Y ANÚLALO, ¿VALE? EN SERIO.

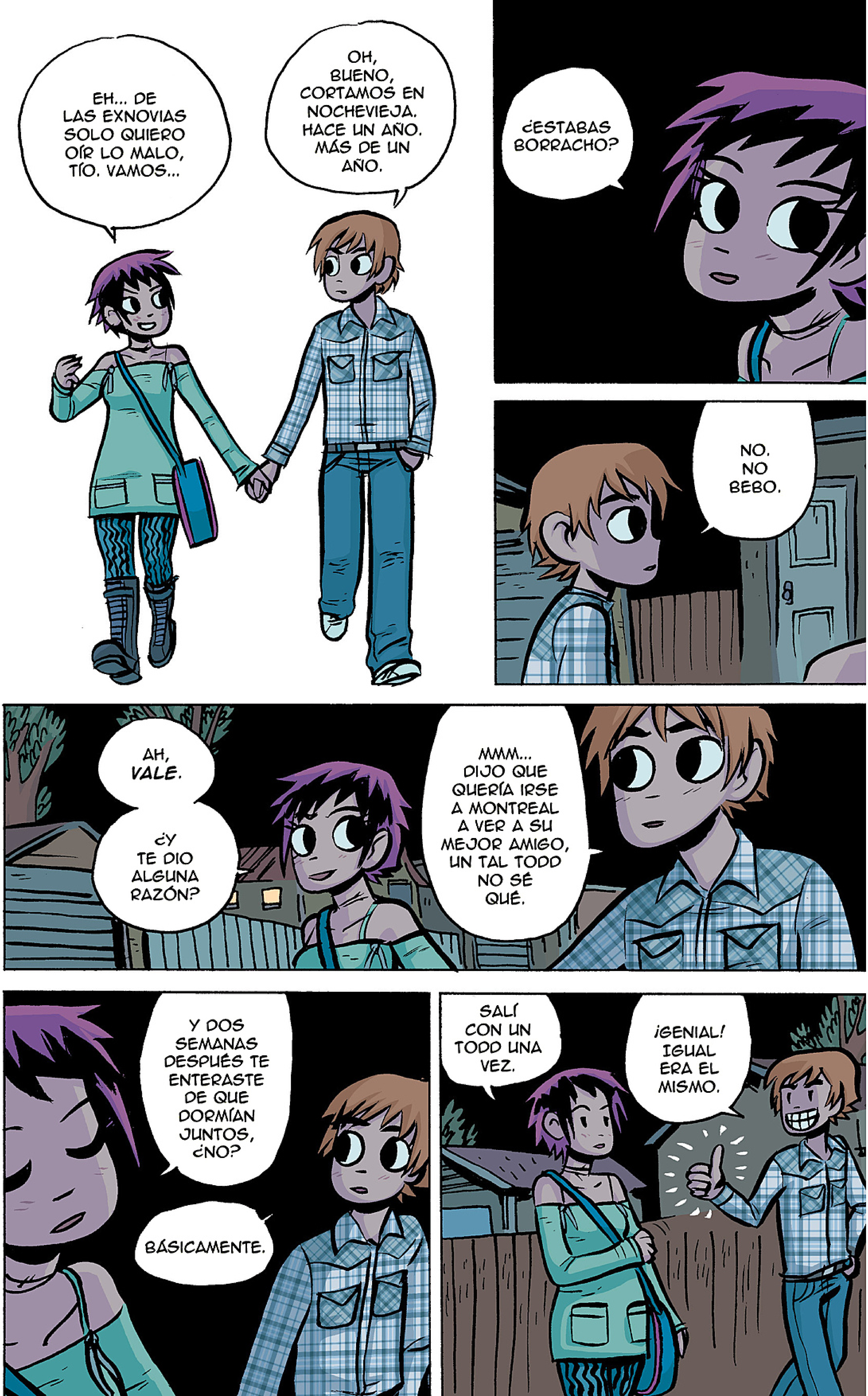
Viernes...
¡ES EL PRIMER DÍA DEL AÑO QUE SE PUEDE IR EN MANGA CORTA!
Y AUN ASÍ LOS DOS LLEVAMOS MANGA LARGA.
¡AGUAFIESTAS! ESTOY CONTENTA, Y TÚ ESTÁS MUY GUAPO...
GRACIAS...
UFFF
¡PARA!

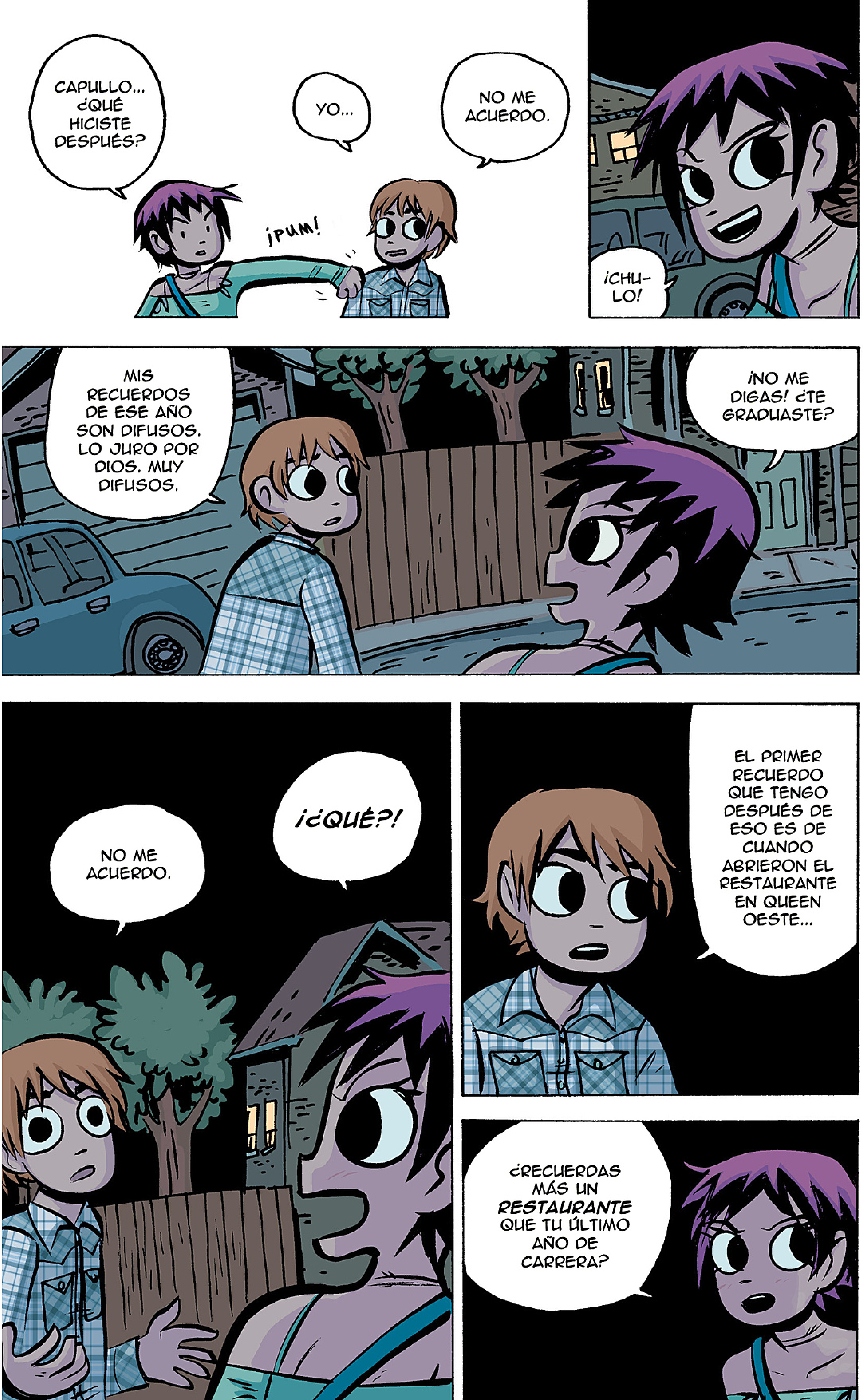


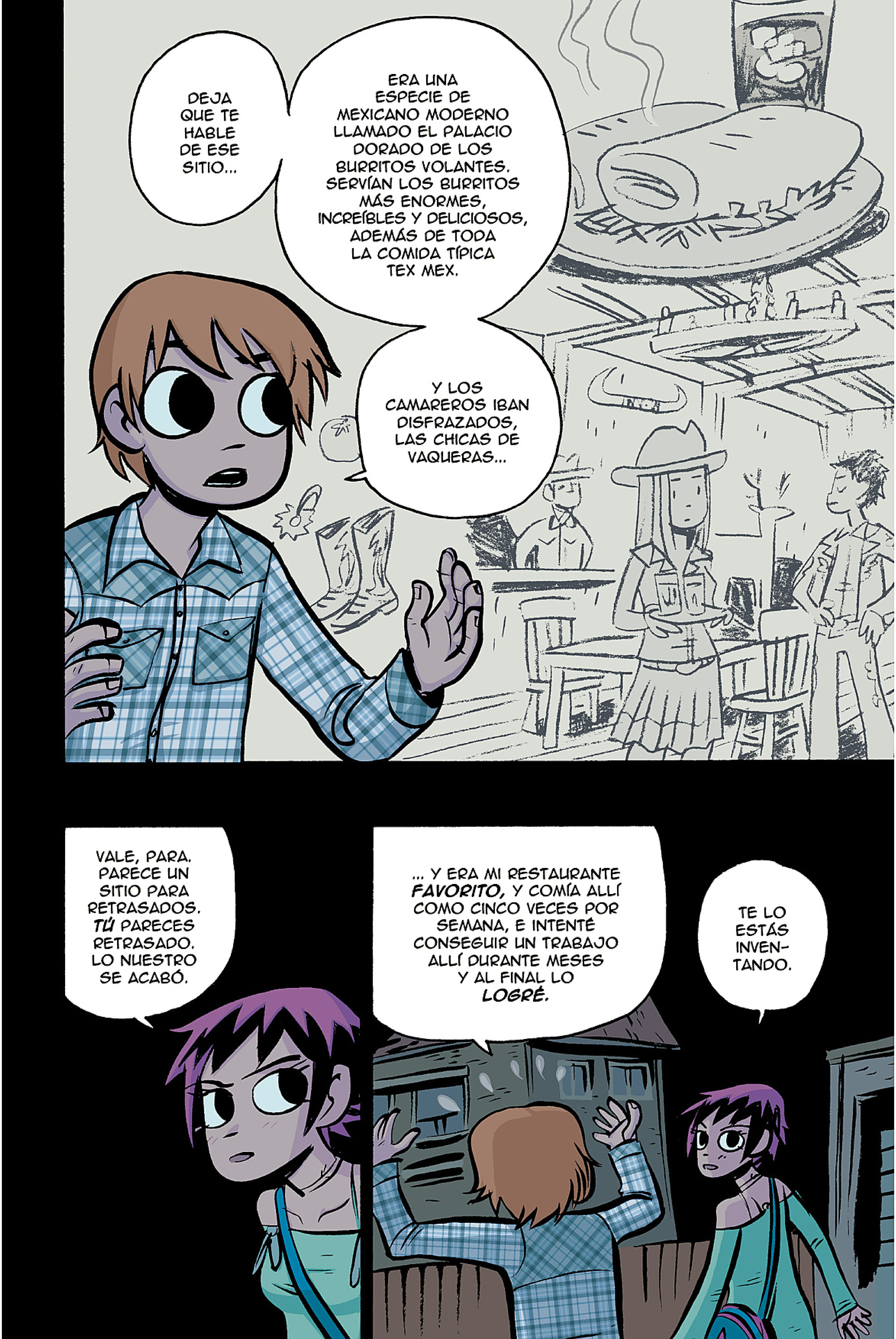
ASÍ QUE ES EL GRUPO DE TU EX.
SÍ.
PROHIBIDO JUGAR A PELOTA Y A HOCKEY
¿CÓMO HAS DICHO QUE SE LLAMA?
ENVY ADAMS.
¿DE VERDAD?
BUENO, MÁS O MENOS. SUS INICIALES SON *N* Y *V*, Y...
ENVY. TIENE LÓGICA. UNA BASE DECENTE PARA EL APODO.
SUPONGO. CREO QUE FUE IDEA DE STEPHEN STILLS.
MIS INICIALES SON *R.V.*, ASÍ QUE PODRÍAS LLAMARME *RUVÍ*...
V DE VICTORIA.

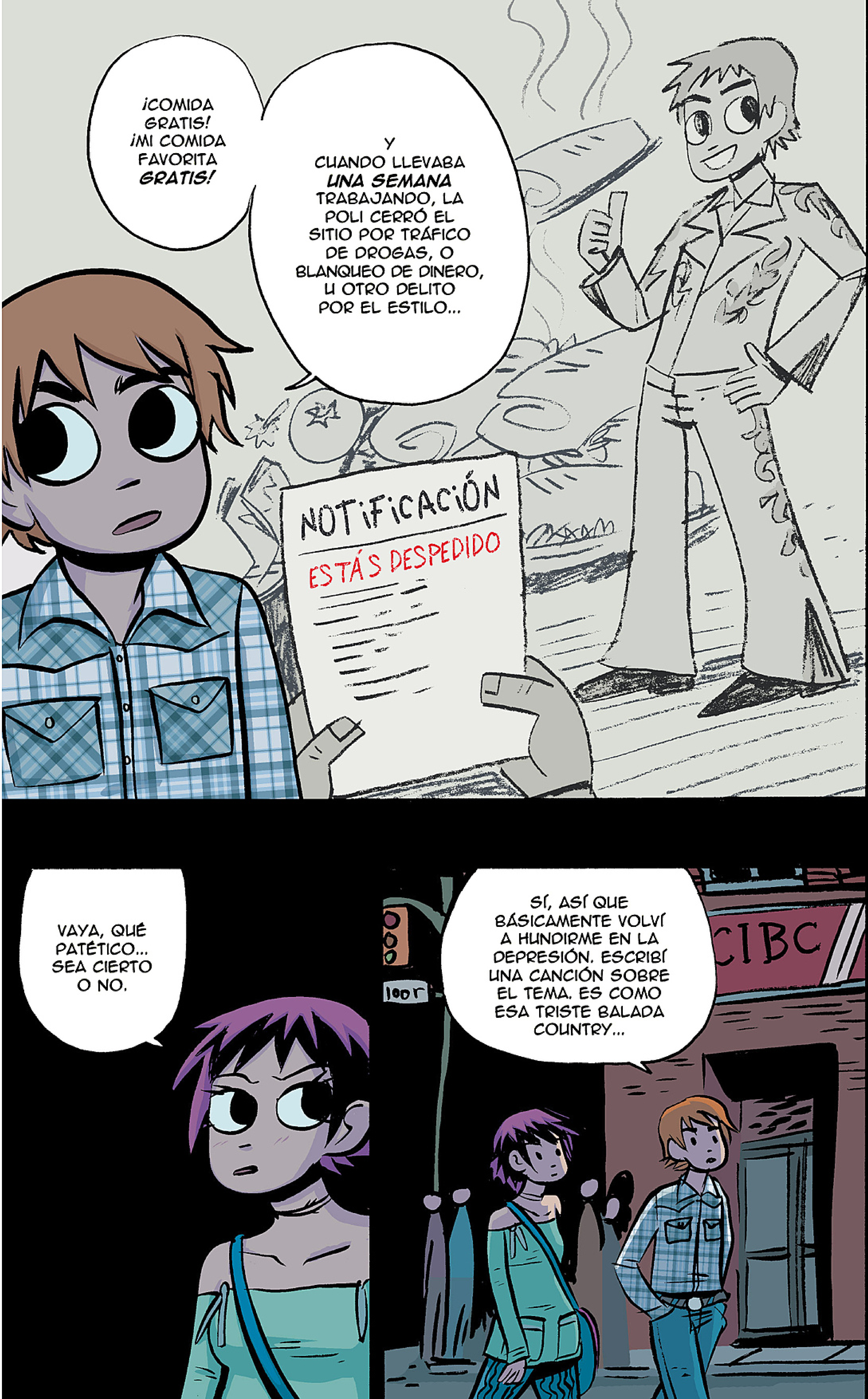


OH, ¿COMO LA REINA?
EXACTO. AQUÍ AÚN ADORÁIS A LA REINA, O COMO SE DIGA, ¿NO?
MMM... NO, A LA QUE MURIÓ HACE SIGLOS, NO.
VAMOS, RÍETE DE MI IGNORANCIA SOBRE REINOLOGÍA, CANADIENSE.
ER... ¿AHORA ME ODIAS?
¿QUÉ? ¿TE HA DADO ESA IMPRESIÓN?
AÚN NO...
NO TE ODIO. OYE, CUÉNTAME CÓMO CORTASTE CON ENVY ADAMS.
YO... BUENO, ES COMPLICADO.
¿NO PREFIERES OÍR CÓMO LIGAMOS Y TODO ESO? NOS CONOCIMOS EN PRIMERO DE LA UNI...


EH... DE LAS EXNOVIAS SOLO QUIERO OÍR LO MALO, TÍO. VAMOS...
OH, BUENO, CORTAMOS EN NOCHEVIEJA. HACE UN AÑO. MÁS DE UN AÑO.
¿ESTABAS BORRACHO?
NO. NO BEBO.
AH, *VALE*.
¿Y TE DIO ALGUNA RAZÓN?
MMM... DIJO QUE QUERÍA IRSE A MONTREAL A VER A SU MEJOR AMIGO, UN TAL TODD NO SÉ QUÉ.
Y DOS SEMANAS DESPUÉS TE ENTERASTE DE QUE DORMÍAN JUNTOS, ¿NO?
BÁSICAMENTE.
SALÍ CON UN TODD UNA VEZ.
¡GENIAL! IGUAL ERA EL MISMO.

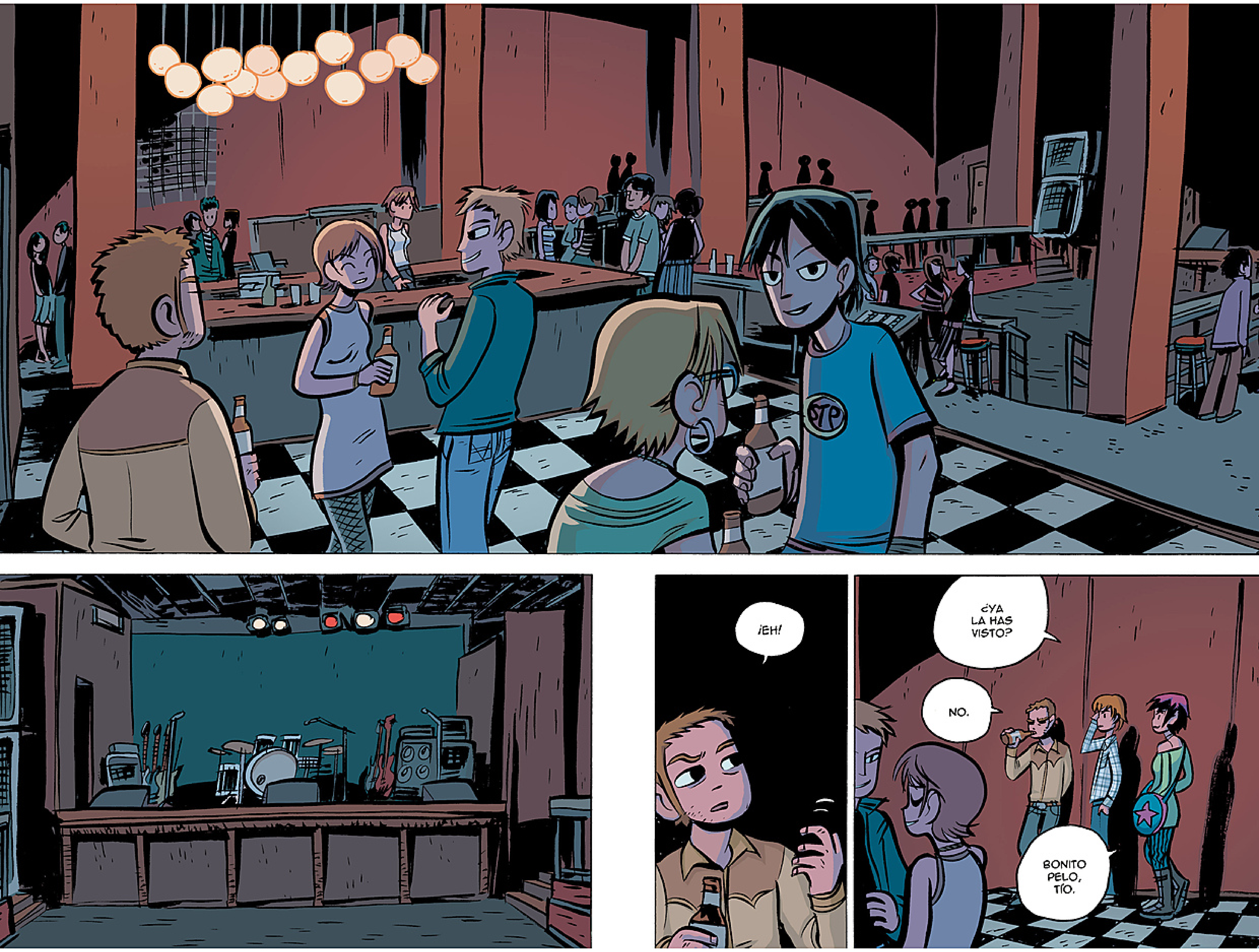

CAPULLO... ¿QUÉ HICISTE DESPUÉS?
YO...
NO ME ACUERDO.
¡PUM!
¡CHU-LO!
MIS RECUERDOS DE ESE AÑO SON DIFUSOS. LO JURO POR DIOS. MUY DIFUSOS.
¡NO ME DIGAS! ¿TE GRADUASTE?
NO ME ACUERDO.
¡¿QUÉ?!
EL PRIMER RECUERDO QUE TENGO DESPUÉS DE ESO ES DE CUANDO ABRIERON EL RESTAURANTE EN QUEEN OESTE...
¿RECUERDAS MÁS UN RESTAURANTE QUE TU ÚLTIMO AÑO DE CARRERA?


DEJA QUE TE HABLE DE ESE SITIO...
ERA UNA ESPECIE DE MEXICANO MODERNO LLAMADO EL PALACIO DORADO DE LOS BURRITOS VOLANTES. SERVÍAN LOS BURRITOS MÁS ENORMES, INCREÍBLES Y DELICIOSOS, ADEMÁS DE TODA LA COMIDA TÍPICA TEX MEX.
Y LOS CAMAREROS IBAN DISFRAZADOS, LAS CHICAS DE VAQUERAS...
VALE, PARA. PARECE UN SITIO PARA RETRASADOS. *TÚ* PARECES RETRASADO. LO NUESTRO SE ACABÓ.
... Y ERA MI RESTAURANTE *FAVORITO,* Y COMÍA ALLÍ COMO CINCO VECES POR SEMANA, E INTENTÉ CONSEGUIR UN TRABAJO ALLÍ DURANTE MESES Y AL FINAL LO *LOGRÉ.*
TE LO ESTÁS INVEN-TANDO.


¡COMIDA GRATIS! ¡MI COMIDA FAVORITA **GRATIS!**
Y CUANDO LLEVABA **UNA SEMANA** TRABAJANDO, LA POLI CERRÓ EL SITIO POR TRÁFICO DE DROGAS, O BLANQUEO DE DINERO, U OTRO DELITO POR EL ESTILO...
NOTIFICACIÓN
ESTÁS DESPEDIDO
VAYA, QUÉ PATÉTICO... SEA CIERTO O NO.
SÍ, ASÍ QUE BÁSICAMENTE VOLVÍ A HUNDIRME EN LA DEPRESIÓN. ESCRIBÍ UNA CANCIÓN SOBRE EL TEMA. ES COMO ESA TRISTE BALADA COUNTRY...
CIBC

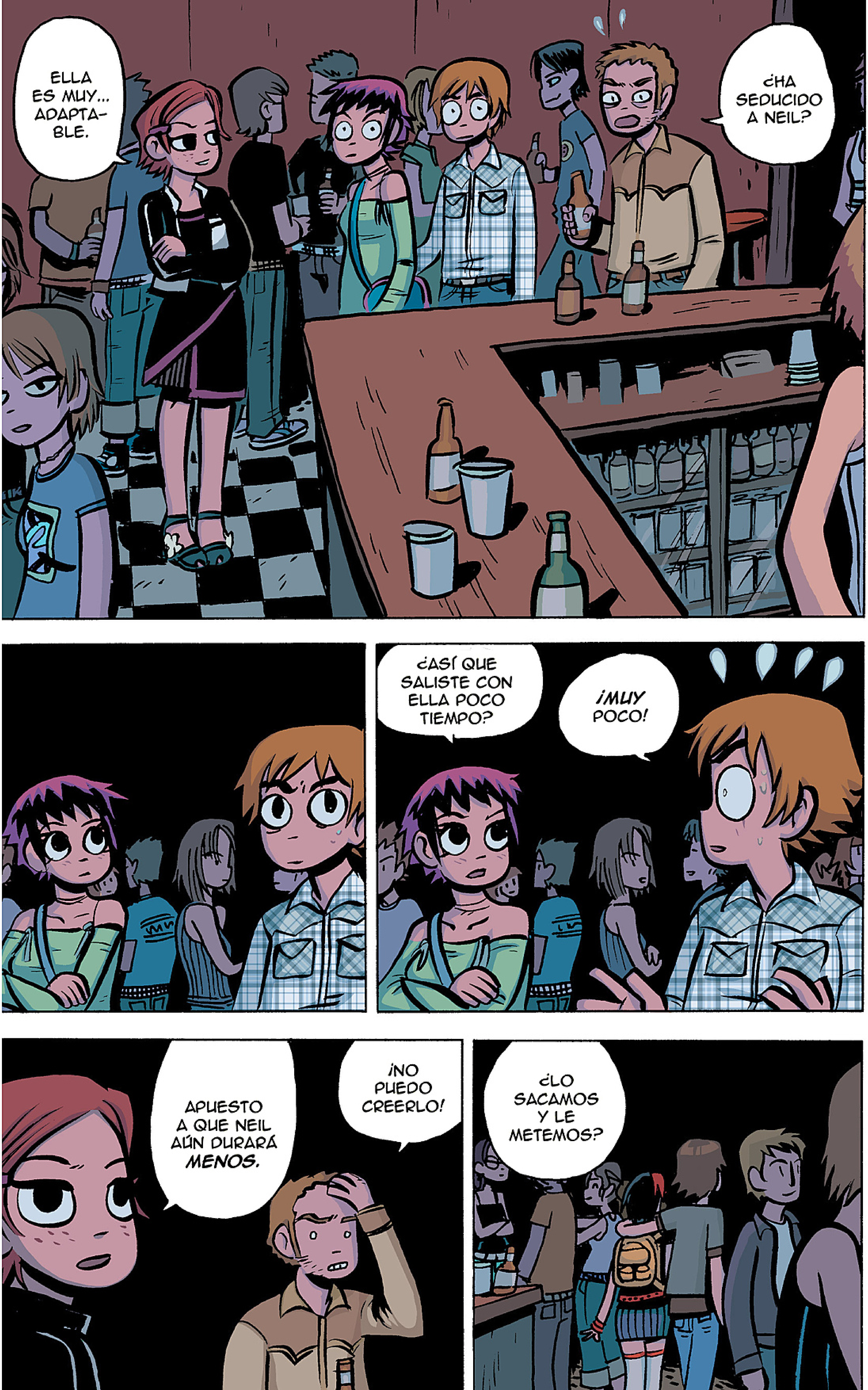
Composición sin título de Scott Pilgrim
3/4 , melancólico
G D G
El Palacio Dorado de los Burritos Volantes
G D
Excelente cocina mexicana de diseño
G C D
Genial uniforme con el culo al aire
G D G
¿Cómo no supe que era solo un sueño?
C G D G
Ohhh, ohhh, qué pasada de curro
C G D G
Ohhh, ohhh, me siento un cazurro
C G Bm Em
Ohhh, ohhh, como si me hubieran
G
Robado la cartera
D G
¡¡Y dejado tirado en la carreteraaaa!!

LEE'S PALACE
CUANDO TE CUENTE LO DE MI ÚLTIMO EMPLEO VERÁS QUE ES UNA HISTORIA MUCHO MEJOR.
¡DIOS! ¿QUÉ ES ESTO? ¡DE REPENTE SE HAN HECHO FAMOSOS!

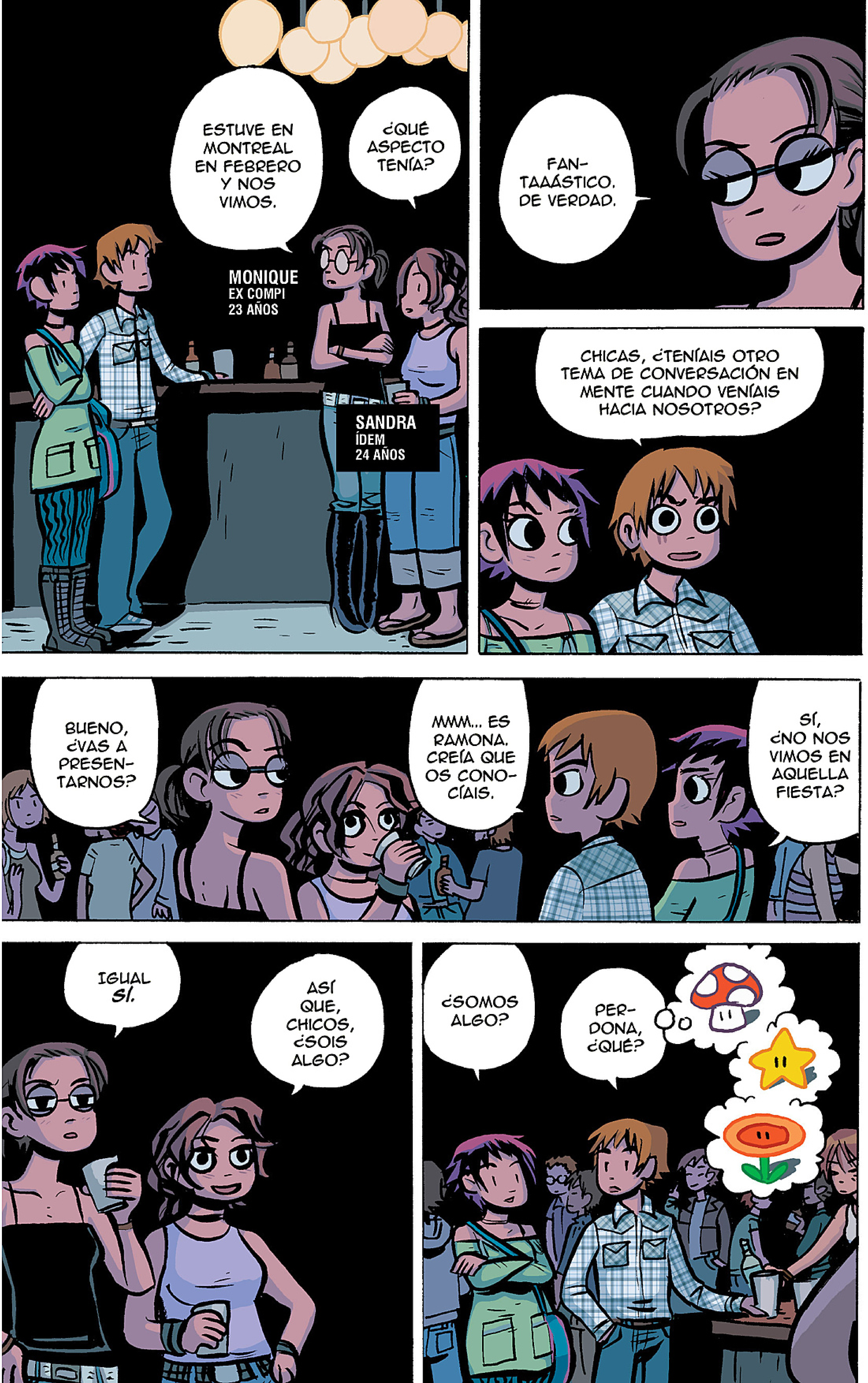

¡EH!
¿YA LA HAS VISTO?
NO.
BONITO PELO, TÍO.

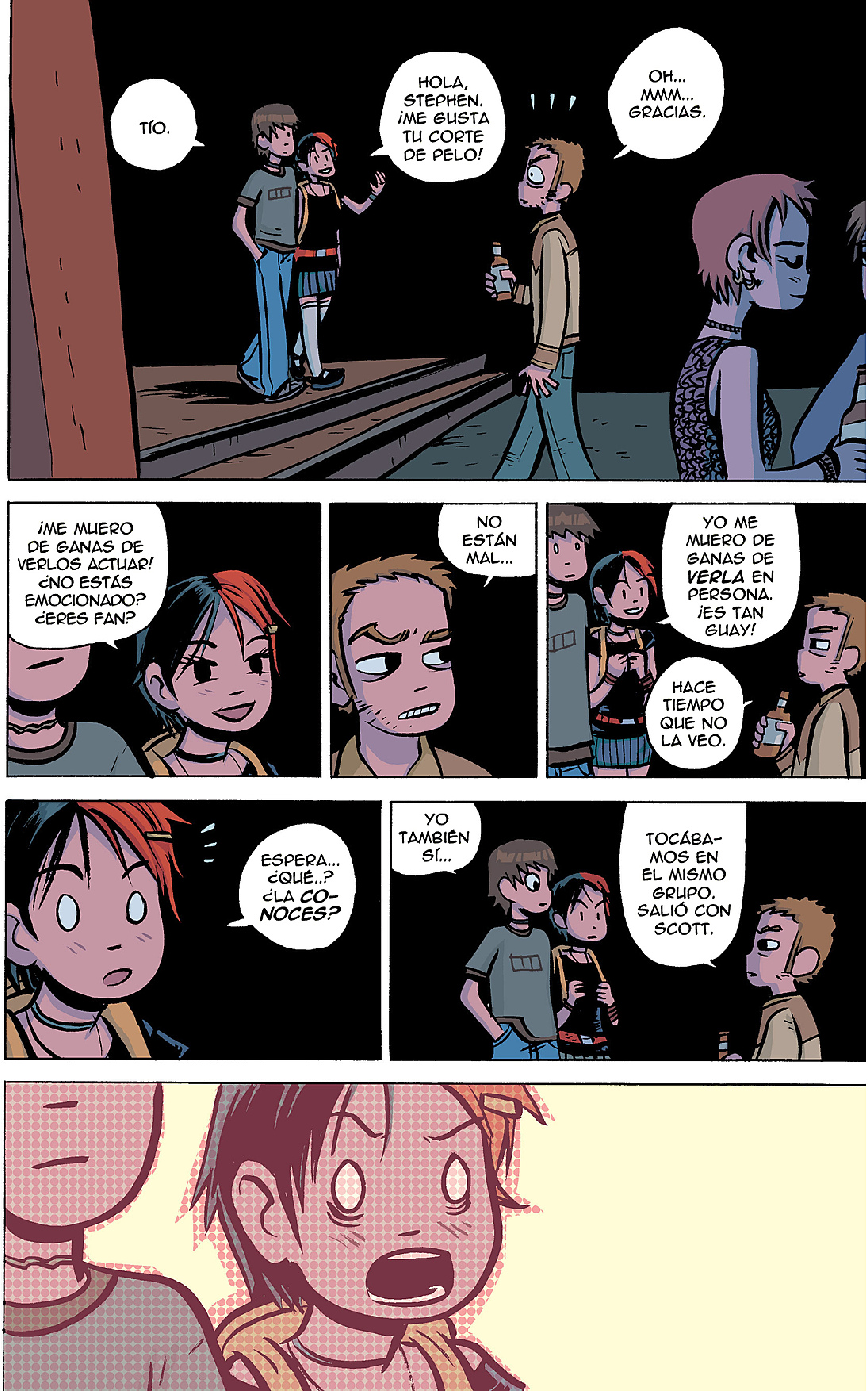
STEPHEN STILLS, ¿TE HAS CORTADO EL PELO?
¡SÍ! ¡CÁLLATE!
¿POR QUÉ YO NO? ¿Y POR QUÉ TÚ SÍ?
¡ESTABA NERVIOSO! ¡CÁLLATE!
¡TÍO, SOLO VAMOS A HABLAR CON ELLA! SI ALGUIEN DEBERÍA ESTAR NERVIOSO, SOY...
LO SÉ. ¡QUE TE CALLES!
... ¡DIOS! ¡MIRAD A KIM!
¡KIM LLEVA ZAPATOS DE TA-CÓN!

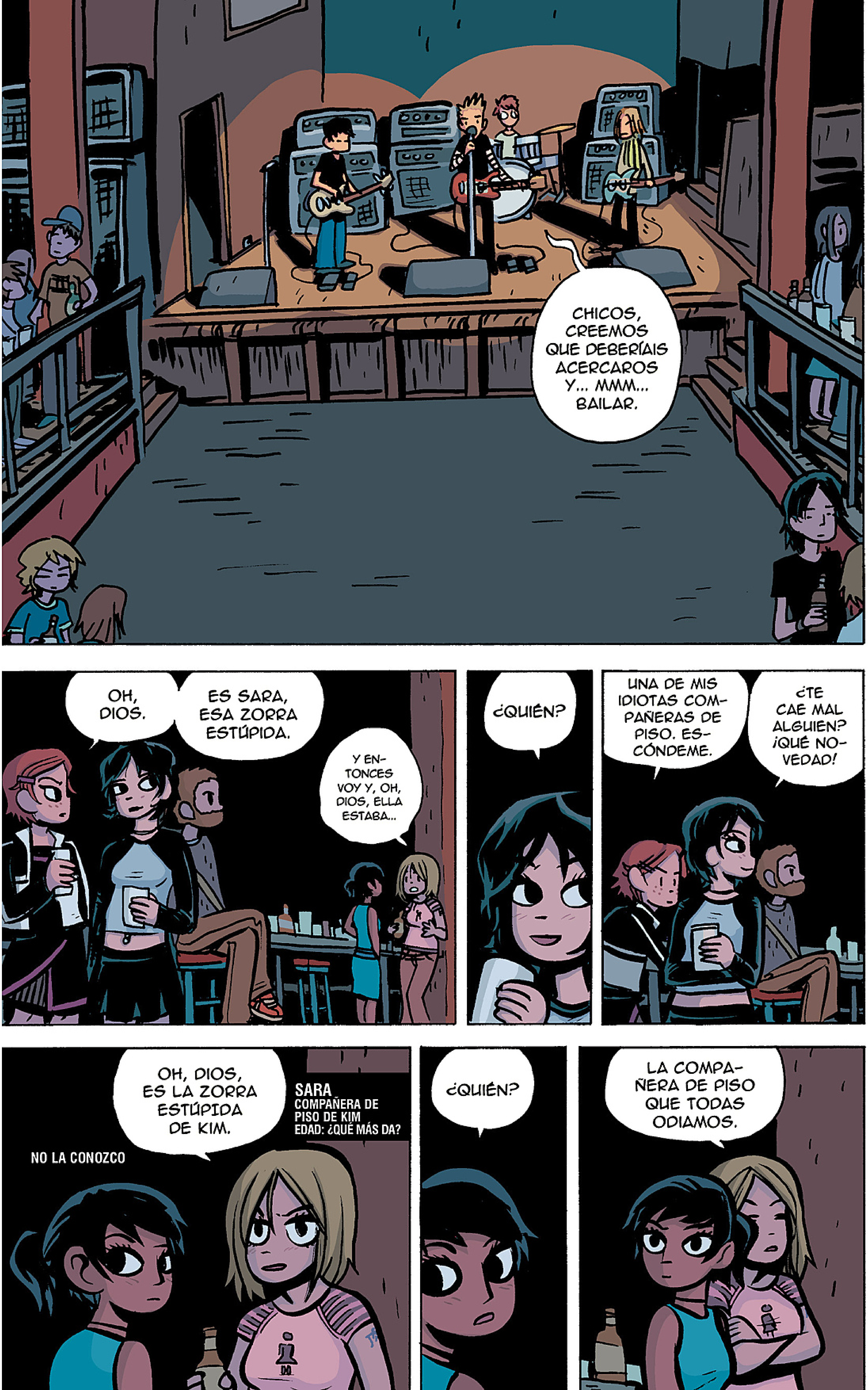
YA, MIRA CON QUIÉN VIENE NEIL.
KNIVES CHAU
17 AÑOS
¿¡QUÉ DIABLOS!?

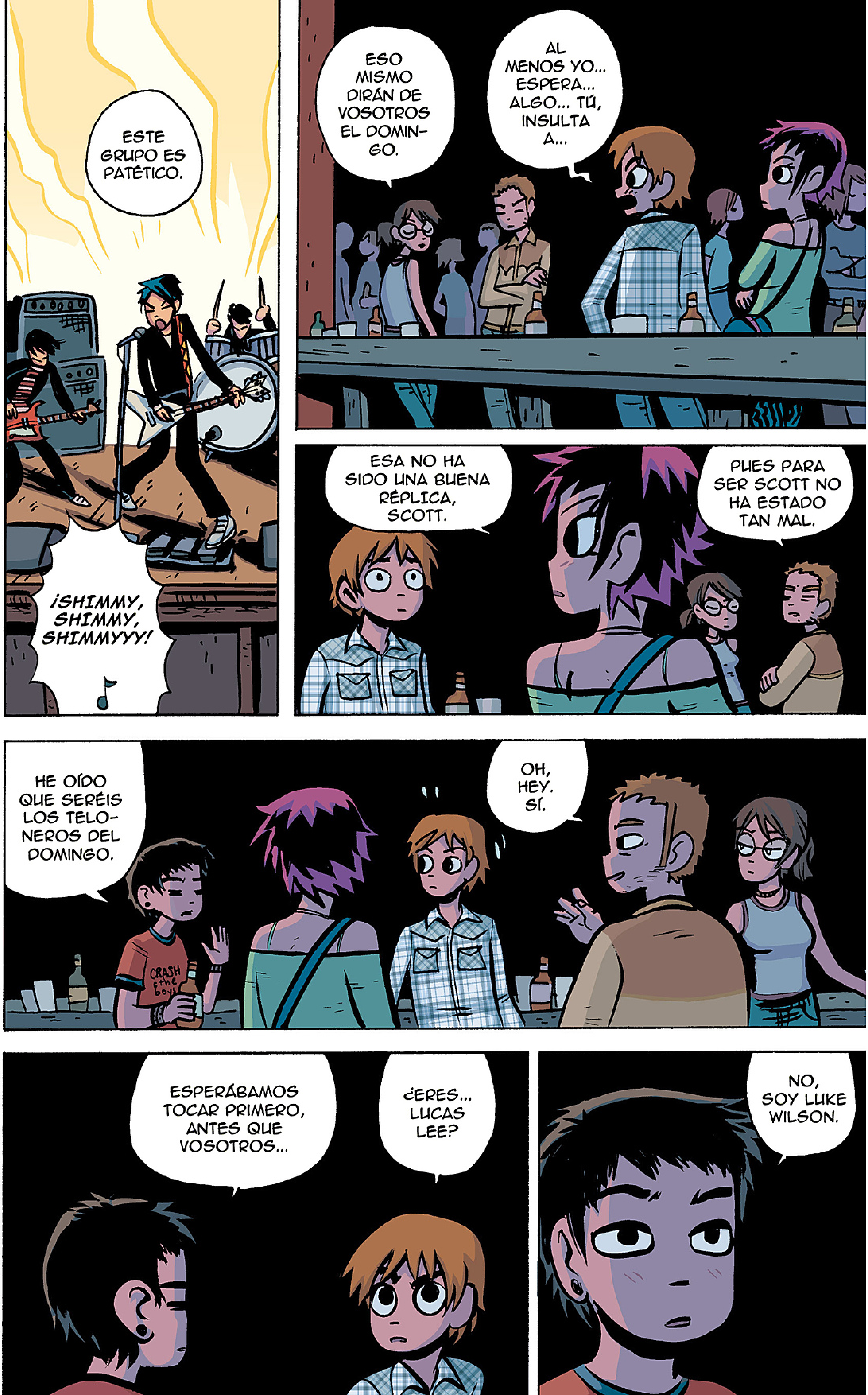

ELLA ES MUY... ADAPTABLE.
¿HA SEDUCIDO A NEIL?
¿ASÍ QUE SALISTE CON ELLA POCO TIEMPO?
¡MUY POCO!
APUESTO A QUE NEIL AÚN DURARÁ *MENOS.*
¡NO PUEDO CREERLO!
¿LO SACAMOS Y LE METEMOS?

¡EH, KIM!
EH, NO SABÍA QUE VENÍAIS.
BUENO, EL PRIMER SINGLE ESTABA BIEN. AÚN NO HE OÍDO EL ÁLBUM.
JOSEPH SU COMPAÑERO DE PISO 24 AÑOS
HOLLIE COMPAÑERA DE TRABAJO 26 AÑOS
PERO LA AUTÉNTICA RAZÓN ES QUE A JOSEPH LE MOLA EL BAJISTA.
NO LE HE VISTO. ¿ESTÁ BUENO?
NO SÉ. ¿A TI TE PONE, JOSEPH?
ME PONE ARDIENTE COMO LAS LLAMAS DEL INFIERNO AL QUE IRÉIS DE CABEZA, ZORRAS.

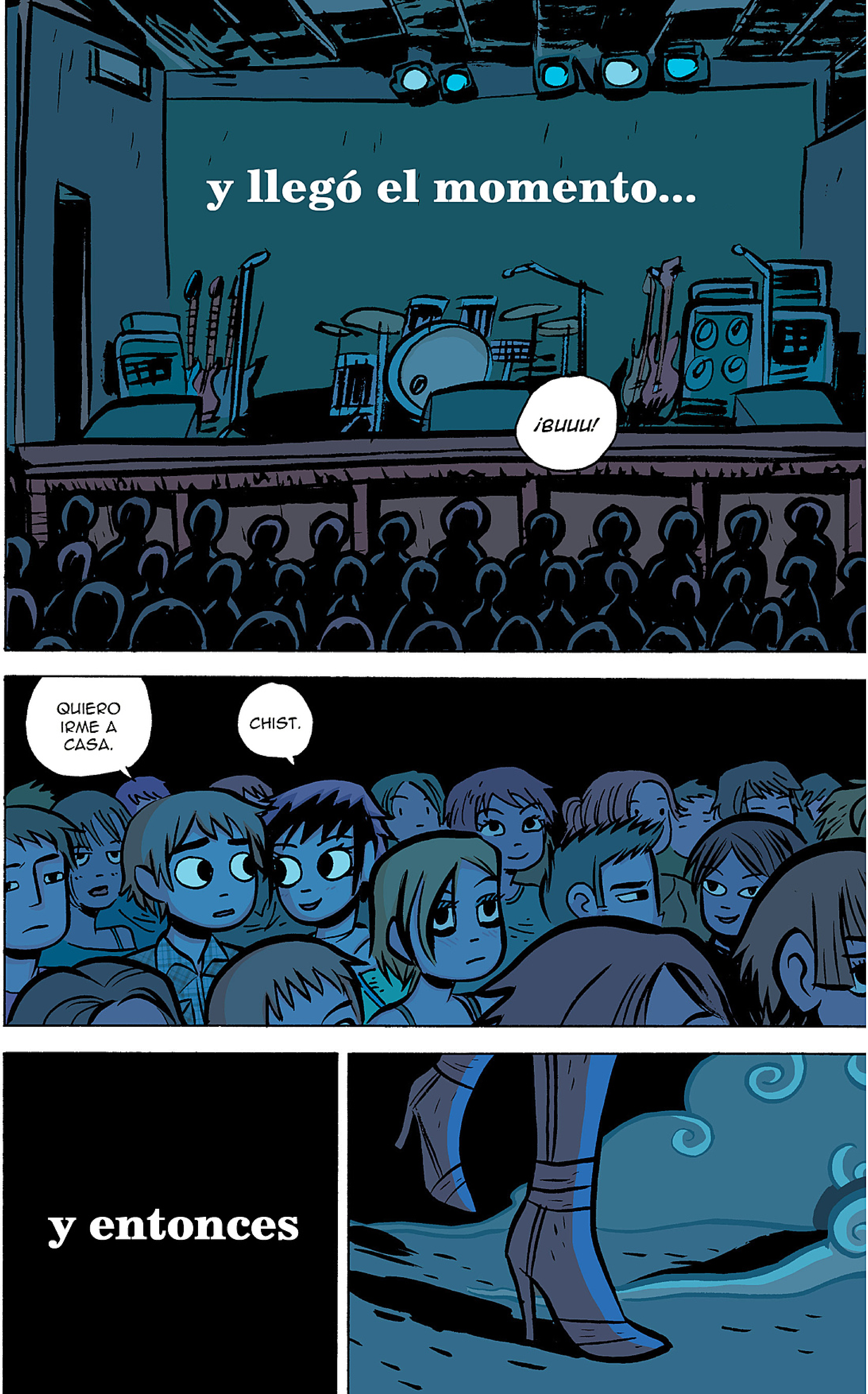

ESTUVE EN MONTREAL EN FEBRERO Y NOS VIMOS.
¿QUÉ ASPECTO TENÍA?
MONIQUE
EX COMPI
23 AÑOS
SANDRA
ÍDEM
24 AÑOS
FAN-TAAÁSTICO. DE VERDAD.
CHICAS, ¿TENÍAIS OTRO TEMA DE CONVERSACIÓN EN MENTE CUANDO VENÍAIS HACIA NOSOTROS?
BUENO, ¿VAS A PRESEN-TARNOS?
MMM... ES RAMONA. CREÍA QUE OS CONO-CÍAIS.
SÍ, ¿NO NOS VIMOS EN AQUELLA FIESTA?
IGUAL *SÍ*.
ASÍ QUE, CHICOS, ¿SOIS ALGO?
¿SOMOS ALGO?
PER-DONA, ¿QUÉ?


TÍO.
HOLA, STEPHEN. ¡ME GUSTA TU CORTE DE PELO!
OH... MMM... GRACIAS.
¡ME MUERO DE GANAS DE VERLOS ACTUAR! ¿NO ESTÁS EMOCIONADO? ¿ERES FAN?
NO ESTÁN MAL...
YO ME MUERO DE GANAS DE VERLA EN PERSONA. ¡ES TAN GUAY!
HACE TIEMPO QUE NO LA VEO.
ESPERA... ¿QUÉ..? ¿LA CONOCES?
YO TAMBIÉN SÍ...
TOCÁBAMOS EN EL MISMO GRUPO. SALIÓ CON SCOTT.

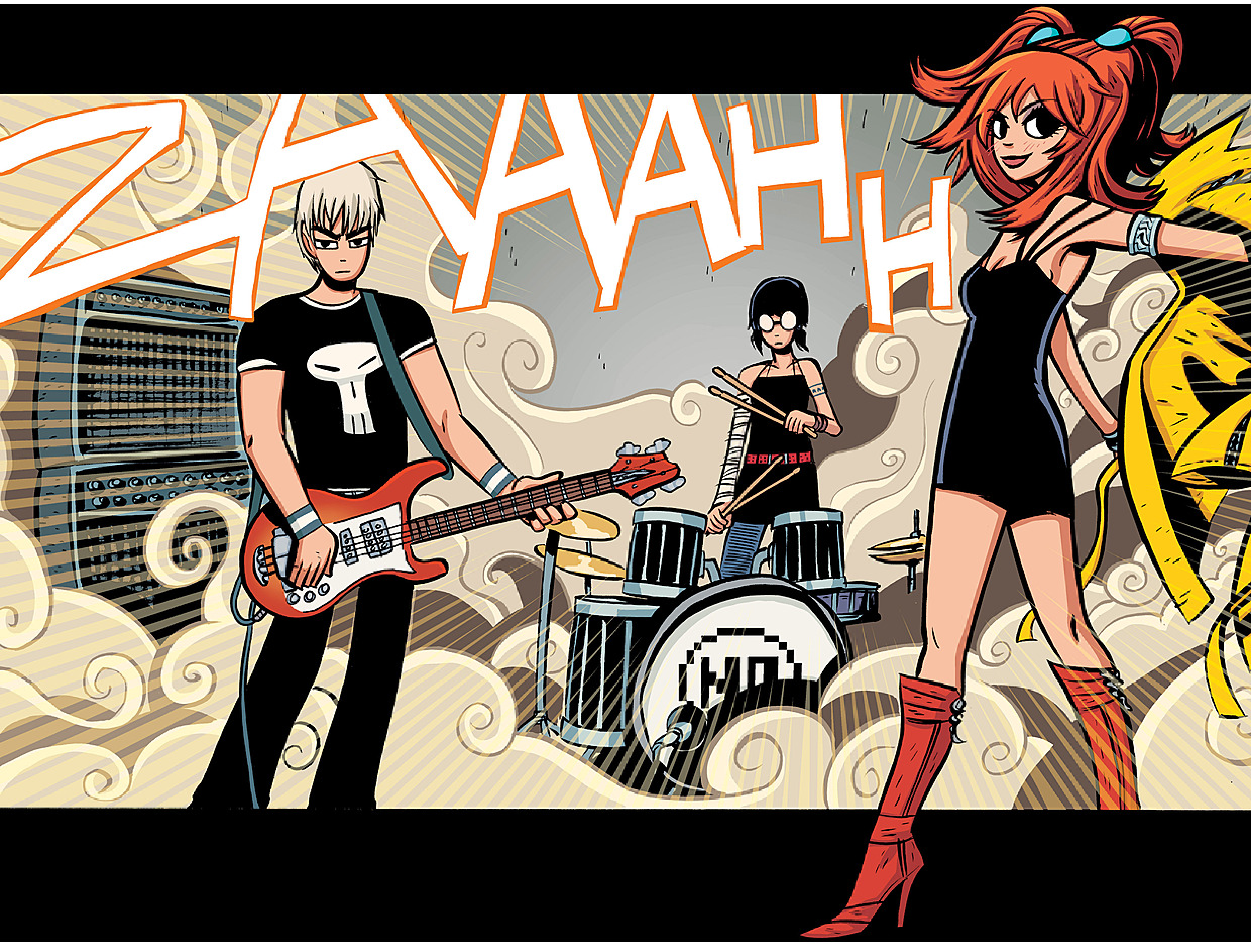

CHICOS, CREEMOS QUE DEBERÍAIS ACERCAROS Y... MMM... BAILAR.
OH, DIOS.
ES SARA, ESA ZORRA ESTÚPIDA.
Y ENTONCES VOY Y, OH, DIOS, ELLA ESTABA...
¿QUIÉN?
UNA DE MIS IDIOTAS COMPAÑERAS DE PISO. ESCÓNDEME.
¿TE CAE MAL ALGUIEN? ¡QUÉ NOVEDAD!
OH, DIOS, ES LA ZORRA ESTÚPIDA DE KIM.
SARA
COMPAÑERA DE PISO DE KIM
EDAD: ¿QUÉ MÁS DA?
NO LA CONOZCO
¿QUIÉN?
LA COMPAÑERA DE PISO QUE TODAS ODIAMOS.

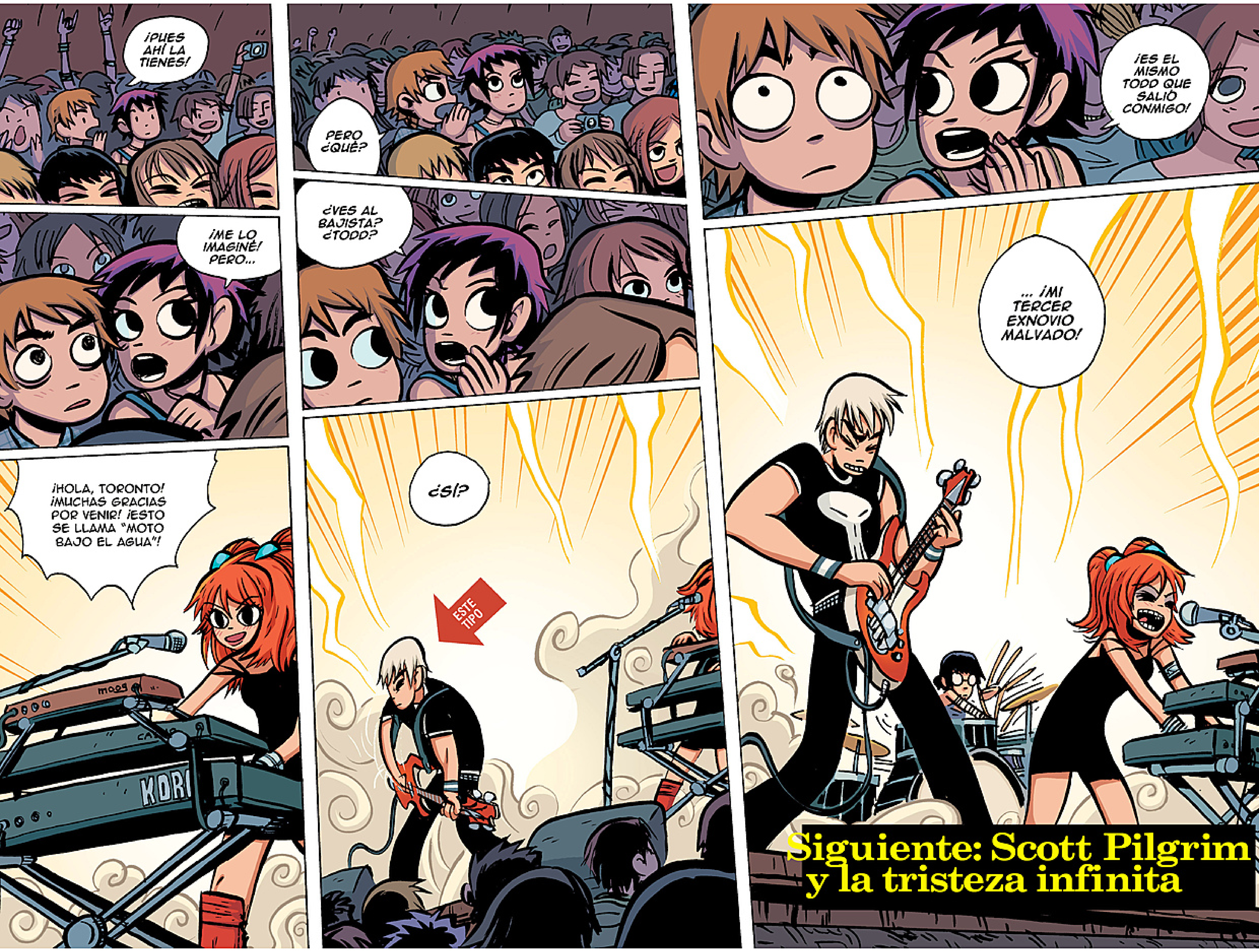

ESTE GRUPO ES PATÉTICO.
¡SHIMMY, SHIMMY, SHIMMYYY!
ESO MISMO DIRÁN DE VOSOTROS EL DOMIN-GO.
AL MENOS YO... ESPERA... ALGO... TÚ, INSULTA A...
ESA NO HA SIDO UNA BUENA RÉPLICA, SCOTT.
PUES PARA SER SCOTT NO HA ESTADO TAN MAL.
HE OÍDO QUE SERÉIS LOS TELO-NEROS DEL DOMINGO.
OH, HEY. SÍ.
CRASH and the boys
ESPERÁBAMOS TOCAR PRIMERO, ANTES QUE VOSOTROS...
¿ERES... LUCAS LEE?
NO, SOY LUKE WILSON.

¿VES A ESA CHICA?
¿LA DE GAFAS?
NO. SÍ. ESPERA... SÍ.
¿NO ES LA BATERÍA DE LOS DEMONHEADS?
FIJO.
FLIC
¡OH, DIOS, *FUMA!*
¡OH, DIOS, ES *MALVADA!*
PERO ESTÁ BUENA.
FIJO.


y llegó el momento...
¡BUUU!
QUIERO IRME A CASA.
CHIST.
y entonces

NU


ZAAAHH



¡PUES AHÍ LA TIENES!
PERO ¿QUÉ?
¡ES EL MISMO TODD QUE SALIÓ CONMIGO!
¡ME LO IMAGINÉ! PERO...
¿VES AL BAJISTA? ¿TODD?
¡HOLA, TORONTO! ¡MUCHAS GRACIAS POR VENIR! ¡ESTO SE LLAMA "MOTO BAJO EL AGUA"!
¿SÍ?
ESTE TIPO
... ¡MI TERCER EXNOVIO MALVADO!
Siguiente: Scott Pilgrim y la tristeza infinita

MONICA BEETLE

Este cómic de 8 páginas se creó durante la realización del volumen 2 de *Scott Pilgrim*. Se realizó originalmente para la antología *Project Superior*, ya descatalogada. Estoy encantado de incluirla aquí. Aunque técnicamente no sea un cómic de *Scott Pilgrim*, de algún modo trata los mismos temas, examinando nuestras relaciones en el instituto y cómo influyen luego en nuestra vida. Además, el héroe de 1972 de aquí se parece mucho a Scott Pilgrim (podría ser su padre).

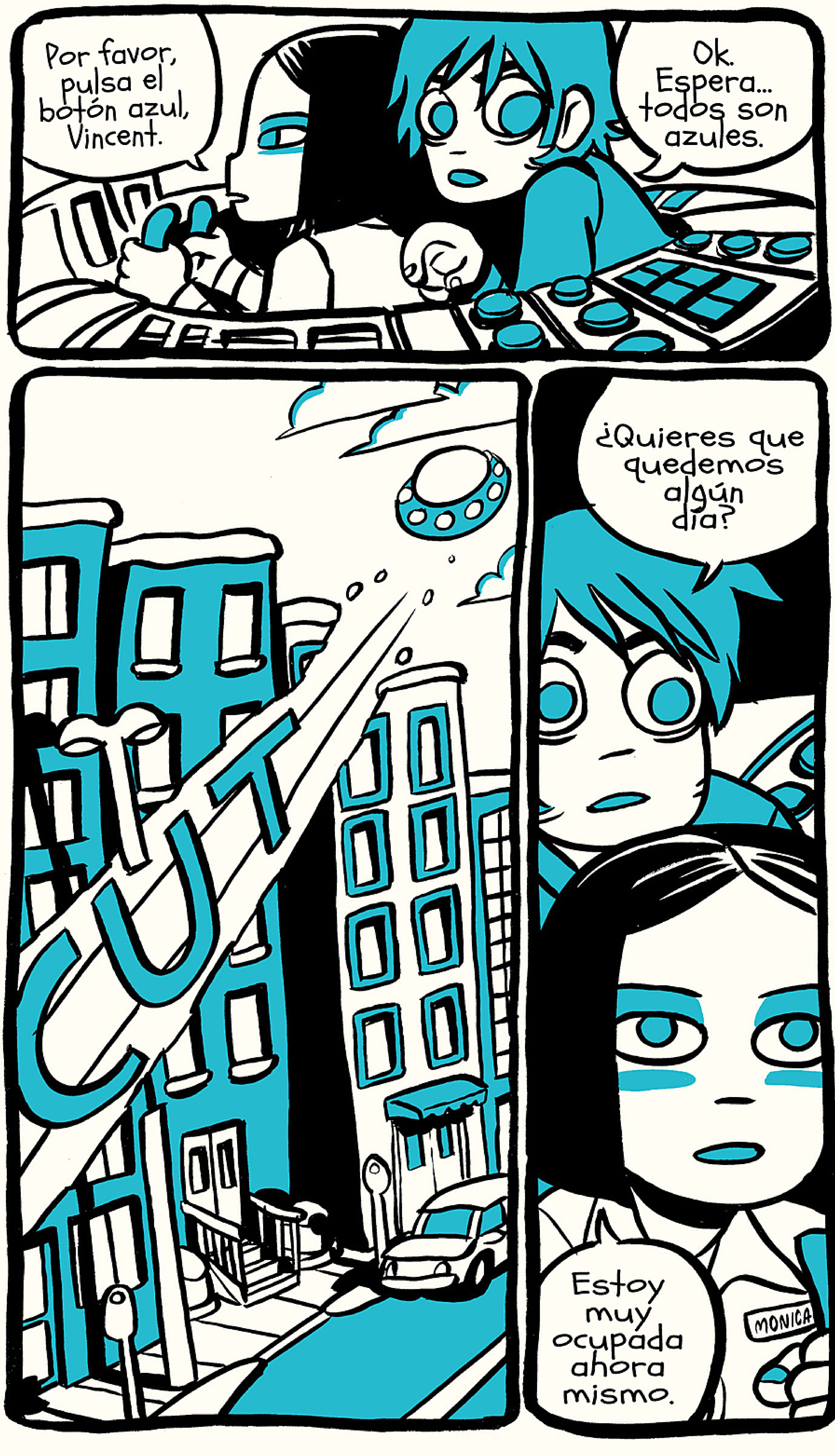
MONICA BEETLE
1974
Estoy enamorado de la chica del trabajo.

BLACKS PHOTOGRAPHY
Hola, vengo a recoger mis fotos.
Hola, vengo a recoger mis fotos...
Yo le ayudo, señor.
¿Es autista o algo?
MONICA
Es intensa, hombre. Es muy intensa.

CRASH
BL
PHOT
SLICE
THUNK
¡¡Cielo santo!!
VINCENT

Zib zib zibby zib zib
ZAP
ZMM
¡Vincent! ¡Abajo!
LEAP
SMEK

Vamos.
¿Dónde vamos?
Vamos a salvar el mundo.
¿Haces estas cosas a menudo?
Soy la única en la tierra que conoce sus secretos.


Por favor, pulsa el botón azul, Vincent.
Ok. Espera... todos son azules.
CUT
¿Quieres que quedemos algún día?
Estoy muy ocupada ahora mismo.
MONICA

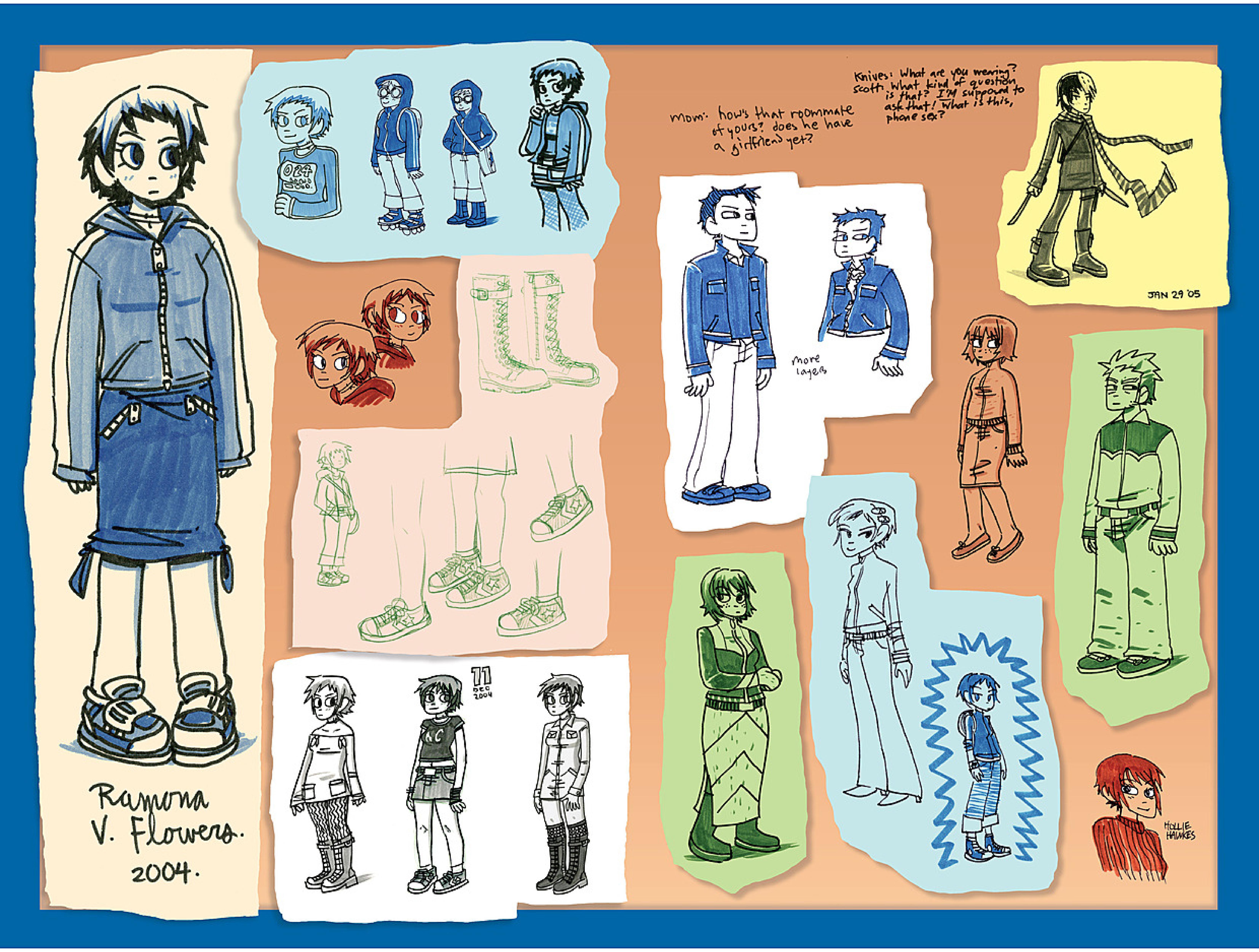
Me refería al fin de semana.
No quiero arriesgar nuestra bonita amistad.
¿Qué estás haciendo?
¿Me recuerdas del instituto?
¿Qué? ¿A qué instituto fuiste?

No importa.
Así que, salvamos el planeta.
(Bueno, ella lo hizo, aunque yo estaba allí).
¿Crees que fue a nuestro instituto?
No sé. Puede que fuera la chica tímida y guapa que se escondía tras las gafas de pasta y pelo castaño. Siempre estuvo enamo-rada de mí, pero nunca hizo nada al respecto y ahora es una preciosa superheroína.
Puede que fuera gorda. Deberías mirar el anuario antes de volver a pedirle salir.
END.

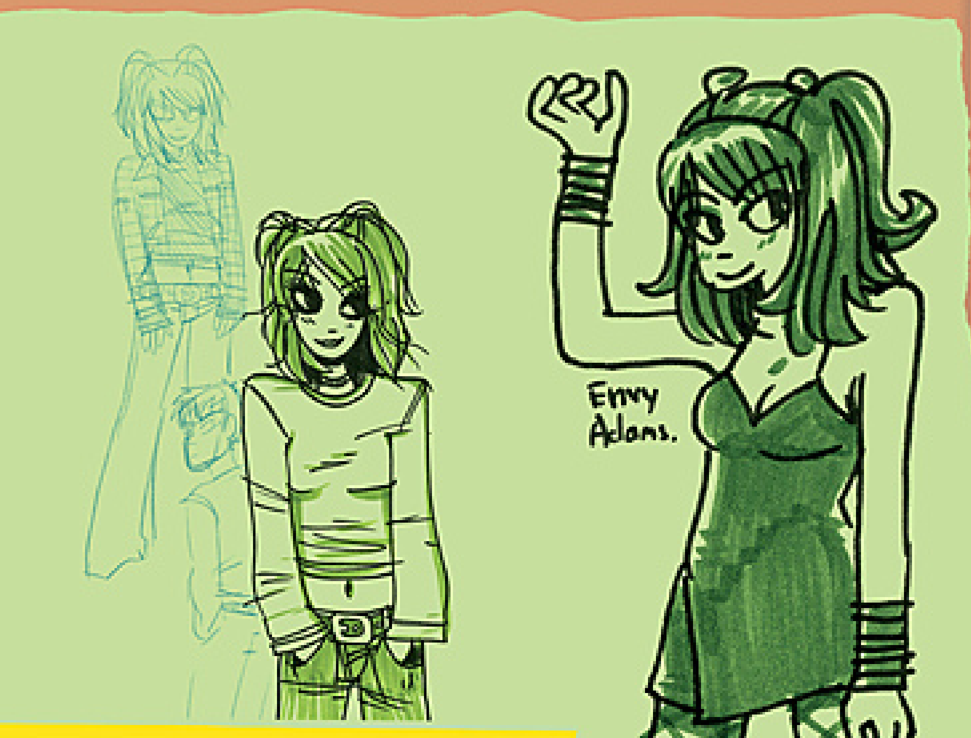
EXTRAS

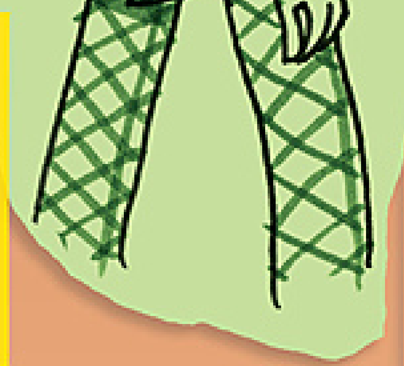
Portada del cuaderno de bocetos de Bryan durante la creación del volumen 2 de *Scott Pilgrim*.

Las tres chicas del instituto aparecieron en un comic anterior llamado *Style* que tuvo una corta existencia, dos versiones en dos páginas web entre 2000-2002. Kim evolucionó de un tonto personaje que creé en el instituto. Lisa lo hace igualmente de un antiguo personaje de fantasia llamado Winged Misa. La tercera, Lauren, era la protagonista original de *Style* y aquí fue condenada al olvido para que Scott fuera el protagonista. Oh, y tenían nombres relacionados con la madera (Kim Pine (Pino), Lisa Miller (Fresadora), Lauren Wood (Madera), lo que es... ¿adecuadamente juvenil?


Ramona V. Flowers. 2004.
mom: how's that roommate of yours? does he have a girlfriend yet?
Knives: What are you wearing?
Scott: What kind of question is that? I'M supposed to ask that! What is this, phone sex?
JAN 29 '05
more layers
11 DEC 2004
MOLLIE HAWKES

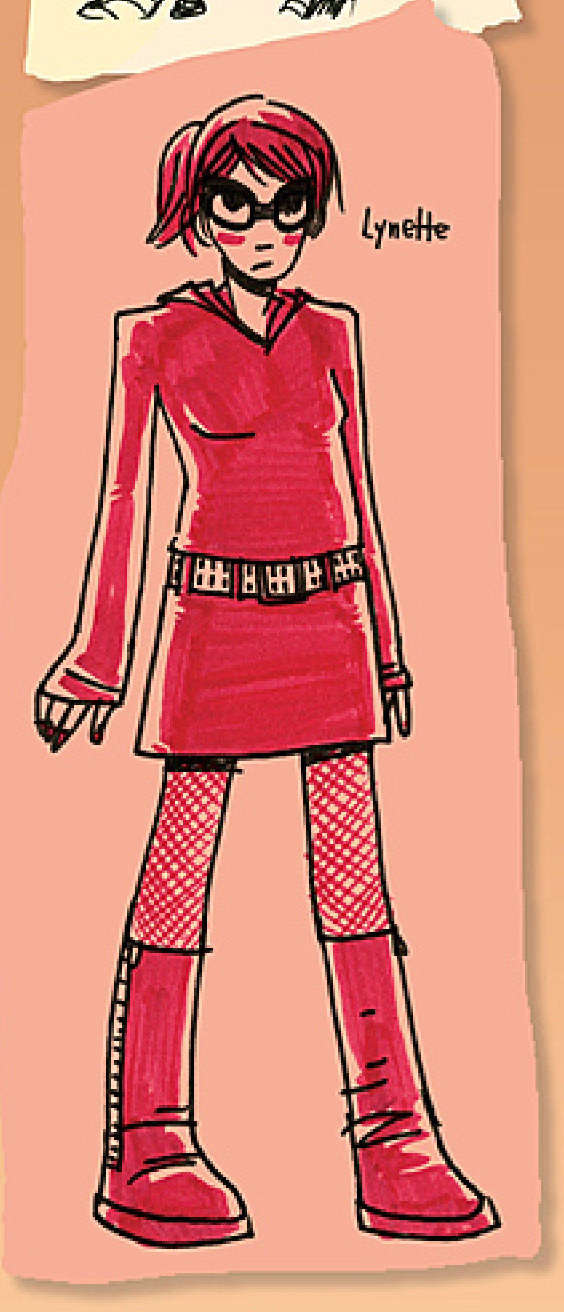
THE CLASH AT DEMON HEAD





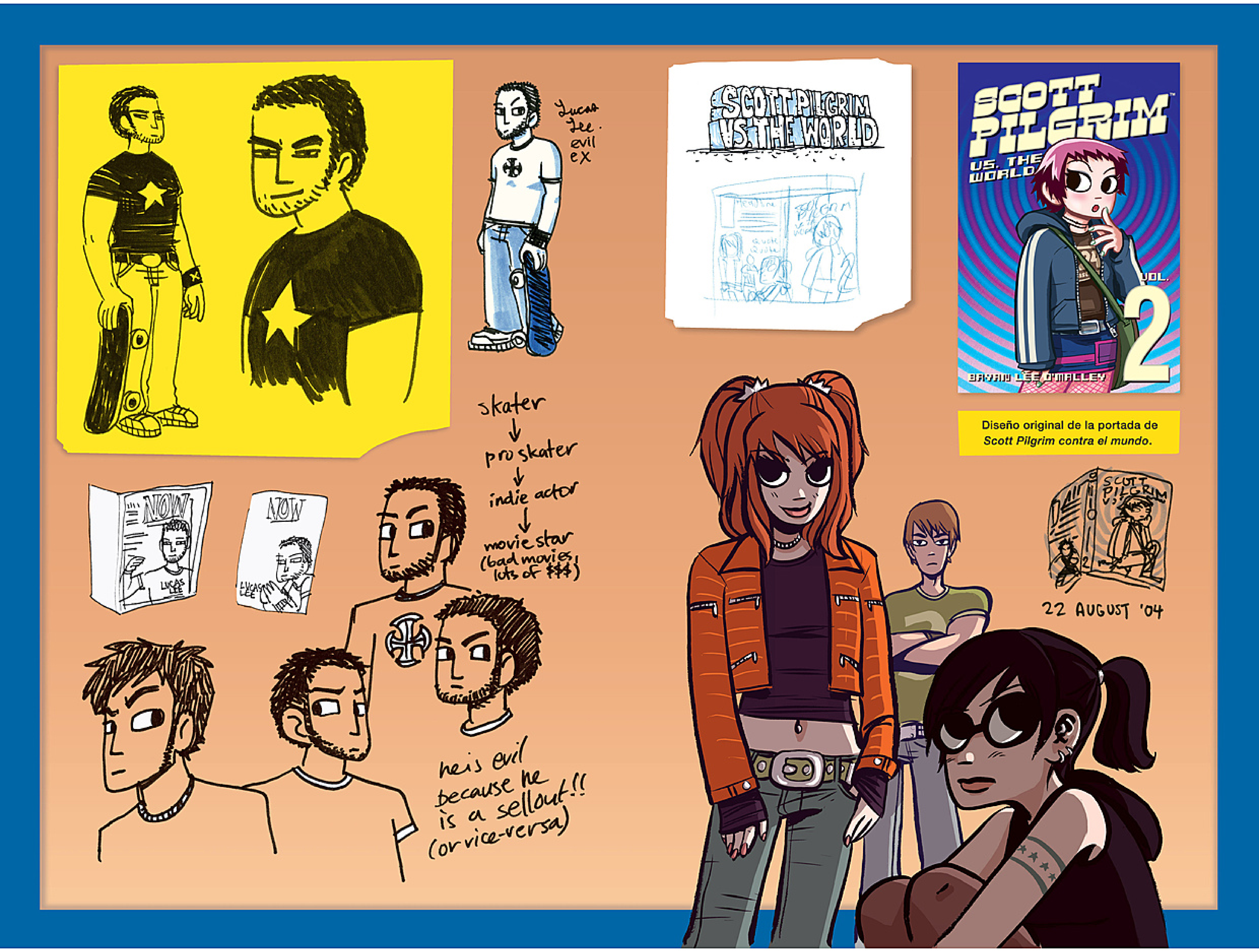
Escucha. Hay una banda llamada The Clash. Hay un juego de NES llamado *Clash at Demonhead* - el primer juego que tuve. Puse "The" delante del nombre del videjuego para tener el nombre de la banda. Como un revoltijo de una banda punk y un viejo y extraño juego de Nintendo, vale?

Envy Adams está parcialmente inspirada por algunas fotos de Emily Haines, dura líder de la banda Metric. Quería explorar un personaje duro, complicado y sexy de una manera conflictiva, alguien que hubiera pasado por muchos cambios en unos pocos años. Emily ha escrito muchas canciones para Metric explorando el mismto tema, escúchalas.

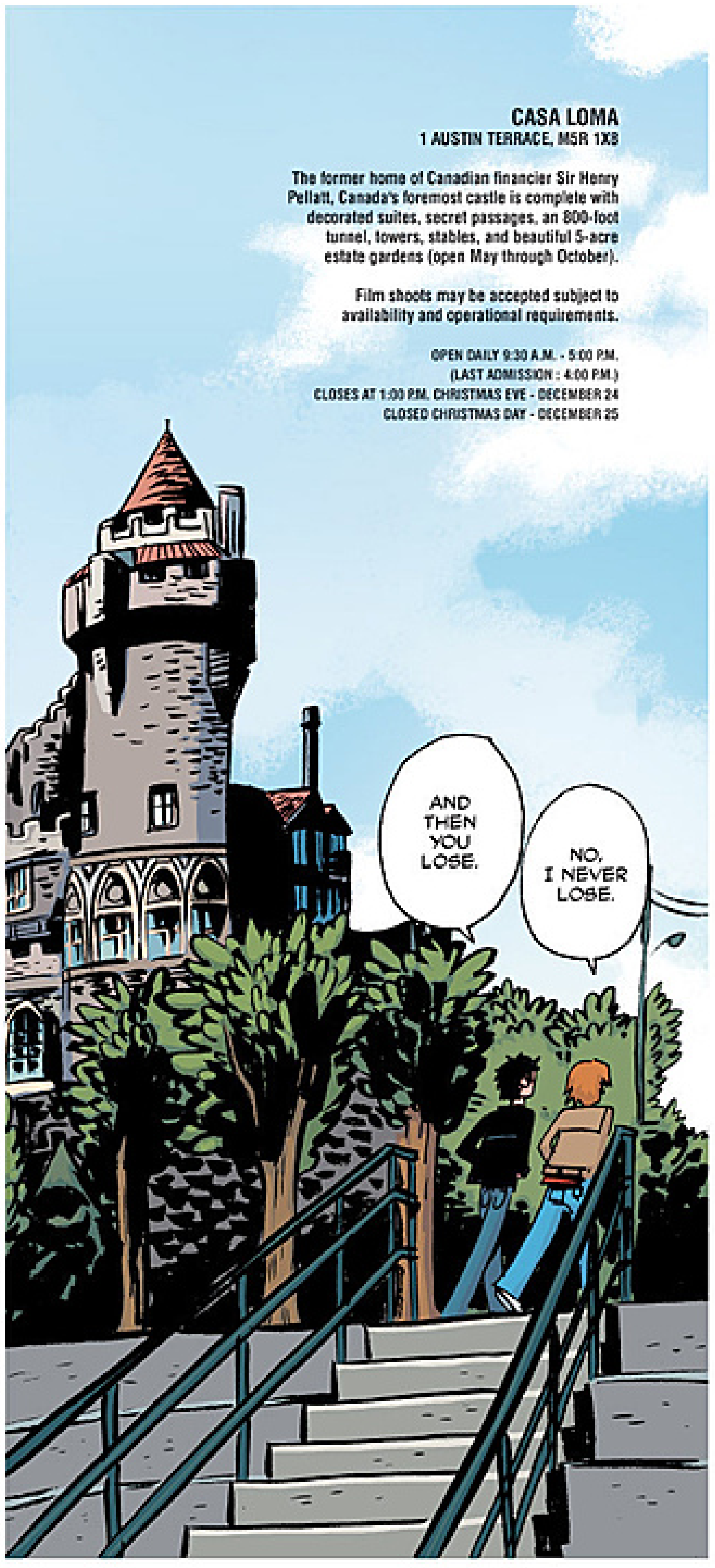


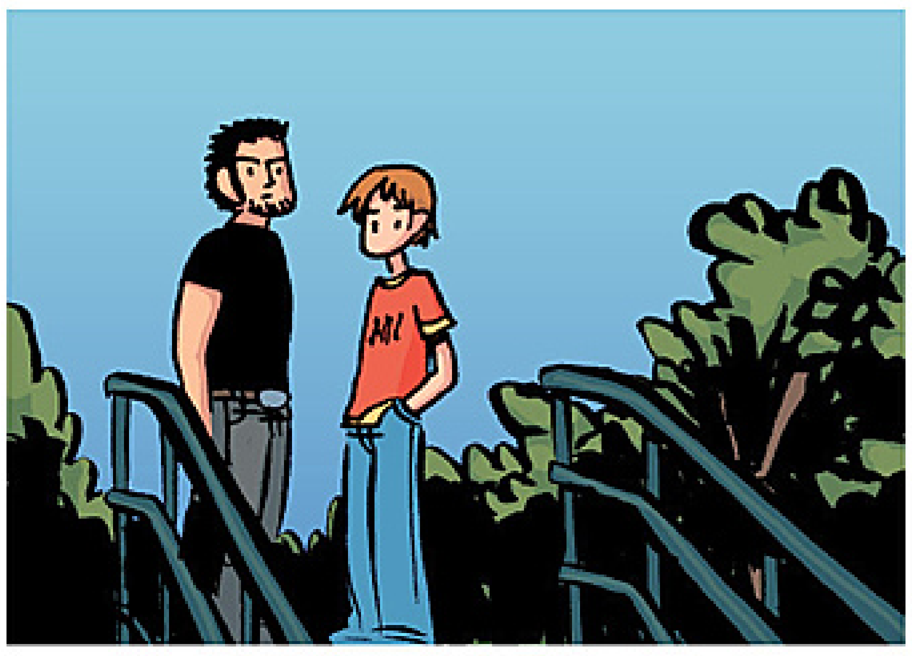
Lynette se llama así por Lynette Gillis, la batería de Plumtree. Los primeros bocetos recordaban un poco más a la Lynette real, pero el personaje acabó siendo frío y robótico con esos cristales vacíos por ojos.

Escribí "Todd es el Ken del Ryu de Scott" junto a uno de estos primeros bocetos, lo que proporcionó el trasfondo del personaje. Se volvería más grande, fuerte y más poderoso que Scott, pero igual de tonto, o más aún.

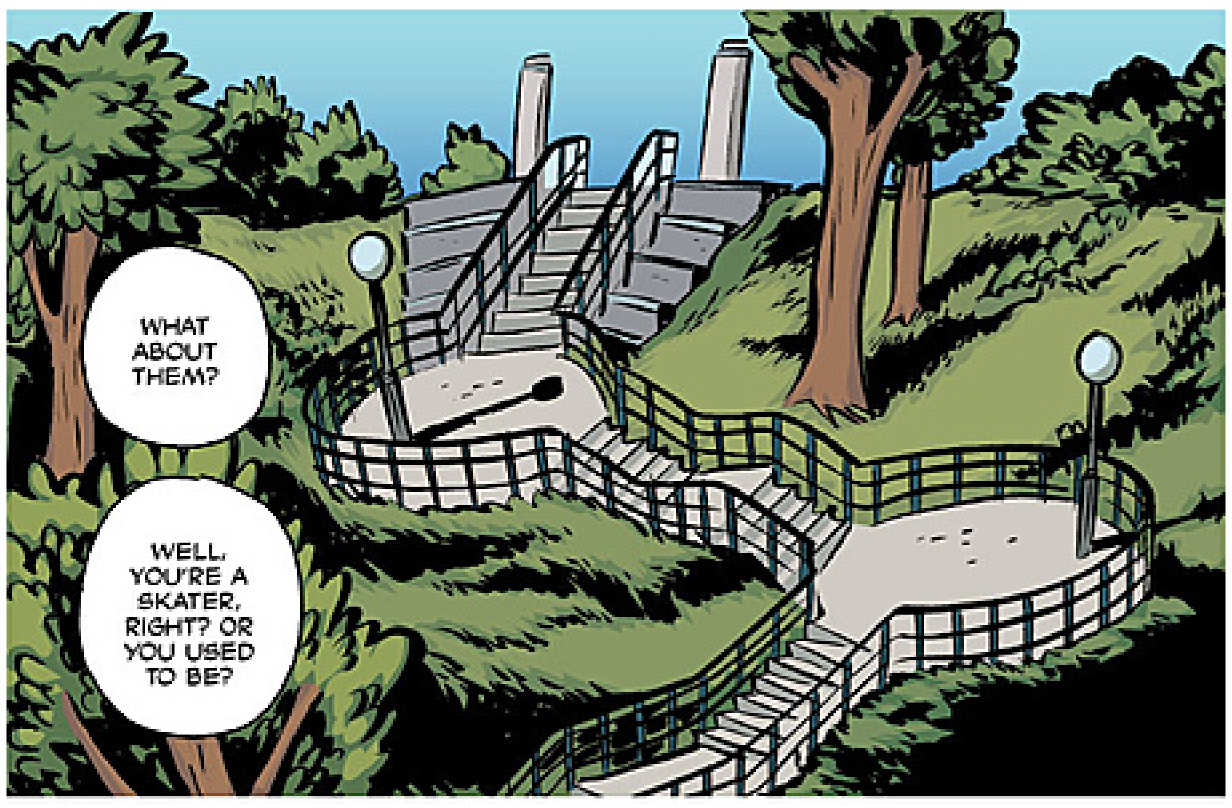


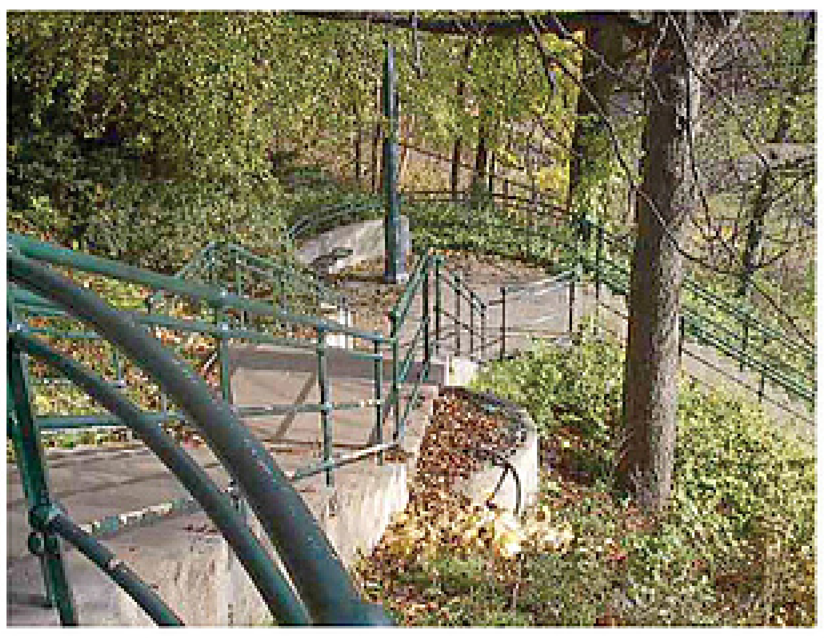
Diseño original de la portada de *Scott Pilgrim contra el mundo*.

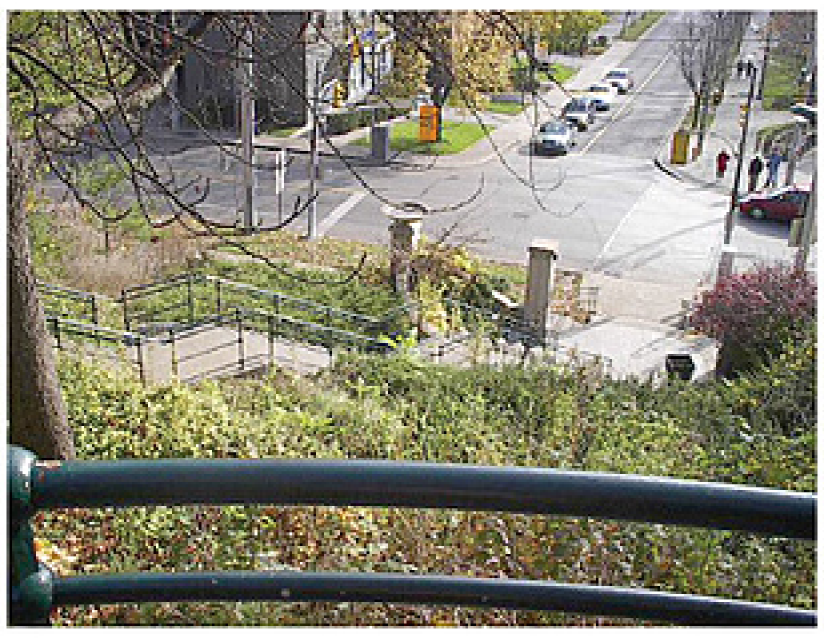




Un día paseaba por Casa Loma y estaban rodando una película. La película se llamaba *El hombre perfecto*, protagonizada por Hillary Duff. Pensé para mi, "Lucas Lee debe estar en la ciudad porque está rodando una película en Casa Loma con una mujer tipo Hillary Duff", lo que llevó a la escena de este libro y al personaje secundario de Winifred Hailey.

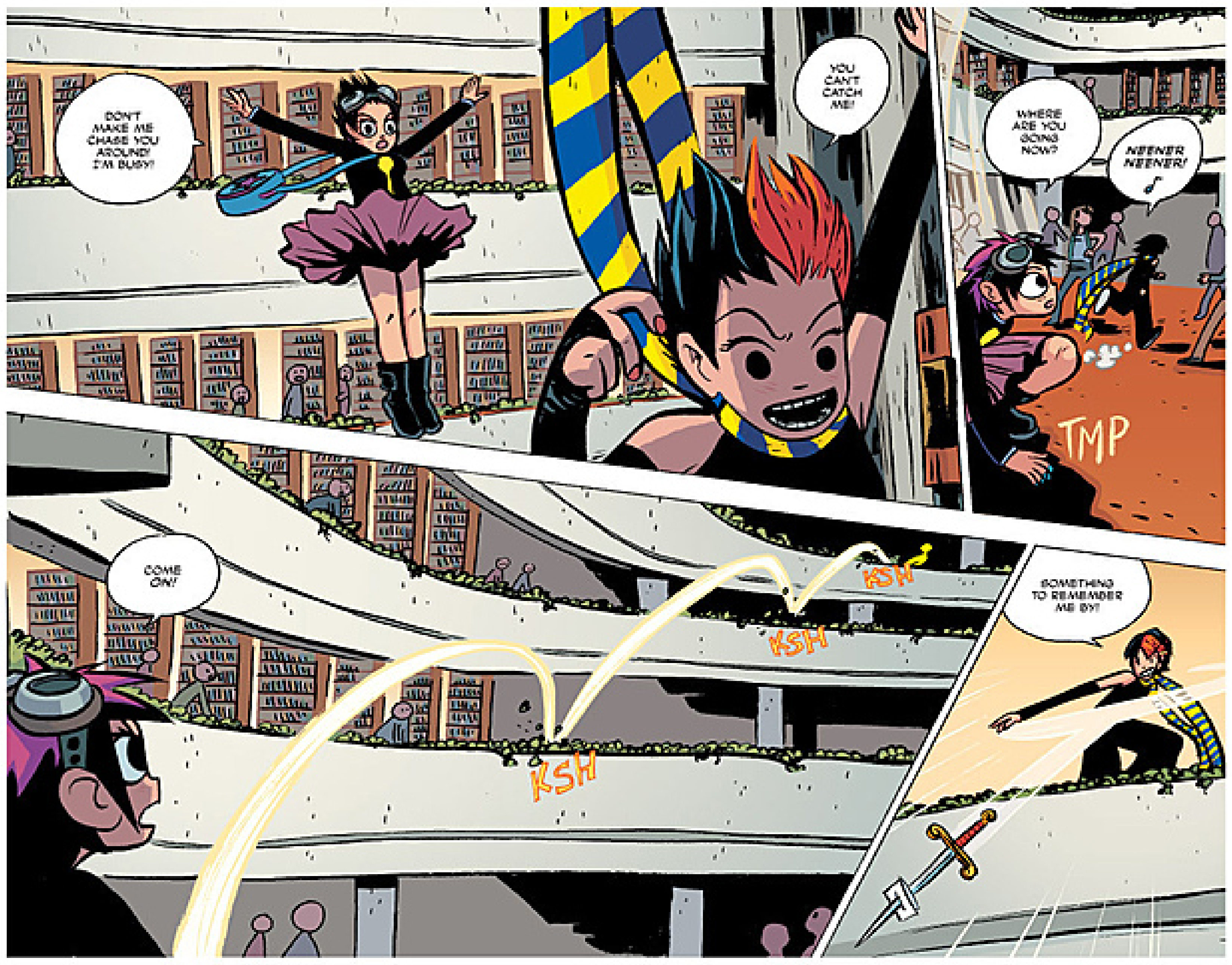




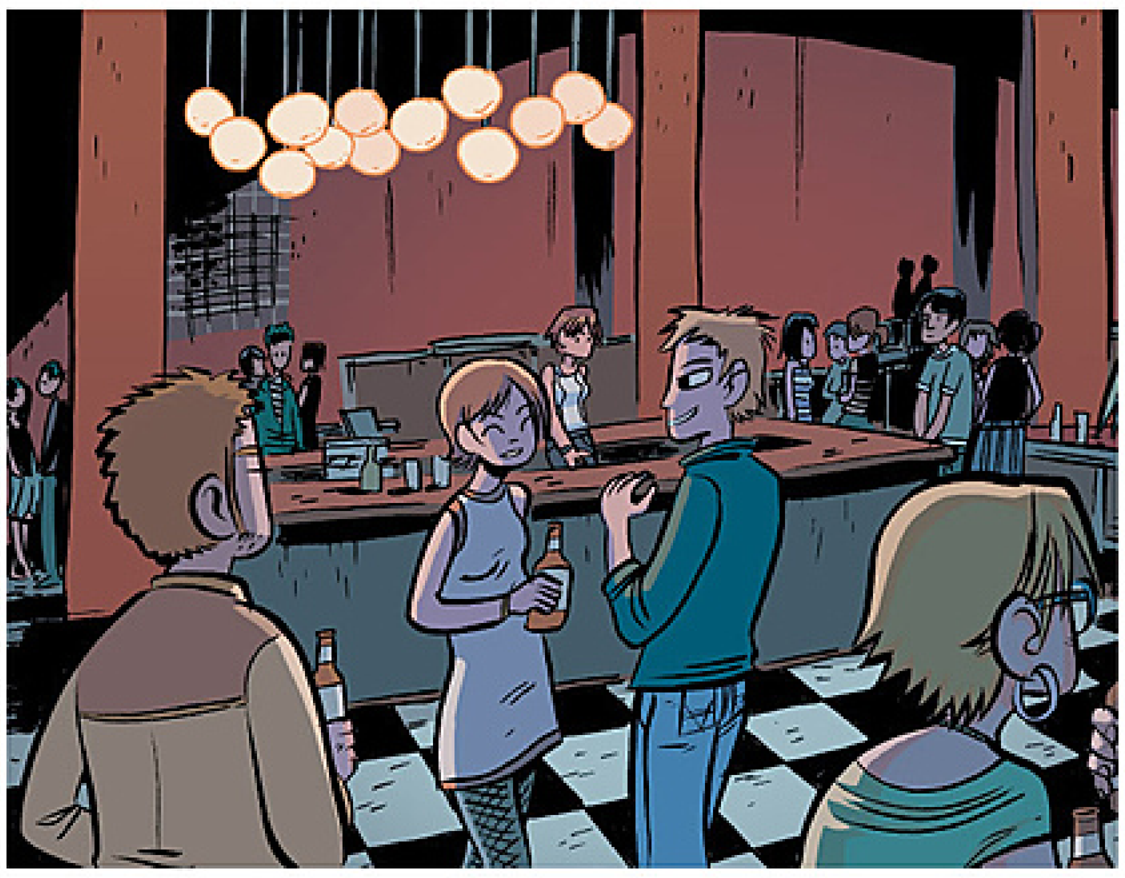


Años después, la película de *Scott Pilgrim* volvió allí y filmó un falso rodaje en la misma localización. ¿Adivináis qué produjeron en ese mismo lugar, en 2005, los productores de *Scott Pilgrim* Marc Platt, Adam Siegel y Jared LeBoff? Correcto, *El hombre perfecto*. Fue muy siniestro para todos nosotros (especialmente cuando Jared y yo jugamos posteriormente esta misma escena en el videojuego - taaaan meta).

La biblioteca de Toronto usada como referencia tiene un look futurista de los 70 y la primera vez que entré supe que quería dibujarla. Actualmente alberga el Festival de cómic de Toronto, ¡uno de los mejores eventos de cómic de norteamérica!



Asisti a muchos eventos en el *Lee's Palace* e incluso llegué a tocar una vez. Ha sido reformado desde entonces pero es así como lo recuerdo.



Anuncio impreso para el volumen 2 de *Scott Pilgrim* que se usó posteriormente como portada para la edición japonesa.

BRYAN LEE O'MALLEY

es un dibujante canadiense. *Scott Pilgrim*, su serie de seis volúmenes fue un superventas en la lista del New York Times, finalista del Premio al libro del LA Times y ganó un Premio Eisner, dos Premios Harvey, un Premio Doug Wright y un Premio Joe Shuster. En 2010, *Scott Pilgrim* se adaptó como una gran película aclamada por la crítica (de Universal) y un videojuego (de Ubisoft). O'Malley vive en Los Ángeles.

NATHAN FAIRBAIRN

es un colorista canadiense que desde que irrumpió en la industria en 2007 ha trabajado ampliamente para DC, Marvel, Dark Horse, Top Cow y Oni Press. Ganó el Premio Shuster en 2010 al Colorista Destacado. Los títulos en los que ha trabajado incluyen: *Batman Incorporated*, *Wolverine: Weapon X*, *Swamp Thing* y la miniserie nominada al Eisner, *Mystic*. Fairbairn vive en Vancouver, Columbia Británica.

LA HISTORIA DE SCOTT PILGRIM NO ACABA AQUÍ...

Scott Pilgrim Color Hardcover Volume 1
Scott Pilgrim's Precious Little Life
ISBN 978-1-62010-000-4
Available Now!

Scott Pilgrim Color Hardcover Volume 3
Scott Pilgrim & The Infinite Sadness
ISBN 978-1-62010-002-8
On Sale Spring 2013!

Scott Pilgrim Color Hardcover Volume 4
Scott Pilgrim Gets It Together
ISBN 978-1-62010-003-5
On Sale Fall 2013!

Scott Pilgrim Color Hardcover Volume 5
Scott Pilgrim vs. The Universe
ISBN 978-1-62010-004-2
On Sale Spring 2014!

Scott Pilgrim Color Hardcover Volume 6
Scott Pilgrim's Finest Hour
ISBN 978-1-62010-005-9
On Sale Summer 2014!

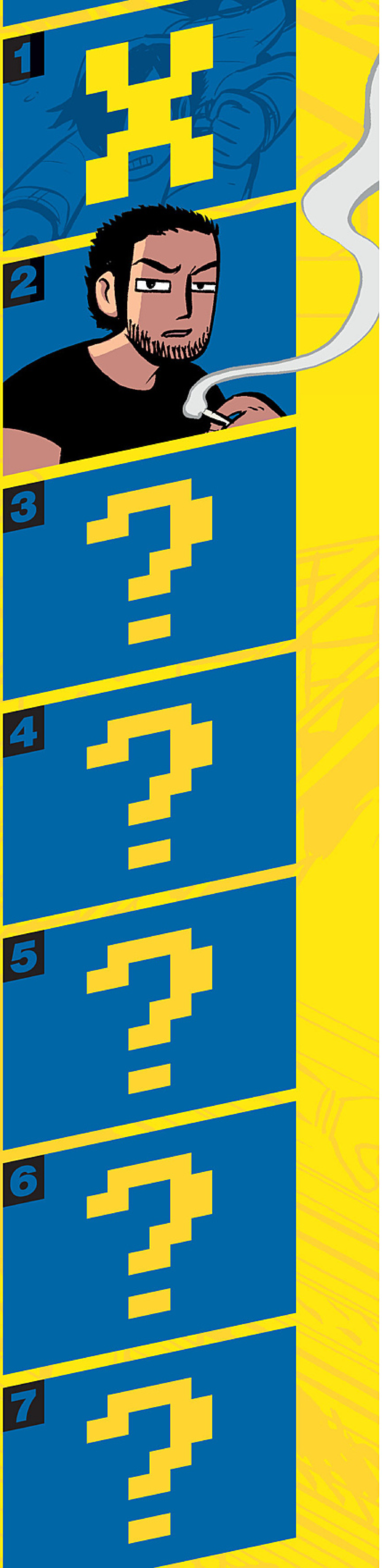
ALSO AVAILABLE NOW FROM BRYAN LEE O'MALLEY & ONI PRESS...
Lost at Sea
ISBN 978-1-932664-16-4

Para más información de este y otros títulos de Oni Press, visita nuestra web www.onipress.com.

"Mezcla una actitud indie-rock, lógica de videojuego y anhelo romántico... una joya hilarante e idiosincrásica."
– The Washington Post

SCOTT PILGRIM™

sale con dos chicas a la vez. Cuando está con Knives Chau siente que puede borrar el pasado y empezar de nuevo. Cuando está con Ramona Flowers está preparado para aceptarlo y madurar. Pero ramona trae equipaje: SIETE MALVADOS EXNOVIOS, cada uno con ganas de retar a Scott por el derecho a salir con ella. ¿Qué pasará cuando Knives y Ramona se encuentren? ¿Quién será la elegida? Y ¿por qué, oh por qué, no puede el pasado permanecer en el pasado?



ONI PRESS
www.onipress.com